#### La croisade de M. Mandela

tourisme

 $\frac{\partial_{t}^{(n)}}{\partial t} = \frac{1}{2} \sum_{i=1}^{n} \frac{\partial_{t}^{(n)}}{\partial t} = \frac{\partial_{t}^{(n)}}{\partial$ 

EXCLUSE:

MANAGER AU SOMMARE

men piles to promise concept el grammefi. 3

wie de l'infermance

was plat and to covicur

NELSON MANDELA a quitté Londres, mercredi 4 juillet, au terme d'une tournée européenne et américaine d'un mois qui se prolongera par la visite de quatre pays africains avant le retour au pays, le 18 juillet, jour de son 72• anniversaire. Au cours de ce périple de six semaines dans treize pays. le vice-président du Congrès national africain (ANC) a été partout accueilli en homme d'Etat et

Cet hommage unanime a été particulièrement chaleureux aux Etats-Unis, où des dizaines de milliers de personnes ont acclamé l'ancien prisonnier au soutire juvénile, en qui elles ont reconnu le pionnier d'une ère nouvelle qui commence à se faire jour en Afrique du Sud. On a vu en lui « le prisonnier qui guide ses geôliers sur les chemins de la liberté», pour reprendre la formule utilisée par M. Mitterrand lors de la cérémonie compassée qui eut lieu début juin sur le par-vis des Droits de l'homme et des libertés, place du Trocadéro.

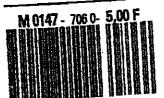
I 'ENTHOUSIASME populaire suscité aux États-Unis, où M. Nelson Mandela est resté douze jours et a eu droit - suprême consécration populaire – à la fameuse « ticker tape parade » dans les rues de Manhattan, n'a guère été rafraichi, si ce n'est à Miami, par la solidarité proclamée à l'égard des « camarades d'armes », MM. Fidel Castro, Yasser Arafat et Mouamar Kadhafi. Une fausse note qui ne l'a pas empêché d'être ovationné par le Congrès et de ressembler d'importantes sommes d'argent à travers les sept villes visitées, ce qui constituait l'un des objectifs du premier voyage dans les pays occidentaux du chef historique de l'ANC.

Mais son but primordial était de faire croisade en faveur du maintien des sanctions économiques contre son pays aussi longété complètement et définitivement aboli. Aux Etats-Unis comme en Europe, Neison Mandela a obtenu gain de cause puisque les conditions fixées par le Congrès américain ne sont pas encore tout à fait satisfaites et qu'au sommet de Dublin la Communauté européenne a décidé seulement « un relâchement graduel » du baycottage économique lorsque les changements apparaîtront « irréversibles et protonds ».

Ason départ de Londres. Am. Mandela n'a pas caché sa satisfaction, indiquant que 4 son message avait été recu audelà de ses espérances » et qu'il rentrait dans son pays avec « le sentiment d'avoir le soutien total de la communauté internationale ». Il reste que le « message » a toujours du mai à passer auprès de M- Thatcher - à tel point que cette question délicate n'a pas été discutée au fond - et surtout auprès des industriels britanniques, qui ne comprennent pas comment M. Mandela peut maintenir son credo tout en ippelant à l'aide pour faire face à cla pauvreté massive des

Les sanctions pourraient d'ailleurs très bientôt na plus être à l'ordre du jour. M. Thabo Mbeki a évoqué à Londres la possibilité que Pretoria et l'ANC puissent conjointement lancer un appel en eur de leur levée d'ici à la fin de l'année. En contrepartie, le mouvement nationaliste pourrait renoncer à la lutte armée. Nelson Mandela sait désormais à quoi

Lire page 2 l'article de DOMINIQUE DHOMBRES



Opposé à une scission du Parti communiste d'URSS

# M. Gorbatchev se donne deux ans pour réussir la perestroïka

Parti communiste de l'URSS. M. Mikhail Gorbatdébats, que la direction soviétique devrait parti constituerait « un cadeau à ceux qui veulent démissionner et «faire preuve d'autant de cou- faire échouer la perestroika».

C'est dans les coulisses du congrès que M. Gorbatchev a fait allusion à la démission possible des membres de « la direction ». Il n'a cependant pas précisé s'il faisait allusion à la direction de l'Etat (c'est-à-dire à lui-même) ou à celle du parti. Pour la plupart des observateurs, cependant, il était clair que M. Gorbatchev songeait aux responsables du Parti communiste.

Selon un sondage publié par les Nouvelles de Moscou, le mécon-

Les problèmes économiques et sociaux rage qu'elle en avait manifesté en s'engageant devaient être examinés en commissions à huis dans la perestroïka», si la nouvelle politique ne clos, jeudi 5 juillet à Moscou, au congrès du donne pas de résultats d'ici deux ans. Interrogé chev avait déclaré la veille, en marge des cou, M. Gorbatchev a estimé qu'une scission du

conditionné une assistance finan-

cière occidentale massive à

l'URSS à une réduction préalable

des dépenses militaires soviéti-

ques et de l'aide de Moscou aux

régimes communistes dans le

Lire page 3 l'article

de notre correspondant à Moscou BERNARD GUETTA :

« Délégués du XXVIII• Congrès,

tentement s'accroît dans la population. En juin, 46 % des Soviétiques ne faisaient plus confiance à «l'actuelle direction du pays», contre 30 % le mois précédent. Cette désaffection concerne en

premier lieu le gouvernement, dirigé par M. Ryjkov. Ce dernier a été critiqué lundi par M. Gorbatchev pour la façon dont il a tenté de mener la réforme écono-

A Bruxelles, le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, a

# Une Europe du possible

par André Fontaine

On ne sait pas très bien ou t'on va, mais on y va : il serait aventureux de prétendre définir avec plus de précision l'état actuel de la construction euro-péenne. Aiguillonnés par la rapidité de l'absorption de la RDA par sa grande sœur fédérale, les Douze ont certes décidé, la semaine dernière à Dublin, de passer à la vitesse supérieure. Mais ils ne se sont entendus, une fois de plus, que sur la procédure, laissant aux conférences qui se réuniront en décembre à Rome le soin de négocier le contenu des deux traités destinés à donner naissance, d'une part, à l'Union économique et monétaire (UEM) qu'on s'était engagé. Pompidou regnante, à mettre en place avant... 1980, d'autre part, à une Union politique aux contours encore bien incertains.

Ne crachons pas sur cette méthoda. A force de se fixer des rendez-vous impératifs, on a fini par venir à bout de l'europessimisme jadis à la mode. Comme le note l'Economist. a parler de l'UEM, il y a deux

ans, ne faisait pas sérieux. Ceux qui doutent de son opportunité, aujourd'hui, font figure de chauvins à l'esprit bien étroit. » La conviction et l'opiniêtreté de Jacques Delors y sont évidemment pour beaucoup. Qu'il vienne d'être reconduit sans histoire à la tête de la Commission est un signe des temps.

Moyennant quoi, il est le premier à dire que la mise en route, depuis dimanche dernier, du plan de réalisation de l'UEM baptisé de son nom exige des réponses à des questions proprement politiques : la monnaie de l'Union sera-t-elle « unique », ou seulement, pour complaire à Maggie Thatcher, « commune »? Quels seront les rôles respectifs des gouvernements et des diverses institutions communautaires dans la définition des politi-ques économiques? Que deviendront les banques d'émission, et, pour commencer, la toute-puissante Bundes-

Lire la suite page 2

# La politique sans artifices

#### Les socialistes et les inégalités Au bureau exécutif du PS,

M. Bérégovoy s'est vu reprocher un projet de budget trop peu « social »

page 7

#### Sécurité maritime La France va réunir

une conférence intergouvernementale pour améliorer la protection de l'environnement

La loi de 1985 détournée par les aménageurs

page 17

page 11

# qui veulent construire au bord des lacs

Montagne et béton

Du Mundial au Mondiale

#### Argentine-RFA: les mêmes finalistes en 1990 qu'en 1986

LIVRES • IDÉES

page 9

■ René Char mot à mot ■ Léon Bloy, l'aboyeur de Dieu ■ € La vie du langage » par Denis Slakta ■ Essais : le refus du refus d'être juif m Lettres britanniques m La chronique de Nicole Zand : « La fidélité dans l'adultère ».

pages 27 à 34 - section D

Le sommaire complet se trouve page 26 - section C

# La gauche et la droite ont mis M. Stirn hors jeu FAUT PAYER COMBIEN POUR ETRE AMNISTIE?

par Jean-Yves Lhomeau

Mercredi 4 juillet, à 19 h 30, M. Olivier Stirn, ministre delegué chargé du tourisme, affirmait à TF 1 qu'il n'avait nullement l'intention de quitter le gouvernement, malgré le scandale provoqué, la veille, par la présence de figurants rémunérés au colloque organisé par son association Dialogues 2000.

M. Stirn avait, disait-il, sa conscience pour lui. Il n'avait pas le sentiment d'avoir « failli ni à l'honneur ni à la morale polit que» en conviant à son colloque a quelques invités supplémentaires v.

Deux heures plus tard, les services du premier ministre annonçaient que M. Stirn était mis à la porte, avec tous les égards dus à son rang, c'est-à-dire la formule consacrée selon laquelle il était déchargé de ses fonctions « à sa demande ». Il était temps que le premier ministre mette ainsi un terme à cette affaire. Grotesque au départ, elle commençait à mal tourner pour l'ensemble du gou-

vernement, pour les socialistes et

n'avait vraiment pas besoin de cela pour accroître encore un peu son discrédit.

Si la scule personne de M. Stirn avait été en cause, cela n'aurait pas valu un tel tohu-

Lire la suite page 8

# Le Liban perd ses chrétiens

Toutes les communautés ne songent plus qu'à quitter le pays, mais ce sont les chrétiens qui y parviennent en plus grand nombre

BEYROUTH

de notre envoyée spéciale

Si les Libanais ont encore une chose en commun, c'est leur désir quasi unanime de suir un pays en l'avenir duquel ils ne croient plus. De quelque côté où l'on se trouve, le refrain est désormais le même : comment obtenir un visa et si possible un travail n'importe où pour échapper à une crise dont nul ne voit la fin et surtout construire un avenir pour des enfants que la guerre a contraints, dans les zones chrétiennes en particulier,

> AFFAIRES La crise des hopitaux américains.

Les résidences pour personnes agées en quate de clients.

🖫 La thalassothérapie au fil de l'eau.

forcée. Quelques écoles ont bien rouvert leurs portes pour l'été pour tenter de rattraper à la vavite les programmes mais la rentrée de septembre pourra-t-elle avoir lieu?

D'autre part, chacun l'admet, le niveau scolaire a nettement baissé et les étudiants qui peuvent se le permettre n'ont plus confiance en un diplôme regarde désormais avec suspicion à l'étranger et qui dans leur pays ne leur offre que peu de possibili-

Impossible à chiffrer avec exactitude, l'exode touche toutes les communautés même s'il semble plus important chez les chrétiens qui ont parfois plus de facilités à obtenir un visa.

Evêque maronite de Beyrouth, Mgr Khalil Abi Nader estime pour sa part que si depuis le début de la guerre en 1975 la moitié des chrétiens libanais ont quitté leur pays, entre 125 000 et

à presque deux ans d'inactivité depuis le 31 janvier, début de la opposant l'armée du général Aoun aux miliciens chrétiens des Forces libanaises (FL) de M. Samir Geagea. Sclon la plus récente enquête effectuée avant la guerre dite « de libération » et dont les résultats n'ont jamais été officiellement publiés, les chrétiens ne seraient plus que 38 % dont 22 à 23 % de maronites, pour 62 % de musulmans dont 31 % de chiites et 27 % de sun-

Ardent partisan de la coexistence islamo-chrétienne et inlassable médiateur entre toutes les parties, Mgr Abi Nader admet lui-même qu'il lui est difficile en ce moment de demander à un jeune de rester. «L'absence d'un visa ou le manque d'argent sont les seules raisons qui contraignent les jeunes à demeurer au Liban, avoue-t-il.

FRANÇOISE CHIPAUX Lire la suite page 6



A L'ETRANGER: Algéria, 4,50 DA; Maroc., 7 DH; Tunisia, 650 m.; Alarmagna, 2,20 DM; Austriche, 22 SCH; Belgiqua, 33 FB; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 PTA; Canada, 2,25 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 F CFA; Subde, 14 KRS; Suisse, 1,70 FS; USA (others), 2 S CAN; Antilian-Réunion, 8 F; Câte-d'hoire, 465 F CFA; Danamark, 12 KRO; Espagne, 175 F CFA; Subde, 14 KRS; Suisse, 1,70 FS; USA (others), 2 S CAN; Antilian-Réunion, 175 F CFA; Subde, 14 KRS; Suisse, 1,70 FS; USA (others), 2 S CAN; Antilian-Réunion, 175 F CFA; Subde, 14 KRS; Suisse, 1,70 FS; USA (others), 2 S CAN; Antilian-Réunion, 175 F CFA; Subde, 14 KRS; Suisse, 1,70 FS; USA (others), 2 S CAN; Antilian-Réunion, 2 S CAN; Antil

Le ministre chypriote des affaires étrangères. M. George Iacovou, a officiellement déposé une demande d'adhésion de son pays à la Communaute européenne, mercredi 4 juillet à Bruxelles. « Ce n'est un secret pour personne que nous envisagions [de demander l'adhésion à la CEE] depuis bien longtemps », a expliqué M. lacovou en se déclarant « plein d'espoir, mais pas optimiste » sur les chances que la candidature avait d'aboutir.

« C'est une déclaration de confiance dans les valeurs et les institutions europeennes » pour « la recherche d'une solution au problème chypriote », a déclaré M. Iacovou. Le conflit doit être résolu « selon les principes européens et les règles de la démocratie et du droit », a-t-il ajouté.

Les débats sur la Communauté et l'unification

M. Gallo craint une France intégrée « dans une Europe à direction allemande »

M. Max Gallo (PS), député européen, a déclaré mercredi 4 juillet sur Europe 1, que la question posée à la France dans la logique de la construction européenne est de savoir si « les Français veulent être intégrés dans une Europe à direction allemande ».

« Si on remarque, a-t-il ajouté, la part de l'économie allemande dans l'économie européenne et le rôle du mark, nous sommes obligés de constater qu'il y a réellement une Europe à direction allemande qui est en train de se constituer et aui a comme zone presque obligatoire d'extension les pays de l'Est». M. Gallo estime que les Allemands « ne sont pas du tout décidés à signer un traité par lequel ils renonceraient à l'arme nucléaire. (...) On ne peut pas ne pas évoquer l'idée d'une Allemagne qui un jour, après 1995, revendiquera toutes ses prerogatives militaires, y compris l'arme nucléaire. Nous soinmes devant une nation qui a conscience de sa puissance et qui veut réviser le jugement

Interrogé le même jour par la même radio, M. Hubert Védrine, porte-parole de l'Elysée a déclaré que « la fédération » européenne, qui est « une finalité », n'est pas « l'intégration, une espèce de couloir dans leauel tout est absorbé ». La moitié nord de Chypre est occupée depuis 1974 par l'armée turque. Pays associé à la CEE, la Turquie a déposé une demande d'adhésion en 1987. « C'est un bon club ». a ironisé M. lacovou en espérant qu'Ankara comprendrait » la logique » de la demande chyprisité.

M. lacovou a rappelé que Chypre entretient déjà des relations étroites avec la CEE. Un protocole signé en 1987 prévoit la réalisation totale d'une union douanière d'ici à 2002. Chypre a décidé, il y a deux ans. d'aligner sa législation sur celle de la Communauté. Une autre île méditerranéenne, Malte, doit présenter le 16 juillet sa candidature à la CEE. Donnant la priorité à la réalisation de son marché intérieur, la Communauté n'exami-

nera pas de demandes d'adhésion

POINT DE VUE

Ne pas jouer avec le feu

par Gérard Fuchs

A marche à l'unité allemande est accueillie avec satisfaction.

Elle n'entraîne pas de montée du nationalisme allemand comme le montrent les reculs de l'extrême droite aux récentes élections régionales et les déchirements actuels des républicains ».

Dans un tel contexte, il convient de ne pas jouer avec le feu I Ne laissons pas gâcher la situation par les craintes absurdes que j'entends exprimer ici ou là.

Faut-il rappeler que l'Allemagne unie pèsera moins, en hommes ou en PNB, dans la Communauté à Douze que le faisait la RFA dans la Communauté d'origine à six ?

Faut-il rappeler que nous sommes nous aussi une puissance industrielle d'avenir, dans l'aéronautique, l'espace, le nucléaire, les transports et bien d'autres domaines encore? Faut-il rappeler que pas un responsable allemand n'envisage le moins du monde que son pays pourrait ne pas confirmer sa renonciation aux armes atomiques, bactériologiques et chimiques?

C'est à mes yeux faire le lit de l'extrême droite, en France et en Allemagne, que de jouer avec de telles craintes dont le développement ne pourrait conduire qu'à une résurgence de la méfiance et des nationalismes, faisant le lit de nouveaux guides et autres sauveurs l'Une chance de démocratie et de paix sans précédent nous est offerte en Europe, ne la laissons pas passer l

 Gérard Fuchs est député européen, secrétaire national du PS, chargé des questions européennes et de sécurité.

# Une réduction des dépenses militaires en URSS faciliterait l'octroi d'une aide occidentale

estime le président Bush

« J'espère qu'ètant donné les changements dans le monde, les Soviétiques pourront réduire leurs dépenses militaires. Et s'ils le faisaient, je pense que ce serait plus jacile pour l'Occident de leur offrir une assistance économique » a déclaré, mercredi 4 juillet à Kennebunkport (Maine), le président américain George Bush.

Dans un discours devant le congrès du PCUS, le ministre soviétique des affaires étrangères Edouard Chevardnadze avait accusé mardi les précédents dirigeants soviétiques d'avoir « ruiné» le pays en dépensant 25 % du produit national brut pour la défense.

M. Chevardnadze avait souligné

M. Chevardnadze avait souligné que l'URSS ne pouvait continuer

 Participation polonaise aux travaux des experts de la conférence «2 + 4». - Les experts des pays participant à la conférence «2 + 4» sur les aspects extérieurs de l'unification allemande ont achevé, mercredi 4 juillet, à Berlin-Est, une réunion de deux jours en présence, pour la première fois, de représentants polonais. Le ministre polonais des affaires étrangères. M. Krzysztof Skubiszewski, participera à la prochaine rencontre 'w 2 + 4 », au niveau des ministres, le 17 juillet à Paris, consacrée à la question des frontières allemandes. - (AFP.)

sur cette voie. « L'URSS dépense entre 18 % et 25 % de son PNB pour ses dépenses militaires. Pourquoi ne pas se procurer de l'argent sur ces sources là?» s'est interrogé de son côté le secrétaire d'Etat américain, mercredi à Bruxelles, en mettant également en cause le soutien de Moscou aux régimes communistes dans le monde.

M. James Baker a indiqué que la question d'une aide à l'URSS — défendue notamment par la France et la RFA, mais à laquelle les Etats-Unis restent hostiles — sera discutée "au fond" lors du sommet des sept pays les plus industrialisés, du 9 au 11 juillet à Houston, mais aussi a très certainement en marge » du sommet de l'OTAN de Londres, jeudi et vendredi. — (AFP.)

Expulsion du Panama de dix diplomates cubains. – Le gouvernement du Panama a ordonné, mercredi 4 juillet, l'expulsion de dix fonctionnaires de l'ambassade de Cuba qui ne comptera plus, après leur départ, que quatre diplomates. Un porte-parole officiel a déclaré que l'ordre d'expulsion avait été remis au chargé d'affaires cubain, sans donner d'autres détails. C'est l'incident diplomatique le plus grave depuis l'expulsion de l'ambassadeur de Cuba au Panama, M. Lazaro Mora, après l'invasion américaine qui a renversé le général Manuel Antonio Noriega le 20 décembre 1989. – (AFP.)

## Une Europe du possible

مكذا من الاصل

Suite de la première page

Que de telles questions puissent être posées sans que personne, même à Londres, ne s'en offusque montre que le champ des options se rétrécit. On ne saurait en dire autant de l'Union politique. Il ne suffit pas, en effet, de se référer, comme vient encore de le faire Roland Dumas, à la fameuse, encore que charabiesque, règle de « subsidiarité », selon laquelle l'Union en question « ne doit se voir attribuer que les compétences au'elle peut mieux exercer aue les Etats membres individuellement». Il faudra bien un jour appeler un chat un chat et dire ce qui cesse et ce qui continue de relever de la souveraineté nationale.

Un touche là à l'essentiel. Aux tout débuts de la construction européenne, alors que la guerre froide battait son plein et qu'il n'était question que de « contenir » l'Union soviétique, Robert Schuman ne cachait pas que l'un des objectifs essentiels de sa politique d'intégration européenne était de contenir également l'Allemagne. Née quelques mois auparavant sur l'un des plus vastes champs de ruines de l'Histoire, la République fédérale n'était guère pourtant à l'époque qu'une mendigote à peine sortie du coma. Si déjà il fallait se préoccuper de la « contenira, combien plus cette nécessité devrait-elle s'imposer maintenant qu'elle couronne son triomphe économique par l'annexion sans coup férir de la RDA l

Ce triomphe, jusqu'à présent, n'a pas tourné la tête à Helmut Kohl, qui cherche à rassurer ses voisins en multipliant ses appels à « lier » son pays, à lui donner un « chapeau européen ». D'où la relance de la formule des Etats-Unis d'Europe, pour l'avenement desquels Jean Monnet avait créé un « comité d'action » dont faisaient partie, de Giscard à Willy Brandt et à Edward Heath, de nombreux hommes politiques de cette partie du monde.

François Mitterrand, bien qu'européen de longue date, n'a jamais
adhéré à ce comité : sans doute
souhaitait-il dépasser la désastreuse controverse théologique
entre « maximalistes » et « minimalistes ». Il a apparemment changé
d'avis, puisqu'à Dublin il a pour la
première fois parlé de la « finalité
fédérale » de l'Union politique,
retrouvant ainsi ce qui avait indubitarbement été l'ambition première
des Communautés, avec leurs
trois pouvoirs, exécutif, législatif et

judiciaire, largement inspirés par le modèle américain.

a perspective de la réunion des Allemagnes, à laquelle il croyait d'autant moins que, manifestement, il ne la souhaitait pas, y est probablement pour quelque chose. Après avoir compté sur Gorbatchev pour au moins la ralentir, il lui a bien fallu admettre que les choses étant désormais ce qu'elles sont la seule politique encore ouverte à la France, si elle veut éviter une Europe allemande, est d'apouver les efforts de tous ceux qui, le chancelier et son ami Delors en tête, se battent pour une Allemagne européenne : une Atlemagne qui aurait suffisamment limité sa souveraineté pour que le risque de la voir dominer le continent soit réduit au minimum concevable

La « confédération » dont on a tant parlé depuis la lointaine époque du «plan Fouchet» (1962) n'est sûrement pas assez contraignante pour y suffire. Monnet disait à juste titre qu'il n'y a jamais eu que deux sortes de confédérations: celles qui se sont transformées en fédérations (cas des Etats-Unis, et, bien qu'elle n'ait pas changé son titre, de la Suissel et celles qui ont échoué. L'histoire de l'Europe communautaire montre qu'il n'est pas nécessairement irréaliste de miser sur la première des deux évolutions ainsi envisagées. Car, à bien des égards, c'est celle d'une confédération qui avec le vote à la majorité qualifiée, au conseil des ministres, pour nombre de questions importantes, avec la prééminence du droit européen sur les droits nationaux, présente déjà de nombreux traits fédéralistes.

La Communauté est loin d'être pour autant devenue une fédération. Serait-ce faute d'avoir trouvé le « fédérateur » sans lequel, aux yeux de de Gaulle, elle n'était pas concevable? En URSS, cette mission incombe - ou incombait - à la fois au Parti communiste et à la nation russe, dont Staline luimême, bien que Géorgien, a exalté après la guerre le rôle en la matière. Aux Etats-Unis, elle est assumée par le groupe des protestants blancs anglo-saxons, les «WASP», dont sont issus tous leurs présidents, à l'exception de l'infortuné John Kennedy, Encore a-t-il fallu, dans un cas comme dans l'autre, une terrible guerre civile pour asseoir durablement la

prééminence de la fédération.

De toute façon, il peut paraître

paradoxal de reparler de fédération au moment même où en URSS, en Yougoslavie, au Canada, le système fédéral est en pleine crise, comme si, sauf bien sûr en Suisse. il ne pouvait fonctionner que lorsque existe soit une grande homogénéité culturelle (Allemagne, Autriche, Australie, Argentine, Brésil, etc.), soit un pouvoir hégé-monique assez fort pour ne pas être contesté. C'est ce qui fait la difficulté de l'Europe, puisqu'il ne saurait être question pour elle ni de renoncer à la diversité culturelle d'où elle tire sa spécificité et son attrait, ni d'accepter, maintenant que finit de se défaire le double protectorat né sur les décombres du Reich, on ne sait quelle nouvelle

A problème compliqué, on aimerait pouvoir avancer une réponse simple. On croit avoir montré qu'elle ne pourrait être en l'occurrence que simpliste. Peut-être tout de même peut-on dégager quelques évidences :

a) Aucune astuce juridique n'a jamais dispensé un groupe social, qu'il s'agisse d'une famille, d'une tribu, d'une entreprise, d'une nation, de l'effort nécessaire pour assurer sa survie;

b) Cette survie passe par le développement, et donc par la remise en question permanente des habitudes. Si l'on ne songe qu'à conserver ce que l'on a, le phénomène de l'érosion, quelques garanties que l'on ait pu obtenir sur le papier, jouera inévitablement, sous le coup de la compétition externe, sur les « droits acquis»:

c) L'union fait la force : plus que jamais les dimensions géographiques et démographiques des pays d'Europe leur imposent, face à l'énormité des défis extérieurs, qu'ils viennent du monde riche ou du monde pauvre, un maximum de cohécion :

d) Il y a encore entre les Douze infiniment trop de doubles emplois, de concurrences et de méfiances anachroniques, préjudiciables à tous. Il suffit, parmi beaucoup d'exemples, de songer à la manière dont fonctionne, ou ne fonctionne pas, le contrôle de l'espace aérien. C'est en passant en revue, point par point; les dons lesquels le maintien des souverainetés nationales est ruineux et anachronique qu'on fera progresser le mieux l'union de

e) La spectaculaire montée en puissance des vaincus de la dernière guerre, face à des empires fatigué pour l'un, épuisé pour l'autre, par la course aux armements, relativise le poids dans la compétition internationale de la composante militaire. Cette constatation a toutes chances de se répercuter de plus en plus sur les opinions, et donc de limiter ce qu'on peut attendre d'une reconversion de l'OTAN, face à un pacte de Varsovie agonisant, en force de garantie de l'équilibre européen. Tôt ou tard, les problèmes de sécurité devront être abordés dans un cadre continental; ... . \_-1..

76 23 6

f) La force militaire a été trop souvent dans le passé mise au service d'ambitions, notamment économiques, nationales. L'un des avantages du grand marché de 1993 devrait être précisément de dénationaliser ces enjeux et d'établir entre les acteurs européens de la compétition de plus en plus de relations de partenariat, ce qui devrait avoir pour effet de réduire singulièrement le champ de la rivalité entre les Etats. L'Union monétaire va bien entendu dans le même sens. Le progrès technologique fera le reste : comme l'a fait notamment remarquer Jean-René Fourtou, le président de Rhône-Poulenc, la lutte pour les matières premières qui, selon l'explication classique de Lénine, foumissait ses bases à l'impérialisme n'a plus guère de raison d'être dès lors qu'on est capable de fabriquer très vite, en cas de pénurie, des produits de substitution;

g) Rien ne doit être fait de nature à créer l'impression que l'on demande en quoi que ce soit aux Européens de perdre leur identité nationale, laquelle est d'abord, on ne le répétera jamais assez, une identité culturelle. Ce sont l'exclusivisme, la méfiance, le dédain, en un mot le nombrilisme, au doivent être combattus. Mais ce n'est pas renier une communauté que d'appartenir également à une autre : on peut être un excellent Algérien, ou Marocain, ou Tunisien, tout en se sentant et s'affirmant Maghrébin, Arabe, musulman, Africain, homme du tiers-monde...;

h) Le risque d'un nouvel impérialisme se trouvera encore atténué par la démocratisation des institutions européennes, et notamment par l'extension du rôle du Parlement des Douze, le seul au monde pour le moment à ne pas exercer le pouvoir législatif;

i) De même que la Communauté s'est ouverte à l'Espagne, au Portugal et à la Grèce, une fois ces pays débarrassés de leurs dictatures, de même ne pourra-l'elle faire étemellement la sourde oreille aux appels qui lui viendront des nations libérées du communisme, comme à ceux qu'elle reçoit déjà de l'Autriche et de la Turquie.

Cette énumération peut paraître fastidieuse, bien qu'elle soit très loin d'être exhaustive. Mais sans doute était-elle nécessaire pour dessiner, au-delà des théories et des mots creux, l'esquisse de cette Europe du possible à défaut de laquelle risque toujours d'avorter, en fin de compte, celle de la

ANDRÉ FONTAINE

La fin de la tournée occidentale du vice-président de l'ANC

#### M<sup>me</sup> Thatcher et M. Mandela ont fait la paix

LONDRES de notre correspondant

Il l'a trouvée » courtoise » et même « chaleureuse ». Elle a estimé avoir affaire à un « gentleman ». M. Nelson Mandela et M™ Margaret Thatcher ont fait assaut de politesse, mercredi 4 juillet, après

s'être rencontrés pour la première

Sur les marches du 10 Downing Street. Ma Thatcher a longuement serré la main du dirigeant du Congrès national africain (ANC) et son entourage s'est employé à faire savoir qu'elle avait davantage écouté que parlé, au cours de trois heures d'entretien, déjeuner com-

> « Une ennemie de l'apartheid »

On mesurera le chemin parcouru en rappelant qu'en 1987 M™ Thatcher décrivait encore l'ANC comme « une organisation terroriste typique ». Une organisation à laquelle le premier ministre britannique a maintenant décidé de faire un don de 10 000 livres sterling. Elle a préféré fermer les yeux sur les propos malencontreux concernant l'IRA que M. Mandela avait tenus à Dublin, immédiatement avant son arrivée à Londres, et qu'il n'a d'ailleurs pas répétés en Angleterre.

Angleterre.

Le vice-président de l'ANC a, de son côté, affirmé, hommage suprême, que Mª Thatcher était « une ennemie de l'apartheid ».

Le chef du gouvernement britannique peut se flatter désormais d'entretenir de bonnes relations aussi bien avec M. Mandela qu'avec le président Frederik De Klerk. M= Thatcher continue de penser que les sanctions ne mènent à rien et que l'ANC devrait publiquement renoncer à la lutte armée. Ce sont là des divergences de taille avec M. Mandela. Mais, des deux côtés, on avait décidé de ne pas s'y attarder.

attarder.

A Mar Thatcher a répèté sa position sur les sanctions, qui est bien connue. Nous avons énoncé la nôtre, mais nous n'avons pas jugé mécessaire d'en débattre ». a déclaré M. Mandela. Ce dernier a estimé qu'un a processus de consultations » est désormais en place avec Mar Thatcher. Tel était bien le but de cette visite, et non le rappel des polémiques de indie.

polémiques de jadis.

M. Mandela avait une tâche plus difficile à accomplir à Londres : convaincre les milieux d'affaires que leurs investissements seraient garantis à l'avenir en Afrique du Sud, si celle-ci se transforme, comme il le souhaite, en une société multiraciale. Mais il lui était difficile de proclamer à la fois la nécessité de maintenir les sanctions économiques dans l'immédiat et de solliciter les investisseurs pour une étape ultérieure.

Il a été poliment applaudi par les patrons britanniques, mais ceux-ci ont surtout retenu de son message qu'il restait favorable aux nationalisations.

DOMINIQUE DHOMBRES



#### Le Monde

Edité par la SARL le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985)

Directeur de la rédaction : Daniel Vernet Administrateurs délégués : Antoine Griset, Nelly Pierret Rédacteurs en chef : Bruno Frappat, Jacques Amalric, Jean-Marie Colombani, Robert Solé

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE, 76801 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-85-25-25 Télécopieur : (1) 40-85-25-99 ; Telex 208 806 F

ADMINISTRATION:

1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: {1} 40-65-25-25
Télécopieur: {1} 49-80-30-10; Telex 261311 F MONDSIR

**EUROPE** 

Au troisième jour du congrès du Parti communiste d'Union soviétique qui se déroule à Moscou, M. Mikhail Gorbatchev a davantage voulu apparaître comme le président du pays, se situant au-dessus des différents clans, que comme secrétaire général du PC. Si les délégués des deux grands courants conservateur et réformateur continuent à s'affronter publiquement, leurs chefs de file semblent déja préparer, en coulisses, l'après-congrès et les compromis nécessaires pour éviter une scission du parti.

The state of the s

. Statement of the

Burnelly

والمعر ويعهدوها

E . . . . . . .

SECTION SE

**30** Mariana Carriera

**新班 30** 

era Contractor

44.

Market Vis

A PROPERTY.

De Mar Marie de

Maria de la compansión de la compansión

THE PARTY OF THE P

من المقارد والمقدم

-

Logic . And a fee to

ma America Property

The same of the sa

Autorities and an artist and an artist and an artist and artist artist and artist and artist artist and artist artist and artist artis

ALCOHOL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND

**有事的基础** 

2000 SEE 1875 FT

\_=\_\_

 $\Delta \Delta x$ 

#### MOSCOU

de notre correspondant

Au troisième jour du congrès, mercredi 4 juillet, la musique fut nettement conservatrice. C'était la journée des petits apparatchiks, responsables de petites régions ou d'entreprises, mais leur virulence n'en a fait que mieux ressortir l'extrême tranquillité de M. Gorbat-

Le parti se déchire à un tel point que le quotidien des jeunesses communistes de Moscou titrait jeudi 5 juillet, en grands caractères ironiques : « Délégués au XXVIIIcongrès, unissez-vous », mais le président soviétique est déjà bien au-dessus de cela, même durant ce congrès, il agit beaucoup plus en président du pays qu'en secrétaire général du parti et c'est déjà plus la crise de confiance de la population que les angoisses de l'appareil qui le préoccupent.

Les indications du dernier sondage publié par les nouvelles de Moscou sont en effet sans ambiguité. En juin, 47,6 % des Soviétiques ne faisaient plus confiance à ques ne taisaient plus continuée à « l'actuelle direction du pays ». Ils n'étaient que 30 % dans ce cas le mois précédent et si c'est avant tout le gouvernement qui est touché par cette désaffection, la ten-dance n'en devient pas moins dangereuse pour l'ensemble de l'équipe au pouvoir.

L'exigence de rupture monte. On peut voir une direction imprimée au pays et cette direction ne peut sorcement qu'être nouvelle. Le moins populaire des ministres s'avère être ainsi celui de la défense, le maréchal lazov, le plus populaire celui des affaires étrangères, le très gorbatchevien Edouard Chevardnadze et 84 % des personnes interrogées se sont déclarées satisfaites de l' M. Eltsine à la tête du Parlement

de Russie. A se déchirer, montrer un visage huideux et à aller tellement à contre-courant du pays, le parti risque donc non seulement d'entraîner dans sa chute ceux qui l'ont si activement marginalise en cinq ans, mais de créer aussi un vide puismats de creer aussi un vide parsi-qu'il n'y a pas encore de relève. Mercredi donc, M. Gorbatchev s'est échappé de la tribune pour aller, mine de rien, dire aux jour-

nalistes que les dirigeants du parti a n'avaient pas pour unique but de se maintenir au pouvoir ».

« On dit que nous nous y accro-chons, mais réfléchissez vousmême : nous avions davantage de pouvoir avant la perestroïka. Je ne sais d'ailleurs pas qui en avait davantage dans le monde que le secrétaire général du PCUS » a-t-il ajouté avant de déclarer encore : ajonte avant de dectarer encore :
« Si j'avais seulement voulu le pouvoir, il n'aurait pas fallu pour cela
engager de réformes, procèder au
renouveau du parti et de la société
– il n'aurait pas fallu conduire la
nerestrolko »

C'était une manière de quitter un navire qu'il a lui-même coulé, de dire plus allusivement ce qu'a-vaient écrit, le matin même, deux intellectuels communistes réformateurs dans les nouvelles de Moscou (le Monde du 5 juillet) - que la perestroika n'avait pas été lancée par le parti, par ce parti du moins qui siège au Palais des congrès, mais par une « fraction » de ses membres seulement.

#### Maître-penseur

En scène, M. Gorbatchev est le rassembleur du parti, celui dont à peu près tous les délégués deman-dent le médiant de délégués demannt la réélection après avoir tiré à boulets rouges sur sa politique et ses hommes. Tout le parti ou presque veut qu'il reste à sa tête car les réformateurs ne veulent pas abandonner un tel appareil aux conservateurs qui ont eux-mêmes besoin du manteau gorbatchevien pour déguiser leurs aspirations « restaurationnistes ».

Quant à M. Gorbatchev luimême il n'a qu'intérêt à favoriser cette comédie puisqu'il n'a pas aujourd'hui de parti à opposer au parti d'opposition que deviendrait un PCUS dirigé par un quelconque stalinien, de jeune ou vieille manière. Ainsi, pendant que les petits bureaucrates vident leur bile, réclament des « sanctions » demandent une « épuration » vitupèrent M. Iakoviev, le maître-penseur de la perestroita et vouent aux gémonies M. Medvedev, le secrétaire à l'idéologie, tous les responsables jouent, eux, l'apaise-

Quand le premier secrétaire de Moscou, M. Prokofiev, explique que le congrès du parti russe a cédé à la tentation d'un retour en arrière qui conduisait le pays « au degré zèro de la civilisation » que la salle rugît de rage, applaudit pour le couvrir et trépigne, c'est par exemple l'élu même de ce Congrès russe, M. Polozkov qui rétablit le

#### Le virage ou la mort

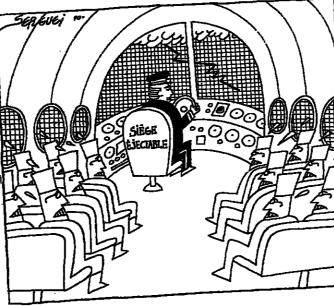
Ce même M. Polozkov n'en finit au demeurant plus de répéter par-tout qu'il veut s'entendre avec tout le monde, tout faire pour éviter une scission du parti et, bien sûr,

faire reconduire M. Gorbatchev. Rarement donc contraste aura d'authenticité qui - pour le meilleur comme pour le pire - marque

ce congrès et l'ampleur des jeux de coulisses. Car non seulement les chefs de file négocient leur compromis du moment tandis que se défoulent les délégués mais les deux grands courants, tout en agitant ce drapeau unitaire qui convient à tout le monde, ne pen-sent qu'à une seule chose : l'après-

Là s'amorcera, sur les ruines du PCUS un bi-partisme soviétique, d'un côté les nationaux-commu-nistes de l'autre les libéraux et là

Avec la variante de « nouveau parti » cette expression est le signe de ralliement des partisans du « centre-gauche » aux rangs desquels on compte nombre de nicmbres de l'équipe Gorbatchev, la totalité des journaux réformateurs. de plus en plus de cadres du parti, notamment dans les républiques périphériques où l'appareil n'a de choix qu'entre un virage total et la mort et virtuellement, enfin, tous les députés élus contre les conser-



M. Gorbatchev pourra prendre tout le champ présidentiel néces-saire en se déclarant au-dessus des

#### Grandes manœuvres

Tout comme les conservateurs ont commencé de préparer ce moment avec le Congrès du Parti russe, les libéraux ont posé leurs premiers jalons avec le discours prononcé lundi par M. Jakovlev.

« Je suis convaincu, avait-il dit. qu'est arrivé le temps de dire la vérité (...) et d'en finir avec cette guerre civile dont nous ne savons pas sortir. » Cela avait été un dis-cours de définition idéologique de ce grand parti de « Centre-gauche » auquel travaillent déjà tant de gens et, depuis, M. lakovlev est devenu le héros des délégués qui pensaient rendre leur carte à la fin du

On lui demande maintenant conseil, on le sollicite et il s'est longuement entretenu, mercredi, avec des représentants des Jeunesses communistes, de la ten-dance plate-forme démocratique et de divers autres courants réformateurs. Les grandes manœuvres sont engagées et dès qu'il a pu, mercredi matin, reprendre la parole, le pre-mier secrétaire de Moscou s'est prononcé pour la transformation du parti en une « nouvelle organi-

Jeudi 5 juillet, le Congrès commençait à sièger en commissions de travail et l'intervention la plus commentee mercredi a été sans doute celle de M. Guidaspov, pre-

mier secretaire de Leningrad et jus-

qu'il y a peu principal fer de lance

des conservateurs.

Après avoir amorcé le tournant, il y a trois semaines, dans une interview à la Pravda, il est devenu plus gorbatchevien que M. Gorbatchev. Il a, en particulier, propose que le pouvoir présidentiel se dote maintenant de relais locaux sous forme de ce qui s'appelerait en France des préfets.

On en parlait en coulisses depuis quelques temps. On vient d'en parler publiquement.

#### **BERNARD GUETTA**

 Des dissidents demandent à l'Ouest de retirer leur soutien à M. Gorbatchev. - Les participants à une conférence pour la démocraen URSS réunissant à Prague des dissidents soviétiques ont demandé mercredi 4 juillet aux gouvernements occidentaux de retirer leur soutien à Mikhail Gorbatchev et à sa perestroïka, « qui conduit le pays à la guerre civile et à la destruction». « La politique d'intimidation et de provocation de Gorbatchev transforment l'URSS en un Beyrouth géant », peut-on lire dans l'«appel de Prague» signé par une vingtaine de représentants de mouvements démocratiques indépendants des républiques soviétiques et des dissidents en exil dont Vladimir Bukovsky, l'Arménien Paruyr Hayrikian et le Soviétique Gary Kasparov, champion du monde d'échecs. « Le refus obstiné de Gorbatchev et des autres dirigeants du Kremlin d'accorder l'indépendance aux républiques soviétiques provoque des conflits ethniques et des bains de sang », souligne l'appel, qui demande l'implantation en URSS d'une société démocratique de type occidental et la mise à l'écart du Parti commu-

ALBANIE: 200 réfugiés dans les ambassades à Tirana

#### Le régime aurait décidé de délivrer des milliers de visas de sortie aux candidats à l'émigration

Selon un homme d'affaires occidental de retour de Tirana, le calme régnait, mercredi 4 juillet, dans la capitale albanaise. Toutefois, on observait dans les rues un dispositif de securité renforcé à la suite des de securité renforcé, à la suite des troubles de ces derniers jours et de l'afflux d'environ deux cents Alba-nais, candidats à l'émigration, dans diverses ambassades étrangères, «Les anhassades sont toutes cernées par la police mais la ville était calme «. Aucun bilan des incidents n'a été officiellement publié mais le porte-parole du ministère ouest-allemand des affaires etrangères a estimé qu'il y avait « sans doute eu des morts notamment lorsque la police a tiré contre la foule qui tentait de penetrer dans l'ambassade de la RFA.

#### **Changements** à la Sigurimi?

Des négociations se poursuivaient mereredi pour tenter de régler le pro-blème des réfugies. Le gouvernement albanais aurait fait savoir aux missions diplomatiques européennes concernées (RFA, France, Grèce, Italie, Turquie, Tchécoslovaquie, Hongrie. Bulgarie) qu'il s'appretait à délivrer dans les jours à venir entre 10000 et 15000 passeports et visas de sortie à ses ressortissants désireux de quitter le pays. Il a par ailleurs reaffirmé qu'aucune poursuite légale ne serait engagee contre les réfugies si ne seran engage contre les rengtes si ceux-ci acceptaient de quitter les locaux des légations. A Paris, le porte-parole du Quai d'Orsay s'est montré relativement optimiste sur les chances

étrangères, comme celle des Alle-mands de l'Est en 1989, qui avait précédé la chute du régime communiste d'Erich Honecker en RDA. Selon des informations en provenance de You-goslavie, des «changements imporiants " devraient être annonces prochainement au sein du ministère albanais de l'intérieur et à la tête de la redoutable Sigurimi (police politique). Un plenum du Parti du travail (communiste) albanais aurait été convoque et pourrait procéder dans les jours qui viennent à de « nouvelles nomina-

Les autorités albanaises ont refusé. mercredi soir, que le gouvernement de Bonn envoie un avion spécial à Tirana pour apporter des médica-ments et de l'aide matérielle à l'ambassade de RFA où se sont réfugiées quatre-vingt-six personnes. La France a déposé une requête similaire mais n'avait pas obtenu de réponse dans la matinée de jeudi. De son côté, le gourenament italien a demande à l'ONU d'intervenir a contre la violation des privilèges des ambassades etrangeres » par la police de Tirana et les Douze ont public, jeudi, une déclaration commune exigeant que les personnes qui cherchent à se refugier dans les ambassades ne soient pas blessees et que leurs familles ne subissent pas de représailles.

La CEE souhaite également que l'Albanie s'engage rapidement sur la voie des réformes et de la démocrati-

#### BULGARIE

#### Les étudiants intensifient leur mouvement de contestation

Les étudiants bulgares, en grève depuis maintenant vingt-quatre jours, intensifient leur mouvement et iont exigé, mercredi 4 juillet. «la démission immédiate» du chef de l'Etat, M. Petar Mladenov, Ils ont recu le soutien d'un millier d'intellectuels qui ont organisé ce même jour un sit-in devant les bureaux de la présidence de la République. Des professeurs de faculté, des acteurs, des scientifiques ont demandé à la population de participer à leur action. M. Mladenov a implicitement reconnu le 4 juillet avoir évoque la possibilité de faire appel aux chars pour disperser une manifesta-tion en décembre dernier. En effet, La cassette video le montrant en train de déclarer : « Que les tanks viennent! », a été authentifiée par trente et un experts dont de nombreux scientifiques, artistes, techni-

Selon le chef de l'Etat, cette réplique a été « sortie de son contexte » et que a etc «sonte ue son tente de set est en contradiction avec toute sa « pratique dans la politique et dans la vie », ainsi qu'avec ses « idées en tant qu'homme politique et homme d'Etat ».

Les étudiants ont obtenu gain de cause avec l'annonce de la démission du directeur de la télévision. M. Pavel Pissarev. Ils lui repro-chaient d'avoir servi sous le règime communiste et de manquer d'« objectivité ». Ils demandent maind'« opjectivite». Ils demandent man-tenant le départ du premier ministre, M. Andrei Loukanov, du vice-pre-mier ministre, M. Tchoudomir Alexandrov, et des ministres de la défense, Dobri Djourov, de l'inté-rieur. Atanas Semerdjiev, et des finances Rabebo Beltchev ainsi que finances, Beltcho Beltchev ainsi que des con de a tous les députés compromis « élus les 10 et 17 juin derniers . – (AFP.)

#### POLOGNE

#### Le premier ministre refuse de rencontrer M. Lech Walesa à Gdansk

Le premier ministre polonais. M. Tadeusz Mazowiecki, a rejeté mercredi 4 juillet l'offre du président de Solidarité. M. Lech Walesa, d'une rencontre en tête à tête aux chantiers navals de Gdansk (le Monde du 3 juillet). . Nul n'a le droit, ni vous ni moi, d'utiliser un éventuel retour aux sources comme moyen de pression », a-t-il déclaré.

Dans son invitation à M. Mazowiecki, lundi, le Prix Nobel de la paix avait souligne : " Je pense qu'il n'y a pas de meilleur endroit pour nous rencontrer que la salle istorique de Gdansk » (où avaient été signés les accords du 31 août 1980, acte de naissance de Solida-rité). Le chef de l'exécutif a propose en revanche à M. Walesa que la rencontre ait lieu à Varsovie. sous les auspices du secrétaire de l'episcopat polonais. l'archevêque Bronislaw Dabrowski. - (.1FP.)

□ YOUGOSLAVIE : dissolution du Parlement et du gouvernement du Kosovo . - Le Parlement de la République de Serbie a dissous. jeudi 5 juillet, par décret-loi, le Parlement et le Conseil exécutif (gouvernement) de sa province du Kosovo. Des mesures administratives « destinées à protèger les droits autogestionnaires et la propriété collective » seront immédiatement appliquées à la radio et à la télévision de Pristina (capitale du Kosovo). La Serbie prend également le contrôle des émetteurs et 'des communications de la province ainsi que des journaux en langue albanaise Rilindja et Zeri i Rinis. -

# TCHÉCOSLOVAQUIE : réélection de M. Vaclav Havel à la présidence de la République

#### Le nouveau gouvernement a présenté un programme modéré de réformes économiques ni aux Verts ni aux voisins autri-

Par 234 voix contre 50 M. Vaciav Havel a été réélu, jeudi 5 juillet, président de la République tchécoslovaque par la nouvelle Assemblée fédérale. Après trois jours de négociations internes difficiles, le nouveau gouvernement a présenté mardi un programme sans surprise.

#### PRAGUE

de notre correspondant

« Notre but est de faire un virage radical en ce qui concerne nos habi-nules de gestion » et d'aller vers une economie de marché à connotation sociale et écologique, a déclaré, mardi 3 juillet, le premier ministre tchécoslovaque, M. Marian Calfa. Dans un discours sans surprise - qui était tout, sauf radical - M. Calfa a exposé les trois volets de son programme economique, social et écologique.

S'exprimant en slovaque, sa langue maternelle, à la grande consternation des observateurs de langue tchèque, le premier ministre a fait part de l'intention de son gouvernement de suivre «le seul chemin possible» vers le but assigné : la démocratisation de la societe, l'introduction d'une économie du commerce extérieur, l'introduction au charbon par des centrales de marché, la libéralisation des prix et de la convertibilité interne de la cou-

ronne (monnaie tchèque), la privatisation d'une grande partie des entre-prises d'Etat et le développement de l'entreprise privée notamment par la diminution de l'impôt sur les sociétés qui peut atteindre aujourd'hui des taux de 90 % et qui devrait être ramené à un taux uniforme de 55 %. M. Calfa a aussi souhaité que la

dette extérieure ne dépasse pas son niveau actuel : entre 7 et 8 milliards de dollars. Ancien ministre sous le régime communiste, il a souligné en outre l'importance des liens économiques qui unissent son pays à l'Union soviétique. La Tchécoslovaquie reçoit l'essentiel de son pétrole et de son gaz de l'URSS en échange de divers pro-duits finis difficilement vendables à

#### Attachement à l'Europe

Le gouvernement a annoncé la fermeture de phisieurs centrales thermiques au charbon particulièrement polluantes dans le nord et l'ouest de la Bohême. «L'aspect écologique sera un des critères de base de toute restructuration économique. Le gouvernement fera même de l'environnement une des clès de sa politique étrangère », a déclaré M. Calfa. L'intention du gouvernement de remplacer ces centrales

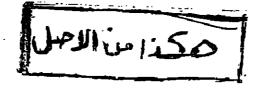
chiens. Enfin, pour apaiser ceux pour qui ces reformes sembleraient trop rapides, M. Calfa a rappelé le désir de son gouvernement de mettre en place un système de garanties sociales : salaire minimum, hausse des retraites etc. Le premier ministre a réaffirmé l'attachement de son gouvernement à l'Europe et au maintien de la Tche coslovaquie au sein du pacte de Varsovie et du Conseil pour l'assistance économique mutuelle (COMECOM). Ce programme gouvernemental

c'est sans doute la loi du genre - n'a pas satisfait ceux qui souhaitaient que le premier ministre précise davantage ses options concernant notamment la rapidité des réformes économiques à entreprendre. En revanche certaines querelles, nées avant les élections, semblent avoir retrouvé une nouvelle actualité. Ainsi le ministre de l'intérieur, M. Jan Langos, a affirmé que ses services allaient verifier les liens de tous les employés du ministère des affaires étrangères et de tous les membres des missions ichécoslovaques à l'étranger avec l'ex-police secrète. Le Parlement a adopté une motion constatant le bien-fondé des accusations portées contre le président du Parti populaire, qui avait été soupconné d'avoir collaboré pendant dixsept ans avec la police secrète.

#### niste. - (AFP.) Newstation, Birmanie, 1947.

Le Prince de la Forêt et de la Nuit veut ajouter le jour à son empire.

> Jean-François Deniau le lui déconseille.



Quatre jours après l'instauration de l'union monétaire entre la RDA et la RFA, on observe avec satisfaction à Bonn qu'aucun des indicateurs économiques n'est, pour l'instant, passé au rouge : le deutschemark se tient bien, la Bourse de Francfort n'enregistre aucun mouvement à la baisse des valeurs allemandes.

Le comportement « raisonnable » des consommateurs est-allemands, qui se sont gardés de jouer les cigales, est salué comme un signe de maturité. De l'avis général, cela laisse bien augurer de la suite des événements.

BONN

de notre correspondant

Les forces politiques et les gou-vernements de l'Ouest et de l'Est peuvent maintenant s'occuper de l'organisation de l'étape suivante

#### EN BREF

 CHINE: M. Raymond Barre à Pékin. - L'ancien premier ministre était attendu, jeudi 5 juillet, à Pékin, pour une visite privée au cours de laquelle il devait s'entretenir notamment avec le chef du PC, M. Jiang Zemin, et le premier ministre, M. Li Peng. - (AFP.)

u GABON: Joseph Rendjambé sera enterre samedi. - Les obsèques de Joseph Rendjambé, secrétaire general du Parti gabonais du progres (PGP-opposition) auront lieu samedi 7 juillet à Omboué, non loin de Port-Gentil, a annoncé un communique du PGP. Le décès de Joseph Rendiambé, le 25 mai. dans des conditions inexpliquées. avait marqué le départ de violentes manifestations, tant à Libreville qu'à Port-Gentil. - (AFP.)

de l'unification : l'adhésion de la RDA à la RFA, selon l'article 23 de la Constitution ouest-allemande, et la tenue d'élections au Parlement de l'Allemagne unifiée. Ces questions doivent être réglées dans le cadre d'un deuxième traité d'Etat, dont l'élaboration est en

L'accord ne s'est pour l'instant réalisé que sur un seul point : la date des élections, qui devraient se dérouler le 2 décembre. Le ministre ouest-allemand de l'intérieur, M. Wolfgang Schauble (CDU), avait élaboré un schema qui convenait au ministre-président de la RDA, M. Lothar de Maizière, également chrétien-democrate. Les élections auraient lieu ainsi simultanément en RFA et en RDA, selon le mode de scrutin propre à chaque pays. l'unité étatique s'ef-fectuant dans la nuit suivant la consultation.

M. Schauble justifiait cette procédure par le souci de garantir l'accès au nouveau Parlement de formations ne presentant des candidats qu'en RDA, qui n'auraient aucune chance de pouvoir dépasser la barre des 5 % à l'échelle du pays tout entier. L'objectif de la manœuvre était dou-ble : permettre à la DSU, la «succursale » est-allemande de la CSU bavaroise, d'avoir des députés, et gêner le SPD en donnant la possi-bilité au PDS, ex-communiste, d'être présent au Parlement.

#### La barre des 5 %

Les difficultés rencontrées par la DSU lors de son congrès de la semaine dernière, qui se sont traduites par la démission du parti de deux membres du gouvernement de Maizière – MM. Peter Michael Diestel et Wolfgang Ebeling – a quelque peu bouleversé la stratégie de M. Schauble : il court maintenant le risque d'être accusé de favoriser le seul PDS.

Le SPD, soutenu sur ce point par les libéraux de Hans - Dietrich

Genscher, n'est pas du tout d'accord avec cette façon de procéder. Ces partis veulent que les élections panallemandes aient lieu selon un mode de scrutin uniforme pour toute l'Allemagne, et que la barre des 5 % s'applique à l'échelle du pays tout entier. Les intérêts des sociaux-démocrates et des libéraux sont en la matière convergents. Ils craignent d'être affaiblis par la dispersion des suffrages sur des formations qui auraient quelques chances de pouvoir participer à la distribution des parts de gâteaux électorales, si les voix étaient comptées séparément en RFA et en

مكذا من الاصل

Ce qui est en jeu, c'est l'établissement d'un rapport de forces parlementaire nouveau à l'échelle de l'Allemagne unic. La CSU bavaroise craint de perdre de son influence sur le gouvernement central - le poids relatif de la Bavière étant plus réduit après l'unification - et les sociaux-démocrates ne veulent pas être soumis à la concurrence d'une extrême gauche communiste qui pourrait retrouver au Parlement une représentation perdue depuis les années cinquante. Les Verts sont paradoxalement plus favorables à des modes de scrutin séparés : la faiblesse de leurs amis de RDA - ils ont obtenu moins de 3 % aux elections du 18 mars - les oblige, selon leurs calculs. à obtenir au moins 7 % des suffrages en RFA pour pouvoir revenir au Bundestag.

Le projet de M. Schauble a peu de chances de passer l'obstacle du Parlement. Le SPD fait de la question du mode de scrutin unique une question de principe et menace de faire échouer le deuxième traité d'Etat au Bundesrat, où il dispose de la majorité. Sur cette question, il est beaucoup plus uni que lors de la discussion sur l'union monétaire, et est maintenant prèt à accélérer le rythme d'une unification qui lui semblait, il y a peu, beaucoup trop rapide.

LUC ROSENZWEIG

ITALIE: quarante ans après la mort du célèbre bandit mafieux

# Pas de Requiem pour Salvatore Giuliano

de notre correspondant

Il était beau, jeune et cruel. Les gazettes de l'époque l'avaient surnommé le «Robin des bois de Sicile», « l'assassin au coeur d'or » ou le «bandit bien aimé ». Il jouait de la guitare, composait des poèmes et massacrait allègrement la maréchaussée. Salvatore Giuliano, le corps criblé de balles mourut, mystérieusement assassiné, il y a exactement quarante ans.

A Montelepre, un patelin montagneux de Sicile qui fut son royaume, certaines gens souhaitaient commémorer la disparition du célèbre fils du pavs. Avec cortège silencieux à travers la cité et messe du souvenir à l'église. Mais l'évêque du lieu a refusé le Requiem. Et les autorités ont interdit la manifestation. « Ce serait exalde Palerme.

Malgré le temps, malgré les films glorificateurs, malgré les hagiographies consacrées à l'ancien « colonel » de « l'armée des volontaires pour l'indépendance de la Sicile», personne en vérité n'a oublié ses crimes. Notamment le massacre du 1« mai 1947 au cours duquel onze paysans du cru furent assassinés à la mitraillette par les hommes de Giuliano et plus d'une cinquantaine blessés.

A vingt ans, le jeune bandit de Montelepre avait tué son premier carabinier. A vingt-huit, alors que son palmarès se déclinait en dizaines de cadavres, ce fut son tour. Soupconné de l'avoir trahi et même de lui avoir porté le coup fatal pendant son sommeil, Gaspare Pisciotta, ex-numéro deux de la bande, fut lui-même retrouvé

ter le crime » a tranché le préfet empoisonné dans sa cellule quatre ans plus tard à la prison centrale de Palerme. Un caré à la strychnine, cela ne pardonne

> Histoire de sang, histoire de mafia. Salvatore Giuliano fut d'abord l'ennemi des riches et des puissants « parrains » de « Cosa Nostra». Il devint ensuite leur allié et ce fut sa perte. Salvatore Sciortino, fils de sa sœur bien aimée, a entrepris de ressusciter et de célébrer la mémoire de l'ex-bandit au grand coeur. Il a transformé son restaurant en un véritable musée à la gloire de son célèbre tonton. Bien sür, il regrette que son idée de commémoration triomphale soit ratée. Mais l'opération-pub, elle, a réussi : la pizzeria familiale de Montelepre ne désemplit pas. Bon sang ne saurait mentir.

PATRICE CLAUDE

#### GRÈCE

#### Nouvelle grève générale contre la politique d'assainissement du gouvernement

Pour la troisième fois depuis la formation, en avril dernier, du gouvernement conservateur de M. Constantin Mitsotakis, la Grèce a été paralysée mercredi 4 juillet par une grève nationale lancée par la Confédération générale des travailleurs grecs (CGTG).

ATHÈNES

de notre correspondant

Après les journées nationales d'action, les 22 mai et 6 juin, contre les premières mesures d'austérité prises par le gouvernement pour redresser la situation écono-

mique, les syndicalistes ont pro-testé cette fois contre un projet de loi sur « le développement et la modernisation » du pays. Le projet remet notamment en cause la journée de travail de huit heures, prévoit une quatrième équipe pour le travail en continu, règle le travail partiel et allonge les heures d'ouverture des magasins. La Confédération des artisans et petits commerçants s'était jointe à la grève pour protester contre les dispositions de la loi qui fait la part belle aux grandes surfaces et met en péril le petit commerce.

#### « Il n'est pas question que le gouvernement cède »

Dans la capitale, les débrayages ont été particulièrement importants dans les transports urbains, empoisonnant un peu plus la vie des Athéniens qui doivent de surcroît faire face à un regain de la pollution atmosphérique du notamment à une forte chaleur (40 degrés). La grève des techniciens de la Compagnie publique d'électricité a également provoqué d'importantes coupures de courant et entraîné de nombreux embouteillages dans la capitale en raison de feux de signalisation aveugles.

Le projet de loi contesté a été déposé la semaine dernière au Parlement et est toujours discuté en commissions. Outre l'aménagement du temps de travail, il prévoit la libéralisation du système

bancaire, des mesures d'incitation des avantages accordes aux employés des compagnies de l'élec-tricité, du téléphone et d'Olympic Airways, l'informatisation de l'administration, la lutte contre la bureaucratie (pas plus de trois signatures sur un texte administratif...) et la construction de parkings dans la capitale.

Pour l'opposition socialiste da PASOK, il s'agit d'une loi « savermarché», pour les communistes de la Coalition de la gauche et du progrès, le texte est « monstrueux » et auti-ouvrier ». Le premier ministre affirme pour sa part qu' « il n'est pas question que le gouvernement cede » : le plan de redressement économique sera mene à terme « quel que soit le cod politique ».

Le président de la CGTG. M. Lambros Canellopoulos, a estimé que le projet sera sans doute voté au Parlement mais que « les travailleurs ne permettront pas qu'il soit applique ». La centrale a menace de recourir une nouvelle fois à la grève la semaine prochaine. Les professeurs du secon-daire qui réclament un relèvement de leurs salaires ont annoncé de leur côté leur intention de boycotter les examens d'entrée à l'enseignement supérieur, prévus au milieu du mois. L'été social grec s'annonce particulièrement chaud cette année.

DIDIER KUNZ

# Le Monde

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE **75501 PARIS CEDEX 15** Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99

ADMINISTRATION: 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 49-60-30-10

André Fontaine, president

Françoise Huguet, directeur général Philippe Dupuis, directeur commercial Micheline Oerlemans,

5, rue de Monttessuy, 75007 PARIS Tél. : (1)45-55-91-82 ou 45-55-91-71

Télex MONDPUB 206 136 F

directeur du développeme

Edité par la SARL le Moride Durce de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944

Capital social: 620 000 F Principaux associés de la société : Société civile « Les rédacteurs du Monde », « Association Hubert-Beuve-Méry »

Société anonyme des lecteurs du Monde Le Monde-Entreprises. M. André Fontaine, gérant.



Imprimerie
du - Monde 12, r M - Gunsburg
94852 IVR V Cedex mission paritaire des journaus et publication, nº 57 347 ISSN :0395-2037

Le Monde **TÉLÉMATIQUE** Composez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM

Renselgnements sur les microfilms et index du Monde au (1) 42-22-20-20.

Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration

I, place Hubert-Ber		NEMENTS VRY-SUR-SEINE CEDEX	PP.Paris RF Tel. : (1) 49-60-32-9(
TARIF	FRANCE	SUISSE-BELGIQUE LUXEMBOURG	AUTRES PAYS Voie normale-CEE
3 mois	400 F	572 F	790 F
6 mois	780 F	1 123 F	1 560 F
1 an	1 400 F	2 086 F	2 960 F
ÉTDAN	ICER - nar ve	sie sérienne tarif cur	demande

Pour vous abonner, RENVOYER CE BULLETIN Accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus

ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO SERVICE A DOMICILE:
Pour tous renseignements: (1) 49-60-34-70

Changements d'adresse définitifs on provisoires : nos abonnès sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en indiquant leur numéro d'abonné.

#### BUILETIN D'ABONNEMENT

	6 maia 🗆	1 5
Durée choisie : 3 mois □	o mois 🗆	I an u
Nom :	_ Prénom :	
Adresse:		
	_ Code postal :	
Localité :		
Veuille, usor l'obligeance d'écrire tous les no	oms propres en capitale	ı d'insprimeria

#### **DROUOT RICHELIEU** 9, RUE DROUOT, 75009 PARIS Tél.: 48 00 20 20 - Télex: DROUOT 642 260 Informations téléphoniques permanente en français et anglais au : 48 00 20 17

Sauf indications particulières, les expositions auront lieu la veille des ventes, de 11 h à 18 h. \* Exposition le matin de la vente. Régisseur O.S.P., 64, rue La Boétle, 75008 PARIS. 45 83 12 66.

#### LUNDI 9 JUILLET

S. 1. - Estampes et tableaux modernes. - Mª LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR, Mª Cailac et M. Blanchet.

S. 5 et 6. - 21 h. Art abstrait et contemporain. - Mª BRIEST. \*S. 7. - Tapis anciens. - Me ROGEON.

\*S. 12. - Cartes postales. - Mª LENORMAND, DAYEN.

MARDI 10 JUILLET

S. 4. – Estampes modernes, dessins 19<sup>s.</sup> – ARCOLE (M<sup>o</sup> OGER, DUMONT).

S. 5 et 6. - 14 h 30. Suite de la vente du 9 juillet. - Mª BRIEST. S. 10. - 14 h 15. Bons membles. Objets mobiliers. - Mª ADER, PICARD TAJAN.

S. 12. - Télécartes. - Mª LENORMAND, DAYEN.

S. 14. - Peinture contemporaine. - Mª PESCHETEAU-BADIN.

#### MERCREDI 11 JUILLET

S. 1 et 7. - 21 h. PEINTRES DE RIGA. PARIS AUCTION (Mª HOEBANX-COUTURIER).

S. 5. - Tableaux modernes. - Mr BRIEST. S. 8. - (Au lieu de la S. 11.) Jeunes artistes russes conten Parties d'ateliers. Verreries des années 50. – Mª MILLON, ROBERT. Cabinet d'expertise Camard, expert.

\*S. 12. - Timbres-poste. - Mª LENORMAND, DAYEN. **JEUDI 12 JUILLET** 

S. 2. — Collection de timbres. — M. Pigeron, expert. Mobilier. — Mª COUTURIER, de NICOLAY.

Tableaux et meubles contemporains. - Mª BINOCHE, Bijoux, argenterie. – ARCOLE (M≈ RABOURDIN, CHOPPIN DE JANVRY).

- Bons meubles. Ma LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR. **VENDREDI 13 JUILLET** 

S. I. - Meubles et obiets d'art. - Mª BRIEST. S. 5. - Meubles, tableaux, objets d'art. - Mª LENORMAND,

DAYEN S. 9. - Art d'Orient. - M. BOISGIRARD, M- Kevorkian, expert. \*S. 16. — BIJOUX. Tabl., bib., mob. — Mª CHAMBELLAND, GIAFFERI, VEYRAC. Tél.: 42-94-10-24. (Expole 13/7, de 11 h à 12 h).

ADER, PICARD, TAJAN, 12, rue Favart (75002), 42-61-80-07.

BINOCHE, GODEAU, 5, rue La Boétic (75008), 47-42-78-01.

BOISGIRARD, 2, rue de Provence (75009), 47-70-81-36.

BRIEST, 24, avenue Matignon (75008), 42-68-11-30.

COUTURIER. DE NICOLAY, 10, rue de l'Université (75007), 49-27-02-14.

LAURIN, GUILLOUX, BUFFETAUD, TAILLEUR (anciennement RHEIMS-LAURIN), 2, rue Drouot (75009), 42-46-61-16.

LENORNIAND, DAYEN, 12, rue Hopolyte-Lebas (75009), 42-81-50-91.

MILLON, ROBERT, 19, rue de la Grange-Batelière (75009), 48-00-99-44.

OGER, DUMONT, 22, rue Drouot (75009), 42-46-96-95.

PARIS-AUCTION, de Cagny, Cardinet-Kalck, Deurbergue, Hoebanx-Couturier, 4, rue Drouot (75009), 42-47-03-99.

PESCHETEAU-BADIN, FERRIEN, 16, rue de la Grange-Batelière (75009), 47-70-88-38.

47-70-88-38.
RABOURDIN, CHOPPIN DE JANVRY, 4, rue Rossini (75009), 47-70-34-91.
ROGEON, 16, rue Milton (75009), 48-78-81-06.

# PAYS-BAS

#### Les effectifs de l'armée vont être réduits d'au moins 15 %

LA HAYE de notre correspondant

Les effectifs de l'armée néerlandaise - 129 000 hommes, appelés compris - vont être réduits de 15 % d'ici à 1995 et, si les relations internationales continuent de se développer favorablement, de 15 % supplémentaires entre 1995 et 2000. Ce projet de réduction des troupes apparaît dans une lettre que le ministre de la défense, M. Relus Ter Beek (socialiste), vient d'adresser à la deuxième Chambre du Parlement. M. Ter Beek prepare, pour cet automne, une « note », dans laquelle il pro-posera une redéfinition des tâches

et des moyens des forces armées. La publication d'une première version de cette note, vendredi 29 juin, dans le journal du ministère de la défense, avait irrité le ministre chrétien-démocrate (CDA) des affaires étrangères, M. Hans Van Den Broek, M. Ter Beek affirmait en effet que «la menace permanente d'un grand conflit appartenait au passé» et no

prevoyait pas d'alternative à une baisse des effectifs militaires de 30 %. Soucieux de n'anticiper ni le résultat des négociations Est-Ouest sur le désarmement conventionnel. les décisions de l'OTAN. M. Van Den Broek a obtenu que son collègue introduise un bémol dans son texte.

Celui-ci, revu et corrigé, assortit donc la réduction des troupes envi-sagée d'un scénario de rechange. Il stipule, en effet, que, « au cas où la situation internationale cesserait d'évoluer favorablement », les effectifs de la défense seront maintenus « au niveau atteint » en 1995. échéance à laquelle 15 % des emplois (militaires et civils) de l'armée auront été supprimés, conformément à la décision prise en avril par le gouvernement, pour des raisons budgétaires. Un premier conflit avait alors opposé les ministères de la défense et des affaires étrangères, les questions de sécurité étant un sujet de tension permanent entre les deux partis de la coalition gouvernementale.

**CHRISTIAN CHARTIER** 

GRAPHISME ET COMMUNICATION va mettre en place une formation GRAPHISME ET COMMUNICATION va mettre en place une formation en alternance structurée (dans le cadre des contrats de qualification), cela dans le but de former des jeunes de niveau IV pour l'édition électronique et vidéographique. Cette formation, qui traitera à la fois le texte et l'image, devrait intéresser les responsables d'agences de publicité et de studios. Elle débutera dans la seconde quinzaine de novembre. Les employeurs intéressés sont priés de contacter, le plus rapidement possible, l'organisme de formation:

GRAPHISME ET COMMUNICATION, 36, rue Molière, 94200 ivry-aur-Seine. Tél.: 45-21-45-43.

e générale sement du gouvernem

THE THE PERSON OF THE PERSON O 2 2 4 to PARTY INCHES

MISEL

s effectifs de l'armee reduits d'au moins l'

TO THE REAL PROPERTY. 

The Part of the Pa

Franz-Olivier Giesbert Andrei LE PRESIDENT Neil Sheehan
L'INNOCENCE
PERDUE Prix Pulitzer L'EFREUVE DES FAITS Morgan Sportes
L'APPAT : 31 2 d 3 d d d Charlie Bauer FRACTURES D'UNE VIE SEUIL

مكذا من الاصل

#### Les deux principaux opposants au régime sont arrêtés

Les deux principaux opposants au régime du président Daniel Aran Moi, MM. Kenneth Matiba, ancien ministre des transports, et Charles Rubia, ancien ministre du logement, ont été arrêtés, mercredi 4 juillet, à Nairobi. Tous deux devaient organiser samedi, dans la capitale kenyane, une réunion publique, - qui avait été interdite.

Partisans du multipartisme, les deux adversaires du pouvoir auraient eu l'intention de passer outre aux interdictions signifiées par le président. MM. Matiba et Rubia avaient reçu, le 22 juin, l'appui indirect de l'Eglise catholique, qui avait public une lettre pastorale critiquant la situation du pays. Auparavant, des conférences de presse, tenues par MM. Matiba et Rubia, avaient été interrompues

responsables de deux des trois quotidiens anglophones du Kenya plusicurs heures de détention. Au mois de juin, le domicile de M. Matiba avait été attaqué par des « bandits », lesquels se donnaient, selon l'ancien ministre, du «caporal» ou du «capitaine». L'épouse de M. Matiba avait été frappée et victime d'une fracture du crane. Durant le dernier weekend, la police a arrêté des dizaines de personnes accusées de vendre ou d'écouter des cassettes de "musique subversive". Il s'agissait de chansons aux titres évocateurs. comme les Tribulations de Matiba ou Qui a tué le Dr. Ouko? - ce dernier titre faisant allusion au meurtre, toujours non élucidé, de

CONGO

#### Le multipartisme en option

Le Parti congolais du travail (PCT-parti unique) envisage l'instauration du multipartisme. Un communique, publie mercredi 4 juillet, après six jours de reunion du comité central du PCT, indique qu'un congrès extraordinaire aura lieu en 1991, afin de mettre en place les instruments juridiques nécessaires.

Ce texte ne donne toutefois aucune précision sur la durée de la période de transition qui mênera le pays au pluralisme politique. Il annonce simplement que « le multipartisme est un objectif à attein-

Le comité central déclare que le PCT doit devenir a un parti de masse » et qu'en conséquence il est mis fin à son caractère marxiste-léniniste, tout en soulignant que « le socialisme restera l'objectif final de la lutte au Congo ». -

l'ancien ministre des affaires étrangères, en février dernier. ~ (AFP.)

par la police, ce qui avait valu aux

#### LIBÉRIA

#### Intensification des combats autour de Monrovia

Alors que l'incertitude demeurait, jeudi 5 juillet, sur les intentions du président Samuel Doe, les rebelles se rapprochaient de plus en plus du centre de Monrovia et les combats s'intensifiaient autour de la capitale. Des tirs ont été entendus dans les quartiers périphériques, à Paynesville et près de Brewerville. L'ambassadeur des Etats-Unis, M. Peter de Vos, a rencontré, mercredi, le président Doc, après que les Américains eurent indiqué qu'ils sont prêts à l'aider à quitter le pays.

Protégé par une imposante escorte de marines, l'ambassadeur s'est rendu jusqu'au palais-forteresse du président Doe, où les deux hommes se sont entretenus pendant une heure. Les officiels des deux pays ont refusé de donner des indications sur le contenu de leur conversation. - (AFP, AP.)

chose pour assurer désormais la garde des lieux saints ». L'Iran a ainsi

repris sa vieille campagne en faveur

du retrait de cette responsabilité à

## CORÉE DU SUD Le régime parlementaire demeure fragile

La perspective d'une rencontre avant septembre à Séoul entre les premiers ministres du Nord et du Sud suscite un optimisme prudent en Corée du Sud, où le régime parlementaire éprouve toujours du mal à s'an-SÉOUL

de notre envoyé spécial

Les Coréens n'aiment guère qu'on les compare aux Japonais. Pourtant, c'est sur le modèle du Parti libéral-démocrate nippon que le président Roh Tae-woo a fondé en février une coalition gouvernementale dont le but était, comme pour le PLD, de dominer durablement la vie politique sud-coréenne. Le nouveau Parti démocrate-libéral (PDL) - qui contrôle les deux tiers des sièges au Parlement -était censé mettre un terme à l'instabilité politique causée par la position minoritaire du Parti de la justice et de la démocratie (PJD) de M. Roh face à l'opposition des «trois Kim». Deux de ces der-niers, MM. Kim Young-sam et Kim Jong-pil, ont rejoint le camp au pouvoir, laissant le vétéran Kim Dae-jong – chef du Parti pour la paix et la démocratie (PPD) – comme unique tête de file de l'op-position

position. a Opposant pendant trente-six ans », comme il se définit lui-même, M. Kim Young-sam est ainsi devenu président exécutif du PDL, donc son chef nominal après M. Roh. Le résultat de cette « réaction chimique» est loin d'avoir été positif: les sondages effectués en juin donnaient à la coalition moins d'opinions favorables qu'au seul PJD l'an dernier ou qu'à l'op-

#### *78 % de déçus*

Les électeurs ont mal perçu une fusion décidée dans le secret de la Maison bleue (la présidence) entre M. Roh et Kim Young-sam, et qui a pris tout le monde par surprise; 78 % d'entre eux sont décus par les débats parlementaires et 53 % refusent de soutenir un parti quel qu'il soit. Beaucoup aimeraient voir percer de nouveaux dirigeants plus jeunes et plus proches de leurs préoccupations quotidiennes. Y compris dans l'opposition, où certains n'hésitent plus à qualifier le PPD de « parti d'un seul homme ».

M. Kim Dae-jong admet mal ces critiques. Il ne voit d'autre choix pour l'opposition que de le rejoin-dre. Que ce soit les dissidents du mouvement de M. Kim Young-sam qui ont fondé à la mi-juin un Parti démocrate, ou les jeunes extrémistes dont il dénonce sévère-ment la violence, les accusant d'être parsois insultres par la police, ou par la Corée du Nord. Le ches du PPD est encore plus dur à l'égard de son ancien allié Kim Young-sam. « Je suis triste pour lui car on ne trouve qu'un leader de sa trempe parmi dix ou vingt mille politiciens. Mais il a trahi le peuple coréen. Il a perdu son âme. C'est immoral », ajoute-t-il avant de le comparer à Pétain.

Ce point de vue peut paraître extrême mais il est partagé par beaucoup, y compris par certains partisans du ponvoir. Dans une société si confucéenne, le caractère « immoral » de cette volte-face choque d'autant plus qu'elle apparaît comme une faute politique de pre-mière grandeur : comment un homme aussi versé dans les luttes politiques a-t-il pu croire que l'équipe qui entoure M. Roh composée de nombreux anciens officiers - pourrait lui laisser un jour le pouvoir? Tentant de minimiser ces problèmes, M. Kim Young-sam défend ses nouvelles convictions : « J'ai voulu éviter un malheur à la Corée, la sauver de l'instabilité (...) porteuse de risques de coup d'Etat. Fort de mon expé rience, j'ai voulu aider le président Roh, car un gouvernement minori-taire était très risqué. » Mais, astirme-t-il, « je n'ai fait aucune concession. Il y a seulement eu une convergence pour sauver l'Etat entre trois partis qui partageaient les mêmes idées ».

Et qui l'avaient bien caché puisqu'ils s'opposaient jusqu'en février sur la plupart des sujets. En particulier sur la loi sur la sécurité nationale, dont MM. Kim Dae-jong et Kim Young-sam avaient pendant des années exigé l'aboli-tion. Aujourd'hui, ce dernier pro-pose seulement une « révision graduelle», que le gouvernement paraît peu pressé de présenter au

#### Le trouble des extrêmes

Le charisme de M. Kim Youngsam est mai en point alors que le prestige de M. Kim Dae-jong est à peine entamé. Ce qui a annulé l'ef-let de la fondation du PDL, dont le régime attendait un second souffle. Et ce à un moment où les tensions sociales et politiques se durcissent. Un député d'opposition estime qu'après une période récilement démocratique qui a duré jusqu'au début de 1989 la répression a repris « comme avant ». Plusieurs sources indiquent que les arrestations sont plus nombreuses que sous le régime précédent (« 3,6 personnes par jour contre 1,6 », selon M. Kim Dae-jong), même si les brutalités sont moins fréquentes.

Poussant plus loin leur raisonnement, les opposants – à l'image de M. Imm Chai-kyung, rédacteur en chef du quotidien dissident Hankyoreh, qui tire à 500 000 exemplaires – voient avant tout dans le récent sommet entre M. Roh et M. Gorbatchev une manœuvre électorale destinée à faire oublier les difficultés politiques et économiques (inflation, hausse des prix et spéculation foncière). Il est vrai que cette rencontre a eu un effet considérable sur une opinion qui, à l'instar de celle de l'Allemagne, découvre que la réunification pourrait bien avoir lieu avant le prochain millénaire...

La rapidité de ces changements pourrait bouleverser l'échiquier politique sud-coréen. Elle déstabi-lise une gauche dissidente qui, selon un de ses membres, « après avoir vu dans les critiques du socia-lisme une volonté des médias occidentaux de la discréditer, se trouve aujourd'hui dans la plus grande confusion. La dernière décennie a

logie qui rendait l'idéologie de la guerre froide responsable de la politique gouvernementale. Nous étions nous-mêmes pollués par cette contre-idéologie. Nous pensions que toutes les informations sur les pays communistes étaient manipulées par le pouvoir!».

De leur côté, les éléments les plus conservateurs continuent à craindre une menace communiste, comme si rien n'avait changé à l'Est - que les Sud-Coréens appellent le « Nord ». Il est vrai que le régime de Pyongyang demeure imprévisible et que, selon les termes de M. Lee Hong-koo, conseiller du président pour les affaires communistes, een TGV. nous serions à trois heures de la Chine!». Mais la crainte d'une agression du Nord a perdu de son acuité maintenant que Moscou et Pékin lui prodiguent des conseils de modération.

j, er 🗄

- Contraction

Le sommet de San-Francisco, tout en renforçant sa main, a placé le président Roh dans une situation embarrassante: maintenant que la normalisation avec l'URSS, principal protecteur de Pyongyang, est en train, la loi sur la sécurité nationale semble à beaucoup injustifiée, voire inutile. En outre, l'autoritarisme, qui ressurgit à chaque difficulté de parcours, demeure-t-il indispensable alors que la population sait que son sort est bien supérieur à celui de ses frères du Nord et que des économistes, comme le président du Korean Development Institute, estiment que - si l'on peut contraindre les gens à travailler. « on ne pourra jamais les forcer à fabriquer des produits de haute qualité»? « Le développement économique et la démocratie, poursuit-il, sont complémentaires. Certains ici disent que notre économie va mai parce que nous avons trop de démocratie. Foutaise! Tous les pays avancés ont un système démo-

PATRICE DE BEER

# PROCHE-ORIENT

Après la catastrophe de La Mecque

#### Téhéran invite le monde islamique à retirer la garde des lieux saints à l'Arabie saoudite

La catastrophe qui a coûté la vie à ment les «dirigeants criminels» 1 426 pèlerins à La Mecque a mis fin au rapprochement qui s'était ébau-ché au cours des derniers mois entre 5 juillet). Le président Rafsandjani au rapprochement qui s'était ébauché au cours des derniers mois entre che au cours des derniers mois entre cit allé dans le même sens en parlant l'Iran et l'Arabie Saoudite. Le président Rafsandjani, qui avait été le monde islamique à « faire quelque principal artisan en Iran de ce début de normalisation, a déclaré mercredi 4 juillet : « Cette tragédie démontre une jois de plus l'incapacité des Saoudiens à administrer les lieux saints et ne ocut être facilement acceptée ». Mardi soir, le Hezbollah libanais. pro-iranien, avait dénoncé violem-

□ L'Iran et l'Irak plus proches de la paix, selon M. Rafsandjani. - Le président iranien Ali Akbar Hachemi Rafsandjani a estimé, premier contact direct entre l'Iran et l'Irak depuis la fin de la guerre du Golfe en août 1988 (le Monde du 5 juillet), que les deux pays s'étaient rapprochés de la paix. « Je pense que le climat international et le climat entre les deux pays se sont améliores. Les deux pays ont désor-mais une plus grande confiance dans la volonté de paix de l'autre », a déclaré M. Rafsandjani, qui com-mentait la rencontre, mardi à Genève, entre le ministre iranien des Affaires étrangères, M. Ali Akbar Velayati, et son homologue irakien, M. Tarek Aziz. - (Reuter.)

#### **SPÉCIAL ALGÉRIE**

Les résultats des municipales dessinent les contours du paysage politique futur. Le président Chadii Bendjedid. dont le premier ministre Mouloud Hamrouche explique à Arabies la stratégie de réforme, apparait comme un arbitre incontesté. A la tête des islamistes, qui pourralent être un jour associés au gouvernement. Abbassi Madani livre lui aussi ses projets, dans une intension authorité.

> de Juillet-Août d'Arabies en klosques et en librairies 78. rue Jouifroy 75017 Paris

(Tél.: 46.22.34.14)

# Le Liban perd ses chrétiens

Suite de la première page

Tous ceux qui viennent me demander conseil, poursuit Mgr Abi Nader, me posent tous la même question à laquelle je ne peux pas répondre : Quel est mon avenir ici ? J'ai même rendu à mon neveu, le seul qui habitait au Liban, sa liberté de choix et il n'a pas attendu longtemps pour préparer son départ.»

l'Arabie saoudite.

"Il demeure des points ambigus dans ce qui s'est pussé là-bas, mais ce que nous pouvons dire c'est que le minimum de mesures de sécurité n'a A Beyrouth-ouest à majorité musulmane, un responsable de la milice chiite Amal affirme pour sa part : « Allez dans la rue et promet-tez un visa et un travail au premier pas été pris pour assurer la vie des venu, il vous suivra instantanépèlerins: n'est-ce pas la preuve de l'incapacité de la famille Saoud?», a ajouté le président du Parlement ira-nien, M. Mchdi Karoubi. ment. » Dans la banlieue sud - chile - de Beyrouth, Lina, son fichu bien serré sur la tête, a choisi de fuir. Depuis quarante-huit heures c'est la joie, elle et son mari ont obtenu un visa pour le Canada et ont commencé la tournée d'adieux à la famille.

□ Nouveau bilan du tremblement de terre. – Le président Rafsandjani a fourni un nouveau bilan du tremblement de terre du 21 juin dans le nord de l'Iran. Il a affirmé que le Son cousin, anxieux, attend une réponse de la France où un parent lui a promis de lui trouver un trachiffre de 50 000 morts qui avait été avancé était exagéré et qu'il était plus exact de parler de 35 000 à 36 000 tués. Evoquant les aides étrangères reçues par l'Iran, il a reconnu leur efficacité, mais il a ajouté: « Ces aides ne conditionnent vail. Qu'il ne parle pas le français, qu'il n'ait aucune idée de ce qui l'attend dans un pays qu'il ne connaît pas, ne l'angoisse guère. Tout lui paraît préférable à la vie qu'il mène aujourd'hui à la recherche perpétuelle d'un petit travail et avec la perspective de pas nos relations internationales, elles ne nous imposent rien», rassurant ainsi les milieux radicaux opposés à rentrer dans une maison désormais sans eau ni électricité sans compter la menace perpétuelle d'un nouvel tout rapprochement avec l'Occident, - (AFP, Reuter.)

'affrontement interchiite qui risque d'anéantir ce dernier abri.

L'espoir est un mot qui n'a plus cours auprès des Libanais, lassés par quinze ans de guerre, ruinés par une crise économique qui a eu raison de la volonté des plus endurcis et qui voient se perpétuer depuis maintenant huit mois un statu quo politique que la bataille interchrétienne, particulièrement destructrice, n'a modifié qu'en le compliquant.

#### Un gouvernement impuissant

Tous conscients en paroles du

Face à un gouvernement dont l'impuissance et la mésentente n'ont d'égales que la corruption de la plupart de ses membres, face aux deux leaders chrétiens qui campent chacun sur leurs positions solidement défendues, les Libanais ont compris que leur éventuel salut ne pouvait venir que de l'extérieur. Mais peut-on aider le Liban malgré ses responsables qui, sidèles à la tradition, sont toujours prêts à s'appuyer sur l'étranger pour améliorer leurs positions propres au détriment de celles des autres?

drame qui se joue, les « responsa-bles » libanais ne paraissent pas cependant très enclins à faire taire leurs désirs pour reconstruire un pays qu'ils veulent certes tous unismais selon leur propre vision.

#### ISRAEL: dans les territoires occupés

#### Découverte d'un tract incitant les colons à prendre les armes

israéliens des territoires occupés à répondre par les armes au soulèvement palestinien fait craindre l'apparition d'un nouveau mouvement juif clandestin. M. Ran Cohen, député du Mouvement des droits civiques, a déclaré, mercredi 4 juillet, à Radio-Israël, que ce texte « préconise non seulement d'assassiner des Arabes innocents - sans se soucier qu'il s'agisse d'enjants ou de personnes âgées - mais

Un document incitant les colons à la police pour que son auteur soit engage les colons à se livrer à des territoires commés à traduit en instice.

Mais des représentants de colons assurent ne pas avoir eu connaissance du document incriminé et jugent pro-bable qu'il émane d'un déséquilibré ou qu'il s'agit d'une provocation . Selon le quotidien Yedioth Ahronoth, ce document de sept pages dactylographiées -intitulé : Pour vivre libres sur notre territoire, une défense active - est distri-

lles après les attentats arabes, : faire usage d'armes à feu en cas d'embuscade et à cacher preuves ou indices aux forces de sécurité. D'autre part, les autorités israéliennes ont été « priées de prendre les mesures nécessaires» pour que soient respectés les droits de l'homme en Cisjordanie et à Gaza, a indiqué, mercredi 4 juillet, le secrétaire général des Nations unies, M. Javier d'enjants ou de personnes âgées – mais de en Cisjordanie occupée. Sa présenaussi de se faire passer pour des soldats tracèlieus ». Attribuant ce tract à une organisation secrète, M. Cohen a indiqué qu'il en adresserait un exemplaire de l'Intifada et il est placé pendant la nuit dans les boîtes aux lettres des colons. Le journal ajoute que le texte occupés. Sa présenvient d'effectuer son conseiller spécial pour le Proche-Orient, M. Jean-Claude nuit dans les boîtes aux lettres des cocupés. - (AFP, Reuter.)

Morcelé comme il ne l'a jamais été – il faut franchir sept barrages pour aller aujourd'hui de Beyrouth-ouest à Jounieh par exemple – le réduit chrétien dévasté souffle un peu depuis la trève instaurée à la mi-mai et violée chaque nuit, mais ses deux chefs, le général Aoun d'un côté, M. Samir Geagea de l'autre, comptent désormais sur «l'Ouest » pour sortir de l'impasse.

Dans son palais en ruine de Baabda, le général Aoun qui, après une période de relatif isolement international se voit de nouveau associé à la recherche d'une solution espère toujours être un jour « la » solution et pour l'heure affirme accepter l'idée d'un com-promis. « Mais, dit-il, un compro-mis sur la forme (c'est-à-dire accepter le document des accords de Taēf) à condition que les autres fassent le compromis sur le fond » (c'est-à-dire soit modifier les textes d'application de cet accord déjà prêts, soit les faire voter par un nouveau Parlement, ce qui nécessi-terait des élections dont on voit mal l'organisation dans les conditions actuelles).

On affirme à ce sujet à Beyrouth que lors, de sa dernière visite dans la capitale libanaise samedi, l'envoyé spécial du triumvirat arabe, M. Lakhdar Ibrahimi, aurait renoncé à une visite prévue au général Aoun, la première depuis buit mois en priese d'une internation d'une intern huit mois, en raison d'une interview donnée la veille par ce der-nier dans laquelle se rétractant sur des propos antérieurs plus conciliants, il déclarait de nouveau incarner « la légalité » affirmant en outre que « rien n'avait changé » dans son refus de Taëf. Si le comité tripartite arabe a, semble-t-il, décidé de reprendre langue avec le général Aoun, il n'est pas question de lui donner l'impres-sion qu'il est indispensable.

#### Armes irakiennes

Dépendant aujourd'hui de la Dependant aujourd nur de la Syrie qui laisse ses alliés ravitailler la zone qu'il contrôle dont pratiquement tous les débouchés sont sous la dépendance des troupes de Damas, le général Aoun doit chercher son salut auprès d'une légalité qu'il conteste mais qui est deuxe qu'il conteste mais qui est deuxe. qu'il conteste mais qui est deve-nue, à défaut d'une solution militaire, l'arbitre du combat déclen-ché contre la milice chrétienne des FL, désormais son principal ennemi.

pour sa part que la balle n'est plus dans son camp. Après avoir accepté « le processus de Taëf » et reconnu la légalité, le chef des FL attend de cette dernière des pas que celle-ci est d'autant plus incapable de faire qu'elle se heurte à un seu rouge de Damas et que ses membres sont divisés sur l'attitude à adopter à l'égard de M. Geagea.

Les alliés de Damas affirment s'opposer à toute participation de M. Geagea dans un éventuel gouvernement élargi et expliquent comme le fait le chef druze, M. Walid Joumblatt, leur « flirt » avec le général Aoun par le fait que ce dernier est « moins nocif pour l'instant » que le chef des FL. Relativement isolé politiquement avec un soutien populaire très faible, le chef des FL se déclare « pragmati-que » et affirme qu'il est toujours prêt à une entente avec tout le monde.

Conscient du fait que sa force vient essenticilement de la résis-tance que sa milice a su opposer à l'armée du général Aoun, il s'est de nouveau renforcé militairement en obtenant avec l'aide d'Israel le fameux bateau d'armes irakiennes envoyé l'été dernier à destination des deux protagonistes chrétiens.
Mouillé dans un port israélien, la
cargaison de celui-ci déchargée à
partir de là par des petits bateaux est entièrement parvenue à ses miliciens devenue en quelque sorte une véritable armée que nul ne peut complètement négliger.

M. Geagea affirme toutefois ne pas croire à un nouveau round militaire, tout en déclarant : « Nous en avons la possibilité mais pas l'intention, alors que le général Aoun n'en a pas les moyens mais l'intention ». Une affirmation contestée par le général Aoun.

Paralysée par les exigences contradictoires de ses membres, divisée au sommet comme à la base, otage d'une situation sur laquelle elle n'a de ce fait pratiquement pas de prises, faisant arbitrer ses conflits à Damas dont l'influence sur la scène libanaise n'a jamais été sussi grande en raison jamais été aussi grande en raison de l'effondrement du camp chrétien, l'autorité légale attend elle aussi on ne sait quel miracle pour débloquer une situation dont chacun affirme qu'elle ne peut durer tout en étant convaineu au à moins. tout en étant convaince qu'à moins d'un bouleversement par la vio-lence ou d'un changement brutal Installé dans son fief du Kes-rouan, M. Samir Geagea affirme

Balt O.

La publication du nouveau rapport du CERC relance, parmi les socialistes et entre euxmêmes et l'opposition, le débat sur les inégalités. « Les Français constatent chaque jour un peu plus que socialisme et inégalités font, décidément, bon ménage », affirment le RPR et l'UDF dans un diagnostic commun des dix demières années. Les responsa-

bles du PS, qui entendaient, mercredi 4 juillet, M. Pierre Bérégovoy sur la préparation du budget de 1991, tiennent à ce que celui-ci témoigne d'une volonté nette d'infléchir l'action des pouvoirs publics dans le sens de la redistribution de la

La réunion du bureau exécutif du PS a pris, mercredi, un tour émi-nemment symbolique. Dans un pre-mier temps, les dirigeants socialistes ont eu une séance de travail avec une quinzaine de maires engagés dans des actions de « développement social» de quartiers dont la population, souvent d'origine immi-grée, subit les problèmes du chômage, de l'échec scolaire, de la delinquance. Dans un second temps, le bureau exécutif a reçu, pendant trois heures, le ministre de l'économie, des finances et du budget, venu lui exposer les orientations retenues pour le prochain projet de loi de finances.

Plusieurs participants à la réunion ont exprimé le souhait que le budget traduise la «nouvelle étape sociale» réclamée par le PS. M. Henri Emmanuelli s'est interrogé sur l'opportunité, dans cette perspective, d'une nouvelle baisse de l'impôt sur les bénéfices réinvestis par les sociétés. Est-il cohérent de prétendre s'at-taquer aux inégalités en continuant à favoriser fiscalement le capital au détriment du travail? M. Pierre Moscovici, lui aussi proche de M. Jospin, a expliqué que, à ses yeux, une réduction de l'impôt sur les sociétés devrait être compensée par un reforcement de la taxation des plus-values mobilières des entreprises. M. Chistian Pierret a observé que d'autres mesures propices à l'investissement penvent être imaginées, par exemple l'amélioration des régimes d'amortissement. Pour M. Alain Richard, rapporteur géné-ral du budget à l'Assemblée nationale, l'écart de cinq points qui existe aujourd'hui entre l'imposition des bénéfices réinvestis et celle des

M. Bérégovoy a répondu que la baisse envisagée ne constituerait pas un « cadeau aux entreprises », mais une incitation à l'investissement. Il a évoque les inquiétudes liées à l'évolution de l'Europe pour souligner que, si l'on veut une « Europe européenne», et non «allemande», il est nécessaire de donner aux entreprises françaises les moyens d'être compétitives et de disposer de solides fonds propres. A cet argu-

régionale de Corse, a du renoncer, lors de la dernière session de cette

Assemblée, lundi 2 et mardi 3 juil-

let, à faire voter une motion rappe-

lant l'hostilité de la majorité des

conseillers régionaux à la politique

de M. Pierre Joxe dans l'île et refu-

sant implicitement le dialogue pro-

posé par le ministre autour de ses

Il s'agit d'un échec du « front du

refus » des projets du ministre de

l'intérieur, qui prévoient davan-tage d'autonomie pour la Corse. M. de Rocca-Serra, qui est, avec M. François Giacobbi, sénateur

(MRG) de la Haute-Corse, l'un des

principanx animateurs de ce

a front », a préféré retirer son texte, car il n'avait plus de majo-rité en raison de la défection atten-

due d'au moins quatorze des élus

modérés de l'Assemblée partisans

Jusqu'à maintenant, l'Assemblée

de Corse avait suivi M. de Rocca-

Serra dans son opposition à la poli-

tique de M. Joxe. Le 11 mai, quei-

ques jours avant que M. Joxe n'en-

voie aux élus une lettre exposant

ses orientations et leur proposant

un débat autour de celles-ci, afin

de rédiger un projet de loi pré-

voyant un nouveau statut pour

l'ile, une majorité MRG-RPR avait

adopté une motion refusant à

l'avance toute réforme institution- | « Sortons de notre réserve ! »

du dialogue avec le ministre.

# Le débat sur les inégalités et le bureau exécutif du PS M. Bérégovoy a défendu un projet de budget jugé trop peu « social »

Roman, aussi, ont opposé leurs interrogations sur l'efficacité des mesures envisagées. Est-ce en termes de prix, se demandent-ils, que doit être posé le problème de la compéti-tivité? Ne faut-il pas plutôt inciter certaines entreprises à se transformer, alors que de simples facilités fiscales les encourageraient à se dis-penser des efforts qu'elles devraient faire pour se mettre réellement au niveau de leurs concurrentes alle-Le ministre de l'économie est

convenu, pour le reste, de la néces-sité d' « afficher la nouvelle étape sociale » dans le choix budgétaire. Il estime que c'est déjà fait dès lors que les priorités retennes sont la for-mation, l'éducation, la recherche, le logement social, l'environnement, la justice. Il a admis, cependant, que des «signes» supplémentaires pour-raient être donnés par la taxation des plus-values. Tout en rappelant que les arbitrages ne sont pas encore rendus, M. Bérégovoy s'est prononcé pour un renforcement de l'imposition des plus-values spéculatives, « à condition qu'elles soient bien cernées », et des plus-values immobilières, qui préoccupent particulièrement les socialistes.

Pour ce qui est des plus-values mobilières, le ministre a invité ses interlocuteurs à une réflexion e attentive » sur les avatantages et les inconvénients comparés de mesures à faible rendement mais à fortes conséquences possibles sur les mouvements de capitaux. Il a confié, néanmoins, avec un rien de mystère, que « l'écart » qui le sépare des propositions contenues dans le rapport de M. François Hollande e n'est pas important qu'on le pense». Bérégovoy s'est montre plus discret encore sur l'imposition des suc-cessions, puisqu'il a laissé sans réponses les questions qui lui ont été posées à ce sujet. Quant à la TVA, le problème du rythme de réduction de son taux majoré est resté, lui aussi, pendant. Les socialistes s'interro-geaient, après la réunion, sur la por-tée qu'il fallait donner au souci, exprimé par le ministre, de ne pas prendre le risque, en multipliant les modifications fiscales, de provoquer une nouvelle grève des agents des

#### M. Mauroy: « dramatique »

M. Pierre Mauroy a été, lui, on ne peut plus clair. Si la negociation entre les partenaires sociaux sur les bas salaires n'aboutissait pas à une avancée décisive avant la fin de l'année, a déclaré le premier secrétaire, les conséquences seraient « dramatiques» pour les socialistes dans les catégories sociales concernées et dans l'opinion publique en général. La question est donc de savoir ce que le gouvernement est prêt à faire pour favoriser l'augmentation des revenus de ceux qui se situent aux niveaux bas et moyens de l'échelle des salaires. Les socialistes sont eux-mêmes divisés sur la fonction que pourrait remplir, pour atteindre

blement l'Assemblée régionale de

L'adoption de cette motion

aurait signifié un refus du dialogue

D L' « université d'été » des jeu du Front national. - M. Martial

Bild, directeur national du Front

national de la jeunesse, a présenté, mercredi 4 juillet, le programme de

l'« université d'été » qu'il organise

du 18 au 22 juillet à Neuvy-sur-Ba

rangeon (Cher). Les frais, de 500 F

par participant, donneront droit à

cinq journées de travail spartiate. M. Bild a expliqué, part ailleurs

que la coiffe de chef sioux que

porte M. Jean-Marie Le Pen sur les

affiches du mouvement est un clin

d'œil humoristique en référence à

Sitting Bull et justifie le slogan

tout projet de loi « engageant l'ave-

nir de la Corse».

proposé par M. Joxe.

A l'Assemblée de Corse

Echec des adversaires de M. Joxe

les objectifs qu'ils privilégient, l'ins-titution de la contribution sociale généralisée : prélèvement social ou nouvel impôt sur le revenu?

Ils le sont aussi sur la possibilité

de dégager des crédits en faveur de l'éducation et du logement par la réduction des dépenses militaires. M. Beregovoy s'est borné à leur indiquer, à ce sujet, que les crédits de la défense devraient stagner en 1991, considéré comme une « année de transition » aussi bien sur le plan stratégique, dans l'attente des résul-tats des négociations en cours, que sur le plan budgétaire. L'étalement de certains budgets dans le temps doit permettre de réduire de 6 à 7 milliards de francs la progression prévue des dépenses dans ce secteur. Les amis du ministre de la défense, M. Jean-Pierre Chevenement, veillent à ce que rieu d'irrémédiable ne soit accompli prématurément. Ils bénéficient de l'appui, tous courants confondus, des étus des villes abritant des industries liées à la défense.

#### La marge de manoeuvre

Les socialistes retombent ainsi, immanquablement, sur la question des marges de manœuvre. Soulevée pendant la préparation du congrès de Rennes, au début de l'année, elle avait abouti à un statu quo, chacun convenant implicitement, comme M. Jean-Marc Ayrault l'a écrit dans le Monde (daté 24-25 juin), que les décisions prises en 1983 (la « rigueur ») et en 1985 (l'Acte unique européen) ont défini un cadre dont il n'est plus possible de sortir. Faute d'en assumer toutes les conséquences, les socialistes prennent le risque d'alimenter eux-mêmes un mécontentement qui ne peut être dirigé que contre eux et dont la droite s'emploie à tirer profit. Ainsi fonctionne le piège des inégalités, qui menace le PS comme, il y a quelques années, celui des libertés.

« L'opinion publique fait claire-ment reproche aux socialistes de leur incapacité à instaurer une France plus justen, écrivait M. Jacques Chi-rac dans le Figaro du 2 juillet. Le rac dans le Figuro du 2 juillet. Le choix du thême — et celui du «support» — sont éloquents : l'opposition, accusée de croire, par idéologie autant que par déterminisme social, aux vertus de l'inégalité, et qui l'a payé cher entre 1986 et 1988, cherche à resourner contre la gauche l'aspiration à l'égalité. Au procès de dogmatisme qu'elle faisait autrefois aux socialistes, elle substitue une accusation d'incapacité, teintée du accusation d'incapacité, teintée du soupcon d'affairisme qu'ont fait naître les indélicatesses de proches du pouvoir dans certaines OPA et le sentiment d'escamotage donné par l'aboutissement judiciaire des ins-tructions sur les fausses factures.

Les reproches portent sur le niveau du chômage autant que sur ce que M. Chirac appelle « la frus-tration grandissante des salariés devant l'absence de toute amélioration de leur situation personnelle v. Si la première critique est traditionnelle – les socialistes seraient inca-pables de comprendre les

contraintes de l'économie de marché et d'entretenir une croissance créatrice d'emplois, - la seconde est nouvelle. La droite, jusqu'à présent, prechait plutôt l'austérité pour les ménages, afin d'améliorer l'investis sement, qu'elle ne soutenait les revendications de œux qui, selon la formule consacrée, ont la chance d'avoir un salaire.

#### Les belles années 70

Il y a trois ans, M. François Mitterrand reprochaît au gouvernement de M. Chirac de mettre en péril la cohésion sociale. Aujourd'hui, le président du RPR, mais tout autant l'UDF, accusent les socialistes d'entretenir des foyers de tension sociale. M. Chirac n'hésite pas à revendiquer, pour sa cause, le bilan des années 70, qu'il oppose à celui des années 80, en passant sur le coût industriel, et donc social, de la politique alors suivie.

Le PS semble moins redouter l'efficacité de la campagne entreprise sur ce sujet par la droite que l'effet direct des orientations gouvernementales sur son électorat, favorisant l'abstention ou nourrissant l'extrême droite. Les socialistes sont à la recherche d'un «second souffle» social, qui renoue les fils d'une his toire brouillée depuis le tournant de 1982-1983. ils révent, en fait, de sermer la parenthèse de l' « ouverture » de 1988, non pas sur le plan politique - la présence au gouvernement de ministres venus du centre ou de la société civile n'est que marginale ment contestée, - mais sur celui des

Tous les socialistes, certes, ne raisonnent pas ainsi. Il arrive, cepen-dant, à M. Michel Rocard lui-même de confier qu'il ne fait pas la politi-que de ses voeux, mais celle que lui impose la contrainte européenne et mondiale. A ce compte là, la ques-tion pourrait être de savoir si, la conjoncture étant ce qu'elle est, un Parti socialiste est plus utile aux idéaux, qu'il proclame et aux citoyens qui le soutiennent en étant au pouvoir ou dans l'opposition. Elle ne sera, bien sûr, pas posée. PATRICK JARREAU

D M. POPEREN : Popropoi pas des primaires à ganche?. - Dans une interview publiée dans le Nouvel Observateur du 5 juillet, . Jean Poperen n'écarte pas l'idée de «primaires» pour désigner le candidat socialiste à la prochaine élection présidentielle. Il reconnaît qu'il serait « franchement dangereux de laisser croître (le) dephasage» mis en évidence a entre les structures officielles des partis – pas seulement le PS – et l'électorat ». Il ajoute : « Il est certain que la gauche commettrait une erreur si elle n'était pas attentive à des pratiques politiques nouvelles. L'accord realise à droite ne doit pas seulement susciter notre ironie : il mérite notre réflexion.»

au conseil des ministres une com-

munication sur le bilan de la ses-

sion parlementaire de printemps

- Le ministre délégué auprès du

ministre de l'équipement, du loge-

ment, des transports et de la mer.

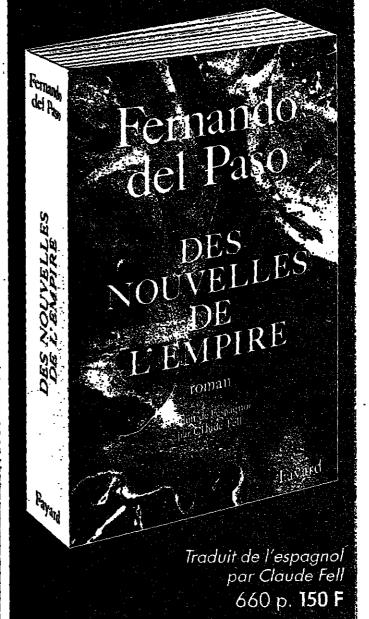
chargé de la mer a présenté au

conseil des ministres une commu-

nication sur la sécurité en mer

# 

"Cet homme voit grand. Mais il suffit de lire les premières pages des Nouvelles de l'Empire pour comprendre qu'il est, en effet, taillé dans les grandes dimensions.



Une folle équipée latino-américaine de la vieille Europe, il y a un siècle".

J.-M. de Montremy, Lire

#### Le communiqué du conseil des ministres

M. Jean-Paul de Rocca-Serra, nelle. Lundi, tout en fustigeant président (RPR) de l'Assemblée ceux qui voudraient amuser les Le conseil des ministres s'est réuni, mercredi matin 4 juillet, Corses avec des « ministres de pacotille » (allusion au renforceau palais de l'Elysée, sous la présidence de M. François Mitment de l'exécutif régional souhaite par M. Joxe), M. de Roccaterrand. A l'issue des délibéra-Serra en a appelé une nouvelle fois tions, le service de presse de la au président de la République pour présidence de la République a s'opposer aux projets du ministre diffusé le communiqué dont de l'intérieur et a présenté une motion rappelant le vote majorinous extrayons les passages suitaire du 11 mai et demandant au premier ministre de saisir préala-

#### Organisation des actions de l'État en mer.

- Le ministre de la défense a présenté au conseil des ministres un décret modifiant le décret du 9 mars 1978 relatif à l'organisation les actions de l'Etat en mer (...). Le plan « Armées 2000 » de réorganisation des armées conduit à supprimer la région maritime de Cherbourg mais cette modification des limites des circonscriptions de défense maritime ne doit pas avoir d'incidence sur l'organisation civile des actions de l'Etat en mer. Le décret maintient donc à Cherbourg, un préset maritime pour le secteur de la Manche et de la mer du Nord.

#### de la session parlementaire.

- Le ministre chargé des relations avec le Parlement a présenté

(le Monde du 5 juillet). Grands événements sportifs.

(le Monde du 3 juillet).

Le secrétaire d'Etat auprès du ministre d'Etat, ministre de l'éducation nationale, de la jeunesse et des sports, chargé de la jeunesse et des sports a présenté au conseil des ministres une communication sur la préparation des grands événements sportifs à venir : Jeux des îles de l'océan Indien à Madagascar en 1990, jeux méditerranéens à Athènes en 1991, Jeux olympiques d'Albertville et de Barcelone en 1992, Jeux de la francophonie en lle-de-France en 1993 (...). L'État soutient la candidature de la France à la Coupe du monde de football en 1998 et a engagé les études préliminaires à l'implantation d'un grand stade en région

مكذا من الاصل

qué chargé du tourisme, a quitté « à sa demande ses fonctions gouvernementales », a annoncé, mercredi 4 juillet, dans la soirée, l'Hôtel Matignon, précisant que M. Jean-Marie Rausch, ministre du commerce extérieur, aioutera à ses fonctions celles de ministre du tourisme. Cette démission met un terme à l'affaire du colloque des Etats généraux du progrès, au cours duquel des fiqurants avaient été payés pour remplir la salle.

Dans un communiqué diffusé après l'annonce de sa démission. M. Stirn s'est interrogé sur les conséquences « d'une petite erreur d'un entourage sans mauvaise pensée », « Pourquoi tant de haine pour les hommes politiques? Le jeu politique, les pressions médiatiques, pourraient liquider la démocratie. Ils me commandent cecendant de me retirer », ajoute laconiquement l'ancien ministre.

En début de soirée, sur TF1, M. Stirn avait pourtant affirmé ne pas avoir l'intention de donner sa démission du gouvernement.

« Si, aujourd'hui, je prenais une telle décision, je me reconnaitrais convable et je ne vois pas en quoi i'ai failli aux règles en couvrant quelques militants qui avaient fait un geste extrémement maladroit. une erreur, une connerie », avait-il

Mercredi. les réactions au scandale avaient été vives, tant dans l'opposition que dans la majorité. A droite, M. Charles Millon, président du groupe UDF de l'Assemblée nationale, avait daubé sur la découverte, par M. Stirn, « des clientèles romaines ». « C'est un signe de décadence grave du point vue politique, et l'espère qu'i voudra bien en tirer les consequences », avait-il ajouté. Considérant que cette affaire était, « de la part d'un membre du gouvernement déxhonorant et intolérable». M. François Bayrou, délégué général de l'UDF, était plus explicite en demandant une « sanction immédiate, et la démission » du ministre

De son côté, M. Ladislas Poniatowski, porte-parole du Parti républicain, s'était félicité de ce que « le ridicule ne tue pas en politique », « M. Stirn n'en mourra pas. mais il a peut-être perdu son poste de ministre », avait-il prédit, M. Bernard Pons, président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, avait exprimé son a étonnement » et avait demandé « sur quels crédits cette pitoyable opération a

M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national, avait ironisé. « N'ayant pas de militants, M. Stirn s'est adressé à l'ANPE. C'est là que très bientot devront s'adresser les partis de la bande des quatre pour avoir des électeurs ». avait-il déclaré

Dans la majorité, les réactions n'avaient pas été moins indignées. A sa sortie du conseil des ministres. M. Jean-Pierre Chevènement déplorait « cette grave dégradation de la vie politique ». Les jeunes de Socialisme et République, le courant qu'anime le ministre de la

Mardi 3 juillet à 11 heures, après

une journée et demie de colloque

devant une salle pratiquement

vide, « Dialogue 2000 » a décidé

de recruter des figurants. Contac-

tée par téléphone « de façon quasi

anonyme par un des organisateurs

du colloque » dont elle affirme

avoir oublié le nom, la directrice de

l'agence de création d'événements

A Suivre, Mr Dominique Soret,

n'a pas hésité à « relever le défi.» :

fournir, avant 14 h 30, cent figu-

S'il y a un lieu où la démission

de M. Stim ne devrait pas déclen-

cher un mouvement de conster-

nation, c'est le ministère du tou-

risme. Depuis plusieurs mois déjà,

la révolte grondait dans les rangs

de fonctionnaires de plus en plus

irrités par les méthodes de travail

et de gestion non seulement de

M. Stirn mais aussi de la femme

du ministre, omniprésente bien

qu'elle n'ait aucune existence

Ne dit-on pas qu'elle avait pra-

tiquement pris le contrôle du bud-

get «communication» du minis-

tère, qui avoisine les vingt

millions de francs, et qu'elle

accentuait encore les tendances

de son mari à «faire valser» ses

collaborateurs? Touiours est-il

que i en moins de deux ans, on

n'a pas compté au ministère

moins de trois directeurs de cabi-

net (dont un. pourtant, avait été

recommandé par la père du

ministre), quatre chefs de cabinet,

trois chauffeurs personnels (le

premier a été renvoyé parce qu'il

efusait les tâches de bricolage

domestique au domicile de M. Stirn, le deuxième car il a

administrative.

défense avaient réclamé la démission de M. Stirn, Seul M. Jean-Pierre Soisson, ministre centriste du travail, qui était intervenu au colloque, avait pris les choses avec humour. « Je ne me suis aperçu de rien. Ils [les figurants] m'ont applaudi, donc je considère que tout cela était bien organisé et que mon discours était bien ressenti ». avait-il déclaré.

مكذا من الاصل

Parmi les responsables socialistes, MM. Bernard Roman, proche de M. Mauroy, ou Jean Auroux, député fabiusien de la Loire, demandaient, eux aussi, la démission du ministre du tourisme. « Quand on n'a pas de dienité nolitique, on tire les conséquences de ses erreurs. Le plus tôt sera le mieux», estimait M. Auroux, M. Henri Emmanuelli se déclarait « atterré » ; il soulignait que «la République a des règles simples » et que « le respect des citoyens n'est pas compatible avec nre de méthodes ».

La pression contre M. Stirn montait encore d'un cran lorsque

« Qui va nous payer?»

dans la soirée, devaient toucher

343 francs pour trois heures de

Mais dans l'organisation de

cette réunion, une seule agence

semble apparaître, Civis conseil.

Son président, M. Jean-Pierre Pio-

tet, affirme n'avoir jamais été au

courant de ce recrutement de der-

nière minute. Il ajoute n'avoir

jamais été en contact avec l'asso-

ciation de M. Stirn, mais avoir

refusé d'accompagner le chien de

la famille chez le vétérinaire) pour

ne rien dire des services de

presse qui ont été désertés par

Quelques chiffres illustrent le

malaise du ministère du tou-

risme : les dépenses du cabinet

du ministre (une trentaine de per-

sonnes) se sont montées en

1989 à plus de 2 234 000 F

(dont environ 485 000 F de frais

de représentation et de réception)

alors que celles de l'administra

tion centrale (environ cent

soixante-dix personnes) n'ont

atteint pour la même période que

2 015 000 F; le cabinet disposait

d'autre part d'un compte perma

nent à La Samaritaine et a réglé

une importante facture d'un hôtel

de luxe de la région de Saint-Tro-

pez où M. Stim a effectué un long

séjour en juillet-août 1989. Signa-

lons enfin que dès avril dernier l'intégralité du budget personnel du ministre pour l'année 1990

avait été dépensée et qu'un de

ses collaborateurs fut encore une

fois prié d'aller travailler ailleurs

pour l'avoir fait remarquer.

présence au colloque.

M. Pierre Mauroy, premier secrétaire du PS, qui avait, lui aussi, participé au colloque, déclarait, en fin d'après-midi, que c'était à M. Olivier Stirn de «tirer luimême les conséquences » de la « supercherie ». M. Mauroy en profitait pour souligner « l'échec de cette forme de création de clubs, qui prouve que le PS doit renforcer son action et qu'il ne saut pas tenir compte de ces clubs parallèles montés autour de personnalités ». M. Gérard Collomb, secrétaire national adjoint du PS, avait alors surenchéri en estimant que le PS « doit saisir l'occasion de l'affaire Stirn pour rompre avec les forces centrifuges qui, sous couvert de rénovation du PS, risquent d'en provoquer la dissolution ». Mercredi après-midi, M. Lionel Jospin, ministre de l'éducation nationale, avait lui aussi mis en exergue «l'importance des partis politiques », ajoutant que « personne ne croit qu'il soit si facile de les rem-

conseiller technique du ministre,

M. Xavier Turion. Appelé à la res-

cousse une semaine avant ces

Etats généraux du progrès, il pré-

cise que son agence na s'est

occcupée que « de quelques élé-

ments de logistique», hôtesses,

décoration, signalétique, photo-

graphes, vidéo, et ce pour « rendre

service à un client habituel qui

avait des problèmes ». Selon lui, ce

n'est pas ce « client habituel » qui

devait payer « un peu moins de

son agence, mais l'association

Après la démission du ministre

du tourisme, M. Piotet s'avoue

très inquiet. « J'aimerais bien

savoir qui va nous payer, mainte-

nant. Cette association, je ne la

connais même pas, et au minis-

tère, ca risque de bouger.»

Dialogue 2000.

#### La valse des étiquettes

Du gaullisme au socialisme...

Gaulliste sous de Gaulle, pompido-lien sous Pompidou, giscardien sous Giscard d'Estaing, mitterrandien sous Mitterrand, mais aussi chiraquien, bar-riste, radical, jospiniste, rocardien, fabiu-sien, Olivier Stirn a tout pour dérouter. d'Edear Faure qui d'une pirmette laisd'Edgar Faure qui, d'une pirouette, laissait bouche bée ceux qui le traitaient de girouette. «Ce n'est pas la girouette qui tourne, c'est le vent», s'amusait l'ancien président du Conseil. Face à la même critique, Olivier Stim s'agace : « Ce sont les convictions qui me guident, pas l'op-

Chaque étape de cet aventurier des océans politiques est décrétée port ultime où il pose bagage. Mais un rien, une broutille, une filcherie, une envie, une rencontre, un concours de circons-tances, une sollicitation, finissent par le convaincre qu'il y a des ailleurs plus

Olivier Stirn aurait pu être préfet, comme son pere Alexandre et son grand-père Myrtil. Il a tout juste vingt-sept ans quand il devient chef de cabinet du préfet de la Meuse, en mars 1961. Le premier tournant, il le prend en 1964 en entrant au cabinet de M. Louis Jacquinot, ministre d'Etat changé des DOM-TOM, meusien d'origine, fonction qu'il occupera auprès de M. Jean Charbonnel, ministre de la coopération, et de M. Jacques Chirac, secrétaire d'Etat à l'emploi sous les gou-

C'est l'époque où Georges Pompidou pousse les « jeunes loups» à s'ancrer dans le terroir électoral. Le Calvados pourquoi pas, puisque son père y avait été préfet? Jacques Chirac, son patron, qui devient son parrain en politique, fait ce qu'il faut, allant même à Vire, accompagné de son jeune protégé, inau-gurer un bâtiment administratif ouvert phisieurs années auparavant...

L'élève suit les traces du maître : ne manquant pas une inauguration, ne ratant pas plus vin d'honneur que ban-quet, n'omettant jamais l'envoi d'un petit mot à chaque naissance, chaque mariage, chaque décès, chaque promo-tion. Quand une décoration honore l'un de ses administrés, c'est lui qui accroche la médaille. Devenu député en 1968, il s'implante : conseiller général en 1970, end que pour faire carrière, il ne suffit pas d'assurer ses arrières d'élu local, il faut aussi être présent à Paris et décrocher de préférence un galon dans un appareil politique. En juillet 1972, c'est chose faite : René Tomasini, secrétaire général de PUDR, le nomme délégué national du mouvement aux questions sociales.

L'ascension irrésistible du «Kennedillon du Bocage» reçoit la bénédiction de Georges Pompidou : le 29 novembre 1972, dans les salons de l'hôtel de Lassay, le président de la République lui adresse un « voilà un jeune député qui n'est pas fractionniste». Du compliment à la récompense, il s'écoulera moins de quatre mois et demi : Olivier Stirn entre

dans le gouvernement de Raymond Barre, pour celui de secrétaire d'Etat aux affaires étrangères.

Vlond

Olivier Stim commence à prendre ses distances avec Jacques Chirac que, fina-lement, il juge trop à droite. La procédure de divorce s'engage quand, en aout 1976, Jacques Chirac claque la porte du souvernement sur un ton qui ascando-lise a les militants du Calvados, et surtout, il va sans dire, le premier d'entre eux. La séparation sera consommée quand Jacques Chirae annoncera sa candidature à la mairie de Paris en jan-vier 1977, Michel d'Ornano, proche de Valéry Giscard d'Estaing.

Olivier Stirn succombe au giscar-disme. Il quitte le RPR, il crée le 10 février 1977, le Mouvement des sociaux-libéraux, et lance le 7 juillet, le Carrefour social-démocrate. Le 20 juillet, il rallie le parti radical valoisien, dirigé par Jean-Jacques Servan-Schreiber, auquel il s'opposera rapidement.

#### En 1984, le Rubicon

Un jour, Olivier Stirn annonce la relance du MSL (octobre 1981), un antre, il décrète que l'UDF doit mourir (février 1982). Puis il souhaite organiser l'opposition réformiste en créant le Lien (juillet 1982), brigue la présidence du Parti radical et, à l'Assemblée nationale, s'oppose de moins en moins aux socialistes aux yeux desquels il reste pourtant

Le Rubicon est sous ses pieds au printemps 1984. Les élections européennes approchent : les deux Faure lancent l'idée d'une liste de centre ganche pour les Etats unis d'Europe. La foi européenne d'Olivier Stirn trouve un nouveau cadre. Sans attendre de se faire exchine de la place de Valois, il la quitte en mars et fonde l'Union centriste et radicale (UCR). Avec le radical de ganche François Doubin et l'écologiste Brice Lalonde, il mêne la liste Ere curopéenne qui dépassera de peu la barre des 3 % des voix.

Encore un effort. La proportionnelle ne lui laisse guère d'espoir d'être réélu dans le Calvados. C'est dans le département voisin, la Manche, qu'il trouve son salut. Non sans mal, il réussit à s'imposer tête de liste socialiste sans maire de Vire en 1971, Olivier Stirn encore être membre du PS. Il y entrera en mai, et Lionel Jospin le désigne immédiatement délégué national, plus spécialement chargé de l'ouverture au

En 1988, il entre comme ministre chargé du tourisme, ce qui le déçoit un peu, dans le gouvernement de Michel Rocard dont il dit le plus grand bien. Démange par l'envie de ne pas perdre un premier rôle sur la soène de l'ouverture dont la vedette lui a été ravie par les Michel Durafour, Jean-Pierre Soisson et autres, il donne, en décembre 1988, le coup d'envoi à Dialogues 2000, association aux frontières du PS, où tous les courants sont représentés, et où se retrouvent des personnalités comme le PDG d'Air Inter, Pierre Eelsen, celui

## Un bon vendeur du tourisme

rants. « Nous devions être payés du ministre. Habitué à travailler

5 000 francs par une agence de avec le ministère du tourisme -

publicité, c'est tout ce que nous Civis conseil a organisé, le 1º juin,

savions » L'ANPE-Spectacle de la Journée de l'accueil, et, dans le

son côté a également envoyé une cadre de l'année européenne du

centaine de comédiens au tourisme, prépare pour le 14 juillet

chômage faire la claque. Les figu- une réunion de jeunes Européens à

rants, une cinquantaine selon Paris et un « voyage gastronomi-

M. Olivier Stirn qui affirme n'avoir que », - M. Piotet précise n'avoir

découvert cette « connerie » que eu comme seul interlocuteur que le

Ce n'est pas seulement grâce à M. Olivier Stim que le tourisme français s'est spectaculairement redressé depuis s'est spectaculariente terresse depuis deux ans. Lorsqu'il a pris en charge ce gépartement ministériel, en 1988, la France avait glissé à la quatrième place pagne et l'Italie. Elle recevait environ 37 millions de voyageurs par an et déga-geait un solde positif de la balance des paiements touristiques d'une vingtaine de milliards de francs. A la fin de l'année 1989, M. Stim pouvait triompher et ne s'en faisait pas faute: 43 millions de visiteurs valaient à la France un solde positif de 40 milliards de francs et la première place européenne. C'est désor-mais à l'Espagne et à l'Italie de s'interroger sur la qualité de leurs structures d'accueil et sur leur niveau de prix.

Bien sûr, le ministre avait profité de la formidable opération de promotion Bicentenaire ainsi que de la modération des prix français, mais il avait su prendre les mesures adéquates et tenir les bons discours au bon moment. C'est à la réforme d'un ministère dont la structure a toujours péché par son manque de cohérence et par la pauvreté de son encadrement. Il a compensé la fai-blesse de son budget en associant à ses opérations de promotion de la France à l'étranger le Gotha de la profession au sein d'un conseil national du commerce extérieur du tourime où siègent les pré-sidents d'Air France, d'Air Inter, de la SNCF, du Club Méditerranée, des Hôtels Accor, d'Havas, des Wagons-Lits, du groupe immobilier Brémond ou de SPIE-Batignolles.

Pour compléter ces réformes et mobiliser ses représentations expatriées M. Stirn avait multiplié les voyages à l'étranger, répétant inlassablement au oreens comme aux Américains que la France de leurs vacances ne pouvait se réduire à Paris, à Versailles et aux châteaux de la Loire. Les professionnels du tourisme, dont il ne manquait jamais de défendre les intérêts hors des fron-

On pouvait reprocher au ministre un caractère capricieux et narcissique qui valut à son cabinet une instabilité

« Chaque fois que je l'ai quitté des yeux pendant cinq minutes, il a fait une bêtise », disait de lui M. Jacques Chirac en 1977, à l'époque où M. Stirn, après avoir appartenu à l'UDR puis au RPR, virait au gis-

cardisme et s'apprêtait à adhérer au

Parti radical. Les socialistes qui

l'ont accueilli parmi eux en 1986

ont eu le tort de relâcher leur atten-

Car les figurants de Dialogues 2000 n'ont pas ridiculisé seulement M. Stirn – ce qui serait bénin, – mais aussi la dizaine de ministres, trois dirigeants syndicaux (MM. Blondel, Simbron et Kaspar), qui ont participé au colloque, le pre-mier ministre et le président de la République, auteurs de messages de la meilleure trempe adressés à cette modeste assemblée. M. Stirn, de surcroît, avait ridiculisé la politique en donnant à penser que l'on ne s'y intéresse qu'à condition d'être payé

Dans un premier temps, le ministre du tourisme s'était efforcé de minimiser la portée de son procédé. Après tout, laissait-il entendre, il s'agissait d'une bonne œuvre, puisque l'on avait allégé financièrement la souffrance de quelques chômeurs en leur permettant par-dessus le

ficile de poursuivre sur ce ton badin. Emporté par son élan, M. Stirn aurait pu tout aussi bien expliquer qu'il appliquait à la lettre le concept du « partage » élaboré par les socialistes et le président de la Républi-que. Pourquoi pas, dans le même mouvement, offrir un billet de banque à tout électeur au sortir des isoloirs, afin de régler définitivement le

drame de l'abstentionnisme? Pour des socialistes en butte à une puissante campagne contre l'ampistie des délits politico-financiers. affrontés, comme les autres partis, à une désaffection des Français pour la politique, M. Stirn représentait la goutte d'eau qu'il convenait d'épon-ger au plus vite. M. Thierry de Beauce, secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, a eu l'air d'un Martier lorsque mercredi, au beau milieu de ce concert de protestations, il a cru discerner à l'occasion d'un autre colloque - sans figurants celui-là - les signes d'un « retour au politique ».

La ridicule affaire Stirn invite à une réflexion sérieuse sur l'utilité des hommes politiques « périphériques », c'est-à-dire ceux qui, tout en appartenant à un parti, s'efforcent de papillonner autour - c'est le cas de M. Stiru, - ou ceux qui sont chargés d'élargir à la marge le camp

majoritaire. Le choix des hommes et des idées n'est pas toujours aisé, et il a toutes chances d'être mauvais s'il ne correspond ou'à la reconnais-

sance de services rendus. Il existe au sein du gouvernement des ministres d' « ouverture » qui, s'ils n'ont encore pas fait la preuve de leur utilité électorale, ont au moins apporté celle de leurs compé-tences. M. Jean-Pierre Soisson, exgiscardien hier tant décrié par des socialistes qui aujourd'hui lui tirent leur chapeau, ou bien M. Michel

Durafour, entre autres, en sont. D'autres, qui sont supposés rapporter des voix, n'attirent que les ennuis. M. Brice Lalonde, par exem-ple, menace de tomber dans cette catégorie, à force de se distinguer du gouvernement auquei il appartient et de la classe politique, pour récu-pérer quelques suffrages écologistes. Ce n'est certainement pas en dénigrant un peu plus la vie politique l'image, et en soutenant ouverte-ment, en dépit des consignes du pre-mier ministre, les candidats dissi-dents socialistes qu'il rendra service au camp auquel il prétend apparte-

L'exemple de M. Stirn est là pour apporter la preuve, s'il en étail besoin, que la politique ne peut pas être réduite à un jeu de petites phrases, de combinaisons, de des étiquettes ou d'artifices.

JEAN-YVES LHOMEAU

HEIDMANI

....

. 60

4-13-5



se des étiquelis

3 20 at 12x

**≱**≝ \*\*\*

4.0

1255 - A 1257 1

# + <u>\*</u> ( ) \* \* \*

ymaa sas

ينا والمار فيلا

42 -

Terres - Se

94 S. G.

11

ry 22 ... ares a file

**1** 

1: 10.

5 A 19.6

to. 🗢 

本作のなる か.

THE REAL PROPERTY. THE PARTY OF THE PARTY. **医多种 经股本产品的股** A SHAPE OF MALE the fact to problem \*\*\*

AND DESCRIPTION OF A PARTY

a State ١٠-١٠ - المجتنى

16 Concours d'urbanisme à Clichy Le concert Ry Cooder-David Lindley au Grand Rex

# Mondiale: l'Allemagne par habitude

10 Affaire Canson: trois renvois devant les assises

11 Inscriptions universitaires : succès du Minitel

Encore une fois, cela s'est fini aux penalties. La finale contre l'Argentine, dimanche, sera la revanche de celle de 1986 au Mexique

Demi-finale :
RFA b. Angleterre :
1-1 après prolongations
4-3 aux tirs au but

de notre envoyé spécial

Et si l'on commençait par les prolongations? Le spectacle est dense et dramatique à souhait. Comme ces courts-métrages d'auteurs qu'on donnait jadis en première partie des superproductions aseptisées du cinéma commercial. Mais le football ne s'accommode pas de tels raccourcis. Pour en apprécier les ultimes péripéties, ces penalties au compte-gouttes qui dessèchent les gorges, puis enivrent les peuples, il faut parfois avaler des litres de sootball tiédasse. Ce fut le cas de ce RFA-Angleterre, débuté comme un match amical, achevé à la roulette russe.

Pendant une heure, les 63 000 spectateurs du nouveau stade des Alpes ont dû se pincer très fort pour se persuader qu'ils assistaient à une demi-finale de Coupe du monde. Un seul indice ne trompait pas : le prix du billet d'entrée, environ 600 francs en movenne. Mais sur la pelouse on pouvait croire que le match était donné pour une œuvre de charité. Les vingt-deux acteurs concouraient-ils pour le challenge du fairplay? Pas un crampon plus haut que l'autre.

Cette armoire de Paul Gascoigne, déménageur sympa de Sa Majesté, relevait ses adversaires comme il les descendait : à la force du bicens mais avec le sourite. C'est avec élégance que Paul Par-

ker expédia l'Allemand Rudi Völler à l'infirmerie . Celui-ci eut l'extrême courtoisie de s'écrouler hors du terrain, comme pour ne pas perturber les ébats champêtres en

10 L'abandons de Fignen au Tour de France - Espace retaind dans le programme Hermès

Les joueurs allemands étaient étrangement absents. Etaient-ils déjà à Rome en train de jouer une finale de rêve? Ou bien, à l'instar de Klinsmann, de Matthaus et de Brehme, sous la menace d'un deuxième carton jaune, crai-gnaient-ils d'être privés du rendezvous suprême s'ils s'engagenient trop? Invités permanents à la table des demi-finales, ils picoraient.

Les Anglais, dont c'était la première apparition à ce niveau depuis 1966, avaient, eux. plus d'appetit. Ils tenaient le jeu alors qu'on les imaginait épuisés par leurs matches à rallonge, ainsi que par le chemin tortueux censé les mener à Rome. En effet, tandis que les Allemands avaient expédié tous leurs matches à Milan sans quitter leur résidence du lac de Come, les Britanniques, véritables routards du Mondiale, avaient jour Cagliari, a Bologne, puis à Naples, avant d'arriver à Turin.

#### Le facteur chance

Le but d'Andreas Brehme (61s) aurait du les assommer. Cette balle frappée de 20 mètres, contrée par le pied du brave Parker, qui tombe en vrille sous la barre de Shilton, quelle poisse! Etre victime d'une balle perdue à quarante ans, c'est une fin trop injuste pour un gardien de cette classe. Le vieux Peter aura heureusement l'occasion de



démontrer ses qualités, plus tard, pendant les prolongations, puisque ce but eut un mérite : celui de donner le vrai coup d'envoi de la partie. Le sort venait d'ajouter la pincée d'émotion qui manquait à la soirée. Gary Lineker doublait la dose en égalisant (80°) sur une grossière hésitation de la défense centrale allemande.

PESHIN

En Angleterre

Tristesse et défoulement

Debout à côté de son banc, Franz Beckenbauer avait des motifs de mécontentement. Lui, l'élégant libero des années 70,

LONDRES

de notre correspondant

eu le même réflexe que

l'entraîneur de l'équipe d'Angle-

terre, Bobby Robson, qui, malgré

son évidente tristesse, a souhaité

bonne chance aux footballeurs

allemands. Quelques minutes seu-

tement après la fin du match, des

supporters décus se sont répan-

dus dans les rues, à Londres et

dans plusieurs villes de province,

aux voitures de marque alle

Les scènes les plus violentes

ont eu lieu à Brighton, une station

balnéaire du sud de l'Angleterre,

où des centaines de jeunes gens

ont envahi le centre-ville. La police

a dû protéger un groupe de cent

cinquante étudiants allemands, cui

se sont réfugiés dans une boîte de

nuit du front de mer après avoir

été poursuivis par des supporters

Il y a eu également des vitrines

Derbyshire et le Staffordshire. A

Londres, des bandes rivales se

sont affrontées, et il y a eu selon

Scotland Yard une vingtaine d'in-

brisées et des heurts avec la

police dans le Hertfordshire,

mande.

ent des vitrines et s'attacuant

n'aurait sûrement pas cafquillé cette ouverture aérienne de Paul Parker. Même aujourd'hui, à quarante-cinq ans, il l'aurait écarté, ce ballon mauvais, du bout de sa chaussure de ville, sans faire un pli à son blazer lie-de-vin. Lors de la Coupe du monde de 1970, ne commandait-il pas la manœuvre allemande avec un bras en écharpe? Mais Klaus Augenthaler et Jürgen Kohler sont à des années-lumière de la star. Leur lourdeur est le principal défaut de la cuirasse ger-

Les défenses, toutefois, ne cédèrent plus, et le stade, enfin vibrant, cut droit à de somptueuses proloneations. Par deux fois le poteau rendit un verdict de clémence. Poteau de rémission plutôt que d'exécution, il renvova d'abord un tir anglais (Waddle), puis ailemand (Buchwald). L'égalité était trop parfaite. Seule l'épreuve aléatoire des tirs au but pouvait trancher. Peu habitues dans leur football insulaire à ce genre d'exercice, les Anglais faillirent. D'abord Stuart Pearce, ensuite Chris Waddle qui n'a pas encore eu le temps de s'y mettre à Marseille. Pour eux, le facteur chance n'a pas sonné une troisième fois. Les Anglais comptaient pourtant bougrement sur la chance après les deux victoires arrachées in extremis aux Belges et aux Camerounais.

A vrai dire, ils comptaient surtout sur elle. Et sur leur volonté farouche de ne pas perdre. Ce furent, effectivement, leurs principaux atouts jusque-là. Bobby Robson, l'entraîneur, ne perdait jamais une occasion de celébrer la « force mentale » de son équipe. Les ren-

dont c'était le demier match en

tant qu'entraîneur de l'équipe

d'Angleterre. Le match a constitué

une concurrence redoutable pour

un concert au stade Wembley

Muni de transistors qui transmet-

taient la compétition, le public

criait son émotion aux moments

décisifs sans plus se soucier de ce

Mr. Thatcher est une des rares

personnalités à avoir échappé à

cette fièvre du football qui a saisi

tout le pays, même si elle a estimé

que les joueurs anglais avaient été

«magnifiques». Elle a passé la soi-

rée à un bai donné par le Parti

conservateur dans un grand hôtel

londonien. Les médias britanni-

ques ont dans l'ensemble fait

preuve de beaucoup de retenue

Les commentateurs ont évité

pour la plupart les allusions à la

seconde guerre mondiale. Cela

n'avait pas toujours été le cas

dans le passé. Un journaliste spor-

tif célèbre, Vincent Mulchrone,

avait ainsì dit naguère, avant un

match : «Si les Allemands nous

battent aujourd'hui à notre sport

national, nous pourrons toujours

nous consoler de les avoir battus

à deux reprises au leur. » Le seul

dérapage, mercredi soir, a été

DOMINIQUE DHOMBRES

celui des hooligans.

face à cette défaite.

oui se passait sur la scène.

contres précédentes avaient été gagnées, martelait-il. « avec noire esprit de combat, avec nos tripes et avec nos jambes ». De football, il était oeu question.

Depuis la blessure de Brian Robson, l'Angleterre n'avait plus de meneur de jeu. Privée de regista», comme disent les ltaliens, elle manquait aussi d'un système de jeu. A l'inverse, les Allemands pouvaient se prévaloir d'un milieu de terrain prospère. Pierre Limbarski est blesse? Voici Olaf Thon et Thomas Hassler pour épauler Lothar Matthaus.

Mais le football a des rebonds imprévisibles. Les surdoués de l'entrejeu allemand se sont souvent embrouillés dans leurs savantes combinaisons. Les Anglais, qui nous promettaient un hourra-football, saisaient circuler agréablement la balle. C'est alors qu'ils ont joué feur meilleur football que les hommes de Robson sont éliminés. Ce Mondiale italien nous a habitués à ce genre de pied de nez.

Pour Franz Beckenbauer, le programme minimum est désormais accompli. Il ne cachait pas qu'il aurait été a très deçu » si l'Allemagne n'avait pas atteint sa troisième finale consecutivement. Reste à remplir la deuxième partie du contrat : rapporter le trophée qui se refuse depuis 1974, lorsque Beckenbauer, capitaine valeureux, le brandissait devant les foules allemandes. Et puis partir, en pleine gloire, vers d'autres défis.

JEAN-JACQUES BOZONNET

#### M. Mitterrand félicite la « vaillante équipe »

camerounaise M. François Mitterrand a adressé, mercredi 4 Juillet, un message au président camerounais, M. Paul Biya, lui demandant de féliciter la « vaillante équipe » camerounaise

Mondiale de football. « C'est avec des sentiments heureux et amicaux que les Français ont suivi de tout caur le parcours remarquable des Lions indomptables lors de la Coupe du monde de football », écrit le

chef de l'Etat. «Je vous prie d'être mon interprète auprès de cette vaillante équipe et du peuple camerounais tout entier pour leur transmettre toutes mes felicitations pour les splendides succès obtenus», ajoute-t-il dans ce texte rendu public par l'Elysée.

Quelque 20 000 personnes attendaient les Lions indomptables à leur retour du Mondiale, mercredi matin à Douala, a rapporté la radio nationale. Sous une pluie battante, icunes et moins jeunes ont pris d'assaut l'acroport de Douala et scandé le nom de Roger Milla, devenu un ventable héros national.

#### L'art du placement de M. Lafontaine

de notre correspondant

Les habitués du Mierscheid, le café de Bonn où se retrouve l'élite de la gauche parlementaire ouest-allemande, ont eu le souffle coupe à l'issue du match de football Allemagne-Angleterre. « Génial I » Leurs cris d'admiration ne saluaient pourtant pas la performance du gardien de but de la RFA qui venait d'arrêter le penaity décisif, mais l'art du placement de laur idole, le Sarrois Oskar Latontaine, qui fut le premier à commenter de Turin et en direct la victoire de l'équipe de Franz Beckenbauer.

Le col largement ouvert, laissant voir la cicatrice rose sur son cou qui rappelle f'attentat dont il a été victime le 25 avril dernier, l'adversaire social-démocrate du chancelier Kohl rayonne. Il peut se permettre, au moment où ce dernier est retenu dans la capitale par les problèmes liés à l'unité allemande, de prendre des vacances en Espagne, chez son ami Felipe Gonzalez, puis, fuyant les moustiques andalous, de venir soutenir l'équipe nationale à Turin : le peuple comprend qu'il doive prendre un peu de bon temps pour se remettre du coup de couteau recu à Cologne.

Le commentaire d'Oskar Lafontaine était très politique : « Je me réjouis d'avoir pu voir un beau match, très fair-play, ou l'on ne pouvait noter aucun signe d'arrogance nationale. \* Les joueurs de l'équipe allemande ne s'étaient pas laissés aller à donner l'image de brutes épaisses, ils ont gagné à la régulière, ce qui permettait à Oskar Lafontaine de tirer les lecons philosophico-politiques qui lui convenzient.

La balle est maintenant dans le camp du chancelier Kohl, qui sister à la finale de Rome. Il lui faudra trouver les mots qu conviennent pour tous les cas victoire ou défaite devant les Argentins, pour se montrer à la hauteur de son concurrent.

La vraie finale pour les deux hommes aura lieu le 2 décembre prochain, date probable des premières élections panallemandes. Le prochain chancelier ne sera pas désigné par des tirs au but, mais par sa capacité à agir et à parler juste Jusque-là, l'équipe du chance lier dominait, mais la demi-finale de Turin à donné l'occasion à l'électeur-téléspectateur-supporteur de constater qu'Oskar Lafontaine savait préparer la contre-attaque.

LUC ROSENZWEIG

#### Incidents à Turin

TURIN de notre envoyé spécial

La rencontre Angleterre-RFA, à Turin, a donné lieu à de multiples incidents entre supporteurs britanniques, allemands et italiens. Les ce match à « haut risque » entre deux équipes réputées pour la violence de leurs partisans, ont dû intervenir à maintes reprises pour séparer les bandes rivales, notamment aux abords de la gare centrale. Plusieurs jeunes gens ont été lépèrement bles

Le match en lui-même s'est déroulé dans le calme. Les pre mières échauffourées n'ont éclaté que plus d'une heure et demie après la fin de la partie, à la gare. Cent cinquante à deux cents casseurs allemands ont d'abord tenté de s'en prendre à de jeunes italiens avant d'être maîtrisés par les forces de l'ordre et escortés jusqu'à la

Arrivés devant la station, ils étaient, à leur tour, attaqués par une cinquantaine d'Anglais. Il s'ensuivait un moment de grande confusion, les policiers pourchassant et matraquant Anglais, Alle-

mands et Italiens dans tout le quartier. Vers 2 heures, alors qu'un train à destination de Paris emmenait trois à quatre cents Britanniques (parmi lesquels des « durs » venus pour l'occasion), le calme revenait mais les véhicules anti-

Quelques heures avant le coup d'envoi, vers 17 heures, des bagarres avaient déjà opposé Anglais et Allemands devant cette même gare. Un jeune homme originaire de RFA avait été blessé d'un coup de couteau. La veille, mardi 3 juillet, la police antiémeute avait du intervenir à plusieurs reprises dans le centre-ville et surtout dans un camping réservé aux Anglais, à la périphérie de la ville, pour séparer hooligans britanniques et «ultras» turinois.

L'interdiction de la vente d'aicool ainsi qu'un imposant et efficace dispositif policier ont pourtant sans doute permis d'éviter des incidents plus sérieux dans une ville encore traumatisée par le drame du Heysel (le Monde du



HACHETTE - 120 PAGES - 69 F

La presse populaire fait ses titres sur les larmes de Paul Gascoigne, le meneur de jeu anglais, et sur la dignité de Bobby Robson, □ Denx morts en Argentine. → Deux personnes ont été tuées et plus de cent cinquante interpellées au cours des violences qui ont gagné les rues Un homme âgé de cinquante-quatre tier ouest de la capitale.

ans a été battu à mort, à Florencio-Varela, à 30 kilomètres au sud de Buenos-Aires pour avoir refusé de céder son drapeau argentin à un gang de Buenos-Aires après la victoire de de jeunes. Un jeune homme a été tué l'Argentine sur l'Italie mardi 3 juillet. par une balle perdue, dans un quar-





Comment ne pas supposer que pendant ces milliards d'années, dans ces milliards de galaxies, avec ces milliards de milliards d'ètoiles, des processus

évolutifs n'auraient pas pu aboutir à des résultats plus avancés que ceux qui se sont déroulés sur Terre? Voilà qui est sans doute blessant pour notre narcissisme d'êtres humains, imbus de notre supériorité, mais qui est aussi parfaitement raisonnable pour peu qu'on y réfléchisse JEAN HEIDMANN sans prévention... 

مكذا من الاصل

#### Laurent Fignon par la petite porte

Le Néerlandais Gerrit Solleveld a remporté la cinquième étape du Tour de France (Avranches-Rouen) au cours de laquelle l'Italien Marco Giovannetti, récent vainqueur du tour d'Espagne, et Laurent Fignon

ROUEN

de notre envoyé spécial

Le Tour n'a pas fait halte à Villers-Bocage le mercredi 4 juillet. La commune du Calvados a du se contenter, comme tant d'autres bourgades de France, du simple passage de l'épreuve, accompagnée de son concert de Klaxons et de cris d'encouragement. Mais le hasard, ou la malédiction, a fait un cadeau à Villers-Bocage, lui per-mettant d'entrer dans les annales du vėlo. Elle est la cité où Laurent Fignon a décidé d'abandonner la

La scène a été d'une grande banalité. Au bout de la grande rue montante, le coureur de la formation Castorama a posé un pied à terre. Un geste simple et pourtant lourd de conséquence lorsqu'il est exécuté par l'une des vedettes de l'épreuve. Un appui sur le maca-dam qui signifie « stop. j'arrête la». Une façon de se retirer de la competition, par la petite porte, celle qu'empruntent les sans-grade qui s'aperçoivent qu'ils se sont lan-ces dans une entreprise au-dessus

Heureusement. les sinistres camions-balais n'existent plus dans une épreuve qui se veut moderne. Laurent Fignon a pu cacher son désespoir dans la voiture de son directeur sportif. Il a pu dissimuler son visage contrarié sous une carte routière, face aux caméras trop curieuses. Et puis il s'en est allé, loin de toute cette agitation qui l'indisposait.

«Il avait mal au mollet droit, plaide son équipier Vincent Barteau, la pluie qui commençait à somber a augmenté sa douleur. » Le brave rouleur Normand se veut rassurant, comme pour mieux dis-simuler le trouble qui saisit une équipe privée de son capitaine. Mais lui, comme ses compagnons, maillot grossièrement déguisé en salopette de vendeur de supermarché, savait depuis la veille que le moral du leader n'était pas au

#### Une chute dans un tunnel

Il y avait eu cette chute, bien sûr, peu avant l'arrivée à Nantes. lundi 2 juillet, qui avait provoqué une douleur au mollet droit du coureur à la queue de cheval. Mais au-delà de la gêne physique, existait depuis quelques jours chez Laurent Fignon cette absence de volonté de s'imposer, de se porter en tête de la course, qui témoignait de son malaise. Alors que Greg LeMond caracolait à l'avant-garde du peloton tout sourire, le cham-

de gagnant qui lui a si souvent porté chance. Une chute dans un tunnel, lors du Tour d'Italie, l'a contraint à abandonner le Giro et à cesser tout entraînement pendant une dizaine de jours. Une période d'inactivité fortement nuisible à l'approche du Tour de France, et pénible psychologiquement. Et puis l'absence de reussite en début de saison affectait le coureur qui n'a jamais réussi à chasser de son esprit les huit malheureuses secondes qui l'avaient privé d'une troisième victoire sur les Champs-

La carrière du coureur français, de presque trente ans, est faite de hauts et de bas répétés. De ces chassés-croisés qui le conduisent au sommet, comme en 1984, ou à l'abandon, comme en 1986 et 1988. Il sait qu'il joue dans ce Tour 1990 une partie essentielle avec son rival de l'an dernier, l'Américain Greg LeMond. Et il ne se sent pas dans la peau d'un gagnant. Les blessures physiques jouent certes un rôle dans cet état d'esprit, mais elles n'expliquent

Peu avant l'arrivée au Mont-Saint-Michel, mardi 3 juillet, Laurent Fignon s'est trouvé bloqué avec quelques attardés par une chute de coureurs. Résultat, à l'ar-rivée de l'étape, une perte de 44 secondes par rapport au coureur américain. Ce chiffre peu paraître faible à la cinquième étape d'une épreuve qui en compte vingt-deux, il témoigne cependant d'un écart qui s'est instauré entre les deux

C'est sans doute conscient de toutes ses faiblesses, de son a pessi-misme », pour reprendre le mot de son entraineur Cyrille Guimard, que Laurent Fignon a décidé de jeter l'éponge. Se sentant incapable d'être le plus fort, il a préféré se retirer. Est-ce « la fin d'un géant » comme l'affirme Raphaël Géminiani? Il est peut-être trop tôt pour souscrire à un tel propos. En revanche, on peut suivre le «Grand Fusil» lorsqu'il assure que «la route s'ouvre devant LeMond».

**SERGE BOLLOCH** 

#### TENNIS

les Internationaux de Grande-Bretagne

#### Les trois premiers mondiaux et Ivanisevic dans le dernier carré

Lendi, Becker, Edberg et... Ivanisevic. Seul le jeune Yougoslave de dix-huit ans est parvenu, entre deux averses, à perturber la hiérarchie du tennis en se qualifiant, aux côtés des trois meilleurs joueurs mondiaux, pour les demi-finales du tournoi de Wimbledon.

A trente-deux ans. l'Américain Kevin Curren a du céder, en cinq sets, devant le service catapulte (vingt-huit ace et trente-trois services gagnants) de Goran (vanisevic. qui rencontrera, vendredi, un autre bombardier, Boris Becker.

L'Allemand, impressionnant, a expedié l'Américain Brad Gilbert en trois sets et un peu plus d'une heure et demie. Exilé sur un court annexe. Stephan Edberg a tout aussi facilement éliminé un autre Suédois, le tombeur de Guy Forget, Christian Bergström, en

Sur le central, le numéro un mondial Ivan Lendl éprouvoit, lui. beaucoup plus de difficultés pour se débarrasser, en quatre manches, du modeste Américain Brad

#### LES RÉSULTATS

Demi-finales messieurs. - Lendi (Tch., n° 1) b. Pearce (E.-U.), 8-4, 6-4, 5-7, 6-4: Edberg (Suè., n° 3) b. Bergström (Suè.), 6-3, 6-2, 6-4; Ivanisevic (You.) b. Curren (E.-U.), 4-6, 6-4, 6-4, 6-7, 6-3; Becker (BEA. n° 2) b. Calbert (E-U., n° 6). Becker (RFA, n° 2) b . Gilbert (E.-U., n° 6). 6-4, 6-4. 6-1.

pion parisien se trainait dans les derniers rangs visage fermé. Fignon ne possédait pas ce moral

Elysées l'an passé.

L'abandon de Laurent Fignon, suivi quelques heures plus tard par celui de l'Italien Marco Giovannetti, le récent vainqueur de La Vuelta, augmentent ses chances de remporter, une nouvelle fois,

#### AUTOMOBILE

#### Présentation de la 905 de Peugeot

Moins de quinze jours après avoir tourné pour la première fois, mais en privé, sur l'anneau de Monthéry, la 905 de Peugeot qui s'alignera, le 23 septembre au Canada, dans le championnat du monde des voitures de sport, a fait officiellement ses premiers tours de piste à Magny-Cours (Nièvre), le 4 juillet.

Jean-Pierre Jabouille, pilote-essayeur, était au volant de la machine, une caisse en composite livrée par Dassault et sur laquelle a été montée un moteur à 10 cylindres en V construit par la marque. La transmission boîte à six rapports et différentiel à glissement limité – est également due à Peugeot . Le proto-type est actuellement plus lourd de cinquante kilos (800 au lieu de 750) sur le futur poids limite retenu par le règlement dans cette compétition. Toutefois le moteur répond en cylindrée 3,5 litres atmosphérique) à la future exigence.

Bien qu'aucune donnée de puis Bien qu'aucune donnée de pus-sance et de performance n'art été livrée tant par Jacques Calvet, pré-sident de PSA, présent sur la piste, que par M. Jean Todt, direc-teur de Peugeot-Talbot Sport, la 905 semble, dans la courte ligne droite du futur circuit de formule I de Magny Cours, avoir atteint, mercredi, 270 km/heure, aux anvirons de 11 000 tours (mais sur quel rapport?).

Selon M. Jacques Calvet, qui n'a guère été bavard sur les coûts de l'engagement de Peu-geot dans la compétition, toutes les conditions sont réunies pour a marque au lion ait, avec la 905, tous les moyens de se mesurer, dans ce type d'épreuve sportive, avec les grands constructeurs mondiaux.

La phase de conception de l'avion spatial est prolongée

# Les Européens remettent de l'ordre dans le programme Hermès

(ESA) et le Centre national d'études spatiales (CNES) ont annoncé, mercredi 4 juillet, le renforcement de leur coopération sur le programme de l'avion spatial Hermès. Une équipe commune aux deux organismes. composée de 150 à 180 membres et installée à Toulouse, sera constituée dans les prochains

مكذا من الاصل

a Nous unissons nos jorces pour une gestion plus efficace du programme Hermès, notamment sur le plan de nos relations avec les industriels européens, auprès desquels nous avons lancé un appel d'offres en mars dernier », a précisé M. Jörg Feustel-Büechl, directeur des systèmes de transport spatial à l'ESA. Quelques mots suffisent, et l'on mesure le chemin parcouru depuis novembre 1987, date à laquelle les Etats membres de l'ESA s'engagèrent à La Haye à participer au développement du futur avion spatial européen.

Dix-huit mètres de long, neuf mètres d'envergure, un module de ressources comprenant des réserves d'eau et de combustible : en quelques années, le profil d'Hermès s'est précisé. Et il est grand temps, désormais, d'aborder les affaires séricuses. Même si le premier vol nabité d'Hermès n'est pas programmé avant 1999, son premier vol subsonique est en effet attendu en 1996, et son premier vol spatial automatique en 1998.

Conçu pour faire la navette entre les stations spatiales habitées et les plates-formes automatiques por-

teuses d'expériences, le projet Hermes est indissociable de celui du lanceur lourd Ariane 5, dont le premier vol de qualification est prévu pour 1995. Et plus indissociable encore du module autonome Columbus (laboratoire destiné à la recherche en sciences des matériaux, physique des fluides, sciences de la vie), dont le dossier est aujourd'hui moins étoffé que celui de l'avion spatial.

On comprend donc que la phase de conception d'Hermès, prévue à l'origine pour s'achever à la fin de l'année 1990, soit quelque peu pro-longée. Elle ne s'achèvera qu'à la mi-1991. A cette date, les Etats membres de l'ESA se prononceront sur les modalités de développement du programme, chiffré à 4,5 milliards d'ECU, soit un peu plus de 30 milliards de francs (1).

#### Un bilan à la rentrée

Durant ce bref délai vont donc se mettre en place les différentes structures de gestion et de réalisa-tion qui, jusqu'à la fin du siècle, superviseront la suite du programme. Dans un souci de simpli-fication, les responsables d'Hermès à l'ESA et au CNES, soit plus de cent cinquante personnes, seront ainsi réunis dans les jours à venir au sein d'une équipe commune. Cette dernière, installée au Centre spatial de Toulouse, gérera l'ensemble des contrats passés avec les industriels et les instituts de

Car un gros effort technologique reste à fournir pour qu'Hermès devienne une réalité. L'appel d'offres lancé à cet effet par l'ESA, en mars dernier, auprès de l'indus-

trie européenne (Aérospatiale, Dassault Aviation, Deutsche Aerospace et Aeritalia, pour les principaux contractants) devrait déboucher sur la création d'une solide structure industrielle. Les onze pays européens participant au programme Hermes devront présenter, au plus tard d'ici à la fin octobre, un projet de répartition de leurs activités.

« Nous sommes conscients que cette reorganisation industrielle risque de perturber, à court terme, les travaux menės actuellement, reconnaît Roger Vignelles, directeur général adjoint du CNES. Mais moins d'un an avant l'entrée dans la phase de développement, cette contrainte paraît indispensable pour assurer à moyen et à long terme la pérennité d'un programme que l'on sait long et difficile.»

Durant la première phase de ce projet, plusieurs options, fondamentales pour l'avenir d'Hermès, avaient été prises. A commencer par l'abandon du module de propulsion qui aurait permis à l'avion de gagner son orbite après s'être séparé du lanceur Ariane 5. Les études de faisabilité ont finalement contraint les spécialistes à plus de modestie, et c'est à la fusée européenne elle-même que reviendra la charge de placer directement Hermes sur sa bonne orbite.

Autre décision d'importance : pour les structures « froides » de l'avion spatial, le projet d'utiliser des matériaux composites a finalement été abandonné. «Ils n'offrent pas, tout compte fait, le gain de masse que l'on pouvait en attendre», précise M. Michel Courtois, directeur des programmes Hermès au CNES et futur responsable de l'équipe ESA-CNES. Retour donc

au classicisme, et aux bonnes

Enfin. à l'issue d'un programme d'études très serre mené pendant près de deux ans, l'ESA et le CNES décidaient, en décembre 1989, de doter l'avion spatial de sièges èjec-tables (le Monde du 29 décembre 1989). Afin de permettre aux astronautes de quitter rapidement le bord en cas de défaillance grave du lanceur ou de l'avion. l'idée d'une cabine entièrement éjectable avait un moment prévalu. Mais la formule aurait alourdi l'appareil d'environ trois tonnes, et en aurait considérablement compliqué la conception. Le modèle retenu, conçu pour un équipage limité à trois hommes, s'inspirera des sièges conçus pour la navette soviétique Bodrane.

**CATHERINE VINCENT** 

(1) Les trois principaux bailleurs de fonds sont la France (43,5 %), la RFA (27 %) et l'Italie (12,1 %).

🗆 Les Européeus appronvent un projet de mission planétaire vers Titan. – Le conseil de l'Agence spatiale européenne (ESA) vient d'approuver l'accord conclu entre l'ESA et la Nasa pour le lance-ment, en 1996, d'un vaisseau inter-planétaire en direction de Saturne. Ce vaisseau, de fabrication américaine, sera porteur d'une petite sonde européenne de 192 kilogrammes (Huygens) qui plongera dans l'atmosphère de Titan, pour donner, en 2003, des informations sur cette lane de Saturne, la seule du système solaire dotée d'une

JUSTICE

#### Trois non-lieux, trois renvois devant les assises dans l'affaire de la succession Canson

La chambre d'accusation de la cour d'appel d'Aix-en-Provence a ordonné mercredi 4 juillet trois non-lieux en faveur de l'avocat marseillais Me Paul Lombard, de son ancienne collaboratrice Me Marie-France Pestel-Debord, et de M. Pierre Rosenberg, directeur du département des peintures au Musée du Louvre. Ceux-ci étaient inculoés de recel, complicité et usage de faux en écritures, dans l'affaire de captation d'héritage de

La chambre a en revanche prononcé le renvoi devant les assises de l'ancienne dame de compagnie de M∞ de Canson, M∞ Joëlle Pesnel, inculpée notamment de séquestration arbitraire et de vol pour avoir vendu en novembre 1985 au Musée du Louvre le Gentilhomme sevillan, une toile du peintre espagnol Bartolome Murillo appartenant à Suzanne de Canson. Ainsi que le renvoi devant la même cour de l'avocat toulonnais Me Robert Boissonnet, poursuivi pour complicité d'abus de confiance et faux, et de l'avocat varois Me Alain Jourdan, inculpé pour complicité d'extorsion de

La chambre d'accusation de la cour d'appel a donc suivi les demandes formulées le 23 mai par le doyen des juges d'instruction toulonnais, M. Benjamin Rajbaut (le Monde du 25 mai).

L'affaire avait éclaté après la mort, chez M= Pesnel, de Suzanne de Canson, en septembre 1986. Sa sœur, M™ Jeanne Deschamps, seule véritable héritière, avait porté plainte. Dans le cours de l'enquête, plus de 1 660 procès-verbaux ont été dressés et 135 témoins entendus.

#### Inculpé de tentative d'assassinat

#### Le CRS qui voulait « rendre service » à un ami

Un policier affecté à la compagnie républicaine de sécurité 61 de Vélizy (Yvelines) a été inculpé de tentative d'assassinat par un juge d'instruction de Nanterre (Hauts-de-Seine) et écroué le 21 juin à la prison de Fleury-Mérogis. Il est reproché à ce CRS, M. Jean-Philippe Bessond, d'avoir, pour rendre service à un ami, tiré deux coups de feu sur un jeune malfaiteur, grièvement blessé, le 13 juin à Châtenay-Malabry.

Ce fait divers serait un assez banai scénario de série B si son auteur n'était un policier affecté dans une compagnie républicaine de sécurité. C'est, dit-il, pour « rendre service à un ami » que Jean-Philippe Bessond, un CRS de trente-quatre ans, a organisé une tentative d'assassinat. Il faut dire que l'ami en question, M. Marc Mercier. gérant d'une salle de sports à Plaisir, dans les Yvelines, est apparemment peu fréquentable : les services de police le connaissent surtout pour les démâlés avec la justice que lui ont valu diverses affaires de délinquance.

Au nom de l'amitié, donc, et non pas pour de l'argent, le CRS va pourtant tenter d'aider Marc Mercier à se débarrasser d'un

repris de justice, M. Patrick Monde, qui vient de sortir de prison et à qui Marc Mercier reproche de l'avoir « balancé aux flics ». Rendez-vous est pris sur un chantier de Châtenay-Malebry, dans la soirée du 13 juin. Le CRS s'y rend avec son arme personnelle, un pistolet Beretta 9 millimètres, détenu sans port d'arme. A deux reprises. Il fait feu sur Patrick Monde, le blessant grièvement à la tête et à la poitrine. Mais le jeune homme, aissé pour mort, survivra à ses blessures et pourra souffier aux enquêteurs le nom de Marc Mercier. Interpellé le 21 juin par le service départemental de police judiciaire de Nanterre, celui-ci reconnaîtra les faits et mettra les

enquêteurs sur la piste du CRS. Policier depuis dix ans, et fils d'un haut fonctionnaire à la retraite, M. Bessond avait mené une carrière professionnelle sans brio (ses notes sont moyennes). mais sans tache (aucune sanction disciplinaire). Le jour même de son inculpation, il a été suspendu de ses fonctions, et privé de son traitement. Reste à cerner la personnalité du CRS, dont le geste - amitié ou pas demeure incompréhensible aux yeux des policiers qui mênent

# Le Monde L'EDUCATION

ENQUÊTE

JUILLET/AOUT

# FILLES: **LA FAUSSE RÉUSSITE SCOLAIRE**

Egalement au sommaire :

- UNIVERSITÉS : S'INSCRIRE EN PREMIÈRE
- **ÉTATS-UNIS: L'ENSEIGNEMENT EN CRISE**
- ENFANTS: QUELS LIVRES POUR LEURS **VACANCES?**

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

#### Un chauffard des mers condamné à quinze mois de prison avec sursis

L'auteur d'un abordage mortel devant l'ile de Porquerolles (Var), lors duquel un enfant de sept ans avait été tué et son père grievement blessé, a été condamné, mercredi 4 juillet, à quinze mois de prison avec sursis et 30 000 francs d'amende par le tribu-nal correctionnel de Toulon.

Le 10 août 1987, M. Henri Crèche, demeurant à Méhers (Loir-et-Cher), naviguait à une vitesse de l'ordre de 20 nœuds à bord de sa puissante vedette de 640 chevaux. Il se trouvait à environ 400 mètres du rivage, dans une zone où la vitesse n'est pas limitée, lorsque son bateau aborda très violemment un petit canot. Parmi les six occupants du canot, Antoine Rougier, sept ans, sera tué par les hélices de la vedette, et son père Dominique, quarante-deux ans, résidant à Paris, grievement blessé. Les quatre autres passagers seront indemnes.

, Poursuivi pour homicide involon-

taire par maladresse, négligence et inobservation du règlement. M. Creche a comparu devant le tribunal près de trois ans après les faits, le jour même où les pouvoirs publics invitaient une nouvelle fois « les marins de l'été à adopter un compornent responsable».

Lors de son réquisitoire, le substi-tut, M. Laurent Bidault, a qualifié «le comportement du pilote d'infantile » et dénoncé des « drames de l'inconscience et de l'imprudence qui rendent l'été meurtier». En requérant quinze mois de prison, dont deux fermes, et 30 000 francs d'amende, il avait demandé au tribunal de ne « pas limiter sa peine à des sanctions tradition-nelles». Les avocats de M. Crèche ont contesté la validité de la constitution de partie civile de M. Rougier, car seion eux, un accord était intervenu avec les assurances. Le tribunal a rejeté leur demande.

L 42.

essame d

To District

 $e^{i\phi}(x) = e^{i\phi}_{AA}$ 

\* \*\*\*

· Super

HERRICAL STREET

41.50

Dans les universités

# Le système d'inscription par Minitel semble donner de bons résultats à Paris

Les autorités académiques ayant rendu publics, mardi 3 et mercredi 4 juillet, les résultats du premier groupe d'épreuves du bac 1990, les nouveaux bacheliers ont pu se rendre immédiatement dans les centres universitaires qui avalent déjà ouvert leurs portes. A Paris, le système Ravel d'inscription per Minitel semble donner de bons résultats.

L'univers agité des inscriptions universitaires serait-il en plein bouleversement? Au lendemain des premiers résultats du baccalauréat, contrairement aux années précédentes, ce ne sont pas les bacheliers parisiens mais plutôt ceux de province qui risquent de pietiner dans les files d'attente pour trouver une place à l'université

Fini l'exercice qui consistait, pour les jeunes Parisiens ou pour leurs parents, à faire le pied de grue pendant des heures devant les universités. Grâce aux préinscriptions télématiques rendues obligatoires cette année, le parvis des facs était bien

POINT DE VUE

. . . . .

dégagé, voire désert, mercredi 4 juil-let. Personne à Paris-III-Censier où se pressaient, l'année dernière, des centaines de candidats munis de sandwiches, de pliants et de bouteilles Thermos. Circulation fluide encore à Paris-I-Tolbiac où les étudiants «ravélisés» viendront sur rendezvous remplir le dossier qui leur ouvrira les portes des unités de for-mation et de recherche (UFR).

#### Les inconvénients du système

Les autres, ceux qui ont omis de taper en temps voulu le code Ravel sur leur écran Minitel, peuvent appelet les numéros de téléphone qui leur permettront de connaître les places disponibles dans les universités (1). L'académie leur demande de retirer, à partir du 10 juillet, une fiche de régu-lation rectorale qu'ils devront retour-ner avant le 17. Calme plat enfin à Paris-II où seul le standard téléphonique semble complètement dépassé par la situation. Les candidats non «ravélisés» devront attendre samed: 7 juillet la fin des oraux du deuxième

groupe pour savoir, par minitel toujours, s'il leur reste des chances de s'inscrire dans l'université de leur Le nouveau ballet télématique n'est

SOCIÉTÉ

bien sur pas dépourvu d'inconvé-nients. D'abord le Minitel a joué des tours à certains candidats en égarant leur mot de passe, ensuite le réseau, totalement saturé, a crié grâce dans la journée de mercredi. Aux bacheliers étonnés de ne pouvoir confirmer leur réussite à l'examen dès ce jour, le rec-torat conseille de prendre patience et de renouveler leurs tentatives. Autre dysfonctionnement, bien humain celui-là : beaucoup de bacheliers dûment «ravélisés» n'avaient pas été informés de la nouvelle sectorisation géographique, pour la bonne raison que les responsables ne s'étaient pas mis d'accord assez tôt. D'où des appels affolés de ceux qui avaient demandé comme premier choix une université ne figurant pas dans la zone de leur domicile.

En dépit de ces imbroglios, le procédé donne satisfaction aux responsables universitaires. « C'est un grand progrès sur le plan sociologique, expli-

général de Paris-II. Pour la première fois, les universités jouent le jeu de prendre tous les bacheliers dans la limite de leurs capacités, y compris ceux qui auront réussi à l'issue de l'oral de rattrapage, Pour la première fois aussi, il y a eu un véritable dialogue entre les établissements pour la répartition des candidats.»

C'est donc en province, une fois n'est pas coutume, que des jeunes gens feront encore la queue devant certains guichets universitaires. Quel-ques académies, comme Bordeaux, ont mis en place un système de pre-ingeription qui devrait éviter les inscription qui devrait eviter les cohues. A Besançon, ce sont cinq cents jeunes qui battaient la semelle, mardi 3 juillet, en attendant de pouvoir retirer leurs dossiers. A Lyon-II. enfin, les futurs étudiants devront sans doute se munir d'un « cassecroûte» le jour des inscriptions.

RAPHAELLE RÉROLLE

(1) Droit et économie : 40.51 02 51 ; ciences : 40 51 08 88 ; Langues ; Sciences: 40 51 08 88; Langues: 40 51 07 00; Lettres, arts, sciences humaines: 40 51 74 00

# Pourquoi changer le baccalauréat?

par Robert Chapuis

N projet de décret concer-nant les épreuves du bac-calauréat technologique vient, vendredi 6 juillet, en discussion au Conseil supérieur de l'édu-cation (le Monde du 5 juillet). L'innovation majeure consiste à remplacer un certain nombre d'épreuves finales par un contrôle en cours de formation : à partir de la session de 1992 pour tous les baccalauréats F industriels, ce contrôle concernera, outre l'éducation physique et sportive, l'étude des systèmes techniques industriels et, pour cinq d'entre eux, l'épreuve de physique.

Le choix de ces disciplines n'est pas dû au hasard : les connaissances et les compétences que les élèves doivent effectivement maîtriser sont plus difficiles à contrôler par un examen final que dans d'autres disciplines. Les épreuves finales traditionnelles de echnologie ou de sciences physiques ne permettent d'évaluer que certains savoirs et savoir-faire.

Pour assurer l'équité et la valeur du diplôme, un jury souverain attri-buera le baccalauréat au vu des notes obtenues pour les matières évaluées en cours de formation comme pour celles qui ont fait l'objet d'épreuves finales. Il disposera d'informations sur les condi-tions du déroulement des contrôles en cours de formation.

Cette nouvelle structure du baccalauréat technologique répond à une triple exigence : cohérence sur le plan pédagogique, égalité des candidats devant l'examen, gain de temps pour le travail des élèves

en réduisant le temps des examens en fin d'année.

Ce diplôme national offrira encore plus de garanties que d'au-tres examens de l'enseignement supérieur, dont il est le premier grade. En dehors du BTS, tous les diplômes de l'enseignement supé rieur sont délivrés par les établissements; cela ne remet pas en cause pour autent leur caractère

#### . Les pressions des parents

Une inquiétude légitime paut se faire jour : les enseignants concernés par le contrôle en cours de formation ne vont-ils pas être soumis à toutes les pressions des élèves, des parents, voire des chefs d'établissement? Nous pouvons les ressurer. L'expérience que nous avons de l'éducation physique et sportive au baccalauréat ou du contrôle continu au CAP et au BEP montre que la gnants n'est pas plus altérée quand ils notent, remplissent le dossier scolaire ou proposent un redoublement ou une orientation différente des vœux des familles.

Autre crainte : la perte des avantages liés à l'anonymat. Celui-ci n'est pas en soi garantie de justice : il suffit de constater le nombre des contestations lorsque sont connues les notes des épreuves anonymes. Par ailleurs, le dossier scolaire rempli par les professeurs permet le plus souvent de crattraper » les candidats.

li est certain, en tout cas, que la prise en compte des contrôles en cours de formation limitera les aléas de l'examen et les accidents de fin de parcours.

Enfin je rappellerai que les établissements publics subissent le poids essentiel de l'organisation du baccalauréat par la mobilisation de leurs enseignants, de leurs salles, de leurs ateliers. En bénéficiant de ce nouveau dispositif, les établissements contrôlés par l'éducation nationale, y compris avec toutes les garanties néces-saires – les établissements privés sous contrat, pourront tous maintenir leur pleine efficacité jusqu'à la fin de l'année.

Ces modalités définissent une véritable obligation de résultat pour que chaque jeune puisse réaliser progressivement son projet personnel. Le baccalauréat est depuis si longtemps l'objet de nombreuses critiques (bachotage, été, amputation du troisième trimestre, lourdeur...) qu'il est temps de bouger. Surtout si c'est pour assurer la qualification et respecter l'année scolaire. Ainsi l'enseignement technique, dans la logique de la loi d'orientation du 10 juillet 1989, montrera-t-il la voie pour d'autres formes d'enseignement. Ce ne sera pas la pre-

▶ Robert Chapuis est secrétaire d'Etat chargé de l'enseignement

technique.

#### M. Claude Julien est élu président de la Ligue de l'enseignement

Le conseil d'administration de la Ligue française de l'enseignement et de l'éducation permanente. réuni à Périgueux à l'occasion de l'assemblée générale biannuelle, a élu mardi 3 juillet pour président M. Claude Julien, directeur du Monde diplomatique. M. Julien succède à M. Pierre Delfaud, qui occupait ce poste depuis 1980. [Ne le 17 mai 1925 à Saint-Rome-

de-Cernon (Aveyron), M. Claude Julien, après des études de sciences politiques à l'université Notre-Dame (Indiana) aux Etats-Unis, devient jour naliste à la Vie catholique illustrée naliste à la Vie tathonique.

(1949-1951), puis rédacteur en chef de la Dépèche marocaine de Tanger. En 1951, il entre comme rédacteur au service étranger du Monde. dont il devient chef adjoint (1959), puis chef en 1969, Mis en disponibilité pour un an à partir de juillet 1971, il est nommé rédacteur en chef du Monde diplomatique en 1973. C'aude Julien est cogérant de la SARL Le Monde d'avril 1981 à mai 1982. Depuis juin 1982, il est directeur du Monde diplomatique, fonction qu'il doit occuper jusqu'à la fin de 1990, M. Julien préside les Cereles Condorcet, instances (1949-1951), puis rédacteur en chef de side les Cercles Condorcet, instances de reflexion sur la laïcité, la citoyenneté et les droits de l'he 1986 par la Ligue de l'enseignement. Il entre au conseil d'administration de la Ligue en 1989.

Claude Julien est l'auteur de nom-Claude Julien est l'auteur de nom-breux ouvrages, dont l'Amérique en révolution (1956), le Nouveau Neuveau Mende (1960), God's Trombones, l'aine noire de l'Amérique (1960), la Révolution cubaine (1961), le Canada, dernière chance pour l'Europe (1965). l'Empire américain (octs Apioned'hui aermere enance pour i Europe (1705). l'Empire américain (prix Aujourd'hui 1968). le Sulcide des démocratics (1972), le Rêve et l'Histoire (1976), le Devoir d'irrespect (1979).]

#### Aide humanitaire

#### Le Secours catholique s'en prend à M. Kouchner Le Secours catholique a réagi,

mercredi 4 juillet, aux récentes déclarations de M. Bernard Kouchner sur son analyse du futur de l'action humanitaire. Retour d'Iran, M. Kouchner avait estime qu' « à terme, l'action humanitaire sera absorbée par l'Etat ». « Chacun peut avoir sa conception des rela-tions entre le public et le privé ou du rôle de l'Etat par rapport à celui des organisations privées, a répli-qué M. André Aumonier, président du Secours catholique, mais, en s'exprimant publiquement. M. Kouchner engage l'Etat. Cette déclaration va à contre-courant des relations que le Secours catholique entretient depuis des années avec les gouvernements qui se sont suc-céde en France. » Déjà le 1º juillet. M. Rony Braumann, président de Médecins sans frontières, avait mis en cause le secrétaire d'Etat qu'il accusait de tenter d'annexer l'action humanitaire.

#### **ENVIRONNEMENT**

La loi sur la protection de la montagne modifiée par un « cavalier législatif »

# Menace de béton sur les lacs d'altitude

En adoptant, vendredi 29 juin, un nouveau texte sur la fiscalité des collectivités locales, le Parlement a modifié une disposition de la loi de 1985 sur la protection de la montagne qui interdisait de construire aux abords des lacs d'altitude, sauf des « hameaux nouveaux intégrés à l'environnement ». Désormais, il sera permis d'urbaniser les rives des plans d'eau alpins et pyrénéens dans le cadre des « unités touristiques nouvelles » qui peuvent comporter des milliers de lits.

Une telle modification a immédiatement suscité un tollé de la part de la Fédération française des sociétés de protection de la nature qui parle de coup base et d'a inadmissible atteinte à la loi montagne ». Il est vrai qu'au moment où le gouvernement met en place une commission écologie et action publique » visant à améliorer l'application des lois en matière d'environnement et où les parlementaires font assaut de bons sentiments écologiques, ce tour de passe-passa peut sembler

Lorsque la loi montagne fut discutée en 1985, l'inconstructibilité des bords de lacs parut gênante à tous ceux qui espéraient construire en altitude avec des « vues imprenables ». Parmi ceux-ci, les partisans de l'aménagement du vallon sauvage du Soussoueou et du lac de Fabrèges (Pyrénées- Atlantiques), étaient particulièrement marris. Aussi, par l'entremise de M. Franz Dubosc, sénateur RPR de ce département, firentils alors voter un amendement admettant la seule construction de « hameaux ».

Forts de cette exception à première vue modeste, les promoteurs de la station présenterent ensuite un projet qui tendait à édifier deux mille lits aux abords du lac de Fabrèges. Les associations de protection de la nature qui ont fait du Soussoueou l'un de leurs chevaux de bataille, en appelèrent au Conseil d'Etat. Le 9 octobre 1989, celui-ci a décidé que

cette urbanisation massive ne correspondait nullement à la notion de « hameau » et que, par conséquent, elle contredisait à la fois l'esprit et la lettre de la loi montagne.

#### Les montagnards du Sénat

Ne s'avouant jamais battus, les adeptes du béton d'altitude ont réussi à faire le siège d'une vingtaine de sénateurs, pour la plupart « montagnards » et recrutés à la fois dans la majorité gouvernementale et dans l'opposition. Cette coalition d'un moment a profité du récent vote de la loi sur les impôts locaux pour introduire ce qu'en jargon parlementaire on appelle un « cavalier législatif », autrement dit un amendement n'ayant rien à voir avec le débat en cours, mais qui modifie un autre texte antérieur. Ils sont parvenus à faire ajouter dans la loi montagne (article L. 145-5 du code de l'urbanisme) une courte phrase ainsi rédigée : « Des hameaux nouveaux intégrés à l'environnement ou des unités touristiques nouvelles ».

L'étroite fissure ménagée dès l'origine dans la barrière de protection établie autour des lacs de montagne a donc été transformée, subrepticement, en une large brèche où désormais les projets les plus ambitieux peuvent s'engouffrer Apparemment aucun des parlementaires qui montent au créneau des qu'il est question d'environnement ne s'est aperçu de cette altération fondamentale. M. Michel Delebarre, ministre de l'équipement, a donné son accord et son collègue, M. Brice Lalonde, n'a pas bronché.

La Fédération française des sociétés de protection de la nature ne veut pas en rester là. Elle demande l'arbitrage du Conseil constitutionnel qui, il est vrai, a fréquemment condamné l'usage abusif des « cavaliers législatifs ». Mais, pour saisir cette instance, il faut réunir au moins soixante parlementaires. Désespérant de faire revenir députés et sénateurs sur leur vote, les écolo tournent donc vers MM. Michel Rocard et François Mitterrand. MARC AMBROISE-RENDU

# Sécheresse : la France en sursis

La cellule « Sécheresse » de la mission interministérielle de l'eau a fait, mercredi 4 juillet, un point de la situation rassurant. Le début d'été maussade - à quelque chose malheur est bon - est responsable de ce retournement. Le mois de juin a été plus arrosé que de coutume et, comme il a fait plutôt frais, la demande en cau a été réduite. Les agriculteurs sont satisfaits : les prés verdoient et les récoltes sont normales.

Pourtant, les responsables de la cellule sont loin de crier victoire. D'abord parce que les réserves-étant très faibles, la situation rester fragile. Que le temps sec revienne durant quelques semaines et, au moins dans le Midi, les difficultés réapparaitront.

Déjà l'ensoleillement et les fortes températures menacent la qualité ide l'eau. Comme on l'a vu pour la Seine tout récemment, on redoute particulièrement les orages devastateurs qui précipitent dans les rivières les polluants déposés sur le

Mais, surtout. le cinquième de la France métropolitaine reste désespérément sec : les départements de la région Provence-Cote d'azur, la Corse, le Gard. l'Hérault,

la Vienne et certains cantons de l'Aude vivent toujours sous le régime de la penurie. Comme il n'a pas plu en juin, la situation s'aggrave, notamment en montagne, dans les vailées du Buech et du Drac, ainsi que dans le secteur de Gap. Dans une vingtaine de départements, les mesures de restriction d'eau ne sont pas près d'être levées. Pour toutes ces raisons, les pouvoirs publics recommandent de ne pas gaspiller l'eau et de surveiller les pollutions éventuelles.

M. A.-R.

#### Fuite de 2 tonnes de CFC en Grande-Bretagne

Pollution

Plus de deux tonnes de CFC, gaz nuisible pour la couche d'ozone, se sont échappées dans l'atmosphère. mercredi 4 juillet, après la rupture accidentelle d'un conduit dans un centre de recherche atomique de Culham, au centre de l'Angleterre. Selon les écologistes britanniques, cette quantité de gaz (fréon 113), utilisé comme produit de refroidis sement, représente l'équivalent de la quantité de CFC contenue dans 17 000 réfrigérateurs. Mais un porte-parole du centre Jet Project, près d'Oxford, a précisé que la fuite n'avait pas eu de conséquences ni sur l'environnement, ni sur le personnel du centre. - (AFP.)

MÉDECINE

Selon une étude américaine

## L'hormone de croissance permettrait de prévenir les effets du vieillissement Compte tenu du prix de l'hor-

Selon une étude américaine publiée dans le dernier numero du New England Journal of Medicine (daté du 5 juillet), l'administration régulière d'hormone de croissance permettrait de lutter efficacement contre certains effets du vieillissement. Cette étude dirigée par le professeur Daniel Rudman (Collège médical du Wisconsin, Milwaukee) a été menée sur vingt et un hommes âgés de soixante et un ans à quatre-vingt et un ans dont les examens biologiques montraient un déficit important en hormone de croissance, anomalie fréquemment observée dans la

seconde partie de la vie. Durant plusieurs mois, douze de ces volontaires ont reçu trois fois par semaine une injection sous-cutanée de cette hormone prduite par manipulation génétique et commercialisée par la multinationale Eli-Lilly. La comparaison effectuée au terme de cette étude a permis de montrer une augmentation notable de la masse musculaire (9 %) et, parallèlement, une réduction importante des tissus adipenx

(14 %) chez les hommes ayant reçu l'hormone, aucune modification n'étant observée chez les neuf volontaires témoins. De la même manière, la peau des sujets sous hormone de croissance s'est épaissie dans une proportion de 7 %. Toutes ces variations n'ont pas eu d'influcence sur le poids. Les douze volontaires ont déclaré, à la fin du traitement, se sentir plus forts et en bien meilleure forme qu'auparavant.

Les auteurs concluent que l'administration d'hormone de croissance permet de lutter avec succès contre certains phénomènes biologiques caractéristiques de la sénescence. Ils soulignent toutefois l'aspect préliminaire de ces résultats. « Nous ne sommes pas prêts à recommander le recours à l'hormone de croissance pour toutes les personnes agées à travers le monde », a commenté le docteur Axel Feller (Ecole de médecine de Chicago). Une telle recommandation se heurterait d'ailleurs aujourd'hui à un problème financier

mone de croissance produite par manipulation génétique, l'un des plus beaux succès de la biotechnologie appliquée à la médecine, un tel traitement reviendrait en effet à plus de 80 000 francs par an. Il n'en est pas moins vrai que ces résultats illustrent la tendance très nette à l'extension des indications de ce produit, celui-ci ne pouvant actuellement être utilisé que dans des cas précis de troubles de la croissance (le Monde du 9 mai).

L'élargissement rapide de ces indications est souhaité par la plupart des fabricants, qui voient notamment dans la prévention de certains troubles de la vieillesse un énorme marché en même temps qu'une possibilité de faire baisser les prix. Cet élargissement se heurterait en France au cadre très strict de distribution de l'hormone et soulèverait le problème de la prise en charge par la Sécurité sociale d'une thérapeutique qui pourrait être présentée comme un simple traitement de « confort ».

JEAN-YVES NAU

University Studies in America inc.
importante organisation américaine, facilite l'entrée dans de grandes universités
U.S. Endes tous niveaux quels que solent votre englais et vos diplâmes (terminale
à doctorat. Prise en chargeà Paris et simplification des formalités. Documentation UNIVERSITY STUDIES IN AMERICA, Inc. U.S.A.-French-Office, 57, rue Charles-Laffitte, 92200 Neurity. 47 22.94.94

in their of marchine spirit est. At Salve M. ALCOHOL: MANY e from the conin afterna issa THE THE ALL ALL PORT AND AREA

**建筑 电子数型** 

\*\*\*

The series

Market No.

and the second

#### 15 E5 7

Maria Branch St. THE REAL PROPERTY. THE PROPERTY AND PARTY. AND THE CAN

BOOK THE CA

STREET WATER

THE RESERVE OF

#### La publicité sur les chaînes publiques continue à diviser les socialistes

A quelques jours des arbitrages budgétaires définitifs, le finance-ment de la télévision publique continue à diviser les socialistes. Les propositions faites au sein du PS par M= Frédérique Bredin (le Monde du 29 juin) sont ainsi vivement contestées par d'autres personnalités socialistes, les animateurs du mouvement Pour que vive la télévision publique.

MM. Pierre Bourdieu, Ange Casta, Max Gallo, Claude Marti et Jean Martin expliquent depuis près de deux ans qu'il est nécessaire de supprimer la publicité sur A 2 et FR 3 pour retrouver l'esprit et la liberté de l'audiovisuel public.

La réduction des ressources publicitaires d'Antenne 2 à 30 % de son budget, préconisée par M= Bredin et le groupe de travail socialiste (le Monde du 29 juin) leur semble « un compromis qui cumule tous les inconvenients». Estimant que cette mesure n'aura que peu d'impact sur l'identité des chaînes publiques, les animateurs du mouvement écrivent notamment : « Quel cadeau que ces parts de marché qui sont abandonnées sans contrepartie aux chaînes commerciales! Le rapport prévoit que ces pertes de receites seront compensées par un appel aléatoire au budget de l'Etat et une augmenta-tion de 10 % de la redevance. C'est donc le contribuable qui directememnt ou indirectement supportera les consequences des mesures envi-

Les animateurs de Pour que vive la télévision publique souhaitent que soit prise en compte par le pouvoir politique leur proposition de taxer l'ensemble des investissements publicitaires pour financer des chaînes publiques sans publicité. Ils rappellent qu'en Grande-Bretagne la BBC qui ne diffuse pas

de publicité, est en tête de l'audience et qu'en France tous les sondages montrent une hostilité du public à la publicité sur les télévisions publiques.

Une cinquantaine de personnalités rassemblées dans l'Association pour la création française et européenne dans l'audivisuel ont signé un appel pour « un service public fort ». Elles demandent à l'État de. prendre ses responsabilités pour assurer le financement supplémen-taire de l'audiovisuel public. Un financement évalué à « 3 millards de francs pour combler son déficit et assurer la relance des programmes ». Parmi les signataires on trouve les noms de Michel Bou-quet, Jean Carmet, Claude Chabrol, Jean d'Ormesson, Pierre Moi-not, Edouard Molinaro, Michel Serrault et Bertrand Tavernier.

Au ministère de la communication, on reste sur les positions arrêtées déjà depuis plusieurs semaines: les objectifs publicitaires d'Antenne 2 doivent être établis de manière réaliste en fonction de son audience.

En les fixant à 40 % du budget de la chaîne pour 1991 - soit un peu moins que les 42 % réalisés cette année - le ministère espère libérer A 2 de la pression des publicitaires sur la programmation. Pour trouver le reste du finance-ment, Mac Catherine Tasca demande une augmentation de la redevance, une compensation accrue des exonérations de redevance et la poursuite de la rebud-gétisation de Radio-France Internationale. Même écho au ministère de la culture où on espère obtenir du Budget une augmentation de 10 % de la redevance. Les ultimes arbitrages de Matignon sont atten-dus avant la fin du mois.

Développement en presse « adulte » et à l'étranger

#### Bayard Presse veut consolider sa croissance

titres - dont vingt-cinq à premier rang français avec sa l'étranger - tirès à 3.5 millions samme de titres pour ieunes (de d'exemplaires qui le placent au cinquième rang français en diffusion, le groupe Bayard Presse a réalisé en 1989 un chiffre d'affaires consolidé de 1,435 milliard de francs, en progression de 5 % sur 1988. Si le résultat consolidé reste faible (7.5 millions de francs), c'est en grande partie à cause du développement international encore au stade de l'investissement.

Filialisée au sein de Bayard Presse International (dont cinq investisseurs financiers détiennent 34 %), cette activité a lancé de nombreux titres, en partenariat avec des éditeurs étrangers, et son chiffre d'affaires part du groupe devrait passer de 62 millions de francs en 1989 à 116 millions cette année, l'objectif étant de réaliser hors des frontières environ 20 % du chiffre d'affaires d'ici à quatre ans, quand Bayard Presse touchera les premiers dividendes de son expansion internationale.

Ces créations à l'étranger se font essentiellement dans la presse «jeunesse» et «senior», créneaux

Avec ses cinquante-sept titres où Bayard Presse revendique le Popi à Phospore) et son mensuel de la retraite Notre temps. Ces deux secteurs et la presse « adulte » contribuent à peu près également au résultat positif, le secteur religieux, autour du quotidien la Croix, équilibrant ses comptes.

Après le rachat du Chasseur français et de Bonne soirée (le Monde du 18 juin) qui rejoignent le Pèlerin (dont l'érosion des ventes est stoppée), le secteur «adultes» devrait accroître son poids dans le premier groupe de presse catholique de l'Hexagone. Sans exclure de rachat, le président du directoire de Bayard Presse, M. Bernard Porte indique que 1991 devrait marquer une pause, permettant de digérer les acquisi-tions et lancements, tel celui programmé pour la rentrée de l'hebdomadaire la Semaine de Babar. Côté édition, enfin, le lancement de collections comme Bayard Poche a permis d'augmenter sensiblement les ventes.

M. C. I.

Conseiller en communication de M. Mitterrand

#### M. Jacques Pilhan devient PDG du groupe publicitaire Bélier

M. Jacques Pilhan, conseiller en communication du président de la République et du premier ministre, groupe Bélier, quatrième groupe de publicité français avec 3,2 milliards de francs de chiffre d'affaires. La décision a été annoncée au conseil d'administration de l'agence qui s'est tenu mercredi 4 juillet.

Bélier est une des deux enseignes du groupe publicitaire Eurocom, lui-même filiale de Havas. L'agence de publicité Temps public, possédée et dirigée par M. Pilhan, va être achetée par Bélier, pour un montant non divulgué, et M. Pilhan conti-nuera d'en assumer la présidence.

M. Pilhan remplace à la tête de Bélier M. Jean Jabès, qui quitte ses fonctions de façon précipitée; n'écrivait-il pas à la presse, le 27 juin : «J'ai l'ambition de mener Bélier au leadership et, dans cette perspective, je vous donne rendez-vous très bientôt pour annoncer d'importantes nouvelles relatives au dévelongment de velles relatives au développement de Bélier»? Dans l'immédiat, c'est M. Pierre de Plas, vice-président d'Eurocom, qui remplira les fonc-tions de M. Jabès.

□ La Revue d'histoire révisionniste interdite de vente aux mineurs. - Lo ministre de l'intérieur M. Pierre Joxe vient d'interdire par arrêté la vente aux mineurs de la Revue d'histoire révisionniste, en raison de « son caractère antisémite » et de la place qu'elle fait « à la discrimination ou la haine raciale». Consacrée au révisionnisme, théorie qui nie l'existence des chambres i gaz, la revue n'est pas la première à être interdite depuis la profanation de Carpentras. Un facsimilé du journal antisémite de 1941 Notre combat et une bande dessinée sur l'holocauste (Le Monde du 5 juillet) sont également interdits aux mineurs. Trois publi-cations néo-nazies allemandes, ainsi que le célèbre faux les Protocoles des sages de Sion, ont été totalement interdits à la circulation, à la distribution et à la vente.

LIVRES POLONAIS et livres français

sur la Pologne l'Europe de l'Est Catalogues sur demande LIBELLA

12, rue Saint-Louis-en-l'ile, PARIS-4º Tél. : 43-26-51-09 🗷

#### **JEUDI 5 JUILLET**

**EXPOSITIONS** 

CENTRE **GEORGES-POMPIDOU** Place Georges-Pompidou (42-77-12-33).

T.I.]. sf mar. de 12 h à 22 h, sam. dim. et jours fériés de 10 h à 22 h, 39-40 L'ANNÉE TRAGIQUE.

Grand foyer. Jusqu'au 3 septembre. MARINA ABRAMOVIC & ULAY.

COLLECTIONS DU CABINET D'ART GRAPHIQUE. 2 volets : 1940-1964. Salle d'art graphique (4º étage). Jusqu'au 23 septembre. LES CONCOURS D'ARCHITEC-TURES PUBLIQUES. Forum. Jusqu'au

RAYMOND HAINS. Galeries contemporaines. Jusqu'au 19 août. IMAGE, IMAGES. Atelier des nfants. Jusqu'au 15 septembre NOUVEAU DESIGN A LONDRES. Galerie des brèves Cci. Jusqu'au JEAN-LUC PARANT, Musée national

d'art moderne. Jusqu'au 10 juillet. EDOUARD PIGNON. Musée d'Art ALVARO SIZA. Galerie des dessins 'architecture, Jusqu'au 3 septembre. TERRE ÉLUE - TERRE RÉVÉE. Else Lasker-Schüler, Mania Cho'Hat, Galerie de la BPI 2º étage. Jusqu'au 3 sep-

ANDY WARHOL, RÉTROSPEC-TIVE. Grande galerie, 5 étage. Jusqu'au

#### Musée d'Orsay Quai Anatole-France, place Henri-de-Montherlant (40-49-48-14). Mer., ven., sam., mar. de 10 h à 18 h, jeu. de 10 h

à 21 h 45, dim. de 9 h à 18 h. Fermé le RODOLPHE BRESDIN (1822-1885) UN GRAVEUR SOLITAIRE. Exposition-dossier. Entrée : 27 F. Du 10 juil-

JAMES GORDON BENNET ET LE NEW YORK HERALD. Expositiondossier. Entrée : 27 F (billet d'accès au musée). Du 10 juillet au 30 septembre. JOSEPH HORNECKER, ARCHITECTE - ART NOUVEAU A NANCY. Entrée : 27 F (billet d'accès au musée). Du 10 juillet au 10 octobre.

Palais du Louvre

Entrée par la pyramide (40-20-53-17). T.I.j. sf mar. de 12 h à 21 h 45. ACQUISITIONS RECENTES DU MUSÉE. Hall Napoléon. Entrée : 27 F (prix d'entrée du musée). Jusqu'au LE GUERCHIN EN FRANCE. Pavillon de Flore. Entrée : 27 F (ticket d'entrée au musée) Jusou'au 12 novembre HOUEL : VOYAGE EN SICILE. Hall

Napoléon. Entrée : 27 F (prix d'entrée du musée). Jusqu'eu 16 juillet. LES NOUVELLES ACQUISITIONS DU DÉPARTEMENT DES ARTS GRA-PHIQUES. (1984-1989). Pavillon de Flore. Entrée : 27 F (prix d'entrée du

POLYPTYQUES OU LE TABLEAU MULTIPLE DU MOYEN AGE AU XX-SIÈCLE. Hall Napoléon. Entrée : 25 F, possibilité de billets couplés avec le ticket d'entrée au musée. Jusqu'au

SCULPTURES FRANÇAISES NÉO-CLASSIQUES DU MUSÉE DU LOU-VRE (1760-1830). Galerie et salle Mollien. Entrée : 27 F (prix d'entrée du musée). Jusqu'au 31 décembre.

#### Grand Palais

Av. W.-Churchill, pl. Clemenceau, av. ART PRÉCOLOMBIEN DU MEXI-QUE. Galeries nationales (42-89-54-10). T.i.j. sf mar. de 10 h à 20 h, mer. jusqu'à 22 h. Entrée : 33 F. Jus-qu'au 30 juillet.

JACQUES-HENRI LARTIGUE. Rivages - cent photographies en noir et blanc, huit autochromes. Galeries nationales (42-56-37-11). T.I.j. sf mar. et mer. de 12 h à 19 h. Entrée : 12 F. Jusqu'au 19 août.

JOSEPH WRIGHT OF DERBY. 142-89-54-10). T.Lj. sf mar. de 10 h à 20 h, mer. jusqu'à 22 h. Entrée : 25 F. Jusqu'au 23 juillet.

#### MUSÉES

68, QUAI DE LA SEINE, EXPOSI-TION-VENTE D'ART CONTEMPO-RAIN. Grande Halle de la Villette, 211, av. Jean-Jaurès (42-49-77-22). T.I.j. sf le 9 juillet de 12 h à 19 h. Du 6 juillet au 11 juillet.

ANIMAUX ET PAYSANS. Musée Bouchard, 25, rue de l'Yvette (46-47-63-46). Mer. et sam. de 14 h à 19 h. Fermé les quinze derniers jours de chaque trimestre (15 au 30 juin). Entrée :

LES ANNÉES V.I.A. Valorisation de l'innovation dans l'ameublement. Musée des Arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (42-60-32-14). T.I.j. sf mar. de 10 h à 18 h. Entrée : 20 F. Jusqu'au

L'ART DU PAYSAGE AU HO-NiEN. Musée Comuschi, 7, av. Vélas-quez (45-63-50-75). T.I.j. sf lun. et les 14 juillet et 15 août de 10 h à 17 h. ntrée : 15 F. Jusqu'au 2 septembre. BANG & OLUFSEN. Design et technologie. Musée des Arts décora-tifs, 107, rue de Rivoli (42-60-32-14).

**EDOUARD PIGNON** 

Accrochage dans les collections permanentes

Musée national d'art moderne - 4eme étage

Jusqu'au 10 juillet 1990

Musée national d'art moderne

🔀 Centre Georges Pompidou

Galerie H. Odermatt-Ph. Cazeau

85 bis, fg St-Honoré 75008 Paris - (1) 42 66 92 58

**EXPOSITION** 

**MAÎTRES DES** 

XIXº ET XXº SIÈCLES

4 MAI - 28 JUILLET

GALERIE MARWAN HOSS

12, rue d'Alger - 75001 Paris

TORRES-GARCIA

Peintures - Constructions - Œuvres sur papier

30 mai - 20 juillet

Lundi - Vendredi 10 h - 12 h 30 - et 14 h - 18 h 30

Samedi sur rendez-vous - Tél. 42.96.37.96

Fax: 49.27.04.99 - Parking Vendôme

T.I.i. sf mar. de 10 h à 18 h. Entrée IO F. Jusqu'au 2 septembre. GLEN BAXTER. Musée-galerie de la Seita, 12, rue Surcouf (45-56-60-17). T.l.j. ef dim. et jours fériés de 11 h à

COULEURS DE LA VIE. Bibliothèque Nationale, geleries Mansart, 58, rue de Richefieu (47-03-81-26). T.I.j. de 12 h à 18 h, mercredi jusqu'à 20 h. Entrée 20 F. Jusqu'au 15 octobre.

EDWARD S. CURTIS, IMAGES DE L'OUEST AMÉRICAIN. Centre national de la photographie, Palais da Tokyo, 13, av. du Président-Wilson (47-23-36-53). T.I.j. sf mar. de 9 h 45 à 17 h. Entrée : 25 F (entrée du musée). Jusqu'au 10 septembre.

DES ARTISTES A LA COUPOLE, MONTPARNASSE 1918-1940. Musée Bourdelle, 16, rue Antoine-Bour-delle (45-48-67-27), T.I.j. sf lun. et jours fériés de 10 h à 17 h 40. Entrée : 15 F. Jusqu'au 30 septembre.

DUMONT D'URVILLE. Navigateur, savant et découvreur. Musée de la Merine, palais de Chaîllot, place du Tro-cadéro (45-53-31-70). T.I.j. sf mar. de 10 h à 18 h. Entrée : 22 F. Jusqu'au JAMES ENSOR, Musée du Petit

Palais, av. Winston-Churchill (42-65-12-73). T.I.j. sf lun. et jours fériés de 10 h à 17 h 40. Visites-conférences les jeudis et samedis à 14 h 30 (22 F). Entrée : 28 F. Jusqu'au 22 juillet. FORCES NAVALES FRANÇAISES

LIBRE. Musée de la Marine, palais de Chaillot, place du Trocadéro (45-53-(31-70). T.I.j. sf mar. de 10 h à 18 h. Entrée : 20 F. Jusqu'au 30 septembre. FRÈRE CASTIGLIONE, 1688-1766, PEINTRE DE L'EMPEREUR DE CHINE. Musée national des Arts asiati-

ques - Guimet, 6, pl. d'léna (47-23-61-65). T.I.j. sf mar. de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée : 16 f. Jusqu'au 16 kuillet. GO WEST. Photographies de l'Ouest américain à la fin du XIX- siè-cle. Palais de Tokyo, 13, av. du Prési-

dent-Wilson (47-23-36-53). T.I.j. sf mar. de 10 h à 17 h. Entrée : 25 F (comprenant l'ensemble des expositions). Jusqu'au 15 septembre. HOMMAGE AUX TILLEULS ET A RODIN PAR FRANÇOIS MORELLET.

Musée Rodin, hôtel Biron, parc, 77, rue de Varenne (47-05-01-34). T.i.j. sf lun. de 10 h à 17 h. Jusqu'au 30 septem-IMAGINAIRE POSTAL 1990. Musée de la Poste, 34, bd de Vaugirard (43-20-15-30). T.I.j. sf dim. de 10 h à

17 h. Jusqu'au 30 juillet. JEUX DE MIROIS Actualités d'hier et d'aujourd'hui. Bibliothèque nationale, passage Colbert, galeries-vitrines, 6, rue des Petits-Champs (47-03-81-26), T.I.j. sf dim. et fêtes de 9 h à 18 h 30. Jusqu'au 13 juillet.

Palais de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson (47-23-36-53). T.I.j. sf mar. de

nant l'ensemble des expositions). Jusqu'au 20 août.

JULES ET PAUL MARMOTTAN COLLECTIONNEURS PRESTIGIEUX AU MUSÉE Marmotten. Musée Mar-mottan, 2, rue Louis-Boilly (42-24-07-02). T.I.j. sf lun. de 10 h à 17 h 30. Entrée : 25 F. Jusqu'su 1= octobre.

MÉMOIRE DU TITANIC. Musée de la Marine, palais de Chaillot, place du Trocadéro (45-53-31-70). Tij. sf mar. de 10 h à 18 h. Entrée : 22 F. Jusqu'au 30 septembre.

PARIS D'HOSPITAUTÉ. Pavillon de l'Arsensi, 2º étage mezzanines Sud et Nord, 21, boulevard Morland (42-76-33-97), T.Lj. sf lun. de 10 h 30 à 18 h 30, dim. de 11 h à 19 h. Jusqu'au

9 septembre. PARIS RACONTE PAR L'IMAGE D'ÉPINAL. Musée Cernavalet, 23, rue de Sévigné (42-72-21-13). T.i.j. sf tun. de 10 h à 17 h 40, jeudi jusqu'à 22 h. Cycle de conf. : histoire générale de Paris le jeudi de 18 h 15 à 19 h 30. Entrée : 20 F. Jusqu'au 14 août.

34.7

FRANÇOIS ALEXANDRE PERNOT (1793-1865). Musée de la vie romantique - Maison Renan-Scheffer, 16, rue Chaptal (48-74-95-38). T.I.j. sf lun. et jours fériés de 10 h à 17 h 40. Entrée 18 F. Jusqu'au 15 juillet.

PIÈCES D'ÉCHECS. Bibliothèque nationale, cabinet des médailles et antiques, 58, rue de Richelieu (47-03-83-30). T.I.j. de 13 h à 17 h. Entrée : 20 F. Jusqu'au 30 septembre.

PLUMES & EN-TÈTES. Musée de la Poste, 34, bd de Vaugirard (43-20-15-30). T.I.j. sf dim. de 11 h à 18 h. Jusqu'au 22 septembre.

PRIX NIEPCE 1990, PHOTOGRA-PHIES DE HUGUES DE WURSTEM-BERGER. Centre national de la photo-graphie, Palais de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson (47-23-36-53). T.I.j. sf mar. de 9 h 45 à 17 h. Entrée : 25 F (entrée du musée). Jusqu'au 10 sep-

1940-1944. Musée d'histoire contem poraine, hôtel des Invalides, cour d'hon-neur (45-55-30-11). T.I.j. sf lun. de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30, dim. de 14 h à 17 h 30. Entrée : 16 F. Jusqu'au 21 juillet.

LA PROPAGANDE SOUS VICHY.

ROBES DU SOIR. Musée de la Mode et du Costume, Palais Galliera, 10, av. Plerre-1"-de-Serbie (47-20-85-23) T.I.j. sf lun. de 10 h à 17 h 40. Entrés : 25 F. Jusqu'au 28 octobre.

RODIN ET LA CARICATURE. Musée Rodin, hôtel Biron, 77, rue de Varenne (47-05-01-34). T.I.j. sf lun. de 10 h à 17 h 45. Entrée : 20 F. Jusqu'au

LE ROI GUSTAVE III ET LE THÉA-TRE AU XVIII+ SIÈCLE. Musée Jacquemart-André, 158, bd Haussmann (45-62-39-94). T.I.j. de 10 h à 18 h 30. Visite-conf. les mar. et jeu. à 12 h 30, sam. à 14 h 30. Rens. : 42.25.08.77. 9 h 45 à 17 h. Entrée : 25 F (compre- Entrée : 35 F. Jusqu'au 31 juillet.

# Le Monde

VOUS N'ÊTES PAS ABONNÉ : Renvoyez-nous le builetin ci-dessous, accompagné de votre règlement par chèque ou par

VACANCES

VOUS ÈTES DÉJA ABONNÉ : Vous n'avez aucun supplément à payer pour que le Monde vous suive en vacances, partout en France métropolitaine. Renvoyez-nous simplement le bulletin ci-dessous sans oublier d'indiquer votre numéro d'abonné.

ÉTRANGER' ... ..... 150 F ....,,,,, .. 180 F ..... 

TARIF PAR AVION, NOUS CONTACTER AU: (1) 49-80-32-90

« LE MONDE » ABONNEMENTS 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MERY

Attention: la mise en place de votre abonnement vecences nécessite un délai de 10 jours
VOTRE ABONNEMENT VACANCES: DURÉE
VOTRE ADRESSE DE VACANCES :
NOM PRÉNOM
Nº RUE
CODE POSTAL VILLE
PAYS
◆ VOTRE RÈGLEMENT : □ CHÈQUE JOINT □ CARTE BLEUE
● N°CB
Expire à fin Signature
VOTRE NUMÉRO D'ABONNÉ (si vous êtes déjà abonné)

Avec Le Monde sur Minitel

Admission FESIC, ESC Paris

36.15 LE MONDE

Tapez RES

A STATE OF THE PERSON OF THE P

7 . 2

· Wive the table

144

de Monde

ROUGEMONT PUBLICS ET ART DÉCORATIF. Musée des Arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (42-60-32-14). T.I.j. sf mar. de 10 h à 18 h. Entrée : 20 F. Jusqu'au

SCULPTURES CONTEMPORAINES DU ZIMBABWE. Musée national des Arts africains et océaniens, 293, av. Deumesnii (43-43-14-54). T.i.j. sf mar. de 10 h à 17 h 30 sam., dim. de 10 h à 18 h. Entrée : 23 F, 13 F (dim.). Jusqu'au 30 juillet.

LE THEATRE DE LA MODE. Musée des Arts de la mode, pavillon de Mar-san, 109, rue de Rivoli (42-60-32-14). T.I.J. sf mar. de 12 h 30 à 18 h, dim. de 11 h à 18 h. Entrés : 25 F. Jusqu'au

TREMPLIN POUR DES IMAGES N. 8. Centre national de la photogra-phie, Palais de Tokyo, 13, av. du Prési-dent-Wilson (47-23-38-53). T.i.i. sf mar. de 9 h 45 à 17 h. Entrée : 25 h

TROIS CONCOURS LANCÉS PAR LA VILLE DE PARIS. Pavillon de l'Arsenal, galeries d'actualité, 21, boulevard Mortand (42-76-33-97). T.I.; sf lun. de 10 h 30 à 18 h 30, dim. de 11 h à 19 h. Jusqu'au 31 août.

VOYAGES DANS LES MARCHES TIBÉTAINES. Musée de l'Homme palais de Chaillot, place du Trocadéro (45-53-70-80). T.I.j. sf mar. et fêtes de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée : 16 F (billet donnant droit à la visite du musée). Jus-

#### **CENTRES CULTURELS**

BAYA, CHAIBIA, FAHRELNISSA, TROIS FEMMES PEINTRES. Institut du monde arabe. 1, rue des Fossés-Saint-Bernard (40-51-38-38). T.I.j. sf lun. de 13 h à 20 h. Entrée : 15 F. Jus-

VINCENT BIOULÈS. Ecole national supérieure des Beaux-Arts, 17, quai Malaquais (42-60-34-57), T.I.j. sf mar. de 13 h à 19 h. Jusqu'au 14 juillet.

BÉNIN, TRÉSOR ROYAL Collec tion du Museum für Völkerkunde, Vienne. Fondation Dapper, 50, av. Vic-tor-Hugo (45-00-01-50). T.I.j. de 11 h à 19 h. Visites guidées jeudi à 15 h. Entrée : 15 F (entrée libre le mercredi). Jusqu'au 23 septembre.

LES COMPAGNONS DU DEVOIR LA GRANDE ÉCOLE DES MÉTIERS. Espace AGF Richelleu, 87, rue de Richelieu (42-44-16-43). T.I.j. sf sam, et dim de 8 h 30 à 18 h. Jusqu'au 27 juillet. DESSINS VÉNITIENS DES COL-LECTIONS DE L'ECOLE DES BEAUX-ARTS. Ecole nationale supérieure des Beaux-Arts, chapelle des Petits-Augus-tins - 14, rue Bonaparte (42-60-34-57). T.l.j. de 13 h à 19 h. Entrée : 22 F. Jus-

EX-LIBRIS DU MONDE ENTIER. Fondation Taylor, 1, rue La Bruyère (48-74-85-24). T.Lj. sf dkm. et lun. de 13 h

LÉON GISCHIA. Peris Art Center 36, rue Falguière (43-22-39-47). T.l.). sf dim., lun. et jours fériés de 14 h à 19 h. Jusqu'au 7 juillet. NEMOURS. Centre national des Ar

plastiques, 11, rue Berryer (45-63-90-55). T.I.j. sf mar. de 11 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 30 justet. NOUVEAUX REGARDS MEXI-CAINS. Centre culturel du Mexique. 28, bd Raspail (45-49-16-26). T.I.j. sf dim. de 10 h à 18 h, sam. de 14 h à

OUKIVA TRENE SEBOT. Par Jandu Bufé, livres en jargons, livres illus-trés. Fondation Jean Dubuffet, 137, rue da Sèvres (47-34-12-63). T.L.j. ef sam. et dim. de 14 h è 18 h. Jusqu'au 8 juillet. TIRE LA LANGUE, OU LES IRRÈ-

INC LA LANGUE, OU LES IRRE-GULERS DU LANGAGE. Centre Wal-lonie-Bruxelles à Paris, Beaunord, 125-127, rue Saint-Martin (42-71-26-16). T.I.j. af lun. de 11 h à 19 h. Entrée : 20 F. Jusqu'au 31 août. VIENNE 1815-1848. Un nouvel art de vivre à l'époque de Biedermeier. Château et trianon de Bagatelle, domaine de Bagatelle, bois de Boulogne (45-01-20-10). T.L.j. de 11 h à 19 h.

#### GALERIES

MARINA ABRAMOVIC. Galerie Charles Cartwright, 6, rue de Braque (48-04-86-86). Jusqu'au 13 juillet. KAREL APPEL ET MICHÈLE DES-TARAC. Galerie Ariel, 140, bd Haus-smann (45-62-13-09). Jusqu'au 12 juil-

ARMAN. Galerie Artcurial, 9, av. Matignon (42-99-16-16). Jusqu'au 21 juliet. AU TEMPS DES NABIS. Galerie

Huguette Berès, 25, quai Voltaire (42-61-27-91). Jusqu'au 12 juillet. LE BELVÉDÈRE MANDIARGUES. André-Pieyre de Mandlargues et l'art du XX- siècle. Galerie Arcarial, 9, av. Matignon (42-99-16-16). Jusqu'au 13 juillet.

MIKE BIDLO. Galerie Daniel Ter plon, 30, rue Beaubourg (42-72-14-10). Jusqu'au 21 juillet. ANGELA BULLOCH. Galerie Claire rrus, 30-32, rue de Lappe (43-55-

i36-90). Jusqu'au 21 juillet. MARK DION. Galarie Sylvana Lorenz, 13, rue Chapon (48-04-53-02). Juscu'au 15 juillet. FIGURES ET LECTURES. Galarie Samla Secuma, 2, impasse des Bour-donnais (42-36-44-56). Jusqu'au

21 juillet. PAOLO GIOLI. Galerie Michèle Chomette, 24, rus Beaubourg (42-78-05-62). Jusqu'au 28 juillet.

THOMAS GLEB. L'Atelier Lambert, 62, rue La Boétie (45-63-51-52). Jus-MICHEL HAAS, Galerie Di Meo

Bux-Arts (43-54-10-98). 5. rue des t Jusqu'au 13 juillet. RAYMOND HAINS, Galerie de Paris, 6, rue du Pont-de-Lodi (43-25-42-63).

ROGER HERMAN. Galarie Frome nouses menument causes froment at Putman, 33, rue Charlot (42-76-03-50). Jusqu'au 20 juliet

HOMMAGE A TORRES-GARCIA. Galerie Marwan Hoss, 12, rue d'Alger (42-96-37-96). Jusqu'au 20 juillet. MASSIMO IOSA GHINI. Galerie otu, 25, rue du Renard (42-78-96-97). Jusqu'au 20 juillet.

HORST EGON KALINOWSKI. Galerie Albert Losb, 12, rue des Beaux-Arts (46-33-06-87), Jusqu'au 13 juillet. KEYS FOR A BUILDING. Galerie Crousel-Robelin Bama, 40, rus Ouin-campoix (42-77-38-87). Jusqu'au

MARIE-JO LAFONTAINE. Galerie Montaigne, 36, avenue Montaigne (47-23-32-35). Jusqu'au 20 juillet. ANDRÉ LANSKOY. Peintures, les années Carré. Galerie Louis Carré. 10, av. de Messare (45-62-57-07). Jus-

qu'au 13 juillet. MARIEN. Galerie Isy Brachot, 35, rue Guénégaud (43-54-22-40). Jusqu'au 10 juillet.

MINGOIS CHINOIS. d'Extrême-Orient. Galerie Jacques Barrère, 36, rue Mazarine (43-26-57-61). Jusqu'au 25 juillet.

MIRO. journal d'un graveur. Galerie Maeght Editeur. 36, av. Matignon (45-62-28-18). Jusqu'au 31 juillet. MIRO, RIPOLLES. Miromesnil Fine Art, 12, rue de Miromesnil (47-42-70-00). Jusqu'au 30 septembre.

JOAN MIRO, L'ATELIER DE LA GRAVURE. Galerie Lelong, 13-14, rue de Téhéran (45-63-13-19). Jusqu'au 30 JOAN MITCHELL Galerie Jean Fou

nier, 44, rue Quincampoix (42-77-32-31). Jusqu'au 14 juillet. PAPUNYA. Galerie Baudoin Lebon, 34, rue des Archives (42-72-09-10) Jusqu'au 16 juillet. PARAVENTS D'ARTISTES. Galer

Left Stable, 37, rus de Charonne (48-07-24-78). Jusqu'au 28 juillet. PERLIN. Galerie Caroline Corre. 14, rue Guénégaud (43-54-57-67). Jus-PHOTO-CONSTRUCTION, UN

PHOTO-CONSTRUCTION, ON SEMBLANT DE SCULPTURE. Rodolfo Florenza, Françoise Staiger, Monique Voiret. Galerie Alain Oudin, 47, rue Quincampoix (42-71-83-65). Jusqu'au no 1:22-22 FRANCIS PICABIA. Galerie Didler Imbert Fine Arts, 19, av. Matignon (45-62-10-40). Jusqu'au 12 juillet.

ROBERT POLIDORI. Galerie Urbi et Orbi, 48, rue de Turenne, 2 étage, esca-lier B (42-74-56-36). Jusqu'au 31 juil-

POLYPTYQUES ET PARAVENTS. Renaissance du polyptyque chez les artistes contemporains. Galerie Bellier, 7, quai Voltaire (42-60-74-72). Jusqu'au 20 juillet. QU'EST CE QUE LE MUSICA-

LISME? Galerie Orouart, 16, rue de la Grange Batelière (47-70-52-90). Jus-ROBERT RAUSCHENBERG. Galene

Fabien Boulakia. 20, rue Bonaparte (43-26-56-79). Jusqu'au 22 septembre. MAN RAY, ASSEMBLAGES. Galen Marion Meyer, 15, rue Guénégaud (46-33-04-38). Jusqu'au 31 justet.

LARRY RIVERS. Dernières œuvres. Galerie Beaubourg, nouvel espace, 3, rue Pierre-au-Lard (43-04-34-40). gu'au 30 iuillet. GEORGE RODGER. Picto Bastille

53 bis, rue de la Roquette (47-00-28-28). Jusqu'su 30 soût. RÉTABLE FLAMAND DU XV- SIÈ-CLE. Reflets de l'art sacré. Galerie d'art Saint-Honoré, 267, rue Saint-Ho-noré (42-60-15-03). Jusqu'au 15 sep-

tembre.
RETROSPECTIVE ERTE. Galerie Damien, 5, rue Bonaparte (43-25-05-22). Jusqu'au 30 juillet. RÉTROSPECTIVE PAUL KALLOS.

Galeria Hanin-Nogera, 6, rue Bonaparte (43-25-16-49). Jusqu'au 20 juillet. NIKI DE SAINT PHALLE. Tir... et autres révoltes. Galerie de France. 50-52, rue de la Verrerie (42-74-38-00). Jusqu'au 28 juillet. / Tirs... et autres révoltes. JGM Galerie, 8 bis, rue Jacques-Callot (43-26-12-05). Jusqu'au

PETER SCHUYFF. Galerie Gilbert Brownstone et Cie, 15, rue Saint-Gilles (42-78-43-21). Jusqu'au 18 juillet. CHARLES SEMSER. Galerie de l'Odéon, 11, rue de l'Odéon (43-26-55-50). Jusqu'au 13 juillet.

SIX FOIS SIX. Sur papier lettriste. Seine (43-25-34-70). Jusqu'au 14 juil-

PHILIPPE SOUSSAN. Galerie Zabriskie, 37, rue Quincampoix (42-72-GIUSEPPE SPAGNULO. Galarie Daniel Templon, 1, impasse Beaubourg

(42-72-14-10). Jusqu'au 21 juillet. TAL-COAT. Galerie Clivages, 5, rue Sainte-Anastase (42-72-40-02). Jusqu'av 13 juillet. YVETTE TROIPOUX, QUINZE ANS DE VERNISSAGES A LA GALERIE.

Agathe Gaillard. Galerie Agathe Gaillard, 3, rue du Pont-Louis-Philippe (42-77-38-24). Jusqu'au 13 juillet. TRIPTYQUES. Galerie Gutharc Bellin. 47, rue de Lappe (47-00-32-10). Jusqu'au 31 juillet.

JEAN-LOUIS VILA. Galerie Bernard Vidal, 10, rue du Trésor (47-05-09-82).

VINGT-CING ANS D'EXPOSE TIONS. MAITRES FRANÇAIS XIX- XX- SIECLES. Galerie Schmit. 396, rue Saint-Honoré (42-60-36-36).

lusqu'au 18 judlet. PATRICK WEIDMANN. -Galerie Hadnen Thomas, 3, rue du Plâtre (42-76-03-10). Jusqu'au 13 juliet.

#### PÉRIPHÉRIE

AUVERS-SUR-OISE. Autour du docteur Gachet. Musée Daubigny et office de tourisme, rue de la Sansa (30-36-10-06). T.l., de 10 h à 19 h.

lusqu'au 29 juillet. BOULOGNE-BILLANCOURT. Voyage en musique, cent ans d'exo-tisme. Centre culturel de Boulogne-Biliancourt, 22, rue de la Belle-Feuille (46-84-77-95). T.l.j. de 10 h à 21 h. dim. de 10 h à 12 h. Jusqu'au 13 juillet.

BRÉTIGNY-SUR-ORGE. L'Injusti fiable. Espace Jules Vernes, parc du Carouge, rue Henri-Douard (60-84-40-72). T.I.j. sauf dim., lun. de 10 h à 19 h. Jusqu'au 28 juillet.

LA DÉFENSE. Cent ans d'art belge. Grande Arche, foyer, socia de l'Arche (47-08-13-33). T.I.j. sf lun. de 10 h à 19 h. Jusqu'au 26 août. Cesar à La Défense. Espace Art Défense - Art 4, 15. place de la Défense (49-00-15-96). FONTAINEBLEAU. Pendules et

et de l'Empire. Musée national du château de Fontainebleau (64-22-27-40). T.l.j. sí mar de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Entrée : 23 f (prix d'entrée du musée), dim. :12 F.

Jusqu'au 16 septembre IVRY-SUR-SEINE. Situation(s) lvry. Centre d'art contemporain, 93, av Georges-Gosnat (46-70-15-71). T.I.I. st tun. de 12 h à 19 h, dim. de 11 h à 17 h. Ferme le sam, et dim, pendant le

mois d'août. Jusqu'au 23 septembre. JOUY-EN-JOSAS, Andy Warhol System : pub pop rock. Fondation Cartier, 3, rue de la Manufacture (39-56-46-46). T.I.j. de 12 h à 19 h. Enurée : 35 F. Jusqu'au 9 septembra. LEVALLOIS-PERRET. Marcus Mac-

nald. La Base, 6 bis, rue Vergniaud (47-58-49-58). Jusqu'au 29 juillet NEUILLY-SUR-MARNE. Hommage à Raphaēl Lonné (1910 - 1989). L'Aracine, château Guérin, 39, av. du Général-de-Gauile (43-08-82-35), Sam. et dim. de 14 h à 18 h et sur rendezvous. Jusqu'au 1 septembre.

PONTOISE. Autour d'Otto Freundlich, œuvres du XX siècle des collections du Musée. Musée Tavet-Dela-cour, 4, rue Lemercier (30-38-02-40). T.l.j. sf mar. at jours fériés de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 2 sep tembre. Œuvres impressionnistes et post-impressionnistes des collections. Du musée. Musée Pissarro de Pontoise, 4, rue Lemercier - 17, rue du Château (30-38-02-40). T.I.j. sf mar. ct jours féries de 10 h à 12 h et de 14 h a 18 h. Jusqu'au 2 septembre.

#### PARIS EN VISITES

#### **VENDREDI 6 JUILLET**

« Une heure au cimetière du Montpamasse », 11 haures, porte princi-pale, 3, boulevard Edgar-Quinet (V. de Langlade). « Wright de Derby », 13 h 30, Grand Palais, entrée de l'exposition

(Approche de l'arr). «Le vieux Versailles», 14 h 30, rue de l'Indépendance-Américaine

« Salons de l'hôtel de Lauzun et cours secrètes de l'île Saint-Louis », 14 h 30, 17, quai d'Anjou (D. Bou-chard)

« Jardins et églises des Batignolles-Epinettes », 14 h 30, métro Brochant (Paris pittoresque et insolite). « Notre-Dame, histoire at symole ». 14 h 30, sous le portai central

(Arts et caetera). «L'enclos tragique de Picpus et le jardin privé des sœurs», 14 h 30, métro Nation, sortio avenue du Trône

« Hôtels et jardins du Marais, place des Vosges», 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Résurrection du passé).

«L'église Sainte-Elisabeth, le Tem-ple et Louis XVII», 14 h 30, métro Temple (M.-G. Leblanc).

«L'Opéra Garnier et les fastes du Second Empire», 14 h 45, en haut des marches (Connaissance de Paris). «Le quartier Bercy-Ministère », 15 heures, métro Bercy, sonie princi-

« Histoire de la franc-maconnerie au Musée du Grand Orient», 15 heures, 16, rue Cadet (Monuments histori

«Le nouvel Opéra. Salle de specta-cle, scène et coulisses », 15 heures. Inscription au 48-08-19-29 (M.-C. Lasnier).

« Présentation exceptionnelle des lessins vénitiens du fonds privé de dessins ventiens de l'Académie des beaux-arts : Tiepolo, Longhi, Guardi 3, 15 heures, 13, quai Malaquais (l. Hauller).

« Arènes de Lutèce et montagne Sainte-Geneviève », 15 heures, sortie métro Jussieu (Paris et son histoire).

# JEAN-MICHEL JARRE PARIS-LA DEFENSE



LE 14 JUILLET ECOUTEZ LE CONCERT



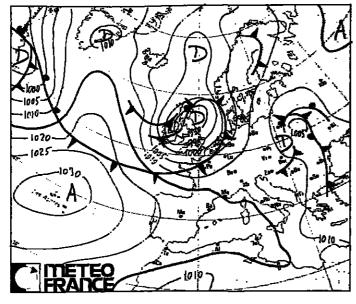
EN DIRECT AVEC LE PROGRAMME EUROPE 2



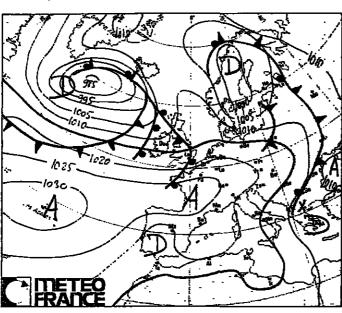
LE 15 JUILLET 1990 A 18H. DEDICACE EXCEPTIONNELLE AU VIRGIN MEGASTORE 52/60 AV. DES CHAMPS ELYSEES OUVERT TLJ JUSQU'A MINUIT

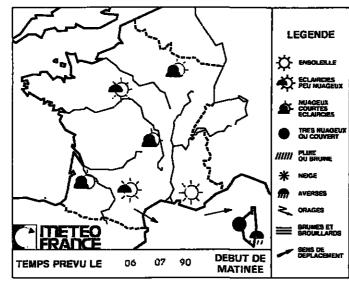


مكذا من الاجل



PRÉVISIONS POUR LE 7 JUILLET A 12 HEURES TU





1	maxima - minima e res relevées entre et le 5-7-90 à 6 heures TU	
FRANCE	POINTE-A-PITRE   32 34 C     ETRANGER   29 18 D     AMSTERDAM   19 13 A     ATHENES   33 26 D     BANGKOK   34 27 M     BARCELONE   36 20 C     BELGRADE   21 14 D     BELLIN   20 13 C     BRUXELLES   18 13 P     DECAURE   35 22 D     COPENIRAGUE   19 14 C     DAKAR   32 24 N     DELHI   30 26 P     DEERBA   30 24 D     GENEYE   22 15 C     HONGKONG   32 22 A     STANBUL   32 19 D     JERUSALEM   29 17 D     LISBONNE   28 19 N	LOS ANGELES
A B C cod couvert	D N O orage	P T * neige

★ TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver. (Document établi avec le support technique spècial de la Météorologie nationale.)

Le Monde LEDUCATION

JUILLET/AOUT ENQUÊTE

FILLES: LA FAUSSE RÉUSSITE SCOLAIRE

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Evolution probable du temps en France entre le jeudi 5 juillet à O heure et le dimanche 8 juillet à

مكذا من الاصل

minuit. Après une nette amélioration vondredi où les éclaircies prédomineront en toute région, le temps redeviendra perturbé sur une moitié nord du pays avec un temps gris et pluvieux. Au Sud, le temps restera sec et bien ensolalié. Vendredi : amélioration sensible en de nombreuses régions.

Le matin, le ciel pourra être encore assez chargé du Nord à la Lorraine et au Jura avec même quelques gouttes de pluie. En cours de journée, les éclaircies devraient s'imposer sur les passages nuageux, mais on ne sera pas pour autant à l'abri d'une averse.

En Corse, aux rares ondées matinales succédera rapidement un temps plus ensoleillé.

Partout ailleurs, soit de la Picardie à la Champagne, à la Franche-Comté et au sud du pays, les éclaircies seront pré-sentes dès le matin. Même si les nuages sont encore assez abondants de la Normandie au Centre et aux Alpes. Au fil des heures, l'amélioration se précisera et on pourra profiter de belles périodes ensoleillées, surtout de la Bretagne au Massif central, aux Alpes. aux Pyrénées et à la Méditerranée.

Les températures matinales seront comprises entre 8 et 11 degrés sur une moitié nord du pays et 10 à 16 degrés en général plus au sud. Les maximales quant à elies, avoisineront les 19 degrés près des côtes de la Manche et des frontières du nord et de l'est. Ailleurs, à la favour des éclaircies, elles s'étageront entre 20 et 30 degrés au nord de la Loire et 23 à 28 degrés au

Un mistral et une tramontane modérés souffleront. Le vent de dominante ouest entre Corse et continent atteindra les 60 kilomètres/heure.

Samedi : nouvelle dégradation pluvieuse sur une moitié nord.

Dès le matin le temps sera couvert sur un quart nord-ouest du pays, soit de la Bretagne et des Pays-de-Loire au Bassin parisien et au Nord. Il pleuvra même sur la Bretagne et la Normandie. Ailleurs, soit de l'Aquitaine à la Lorraine et au sud du pays, le soleil s'imposera

Au fil des heures, les nuages gagne-ront du terrain sur les éclaircies et le temps gris se généralisera à toutes les régions situées au nord de la Loire. Il pleuvra en cours de journée puis en soi-rée sur le Bassin parisien, le Nord et enfin en Champagne-Ardenne et en Lor

Les températures maunales seront stationnaires ou en hausse. Les maximales seront en hausse au Sud, stationnaires ou en légère baisse au Nord. Le vent d'ouest soufflera près des côtes de la Manche jusqu'à 50 kilomètres/heure.

Loire.

Sur les régions situées au nord de la Loire, y compris le Nord-Est, la pluie sera au menu. Une première perturbation faiblement pluvieuse, sur le Nord-Est le matin, s'évacuera rapidement à l'est de la France. Une deuxième perturbation sur les régions du Nord-Quest le matin, arteindre le Nord-Est en soirée, et donnera un peu de pluie. Une nou-velle bande pluvieuse atteindra la Manche dans la nuit. Entre les épisodes pluvieux, le ciel sera nuageux. Le vent soufflera de secteur ouest.

soufflera de secteur ouest.
Sur le reste de la France, la journée sera bien ensoleillée toute la journée.
Des bancs de brumes se formeront à l'aube dans le Sud-Ouest, mais ils se dissiperont rapidement. Les températures minimales seroni

Les temperatures minimales seront voisines de 10 à 12 degrés sur la moitié nord de la France, et de 13 à 14 degrés dans le Sud-Ouest. Elles atteindront 16 degrés près de la Méditerranée. Les températures maximales, voisines de 21 à 23 degrés sur la moitié nord de la France, atteindront 30 degrés près de la Méditerranée.

Plaisirs au mètre! UN VRAI TRÉSOR: DES MILLIERS DE

(ET DÉCORATION) Des tissus de toutes sortes, y compris

de vraies raretés, des métrages épatants pour une jupe, une robe, une blouse, un bermuda, un blazer, etc.

Ou pour des rideaux, des coussins, des jetés de lit... Dons toutes les plus belles qualités :

soie, lin, polyester, laine, caton, etc. 36, CHAMPS-ÉLYSÉES PARIS

#### CARNET DU Monde

son épouse, M≪ Annic Roussillon, sa fille Baptiste et Isabelle Roussillon,

ses petits-enfants, M= Maxime Bailly, sa belle-sœur,

Et ses nombreux amis, ont la douleur de faire part du décès de M. Charles BECK,

survenu dans sa quatre-vinet-deuxième année, à Mensignac (Dordogne).

- Jean Deflandre, Valérie Deslandre, Clément Deslandre, Catherine Delbourg Tous ses parents

survenu le 21 juin 1990.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

son époux, François Digne et Claude Matz. Annette Digne et Christian Cluis,

ses enfants, Charlotte, Julie, Jeanne, Nathalie et Rémy,

ses petits-enfants.

M= Hélène DIGNE, née Weil,

L'inhumation a eu lieu dans la plus stricte intimité, dans le caveau de

- M. Picrre-André Gaulon et ses enfants, M. et M™ Gilbert Demony de Ker-

M. Yoska Godo

Wibaux et Droulers,

ont la douleur de faire part du rappel à

L'inhumation aura lieu le même jour, à 15 heures, dans l'intimité, au cimetière de Villeneuve-l'Archevêque

On y associera le souvenir de son

rappelée à Dieu le 6 octobre 1981.

Pompes Funèbres Marbrerie

CAHEN & Cie

43-20-74-52 MINITEL par le 11

#### MICHEL SWISS

MEMES REMISES EXCEPTIONNELLES QU'AUX-TOURISTES ETRANGERS

PARFUMS, ACCESSOIRES PRODUITS DE BEAUTE LES GRANDES MARQUES

16, rue de la Paix (Paris 75002) 2° étage asc. TÉL : 42.61.61.11

- Le docteur Paul Grellet, Le docteur et M= Rémi Grellet, <u>Décès</u> Louis et Camille, M. et M. Franck Perrier - M= Huguette Beck-Saint Avit,

et Quentin, M. Patrick Grellet, son époux, ses enfants et petits-enfant M∝ Alain Morane,

Pierre François Roussillon, Hae Sun Kang. sa maman, M. et M= Brano Morane, M. et M= Jean-Claude Morane, M. et M= Jean-Claude Chaperon, M. et M= Jean-Gérard Claudon, M= Bernadette Morane,

ses frères et sœurs, M= Louis-Henri Grellet.

accidentel de

M. et M= Bernard Meley,

M. et M= André Gallice, M. et M= Robert Celles, M. et M= Jacques Celles,

M. et M<sup>∞</sup> Louis Millot, M. et M<sup>∞</sup> Marc Auboyer-Treuille,

ont la douleur de faire part du décès

M# Paul GRELLET,

survenu le 2 juillet 1990, à Aix-en-Pro-

La cérémonie religieuse a été célé-

brée en l'église Saint-Jean-de-Malte

M. André HERRMANN,

survenu dans sa soixante-dix-septième année, le samedi 30 juin 1990, à Boise-

Les obseques ont eu lieu à Auxerre

(Yonne), dans la stricte intimité fami-liale.

Le présent avis tient lieu de faire-

Francine, François, Patrick, Clau-

Et toute sa samille en France et au

ont la douleur de faire part du décès de

M. Alain LE BARS,

survenu le 3 juillet 1990, en sa

Les obsèques ont eu lieu le 5 juillet

en l'église du Mont-Saint-Adrien, sui-vies de l'inhumation au cimetière de

Cet avis tient lieu de faire-part.

Reauvais-Marissel (Oise).

et leurs fils, Mª Yvette Le Calvez,

survenu le 29 juin 1990.

38, rue de l'Arbalète,

75005 Paris. 2 bis, rue Desmarquets, 76200 Dieppe.

font part du décès de

ses enfants et petits-enfants, M= Jacques Rameau,

ses enfants et petits-enfants, M. et M= Roger Le Calvez

M. Pierre LELOUTRE,

ancien administrateur en chef de la France d'outre-mer,

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

**CARNET DU MONDE** 

Renseignements: 40-65-29-94

10, rue de la Mairie, 95000 Boisemont-Cergy. 26, avenue Victor-Hugo,

- M™ Marie Le Bars,

son épouse, M= Germaine Le Bars.

Ses trois petits-enfants,

89000 Auxerre.

ses enfants.

Liban.

Jean Salloum,

M≃ André Herrmann.

M= Françoise Herrmann

M. et M= Paul Herrmann,

Ainsi que toute sa famille.

chevalier de la Légion d'ho

M. Patrick Daguet

mont (Val-d'Oise).

chevalier de la Légion d'honneur, ancien conseiller au commerce extérieur.

L'inhumation aura lieu à 14 h 30, le vendredi 6 juillet 1990, à Mensignac

53, boulevard Victor, 75015 Paris.

Et amis, ont la douleur de faire part du décès de

Claude DEFLANDRE, née Bernatets,

- M. René Digne,

Olivier Digne,

Jacques Weil, son frère, Gilbert Digne,

son beau-frère, ont la douleur de faire part du décès de

survenu le 2 juillet 1990, à l'âge de

73, boulevard de Clichy,

et leurs enfants, M= Edith Gaulon,

et leurs enfants, M. et M= Michaël Cox et leur fille. Les familles Gaulon, Meillassoux,

Me Thérèse Lemaire et Charlotte Fabrega, Tous ses anciens collaborateurs et

Dieu, survenu le 2 juillet 1990, dans sa quatre-vingt-neuvième année, muni des sacrements de l'Eglise, de

M. Roger-Jean GAULON, officier de la Légion d'honneur.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 6 juillet, à 10 h 30, en l'église Saint-Pierre du Gros-Caillou,

Ni fleurs ni couronnes.

Odette
GAULON-MEILLASSOUX,

9, avenue Elisée-Reclus, 75007 Paris.

Tarif : la ligne H.T. Toutes rubriques ...... 87 F Abonnés et actionnaires ... 77 F Communicat. diverses ..... 90 F

Les lignes en capitales grasses sont facturées sur la base de deux lignes. Les lignes en blanc sont obligatoires et facturées. Minimum 10 lignes.

Galerie Beaubourg Frank Stella



M™ Picrrette Mictte

et ses enfants, ont la douleur de faire part du décès de Claude MIETTE, directeur général de CODHOR,

le le juillet 1990. Une messe de souvenir sera célébrée le jeudi 5 juillet, à 18 heures, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Annonciation, Paris-16.

- M. Robert Lamy, président-directeur général de CODHOR, a la grande tristesse de faire part du

Claude MIETTE, directeur général de CODHOR,

le 14 juillet 1990.

Une messe de souvenir sera célébrée le jeudi 5 juillet, à 18 heures, en l'église Notre-Damo-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Annonciation, Paris-16.

- M~ Jean-Claude Schuhl, et ses enfants, Maxime, Alexis et Pauline,

M. et M- Claude Schuhl, ses parents et leurs enfants. M. et M= Pierre Bernard,

ses beaux-parents et leurs enfants, Et toute la famille. ont la douleur de faire part du décès accidentel de

M. Jean-Claude SCHUHL, ancien élève de l'Ecole polytechnique, ingénieur des Ponts et Chaussées, survenu le 3 juillet 1990, à l'âge de

trente-neuf ans. Les obsèques civiles auront lieu au cirnetière paysagé de Bures-sur-Yvette (Essonne), le vendredi 6 juillet, à

Cet avis tient lieu de faire-part. Pas de condoléances.

La direction générale des entreprises Chantiers modernes BTP, Lecat, Chantiers modernes routes et STPV, a la tristesse de faire part du décès acci-

M. Jean-Clande SCHUHL, ancien élève de l'Ecole polytechniq ingénieur des Ponts et Chaussées, directeur régional hantiers modernes BTP, de Chantiers modernes BTP, directeur général de Lecat vice-président-directeur général

survenu le 3 juillet 1990, à l'âge de trente-neuf ans.

<u>Anniversaires</u>

- Pour le premier anniversaire de la

Emmanuel LEVYNE,

sa famille vous invite au cimetière de Bagneux (division 23), le dimanche 8 juillet 1990, à 15 h 30.

- Le 7 juillet 1970, à quelques jours Jean-François COLLOWALD

est décédé à Bruxelles des suites d'un accident de moto Souvenez-vous aussi de sa mère.

M= Paul COLLOWALD, qui nous a quittés le 9 janvier 1987, à Strasbourg, après une longue maladie. Parents et amis seront affectueuse-

ment unis, à cette occasion, par la pen-sée et par la prière. - En ce huitième anniversaire de la

Edouard LABIN,

mort de

nous le rappelons au souvenir de ceux qui l'ont connu, joignant à sa mémoire celle de ses deux frères Armand LABIN,

décédé le 4 juillet 1956, Emile LABIN,

et celle de leurs parents Daniel et Charlotte LABIN,

disparus le 13 septembre 1953 et le 18 novembre 1957. - A la mémoire de

- Il y a cinq ans disparaissait

Ses amis de Paris.

TALOTAL

décèdé le 2 mars 1974,

Georges LILLAZ. Le 8 juillet 1990, il est demandé à ses amis de se réunir en pensée. Une messe sera dite à Deya (Mallona).

Jean-Yves MÉARY. Tous ceux qui l'ont connu et aimé

4-31.

\*\*\*\*\*

and a grant of

The second second

# **AGENDA**

#### **MOTS CROISÉS** PROBLÈME Nº 5297 123456789 . . 3-3 6-5 4 74 4 2 ix[] HORIZONT ALEMENT 1. Entre les mains de ceux qui souhaitent entrer dans le vif du sujet. -II. Promis à un meilleur avenir que celui du « laitier ». Est propre à réduire l'inspiration. – III. Où il n'est évidemment pas rare que l'on en vienne aux mains. - IV. Le petit coin a. Avec lui, les hommages causaient de grands dommages. -V. Excelle dans l'art de poser les venv. excelle dans i ait de poser les vert touses. Incite à bouger. - VI. A vécu un quart de siècle. - VII. Quitte le « nid ». Idéale pour mettre un filet. -VIII. Fait disparaître. Réjouissait les soupirants. Durée limitée. - IX. Partie de poker. Tel le témoin d'un heureux événement. - X. Est fait comme un

Marie A die Said

Le Car

The Rolling State

**建筑文学中本** 

A STATE OF THE STA

attente qui ne pouvait se prolonger. VERTICALEMENT

1. Passe son temps à s'occuper des affaires des autres. - 2. Ne put pas freiner dans la descente. A tendance à grogner. — 3. Nombreux sont ceux qui aimeraient goûter à ce fromage. Sont bien ancrés. — 4. Toute en eau ou tout en terre. Il y a moyen

d'en profiter sans qu'il soit nécessaire de manger à tous les râteliers. -5. Présent, lors de certaines sorties. Retarde l'instant de la réussite. Ne fait les choses qu'à moitié. - 6. Note. Descente de lit. - 7. C'est dans le but d'exprimer qu'on leur donne plus d'un o exprimer quincaeux ». Se sulvent en cavalant. — 8. Une victime du feu. Accompagne d'agréables instants ou fait passer un mauvals moment. — 9. Réfléchi. N'était pas où on s'attendaix à la souper. dait à le trouver.

Solution du problème nº 5296 Horizontalement I. Dépenses. - II. Panetière. - III. Si.

Ra. Réa. – IV. Estimer. – V. Usé. Eut. - VI. Do. Sud. Ne. – VII. Ontario. – VIII. Absent. – IX. Ys. Et. – X. Miséreuse. – XI. Ecus. Rats. Verticalement

1. Pseudonyme - 3. En. Tu. Ta. Su. - 5. Etameurs	_ 4. Périssables.
7. Serre. On. UA - 9. Séantes. Tés.	. 8. Ele. Oir. 1831
_ g. oou	GUY BROUTY

LISTE OFFICIELLE DES SOMMES A PAYER AUX BILLETS ENTIERS

200,00 F

100,00 F

TACOTAC loto Le règlement du TAC-O-TAC ne prévoit aucun cumul (J.O. du 03/01/90) Le numéro 6 4 5 6 1 2 gagne 4 000 000,00 F

045612 445612 Les numéros 145612 approchant 545612 40 000,00 F à la centaine 245612 745612 de mille 345612 Les numéros approchant aux

-	de mille		15612	7456	12			Série : Tribunal. Club Dorothée vacances.
ł			ros approc	hant aux		gagnent	17.10	Série : 21 Junip Sicou
ŀ	Dizaines	Milite	Centaines	Dizaines	Unités			Carillaton · Sania-Darbaro
	605612 615612 625612 635612 655612 665612 675612 685612 695612	640612 641612 642612 643612 644612 646612 647612 648612 649612	645212 645312 645412 645512 645712 645812	645602 645622 645632 645642 645652 645662 645672 645682 645692	645616 645617 645618	10 080,00 F	19.20 19.55 20.00 20.30 22.30	Jeu : La foue de la fortaliste Le bebête show. Journal, Météo et Tapis vert. Jeux : Intervilles. Bayonne - Saint-Arnand-les-Eaux. Magazine : Les 90 rugissants. Présanté par Danièle Lumbroso. La Virginie : Interview : Philippe Léoto vie prolongée ; Mission ; Un dimand les gamins. Série : Tous en boîte.
	Tous les	1	5612			400,00 F		diale 90. Journal, Méteo et Bourse.

612

12

N° 27 TIRAGE DU MERCREDI 4 JUILLET 1990

se terminant

Tous les

billets

A Section of

3.5

rat. - XI. Est à l'origine d'une attente prolongée. A donc mis fin à une

> **8600** 27 POUR LES TRACES DES MERCREDI 11 ET SAMEDI 14 JUILLET 1995 VALIDATION JUSQU'ALD MARCH APRES-MIDI

gagnent

RESULTATS OFFICIELS - INFORMATIONS 36.15 LOTO et 36.65.77.02 LISTE OFFICIELLE DES SOMMES A PAYER (J.O. du 12/01/90)
TOUS CUMULS COMPRIS AUX BILLETS ENTIERS Loto //

١	RES	ULTATS	OFFICIELS -	INFORMA	10140			1	20	ão J	ournal	et Météo.		l
	FRA			LISTE OF		LLE DES LO. du 12/ DMPRIS A	SOMMES A PA 01/90) LUX BILLETS	ENTIERS	20. 20.	.35 II .40 S	NC. Série : Irika mo	Héritage oblige on amour, de Jean		
		CHIELES	576469		TOTAL KARONS		SIGNES DE L'HOROSCOPE	SOUMES GAGNESS ENF	21	E	ileu pr	Euroflics. ivé, de Joannick Raynal, Bertrand L		SVEC
]	NUSCHS	2520	DEL'HOROSCOPE Géroesux	20 000 2 000		00945	Cancer autres signes Verseau	10000			A AP	d'un transistor vo	l <b>6</b>	
		4680	autres signes Vierge autres signes	25 000 2 500 25 000	5	14825	autres signes	10 000 100 000 10 000	1 22	45	DOI a	Mai du Tour.		
4 -	0	6090 10500	Scorpion autres signes Balance	2 500	<b> </b>	06	eutres signes tous signes	400 20 000	23		Ciném Cul-de	-sac. ===_	n Polanski (19	966).
		14690	autres signes Poissons autres signes	10 000 100 000 10 000		1916	Segittelre autres signes Verseau	2 000 25 000 2 500			Avec D	)onaid Measerice, Coorder	Françoise Do	rieec,
	-	551	tous signes	900 800	6	4538	Autres Signes	20 000 2 000 100 000	₩ .	1.00	Fin de	es émissions.		
•		801 981 6701	tous signes Verseau	20 000 20 000 2 000		13726		10 000	╢╶		FR 3			
	1	6881	autres signes Poissons autres eignes	20 000 2 000 25 000	1	757 6617		20 000 2 000	11		C	zine : Carré ve veyron gegnant.	rt.	
		9631	Bélier suires signes		4 _	7897	Balance Sutres signes	2 500 100 000	1	4.30	Docu	mentaire : ward du vingtië	me siècle.	
•		902 2982	Cancer Suites signes	25 000	31	1205	antres signer	100 000	11	5.00	4, Vill	a Coco Chanes.		
	2	3962 4732	Suites signer	2500 25000	3	47	8 tous signes	20 000	i II 1	6.00	Mag	AZINE: I EIE CO	Sawyer.	
1		4852	autres signes Gémesur autres signes	25 00	D 1	015 514	SULTING SIGING	2000	§    1	17 55	Dess Dess	illeton : Si	cième ga	uche
	3	3 03	tous signes	25 00	의 ¯	1424		10 00			(5° ép	pisode).		
	Γ	134	autres signs			45	99 tous signes 99 Polssons	250	ğ [[		∆udi	ence TV d	u 4 juille	t 1
. •	"   4	1 0462	Butres signa	100 00	18	81	antres sign	es 250 2040	~~ II	Audien	c) instal	ntanée. France entien	1 point = 202	000
•		1426		( 0 000 %	<u>"</u>   :	9   85	RO Viscos	1 140 27	10 H	HOF	AIRE	FOYERS AYANT REGARDE LA TV	TF1	A
 الس	" [	5 453	autres sign	200	80	199	29 Lion 2011 estipi	100 0	30 II			(en %)	Bábáte show	G
≟ "			Sritas aidu			RSEAU	1	GAGNEN	π∥	19	h 22	40,7	14,2 Mátéo	
	. \™	DAG	LETS NE BENEF JCUN AUTRE LO	T MAIS	Į,	GEMEAL	IX CCP.	200 F	ᆀ			49.3	2,1	10
		PORTANT	ES SIGNES SU		PE-	TRANC	HE DU CAN 1990	CER /3	7e	19	h 45		Mondiale	Jo
•	9	90\ 5	ERIE DE L	HOROSCO TIRAGE DU M	ERCRE	DI 4 JUILIS	1990 S 36-1	5 LOTO		20	h 16	64,6	9.1	1
	٠, ١,	<del></del>	O STAT III	-PC:ELS -	INFOR	(DATA I VAN			I	i		TI	Publicité	Déje

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

.....

RESULTATS OFFICIELS - INFORMATIONS

Se Monde SANS VISA

#### RADIO-TÉLÉVISION

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles :

> signalé dans le Monde radio-télévision ; a Film à éviter ; 

On peut voir ; 

Ne pas manquer ; 

Re Chef-d'œuvre ou classique.

# Jeudi 5 juillet

TF 1	Carnet de notes. Extrait de Macbeth, de Verdi, sol. : Re Scotto.
20.30 Feuilleton : Orages d'été, avis de tempête. De Jean Sagols (1" épisode).	CANAL PLUS
22.15 Série noire :	20.30 Cinéma :

La nult du flingueur. La nuit du mingueur.

De Pierre Grimblet,
avec Victor Lanoux, Véronique Genest.

23.45 Magazine : Spécial sports.
Club Mondiale 90.

0.10 Journal, Météo et Bourse.

20.40 Cinéma:

Tai Pan. 1
Film américain de Daryl Duke (1986). Avec
Bryan Brown, Joan Chen, John Stanton.

22.45 Divertissement: Sea, sex and sun. L'histoire du maillot de bain, par André Halimi.
23.45 Informations : 24 heures sur la 2. 23.55 Météo. 0.00 Le journal du Tour.

FR 3

20.35 Cinéma :
Il faut vivre dangereusement. 
Il faut vivre da

Abel Gance hier et demain. De Nelly Kaplen. Documentaire : 23.07 Abel Gance et son Napoléon. De Nelly Kaplan. 0.10 Musique :

14.10 Série : Larry et Balki. 14.45 Sport : Cyclisme. Tour de France : 5- étape.

18.30 Magazine : Giga.

Alf Throb. 19.30 Le journal du Tour.

20.00 Journal et Météo.

20 h 55

22 h 08

22 h 44

68,4

France entière | 1 point = 202 000 loyers

25.5

27.6

15.7

17.15 Jeu : Des chiffres et des lettres

17.35 Série : Les brigades du Tigre.

D'Armand Jammot, animé par Lauren Cabrol.

lenato

20.30 Cinéma :
Manika, une vie plus tard...

Film français de François Villiers (1988).

Avec Ayesha Dharker, Julian Sends, Stéphane Audran.

22.10 Flash d'informations. 22.20 Cinéma :

Blue velvet. 

Blue velvet. 

Grant de David Lynch (1986). 

Avec Kyle McLachlan, Isabella Rosellini.

20.30 Drôles d'histoires.

20.40 Téléfilm : Riot gun.
De Philippe Riboit, avec Pierre-Loup Rajot,
Consuelo De Haviland.
Un agent de gardiennage accusé d'un

22.05 Série : Deux flics à Miami. 23.00 Magazine : Désir. 23.30 Sport : Tennis.
Tournoi de Wimbledon : résumé de la jour-

0.00 Journal de minuit.

20.35 Téléfilm : Rêves de femme.

22.15 Série : La malédiction du loup-garou. 22.35 Cinéma : SAS à San-Salvador.

(1982). Avec Miles O'Keefe, Raimund Harmstorff, Anton Diffring. 0.10 Six minutes d'informations. 0.15 Midnight chaud.

2.00 Rediffusions.

LA SEPT 20.00 Documentaire : Histoire parallèle. De Philippe Grandrieux.
21.00 Magazine : Mégamix.
De Martin Meissonnier.

22.00 Documentaire:
Four american composers (John Cage).
De Peter Greenaway (v.o.). 23.00 Documentaire : Sylvie Guillem au travail. D'André S. Labarthe.

FRANCE-CULTURE

20.30 Dramatique. Les années d'absence, de Catharine de La Clergerie (rediff.).

21.30 Profils perdus.
Pierre at Hélène Lazareff (2 partie). 22.40 Nuits magnétiques. 0.05 Du jour au lendemain.

0.50 Musique : Coda. FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 10 avril au Victoria Hall de Genève): Les fresques de Piero della Francesca, de Martinu; Chants et danses de la mort, de Moussorgski; Symphonia nº 6 en si mineur op. 54, de Chostakovitch, par l'Orchestre de la Suisse romande, dir. Armin Jordan; sol.: Pasta Burchuladze, hasse.

23.07 L'invité du soir. Karl Engel, piano.

## Vendredi 6 iuillet

		Venuitur o junios	
	TF 1  14.25 Série: Tribunal. 14.55 Club Dorothée vacances. 17.10 Série: 21 Jump Street. 18.00 Série: Hawaii, police d'Etat. 18.55 Feuilleton: Santa-Barbara. 19.20 Jeu: La roue de la fortune. 19.55 Le bebête show. 20.00 Journal, Météo et Tapis vert. 20.30 Jeux: Intervilles. Bayonne - Saint-Amand-les-Eaux. Magazine: Les 90 rugissants. Présanté par Danièle Lumbroso. La vie de Virginie: Interview: Philippe Léotard; La vie prolongée: Mission; Un dimanche chez les gamins. 23.30 Série: Tous en boîte. 0.25 Magazine: Spécial sports. Club Mon-	18.30 Jeu : Questions pour un champion. Animé par Julien Lepers. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.10 à 19.30, le journal de la région. 20.05 Jeux : La classe. 20.35 Magazine : Thalassa. Un feu sans âme, de Béatrice Bergé et Guy Nevers. 21.35 Journal et Météo. 22.00 Téléfilm : Un destin cannibale. De Roger Guillot, avec Thierry Fortineau, Consuello de Haviland. Deux amis d'enfance et un fatal anniversaire 23.30 Musique : Carnet de notes. Extraits de Don Carlo, de Verdi, par l'Orchestre symphonique de Québec, sol.: Renato Scotto.	22 2
١	diale 90. 0.50 Journal, Mésso et Bourse.	Film français d'Alexandre Arcady (1988). Avec Richard Berry, Patrick Bruel, Corinne	
	A 2	Dacis.	1

15.35 Cinéma : Vacances d'enter. El Film américain de Carl Reiner (1985). Avec John Candy, Richard Crenna, Rip Torn. 17.00 Série : Alió ! Alió ! Documentaire : Sur la piste de l'animal le plus secret.

17.55 Contes à dormir debout. 17.58 Cabou cadin. - En clair jusqu'à 20.30

18.30 Cabou cadin.
Le plein de super ; Reporter blues.
19.20 Top album. 19.55 Flash d'informations.

20.00 Magazine : Scrupules.
(Lire p. 7 l'article de Jean-Louis André.)
20.29 Flash d'informations. 20.29 Teléfilm : La porte en face. De Max Fischer, avec George Segal, Irène Un chômeur assassine son voisin

22.05 Documentaire : Mana Kini, de l'autre côté du fleuve. 22.50 Flash d'informations. Film britannique de Roman Polanski (1968). Avec Donald Pleasence, Françoise Dorléec, 23.00 Cinéma : Masquerade. ■■ Film américain de Bod Swaim (1988). avec

Rob Lowe, Meg Tilly.

O.30 Cinéma: Apportez-moi la tête d'Alfredo Garcia. == Film américain de Sam Peckinpah (1974). Avec Warren Oates, Isela Vega, Gig Young

<u>LA 5</u> 15.10 Sport : Tennis.
Tournoi de Wimbledon, en direct. 18.50 Journal images. 19.00 Sport : Tennis (suite). 19.45 Journal. 18.00 Feuilleton : sixième gauche. 20.30 Drôles d'histoires. Te Monde / SOFRESNIELSEN Audience TV du 4 juillet 1990

CANAL ·

Top 50

1.8

Top 50

Band. ann.

Cinéma sali

0.9

3.3

Têles vides.

1.7

Band, ann

2,3

1,6

FR3

Act. rég

13.6

19-20 Info

10.2

8,9

Mondiale

9.8

Mondale

10.6

Soir 3

4.6

A2

Gıga

Jour. Tou

10,1

Journal

15,3

**Објецпег.** 

18.1

18.2

Qu'avez...

6,2

_	Téléfilm : Perdus dans la ville. De Michael Pressman, avec Richard Tho-
	mas, Mary Crosby.  Des ennuis qui tournent au cauchemer.  Des ennuis qui tournent au cauchemer.
22.15	Serie : L'ilispection de Wimbledon :
23.20	CACH I IRINIS, I OUITO, CO
	résumé de la journée.
23.45	Le pouvoir du destin (rediff.).
0.00	Journal de minuit.
 	M 6

14.45 Magazine : Le glaive et la balance. Justice et terrorisme (rediff.) 17.15 Informations : M 6 info. 17.20 Série : Laredo. 18.10 Série : Cher oncie Bill. 18.35 reullieton :
La demoiselle d'Avignon.
De Frédérique Hebrard, avec Marthe Keller
(1= épisode).

18.55 Série : Aline et Cathy. 19.25 Série : Dis donc papa. 19.54 Six minutes d'informations. 20.00 Serie : Madame est servie. 20.35 Téléfilm : A la recherche de Lily. Magnum retourne au pays. 22.10 Série : Clair de lune. 23.00 Série : Les années coup de cœur. 23.30 Magazine : Avec ou sans rock.

0.10 Six minutes d'informations. 0.15 Capital. 0.20 Sexy clip.
0.50 Musique : Boulevard des clips.
2.00 Rediffusions.

LA SEPT

14.30 Cours d'italien (20). 15.00 Documentaire : The store De Fre-15.00 Documentaira : The store. De Productick Wiseman.
16.50 Cinéma d'animation : Images (The discret charm of diplomacy ; The day before, de Zbigniew Rybczinski).
17.00 Documentaira : Wiseman USA. De Michel Gayraud.
17.55 Cinéma d'animation : Images (Constructions au bord d'une piscine en (Conversations au bord d'une piscine en Californie, de David Hopkins).

18.00 Téléfilm : Combat singulier De Gert Steinheimer.

19.30 Documentaire : Les instrument de musique et leur histoire (4).

20.00 Documentaire : Propaganda, l'image et son pouvoir (1). De Pierre Beuchot.

21.00 Théâtra : Le conte d'hiver. Pièce de William Shakespeare, misa en scène de Luc Bondy.

FRANCE-CULTURE

20.30 Radio-archives. Harry Fragson, portrait nauro-archives, many riagson, portrat d'un chanteur franco-anglais du début du 21.30 Musique : Black and blue. Qui aime диоі ? 22.40 Nuits magnétiques.

0.05 Du jour au lendemain 0.50 Musique : Coda.

M6

ine at Cat

3.7

3.1

6.1

niants dang

5,0

nfants dang

Jupons.

4.7

2.5

os done pa

LA 5

2,8

2,3

Journal

4.6

7.2

Hist. vrales

7.0

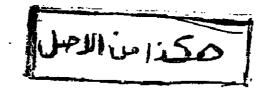
5,0

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 10 décembre 1989 à l'EMIS de Sarrebruck) : Pelléas et Mélisande op. 80, de Fauré ; Concerto pour piano et op. 30, de raure ; Concerto pour piano et orchestre en sol majeur. de Ravel ; Symphonie m 4 en fa mineur op. 36, de Tchalkovski, par l'Orchestre radio-symphonique de Sarrebruck, dir. Myun Whun Chung.

22.20 Musique légère. Le chemineau (ouvertures 2: 3° et 4° acte), de Leroux ; Le ménétrier op. 19 m² 2. de Wieniawski ; Variations sur Au clair de la lune, de Jean-23.07 Le livre des meslanges.

0.30 Poissons d'or.



# Enfin un concert!

Au Grand Rex, Ry Cooder et David Lindley ont rappelé que le rock était aussi un genre musical

Au terme de cette saison mégalomane, après avoir aperçu les musiciens à travers des jumelles, écouté de la musique dans les stades, les près et les parcs, découvert des feux d'artifices en lieu et place de rappels ou la nolice parisienne en guise d'ou-

arrangement par morceau, l'un (Lindley) donnant le continuo en frottant les cordes d'une guitare électrique avec un archet pendant que l'autre improvisait au bottleneck sur l'une de ces vilaines guitares hawaïennes en bois des îles, dont le son atteint

attirer l'oreille de l'ignorant sur un genre ou un musicien. Sans lui, Flaco Jimenez jouerait peut-être encore dans les cantinas de San-Antonio, et la musique tex-mex resterait pour les Européens une curiosité touristique au même titre que les sombreros.

مكذا من الاصل

David Lindley lui, est un excentrique dans tous les sens du terme. Vir-



Ry Cooder en concert au Grand Rex

spectacles - le Grand Rex - pour y entendre, dans des conditions tout à fait civilisées, deux musiciens, Ry Cooder et David Lindley.

Les deux hommes, seuls sur scène, semblaient jouer au milieu de la boutique d'un luthier voyageur. Entourés d'une demi-lune de guitares acoustiques et électriques, hawaïennes ou bouzoukis. Cooder et Lindley Bring On The Family, l'indispensable avaient l'air de bricoler sur place un album de John Hiatt), il sait aussi avait surtout été fasciné par le travail

Womack à la mandoline électrique. Depuis plus de vingt ans, Ry Cooder fait un va-et-vient continu entre la périphérie et le centre de la musique populaire américaine. Canable de jouer avec les super stars (il fut un temps où les Stones étaient en compte - débiteur - avec lui) ou de donner un coup de pouce mexicaines, de mandolines et de décisif à un ami (sa participation à

tuose multicarte (violon, guitare hawalenne, guitare électrique...), il n'a jamais pris la peine de se vendre. Sa seule tenue sur scène, mardi soir au Grand Rex, était émouvante à force d'anticonformisme conservateur, tunique cintrée et pantalon rouge à pattes d'éléphants. On ne l'a remarquée que quand il s'est levé pour quitter la scène. Pendant les deux heures qui ont précédé, on

deux talents juste assez différents l'un de l'autre pour se compléter. De standards en traditionnels, de classiques du rythm'n'blues en monuments du country avec des détours dans les répertoires des deux hommes, on s'est souvenu des origines du rock et de sa nature. Qui ne tient, ni à la basse ni à la batterie pas même à l'électricité, seulement aux trois accords et au douze mesures et aux infinies possibilités ou'ils ouvrent. THOMAS SOTINEL

des deux musiciens, la symbiose de

#### Le premier ministre s'intéresse aussi au rock

Après le ministère de la culture, c'est maintenant l'Hôtel Matignon qui se penche avec sollicitude sur l'état du rock en France. Le premier ministre vient en effet de conficr une mission sur la « situation actuelle des musiques populaires (rock, chanson, variétés) » à Eric Basset, producteur des specta-cles de Johnny Clegg et de Zouk Machine et producteur phonographique avec les labels Blue Silver

Eric Basset, qui avait collaboré au projet de campagne présiden-tielle de Michel Rocard, et qui devrait remettre un premier rap-port à la fin de l'année, n'est en aucun cas un second M. rock, chargé de doubler à Matignon l'activité de Bruno Lion, rue de Valois, affirme-t-on aussi bien chez Michel Rocard que chez Jack Lang. Les services du premier ministre tiennent à mettre l'accent sur l'amélioration de la coordina tion interministérielle que devrait

amener le travail d'Eric Basset. Eric Basset mettra en veilleuse ses activités professionnelles tant dans le domaine du spectacle qu'il a fondée) que dans celui du disque.

#### **URBANISME**

# Clichy veut redécouvrir la Seine

Pour la première fois dans la région parisienne un concours a été lancé par une municipalité. Son but : remodeler les quartiers qui longent la Seine

La grande bataille que livra Cli-chy dans les années 60 fut celle du metro. Une victoire à la Pyrrhus. Si la ligne nº 13 traverse bien aujourd'hui la cité, les rails, qui sortent de terre avant de franchir le fleuve, achèvent de morceler une municipalité à l'urbanisme chaotique. Le combat de la prochaine décennie est celui de la reconquête de la ville sur elle-même. Il passe par la restructuration de tous les programme est compliqué puisque sur 2,5 kilomètres se succèdent cité HLM des années 60, fragments de tissus anciens, espaces publics plus ou moins bricolés, équipements de la Ville de Paris et friches industrielles. C'est l'achat par la mairie du terrain des Cables de Lvon - 10 hectares pavés 160 millions de francs – qui a été l'origine d'une initiative inhabituelle : le lancement d'un concours d'urbanisme auprès d'un groupe d'architectes -Oriol Bohigas, Henri Ciriani associé à Christian Devillers, Massimiliano Fuksas, Antoine Grumbach. François Leclercq et Fabrice Dusa-pin, Gérard Thurnauer associé à

La consultation a été organisée par la mission «grands projets urbains» de la SCET, une filiale de la Caisse des dépôts et consigna-tions qui avait déjà assuré la maîtrise d'ouvrage de la Grande Arche de la Défense.

Il n'est donc pas étonnant, diront les mauvaises langues, que ce soit l'un des architectes favoris de la Caisse, Massimiliano Fuksas, de la Caisse, Massimiliano Fuksas, qui ait emporté l'épreuve. Balivernes, répond Jean-Louis Subileau. l'un des responsable de la SCET et organisateur de l'épreuve. d'ailleurs les votes ont eu lieu à bulletin secret. De plus, il semble que la municipalité ait décide d'associer au lauréat Antoine Grumbach pour le traisement du terrain occupé par le traitement du terrain occupé par Gaz de France et Gérard Thurnauer pour celui de l'environnement de l'hôpital Beau-

Gilles Catoire, le maire (PS) de Clichy, ne dialogue guère avec ses deux voisins : Patrick Balkany, maire (RPR) de Levallois-Perret, et Paulette Fost, maire (PC) de Saint-Ouen. Leurs logiques s'oppo-sent à celle de Gilles Catoire. Le premier a fait massivement appel à la promotion immobilière, ce qui a entraîné un considérable bouleversement sociologique de la popula-

#### Chirurgie

La seconde, au centre de sa « forteresse ouvrière », est arc-boutée sur son patrimoine industriel qui fuit par tous les bouts. « J'essaie de recoudre le tissu urbain déchiré en préservant toutes les composantes de ma cité - ce qui relève de la chirurgie fine - sans que la popula-tion en souffre v, affirme Gilles Catoire. Une population arlequin (28 % d'immigrés dont 10 % de Portugais) que l'on retrouve agglu-tinée dans les différents quartiers qui composent Clichy. Autour du vieux centre, à proximité de la mairie et de l'église Saint-Médard (saint Vincent de Paul fut le curé le plus célébre de cette paroisse), une population âgée, urbanisée depuis longtemps. voisine sans trop de problèmes avec la communauté usitanophone. Ce parcellaire, souvent vetuste, est coupé d'axes haussmanniens, l'avenue Jean-Jaurès, l'épine dorsale de Clichy, et les allees Gambetta, sa zone résiden-

La construction du métro a laissé une large cicatrice tout le long de la rue Martre, élargie et bordée de constructions hétéroclites. Du côté de Paris un habitat très dégradé accueille quantité d'activités artisanales dans des arrière - cours insalubres. La, le garagiste Front national fait cause commune avec l'immigré marocain pour eviter la transformation du secteur. Autour de la Maison du peuple, une œuvre de Jean Prouvé,

des constructions en brique, type Front populaire, vestige du socia-lisme municipal de l'entre-deux-guerres (Céline travailla longtemps dans le dispensaire), des immeu bles sans confort peuplés de vieilles gens. Elevé à la même épo-que, l'hôpital Beaujon est vécu par la population comme une sorte de château de Kafka dominant la ville. Sur les bords de la Seine, en allant de Saint-Ouen vers Leval-lois-Perret, on trouve l'énorme terrain des Câbles de Lyon, un lycée polyvalent particulièrement mal fichu, une antenne des Langues orientales et une cité HLM, le mail Léon-Blum, 2 800 logements sans grace, dispersés au milieu d'une verdure étique. « C'est un quartier difficile, affirme le maire, mai relie à la ville, imperméable à la vie associative, où l'on vote aussi bien communiste que Front national et qui a besoin de trouver une identité. » Plus loin, après le sinistre pont de béton qui permet au métro d'enjamber le fleuve, des terrains appartenant à la Ville de Paris, usine d'assainissement, fourrière et gazomètres juchès sur une énorme friche surélevée, envahie de végétation. Coincé entre la voie ferrée et l'ancienne imprimerie Paul Dupont désertée, les ilots du Bac d'Asnières, totalement enclavés, sont le repaire des marchands de sommeil.

#### Nouveau quartier

Le projet retenu rejette tout trai-tement monolithique de la zone (au total, pas loin de 90 hectares). Massimiliano Fuksas propose d'in-tégrer les nouvelles unités du bord de Seine, fragmentées, aux struc-tures plus anciennes de la ville, « Le problème à résoudre consiste à retrouver une échelle urbaine désormais perdue, note l'architecte. Je laquelle le scénario urbain soit complexe et non simplifié d'une façon abstraite. » Prenant donc

appui sur le contexte, il dessine un nouveau quartier à l'emplacement des anciennes usines des Câbles de Lyon, innervé par des avenues. plantées, orientées vers la Seine. La voie rapide, prévue par le département, devient un simple boulevard urbain, à vocation commerciale. Le viaduc du métro est intégré dans des volumes architecturaux qui opèrent la jonction de l'avenue Jean-Jaurès et de la rue Martre, les deux axes majeurs de Clichy. La zone du Bac d'Asnières est rénovée. Le terrain de Gaz de France devient un parc, et l'usine d'assainissement un jardin, L'hôpital, les bâtiments scolaires et la cité HLM sont intégrés à la ville avec plus ou moins de bonheur.

Ce projet aura-t-il une traduc-

tion concrète? Le département acceptera-t-il de voir son plan de voirie modifié? La Ville de Paris cédera-t-elle ses terrains? La SNCF voudra-t-elle réduire son emprise? Gilles Catoire prétend aller vite « Massimiliano Fuksas doit devenir l'architecte-conseil de la ville. Il n'est pas question qu'il soit le père de tous les projets. Il aura plutôt le rôle d'un médecin accoucheur. J'ai déjà pris des contacts avec le conseil général des Hauts-de-Seine et la Ville de Paris. Jacques Chirac a annoncé son intention d'avoir une politique de concertation avec les communes limitrophes de la capi-tale. C'est l'occasion de concrétiser cette proposition. J'aimerais que l'opération des Cables de Lyon démarre dès l'année prochaine. » La suite devrait s'étaler sur vingt ans. En attendant, Jean-Louis Subileau aimerait étendre cette pratique des concours d'urbanisme à d'autres communes de la région parisienne qui souffrent des mêmes problèmes. Certaines municipalités ne seraient pas hostiles à une telle pratique. Pour elles, la réussite – ou non – de Clichy constituera un test.

EMMANUEL DE ROUX | prètes possède une personnalité,

## Le free jazz, le vrai

« Free Jazz revisited », deuxième soirée du Festival de Vienne

VIENNE (Isère)

de notre envoyé spécial

Le Free jazz n'est pas un musée et ne se visite pas. Si c'est l'intitulé de la soirée, Free Jazz Revisited, qui a dissuadé les habitués de Vienne, dommage. D'autant plus dommage que le concert de Muhal Richard Abrams est très exactement allé à l'inverse de ce que l'on colle ordinairement à l'étiquette free. En gros, avec un doigt de poujadisme ambiant, on se contente d'y voir un capharnaum assez pénible de bruit et de fureur alors que le free fut un acte poétique, une volonté de dépassement inédite, un désir de soulèvement dans l'excès et la joie. Il y a dans la musique de Muhal qui est à l'origine de tous les mouvements de sa ville natale, Chicago, une tendresse et une générosité illimitées.

Muhal est un pianiste délicat. L'emplacement des micros, à l'intérieur de son piano, ne lui rend pas justice. Mais ce à quoi il réussit le mieux c'est à faire jouer les autres. Sur une rythmique implacable, éclatent les chants de saxophonistes inattendus (Alex Faster, Patience Higgins), de Joe Daley au tuba, d'un omniprésent Jack Walrath à la trompette et jusqu'aux bizarreries d'un sisseur : Joël

Compositeur, Muhal Richard Abrams parcourt en grandes eniambées l'histoire du jazz. De Scott Joplin à après-demain avec références extérieures à Messiaen. ou à l'Ecole de Vienne. Contrairement à ce qui arrive presque toujours, ses pièces gagnent en passion avec le concert. Au final, l'orchestre se lance dans une polyphonie à l'ancienne tel que le pratiquaient les orchestres de Chicago dans les années 20 et dans un blues idéal.

David Murray, de vingt ans son cadet, vient de le précéder très filialement. Convenablement exposés, les morceaux ne font qu'aligner des prestations inégales. David Murray, de loin le plus impressionnant, reste énigmatique, une nonchalance lointaine et un engagement dans une carrière commencée il y a quinze ans sur les chapeaux de roues.

Le free jazz a été une conduite, une existence, un acte de révolte. Pas un style : une facon de libérer le jazz de ses contraintes, de l'académisme qui le guette, du grévinisme (Musée Grévin), du crétinisme et de la cohorte de ceux qui lui veulent tant de bien. Peut-on l'intégrer sous annonce? Autant organiser un festival de coups de foudre, le symposium annuel des soirées folles ou les rencontres internationales des mots d'esprit. Sinon, il suffit de laisser jouer les gens en liberté, ce que le Festival de Vienne a fait avec splendeur. Rashied Ali, en concert gratuit sous les fenêtres de l'hôtel de ville, c'est vraiment une idée forte. Vingt-trois ans après la mort de Coltrane le batteur, son dernier compagnon, l'animateur tapageur du contre-festival de New-York, le maître du lost Ali's Alley, l'accompagnateur d'un duo désarmant en 1984 avec Jaco Pastorius, Rashied Ali roulait en quartette comme il a toujour joué : joyeusement. Sans visite guidée. En roue libre.

FRANCIS MARMANDE

➤ 10. Festival du jazz à Vienne : Branford Marsalis et Irakere (le 5), Stan Getz, Helen Merrill, Joe Pass (le 6). Soirée New Orleans avec Elis Mersalls (le 7).

#### DANSE

#### Le vent en poupe

Le Festival Montpellier Danse consacre la nouvelle génération de chorégraphes belges

de notre envoyée spéciale

Attention aux Belges! Ils ont du talent. On s'en doutait depuis Anne Teresa de Keersmaeker (bien qu'elle se soit plantée dans sa dernière création, Stella, mais cela n'a pas d'importance), Roxane Huilmand (la belle Capricieuse), Wim Vandekeybus et même le bizarroide Jan Fabre. On n'en peut plus douter devant le brelan bruxellois que vient d'abattre Jean-Paul Montanari, directeur de Montpel-

La plus ensorcelante, c'est Michèle Anne De Mey. Quel charme fou, fou, fou, dans cette Sinfonia Eroica, sa première grande » pièce (mais la chorégraphe elle-même en déborde, de charme, avec ses cheveux raides, sa grande bouche et son sourire à détraquer un congélateur). De Mey a été danseuse chez Keersmacker et a réglé quelques duos avant de fonder, en janvier dernier, sa propre compagnie. Sinfonia Eroica s'élance sur la Troisième Sympho-nie de Beethoven (dite a Héroïque »), sur queiques pages pour piano du même (sept des Eroica Variations) et l'ouverture de Bastien et Bastienne, de Mozart.

Pas de narration, mais un travail subtil sur la séduction, les rapports entre couple et groupe, entre soli-tude et familiarité. Sur le rapport aussi, entre le dansé et le nondansé, la façon dont on entre dans le mouvement et dont on en sort. Tantôt les danseurs semblent possédés par la musique - ce sont alors de grands envols joyeux ou graves, des mouvements d'ensemble très chorégraphiés, - tantôt ils sont légers et frivoles, tiennent des conciliabules ou des apartés, trimballent des seaux ou des bancs, plient des draps, s'assoient. Ils jouent au bilboquet, ils jouent au téléphérique (suspendus à une pou-lie, ils dévalent à toute vitesse le long d'une corde oblique tendue en travers de la scène), jonent à s'as-perger d'eau et à glisser ensuite sur les fesses, le plateau transformé en

Pourquoi des actions qui nous paraîtraient ailleurs banales nous captivent-elles ici? Parce qu'il règne une complicité merveilleuse, parce que chacun des sept inter-

parce que De Mey a beaucoup à dire sur les choses de la vie et les dit bien. Si l'on perçoit des influences, elle sait aussi inventer une danse bien à elle, fluide, tendre, faussement désinvolte, lumineuse et généreuse. Ne manquez surtout pas cette Sinfonia Eroica lorsqu'elle viendra au Théâtre Gérard-Philippe de Saint-Denis l'automne prochain.

Le plus courageux, c'est Thierry Smits, vingt-sept ans. La Grâce du tombeur est sa première chorégraphie : un solo évoquant l'envol et la chute d'Icare, sur une musique originale de Steven Brown, fondateur de Tuxedomoon. La jeune danse n'étant pas aidée en Belgique comme elle l'est en France, Smits doit travailler dans une chocolaterie pour gagner sa vic. Depuis deux ans, il se passionne pour la mythologie grecque et celti-que, le chamanisme et l'esthétique athlétique : la Grâce du tombeur résulte de ces recherches. Il sait y éviter les poncifs dans lesquels pourrait l'entraîner le mythe ; c'est plutôt l'aventure intérieure d'Icare qu'il nous montre, son angoisse, son orgueil, son triomphe, sa détresse. Sobre décor, un carré de sable, flanqué de deux rectangles d'eau. Gestuelle souvent originale, notamment dans les bras, torsions du buste, pivotements sur les genoux, sauts de grenouille, prostrations, élans, tournoiements et

chutes. Le plus ambitieux, c'est José
Besprovany (belge parce que
débarqué un jout chez Béjart, mais
né au Mexique et d'ascendance
russe). Disons-le tout de suite, son
Van Heute Auf Morgen est beaucoup trop long, trop répétitif, mai
construit. Mais il témoigne d'un
soût sans concession pour des goût sans concession pour des musiques peu commerciales (Schönberg, Webern), d'une puis-sante théâtralité, d'une tentative intéressante pour intégrer (ou opposer) la tradition - représentée ici par une danseuse sur pointes et des emprunts au vocabulaire classique – et la recherche. Sia bons danseurs, un baryton, un pianiste, des éclairages étudiés, un climat, des images étranges et violentes : il y a là, épars sur le vaste piateau dénudé de l'Opéra de Montpellier, les éléments d'un spectacle fort

dont il faut sérieusement resserrer

SYLVIE DE NUSSAC

**光 解释 华** 

\*\* \*\*\* \* \*\*\*

4 64 ER 1-Prince and -

W PW

45.00 ्रेतिकहरू है ।

THE THE State of the section MA MARINE Single Geleichen Beitrieben grant of same way guest the Market of

1000年100日 1000年

Water Telephone

er parks from the ALC: UNITED BY THE THE PARTY OF

THE RESERVE OF THE PERSON OF T The state of the

The state of the s 

----

A STATE OF THE STA

18 France les dépenses de sante 2 as suries ou alor social chez Michelin

19 Gatoil va être rachetee par Tamoil 21 à 23 Monde Affaires

24 Marchés financiers 25 Bourse de Paris

BILLET

#### Le Japon avance ses puces

La nouvelle vaut démonstration de

force. Au moment où le programme

Jessi - riposta européenne contre la suprématie des industriels japonais dans les semi-conducteurs - est menacé par les difficultés actuelles de Philips, NEC, le fabricant nippon, ruméro un mondial pour ces composants hautement stratégiques, s'apprête à installer un centre technologique à Dusserldorf, en RFA, Colincidence ou gestion habile du calendrier? L'annonce faite à Tokyo le 4 juillet risque en tout cas de porter un solide coup au moral des électroniciens du Vieux Continent déjà en proie au doute.

Le secteur des composants électroniques est, avec l'informatique, l'un des deux secteurs concernés en priorité par les restructurations chez Philips. M. Jan Timmer, le nouveau président de la firme d'Eindhoven, a en effet clairement laissé entendre que son groupe allait revoir ses ambitions à la baisse dans ce domaine. Ses partenaires dans Jessi, le franco-italien SGS-Thomson tout comme l'allemend Siemens, redoutent un désengagement partiel du néerlandais - Philips est en effet le seul européen à figurer parmi les dix premiers producteurs mondiaux de (puces» – ou pis, une cession d'activités eu profit des Japonais. Una tella décision paraît peu probable en raison de ses répercussions politiques mals elle serait, à n'en pas douter, fatale au programme Jessi.

Les électroniciens japonais - qui tiennent 70 % du marché mondial des composants et qui, à la faveur d'accords, se sont assuré une position de force sur le marché américain – ne font pas mystère, er effet, de leurs ambitions sur le continent européen. Précédant de qualques semaines son compatriote et rival NEC, Fujitsu, autre cpoids lourd» nippon de l'électronique, avait ennoncé le mois demier la création d'un centre de recherche et de développement en de Londres.

Ces implantations successives vont-elles servir d'électrochoc? Siemens et SGS-Thomson, qui, on le sait, négocient depuis plusieurs mois un rapprochament de leurs activités semi-conducteurs, pourraient être tentés de s'associer pour reprendre de concert les composants de Philips.

Navires poubelles, pétroliers à double coque

# La France va réunir en mars 1991 une conférence intergouvernementale sur la sécurité maritime

Après plusieurs reports au cours des derniers mois, le Comité interministériel de la mer s'est réuni le 5 juillet, sous la présidence de M. Michel Rocard. C'est la première fois depuis 1979 que le premier ministre préside personnellement cette instance. La précédente réunion du comité, qui était présidée par M. Guy Lengagne, alors secrétaire d'État à la mer dans le gouvernement Fabius, remonte à 1986. M. Jacques Mellick, ministre délégué à la mer, a annoncé que la France réunirait une conférence intergouvernementale sur la sécurité de la navigation en mars 1991.

Ce comité interministériel devait être l'occasion de remettre de l'ordre dans plusieurs dossiers laissés en déshérence et de renforcer l'action des nombreuses administrations chargées de la mer. Préparé par les services de M. Mellick et de l'amiral Gagliardi, président de la mission interministérielle, l'ordre du jour ne comprenait pas moins de vingt sujets, regroupés autour de trois axes essentiels : la protection de l'environnement, la sécurité des transports maritimes et l'action de l'Etat, la recherche scientifique et

Dans la ligne de la conférence de La Haye de mars dernier sur la Manche et la mer du Nord, l'incinération en mer des déchets industriels sera inter-dite d'ici à la fin de 1990. Le Centre de documentation, de recherche et d'expérimentation sur les pollutions accidentelles des eaux (CEDRE), installé à Brest, qui a acquis une répon-tion internationale, verra son rôle élargi. Il deviendra un Euro-CEDRE, dans le cadre de l'Agence européenne de l'environnement, et prendra en charge la formation des techniciens à la lutte anti-pollution ainsi que les missions de conseil aux autorités françaises ou étrangères en cas de sinistre : 30 millions de francs sont prévus pour

Par ailleurs, un programme pour renouveler les moyens de prévention et de hutte en mer (barrages, systèmes de pompage), permettant de faire face aux catastrophes, va être engagé d'ici à la fin de l'année prochaine. La direction générale des douanes, pour sa part, s'équipera en 1993 d'un second avion permettant la télédétection des nappes de pétrole accidentellement répandues, comme ce fut le cas cet hiver à l'occasion de marées noires au

large du Maroc et de Madère. Le gouvernement a aussi décide de renforcer les moyens d'action des pou-voirs publics pour réduire les risques d'accident. Un projet de loi sera présenté d'ici à la fin de l'année pour codifier un ensemble complexe de règles ou de conventions internatio-

nales actuellement éparses, qui ne sont pas toujours opposables aux navires étrangers au-delà des eaux territoriales

des 12 milles. Les violentes tempêtes de cet hiver dans le golfe de Gascogne out démon-tré à quel point les moyens mis à la disposition du préfet maritime de Brest étaient calculés au plus juste, voire insuffisants. Le comité intermi-nistériel a donc décidé que le minisnistériel a donc décidé que le minis-tère de la défense achèterait, d'ici à la fin de l'année, deux hélicoptères Daunn de l'année, deux nellooptetes Dau-phin pour la Manche-Est et la façade Atlantique et que, d'ici à 1992, le pré-fet maritime de Brest disposerait de deux appareils Super-Puma supplédeux apparens Super-ruma suppre-mentaires, seuls capables d'intervenir dans les conditions les plus difficiles, de nuit et à grande distance, au large de Ouessant et de Sein.

#### Des contrôles techniques renforcés

Les contrôles techniques des navires faisant escale dans les ports français seront renforcés, conformément à l'accord de Paris de janvier 1982, auquel ont adhéré les douze pays de la CEE, ainsi que la Norvège, la Suède et la Finlande. M. Mellick a annoncé que la France réunirait, en mars 1991, une conférence intergouvernementale sur la sécurité de la navigation, la protection des équipages et le contrôle des cargaisons, afin d'éviter que chaque pays ne se lance dans une réglementa-tion unilatérale mais passe plutôt par le relais de l'OMI, qui est «l'ONU de la mer». A propos de la recherche, le uvernement a décidé d'intensifier l'effort public en faveur des technolo-

gies marines, les principaux organismes dépensant actuellement envi-ron 1,4 milliard de francs par an. Un plan de modernisation de la flotte oceanographique va être élaboré, sous la responsabilité de l'Ifremer (Institut français de recherche pour l'exploita-tion de la mer). Par ailleurs, dans le secteur de la marine marchande, les industriels français, réunis autour des présidents de la Compagnie générale maritime, de l'Ilfremer et des chantiers navals de l'Atlantique, vont étudier la faisabilité d'un navire, entièrement automatisé et informatisé, à haute performance. Le «navire du vingt et unième siècle» serait le pendant du programme Eurèka-Halios de construction du chalutier du futur.

A l'issue du comité interministériel, M. Jacques Mellick a annoncé en outre deux mesures plus « politi-

une somme supplémentaire de 40 millions de francs sera dégagée, au titre de la solidarité nationale, pour la remise en état d'installations endommagées pendant les tempêtes de l'hiver dernier en métropole et à Saint-Pierre-une délégation de députés et de

sénateurs constituera, avec des experts, senareurs constitucta, avec des experts, un groupe de travail pour apprécier l'opportunité d'exiger qu'à l'avenir les navires pétroliers qui fréquenteront les eaux territoriales françaises soient équipés d'une double coque. A la suite de la marée noire de l'Excon-Valdez en Alaska, en effet, un profond mouvement d'opinion se dessine en ce sens aux Etats-Unis et dans d'autres pays. FRANÇOIS GROSRICHARD

Selon un rapport de la Commission de Bruxelles

# 1,5 million d'emplois nouveaux seront créés en 1990 dans la CEE

Un million et demi de nouveaux emplois seront créés cette année dans la CEE et un million en 1991. Telles sont les prévisions du deuxième rapport annuel sur l'emploi de la Commission européenne que M- Papandréou, responsable des affaires sociales, devait présenter jeudi 5 juillet. Avec les 7 millions de postes de travail

offerts entre 1985 et 1989, les Douze connaissent une situation inégalée depuis les années 50. BRUXELLES

(Communautés européennes) de notre correspondant

L'étude détaillée de la période 1985-1988 fait apparaître que, sur les 5 millions de nouveaux emplois, 3 millions ont été attribués à des femmes. Bruxelles relève toutefois que 40 % de ces emplois étaient à temps partiel. L'offre est surtout venue du tertiaire (notamment dans les secteurs des soins de santé et de l'éducation), sauf en Espagne et au Portugal, qui ont été les seuls pays à créer de manière significative des emplois nouveaux dans l'industrie.

Cela explique sans doute que la croissance des postes féminins a cté nettement supérieure à celle des postes masculins dans tous les Etats membres, à l'exception de l'Allemagne fédérale. Dans ce pays, l'augmentation a été comparable pour les bénéficiaires des deux sexes.

L'évolution du marché du travail n'a cependant pas entraîné une baisse proportionnelle du nombre de chômeurs (12,5 millions, soit 8,5 % de la population active). La réduc-tion du chômage a été nettement moindre que l'accroissement des nouveaux emplois. Selon la Com-mission, sur huit postes de travail créés, un seul, en effet, a été attribué à un chômeur.

L'explication que donne Bruxelles est que les emplois ont été attribués soit à des jeunes, nouveaux venus sur le marché, soit à des personnes qui n'étaient pas enregistrees comme chômeurs. Pour cette dernière catégorie, il s'agit souvent de femmes qui n'étaient pas aupara-vant à la recherche d'un travail.

L'analyse par pays fait apparaître des différences notables. En France, en Italie et en Espagne, ce sont les nouveaux arrivants qui sont les principaux bénéficiaires. En RFA, la croissance de l'emploi est liée au fait qu'un nombre proportionnellement plus élevé de personnes a été attiré par l'offre. Le Portugal et le Royaume-Uni font exception : le travail a été distribué pour une part substantielle à des personnes ins-crites au chômage. La Belgique, quant à elle, fait bande à part : en dépit d'un recul de l'emploi, le chômage a baissé en raison de la diminution de la population en âge de travailler.

#### Le chômage longue durée s'aggravê

Les Douze ont néanmoins un point commun : le chômage de longue durée s'est aggravé au cours des années 80. Le pourcentage des personnes sans travail depuis un an est passé de 37 % en 1979 à 53 % en 1988, et de 23 % à 35 % pour les chômeurs de très longue durée (plus de deux ans). Le problème est particulièrement grave en Espagne, où le nombre de chômeurs de longue durée s'élevait en 1988 à 11 % de la population active. Le sud de l'Italic et certaines régions belges ne sont pas mieux loties (10 %).

Dans les pays du sud de la CEE, cette catégorie concerne surtout les jeunes (moins de vingt-cinq ans) : 50 % en Italic, la situation n'étant guère meilleure en Grèce, au Portugal, et en Espagne. Le pourcentage dans les États membres du nord de la Communauté était sensiblement inférieur (de 10 % à 15 %).

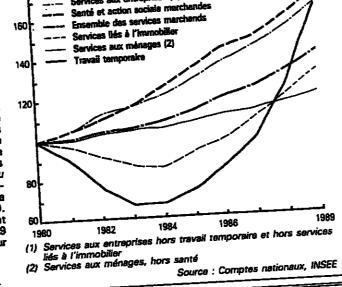
Malgré des prévisions franche cours - v les années 90 s'annoncent comme une période de vastes opportunités pour la Communauté » rapport de la Commission n'indique pas les solutions possibles pour lutter contre le chomage de longue

MARCEL SCOTTO

#### Une année « exceptionnelle » pour les services marchands Evolution on volume (1980 = 100) \_\_\_ Services aux entreprises (1)

Les services marchands ont vu leur croissance s'accélérer encore en 1989, « année exceptionnelle», selon les données publiées par l'INSEE (1). La valeur ajoutée des services marchands en général a augmenté de 6,2 % l'an dernier, contre 5,3 % en 1988 et 3,2 % en 1987, et les services marchands ont représenté 21 % du produit intérieur brut. Cette croissance entraîne toujours de nombreuses créations d'emplois (plus de 200 000 en 1989). Elle a é en priorité les services aux entreprises stricto sensu (+ 7,5 %). En tête, le travail temporaire, dont la « production » a jugmenté de 31,6 % en 1989. Les services aux ménages ont progressé de 3,3 % en 1989 grâce à une amélioration de leur pouvoir d'achat (+ 4,1 %).

(1) INSEE Première, nº 84, juin 90.



La réunion des 24 ministres des affaires étrangères à Bruxelles

# Les Etats membres de l'OCDE élargissent leur aide à quatre autres pays de l'Est

Les ministres des affaires étrangères des vingt-quatre pays de l'OCDE (G 24) qui, depuis un an, accordent une aide coordonnée par les soins de la Commission européenne à la Pologne et à la Hongrie ont formellement décidé, à l'occasion de leur réunion, mercredi 4 juillet à Bruxelles, d'en étendre le bénéfice à la Bulgarie, la Tchécoslovaquie, la RDA, la Yougoslavie - la Roumanie en étant, pour l'instant, exclue. Ils ont amorcé un débat sur l'opportunité de consentir une aide éco-

nomique à l'URSS. BRUXELLES (Communautés européennes)

de notre correspondant Le soutien du G 24 est conditionnel et entend le rester. C'est parce que les quatre nonveaux bénéficiaires ont pratiqué, depuis le début de l'année, une politique répondant aux cinq critères définis en décembre (État de droit, respect des droits de l'homme, multipartisme, élections libres, économie de marché) qu'ils sont maintenant accucillis dans le club. Même si entrepris par chacun des vingt-quatre,

c'est accompagnés d'une certaine pré-occupation en ce qui concerne la Yougoslavie. Dans l'esprit de la grande majorité

Dans l'esprit de la grande majorité des participants, la Roumanie du président Iliescu ne répond pas, aujourd'hui, à ces critères. Cependant, comme l'a indiqué M. Frans Andriessen, le vice-président de la Commission européenne chargé des relations extérieures. « la norte reste ouverte s extérieures, « la porte reste ouverte » ... Conformément aux souhaits de la France, l'Italie et l'Espagne, rien n'in-dique une volonté d'isoler durablement la Roumanie. Les vingt-quatre pays, lit-on dans le communiqué, « ont fait part de leur volonté d'étendre leur assistance à la Roumanic des que les conditions politiques et économiques serons réalisées.».

Un effort financier

Les ministres ont souligné que l'ex-tension de leur soutien à quatre nouveaux pays impliquerait un effort financier plus grand. Ils se sont félicités du caractère supplémentaire de l'aide accordée à la Pologne et à la Hongrie, et des progrès de la coordi-nation assurée par la Commission

curopéenne. Celle-ci, à vrai dire, semble encore éprouver des difficultés à être infor-mée avec précision de ce qui est

et encore davantage à mettre sur pied des actions conjointes. L'inventaire présenté par la Commission n'est pas convaincant. Il énumère une série d'interventions impressionnantes, mais de portée très variée. Mais surtout, il est très incomplet.

L'effort consenti par la Commu-nauté y apparaît comme le plus concret. Sur les 300 millions d'écus (21 milliards de francs) inscrits dans le budget de la CEE de 1990 en faveur de la Pologne et de la Hongrie, 250 millions ont été effectivement engagés. 200 millions d'écus supplémentaires le seront d'ici à la fin de ramée en faveur de la Bulgarie, de la RDA, de la Tchécoslovaquie, de la Yongoslavie. Avec l'aide alimentaire et le soutien à la balance des paieet le soullen à la palance des paréments, les subventions accordées par la CEE à la modernisation de l'économie des six pays bénéficiaires de 1990 à 1992 dépassera 2 milliards d'écus (14 milliards de francs).

Le projet de M. Andriessen de créer un fonds d'assistance financière pour faciliter les réformes macroéconomiques entreprises par les six pays bénéficiaires a été vivement critique, en particulier par M. Baker, le secre-taire d'Etat américain, et M. Heard, le ministre britannique pour qui ce type d'intervention doit être réservé

PHILIPPE LEMAITRE Lire in suite page 18 REPUBLIQUE Le Pouvoir et les Affaires CALMANN LEVY

Calmann-Lévy

**FINANCIER** 1990

**GROUPE PRESSE** COMMUNICATION

CHEF COMPTABLE qualifé, DECS, sens respon-sabine - 5 ans réf. minimum. POSTE ÉVOLUTIF se capable segonder efficac. Direction générale RÉELLES PERSPECTIVES Ect. 1° contact, GRR - 159, bd Bineau, 92200 Neurilly.

**ASSISTANT** DE GESTION

94 1 14 Arcueil cadex MAGAZINE HAUT DE GAMME

RESPONSABLE **FICHIERS** ET MARKETING DIRECT

profil scale de commerce, Dauphine, bonnes connais-sances informatique apprécises Envoyez C V. sous nº 8972 LE MONDE PUBLICITÉ 5, nue de Monttessuy Pars-7-,

6° arrdt

14, RUE DU DRAGON loft dans bel imm. XVIII. 70 m² environ, poutres, che-minée, charme. 6/7 juillet. 13 h-16 n au 47-05-61-91.

7° arrdt

ESPLANADE DES INVALIDES d.-c. charmant 2 piè en duplex. Etat neuf. Tout équipé. Tel. · 47-41-50-07.

9º arrdt

**VUE SACRÉ-CŒUR** 

appartements ventes

GRAND ATELIER LOFT soles!. 8° et. asc., AMENAGER + PARKING 3 450 000 F + poss. chore 2 000 000 F, 43-47-51-21. serv 40-92-85-50, ag. s'abst.

ÉCOLE SUPÉRIEURE Centra PARIS **PROFESSEURS** 

en

Marketing / Management
européen / Action
commerciale / Commerce
international / Force de
vente / Géographie
conomicus / Mathématiques
Informatique / Logiciel
informatique / Logiciel
informatique industriolle
Electronique
et des professeurs
anglophones
spécialisés dans les
waines des entreprises
européennes
Errouser les-

Envoyer lettre + CV + photo sous m 8975 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue de Monttessuy 75007 Pans.

SOCIÉTÉ SPÉCIALISÉE DANS L'ORGANISATION DE CONFÉRENCES recherche JEUNE DIPLOMÉ(E) OU ÉTUDIANTI(E) EN DOCTORAT (Dauphine, ESSEC, IEP...) pour poste de

CHEF DE PRODUIT

14° arrdt

Paris 14° proximité Pare Montsouris. PART. VEND, 3 P., cuis. s.-d.-brs. 63 m², plein Sud. calme. 4° sens asc. Imm. pierre de taille et brique, parquet, moultres, chemin... cave. 1 550 000 F. 45-81-41-84, après 20 h.

MAISON D'ARTISTE

A Lisncourt, 160 m², Beaux, volumes, Clair, 2 ateliers, séjour, 3 chbres petit jardin, 4 900 000 F, 45-41-11-00.

**PASSY** 

AGENDA IMMOBILIER

MARINAS - FRONT DE MER - ARRIERE PAYS

APPARTEMENTS ET VILLAS

DIRECTEUR ASSOCIATION ANIMATEUR CINÉMA

graphiques, travail en direction scolaires) Adresser C.V., photo et lettre manuscrite vant le 15 soût 1990 à

GROS PLAN 27, rue du Chapeau-l 29000 Quimper, 98-53-74-74. Envoyer C.V. et références à : ERES TRANSPORTS INGETRANS 8, cours Gén. -Graud 69001 Lyon à l'attention de M. WINCKE. **DEMANDES** 

Ecole juive privée recrute

PROF. AGRÉGÉS

MATHS, SCIENCES, ANGLAIS qualques haures hebdo. Ecnre avec C.V., 1, rue Henri-Turot, 75019 Paris.

automobiles

ventes

de 8 à 11 C.V.

locations

meublées

demandes

Paris

RÉSIDENCE CITY

URGENT rech, pour din-geants étrangers d'impor-tants Groupes anglo-saxons

T. : (1) 45-27-12-19.

Loyer max 3 700 F charg. compr. Tél. le soir, au 43-36-75-74.

terrains

COTE D'AZUR
TRANS-EN-PROVENCE
BELLES PARCELLES DE
TERRAINS D'ENVIRON
500 m².

A PARTIR de 200 000 F
CONSTRUCTION
IMMÉDIATE
CADRE CHAMPETRE
ACCES FACILE.

20 km de ST-RAPHAËL, PLACEMENT ASSURÉ.

Renseignements: SEOGI/EURIMO, , rue Rouget-de-Lisle -08000 NICE. : 93-62-20-93 (LEM).

villas

fermettes

110 km Paris-Est, libre de suite, fermette rénovée, 7 p.

bureaux

VOTRE SIÈGE SOCIAL

**DOMICILIATIONS** 

constitution de Sociétés et ous services, 43-55-17-50.

DOMICILIATION BUREAUX, TELÉCOPIE, TÉLEX

AGECO 42-94-95-28

Locations

**D'EMPLOIS** Homme, 32 ans, RESP. TECHNI. GALVANO. 13 ans d'expérience RECHERCHE poste identique, région Paris/bankeue, 48-80-94-42.

poste Parra intra-muroa - Secr. classiq. et TTX, avec : Prat. de la langue angl. et, évent., russa : Rédaction de courrier, CR reunions, CA et autr. doc Organis. de réunions yages. Déplacem. poss France et étranger. URGENT. cause double emplor, è vendre Affa Romeo 75. Turbo - modèle 87, 50 000 km. 2 preus neufs + radio, 52 000 f. Tél. bureau : 43-25-39-26 ; sor : 64-48-08-75.

appartements

achats

locations

non meublées

demandes

Paris

INTERNAT SERVICE

viagers

Le Monde

L'IMMOBILIER

# ÉCONOMIE

**SOCIAL** 

L'application de la convention médicale

#### Dix-sept recommandations pour freiner les dépenses de santé

La Fédération des médecins de France (FMF) et les trois caisses nationales d'assurance-maladie (salariés, agriculteurs, professions indépendantes) ont présenté mercredi 4 juillet dix-sept recommandations destinées à « rationaliser l'activité et les prescriptions » des médecins libéraux. L'objectif de cette opération engagée par les signataires de la dernière convention médicale est de parvenir à réaliser 3,6 % d'économies sur les dépenses en 1990 (en 1989, les remboursements de l'assurancemaladie ont progresse de quelque 10 %). Les dix-sept thèmes élaborés par une commission d'experts serviront de support à des contrats

d'objectifs négociés localement par les signataires, mais il ne s'agira pas de normes. Aucune sanction n'est en effet prévue.

Ces recommandations visent notamment à rationaliser les prescriptions - souvent excessives concernant les échographies lors de la grossesse, à éviter des examens pré-opératoires superflus et à modérer le recours systematique aux soins infirmiers ou de kinésithérapie. Un courrier qui sera prochainement adressé à tous les praticiens souligne que « la qualité du diagnostic n'est pas forcement fonction de la multiplication des examens complémentaires ».

plus important à ce stade est peutêtre de s'interroger sur les condi-

tions que l'Ouest pourrait poser à

l'URSS pour lui accorder son

Le plan social présenté au comité d'entreprise

Faible mobilisation des salariés de Michelin

**CLERMONT-FERRAND** de notre correspondant

Devant le comité central d'entre-Devant le comité central d'entre-prise de Michelin-France, qui tenait une réunion extraordinaire mercredi 4 juillet à Clermont-Fer-rand, M. Robert Suand, président du CCE, a présenté, au nom de la direction, le projet de plan social annoncé le 25 juin et qui prévoit la suppression de 2 200 emplois. A cette occasion, les représentants du personnel ont demandé la désignapersonnel ont demandé la désignation d'un expert-comptable chargé d'examiner la situation de l'entreprise comme le prévoit la loi.

Les syndicats CGT, CFDT et Force ouvrière avaient souhaité que le 4 juillet soit marquée par une action. Force leur a été de constaten que la mobilisation n'a été que très faible. Seul fait marquant, l'occupation l'après-midi par une centaine de salariés du local où siégeait le comité central d'entreprise. Les représentants syndicaux ont souligné que « l'an-nonce d'un sureffectif était inadmis-sible, du fait des bénéfices réalisés par l'entreprise et du nombre d'heures supplémentaires qui y est

**JEAN-PIERRE ROUGER** 

#### **CONJONCTURE**

#### L'OCDE et les pays de l'Est

Suite de la page 17

M. Baker, hostile à l'idée d'un nouveau fonds à usage général. n'exclut pas une approche cas par cas. Autrement dit, une répétition de l'opération montée au profit de la Pologne, peut-être en faveur de la Tchécoslovaquie qui a présenté la demande la plus pressante.

Le secrétaire d'Etat américain a suggéré à l'OCDE de créer un nouveau statut d'« d'affiliés », pour les pays de l'Est en train d'évoluer vers une démocratie pluraliste et l'économie de marché. « Ce serait un moyen supplémentaire de les intégrer dans les échanges internationaux et de préparer une nouvelle adhésion pleine et entière à l'OCDE. » On savait les Etats-Unis opposés, notamment en raison de l'attitude du Congrès, à l'égard d'une aide économique à l'URSS. Ce sont néanmoins des propos équilibrés que M. Baker a tenus sur ce sujet. « Les Etats-Unis, a-t-il expliqué, constatent en Union soviétique une absence de véritable progrès de l'économie de marché. notent qu'entre 18 et 25 % du PNB sont affectés à des dépenses militaires alors que l'argent nécessaire à la modernisation économique pourrait être puisé là. »

Il a admis que ce dossier important serait évoqué en marge du sommet de l'OTAN, et surtout lors du prochain sommet des Sept à Huston (Texas). Pour M. Baker, le

#### **EN BREF**

□ Fin de la grève des marins des fer-ries de la SNAT à Calais. — Un accord est intervenu mercredi 4 juillet en fin d'après-midi entre la direc tion de la Société nouvelle d'armement transManche (SNAT), filiale de la SNCF et les marins et officiers en grève, qui ont décidé de mettre fin à l'occupation des ferries Côte d'Azur et Fiesta. Le grand navire Fiesta était occupé par l'équipage depuis le 28 mai. Marins et officiers s'opposaient au nouveau régime des horaires à bord décidé par la direction. Une nouvelle procédure de négociation des horaires va être introduite en fonction du contenu du jugement du tribunal de Paris attendu dans quelques semaines.

□ Casino supprimerait 1 500 emplois. - Le groupe de distribution Casino supprimerait 1 500 emplois (sur un total de plus de 45 000) d'ici à la fin de 1992, dont 500 à Saint-Etienne, où se trouve son siège. Cette mesure ferait suite à l'acquisition, en avril dernier, de la Ruche méridionale, qui serait concernée par 300 de ces suppressions d'emploi. M. Antoine Guichard, associé gérant de Casino, recevait les syndicats jeudi 5 juillet et les comités d'entreprise de Casino et de la Ruche sont convoqués pour le mardi 10 juillet.

PHILIPPE LEMAITRE INDUSTRIE Le gouvernement britannique ordonne à la Générale des eaux

de réduire sa participation dans Mid Kent M. Nicholas Ridley, ministre britannique de l'industrie, a ordonné, mercredi 4 juillet, à General Utilities, filiale du groupe français Générale des eaux, de ramener de 29,9 % à 19,5 % sa participation dans Mid Kent, une compagnie de distribution d'eau qui dessert environ

500 000 personnes. General Uti-

passant de 15 % à 29,9 %. Cette décision fait suite à un rapport. de la commission des fusions et des monopoles, qui avait estimé que la prépondérance de General Utilities, qui contrôle quatre autres compagnies, pouvait « nuire à l'intérêt public » en réduisant le nombre de compalities en était devenu le premier gnies d'eau indépendantes, et en actionnaire en mars 1989, en génant les comparaisons de tarif.

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**  $N^{\circ}$  EDH/TAG -06 - 1990

Un appel d'offres international pour la fourniture et l'installation d'une centrale à turbine à gaz de 2 x 20 MW à Mais Gâté (banlieue de Port-au-Prince) sera lancé le 30 juin 1990.

cité d'Haïti (EDH). Le financement du projet objet de l'appel d'offres est assuré dans le cadre du crédit accordé par la Banque Internationale

Seuls les fournisseurs ressortissants des pays membres de la BIRD ainsi que de la Suisse et de Taïwan (Chine) qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'EDH ou de l'EDF INTERNATIONAL sont admis à soumissionner.

Les candidats admis à con courir peuvent retirer, à partir de la date indiquée, un domer des documents d'appels d'offres contre la somme de US \$ 200 c... ì 600 FF aux endroits suivants :

Desegue of Amérique Latine/Espagne 7, rue Anarole-France 92300 Levallois-Perret France Tél. : (1) 33-40-42-22-22 Télélax :

(1) 33-40-42-62-00 Télex : 616 146F N.B. Les frais d' . . . x'' . . . sont à la charge du soumissionnaire

Animaux



Club Vacances

der Animoux

**PENSION CHIENS-CHATS** PENSEZ A LEURS VACANCES

TÉL : 42-83-44-40 FAX : (16) 86-97-08-20

Vacances

Tourisme Loisirs

tion ou sous location. JULLET-AOUT 90. son ou schooe, Bordeaux slentours Ocean (Pessac, Gredignan). Tél. : 56-99-06-04.

SÉTE

**HAITI: TURBINES A GAZ** 

L'ouverture publique des offres s'effectuera le 29 août 1990 à Port-au-Prince, Haīti, à 9 hres a.m., au siège social de l'Électri-

pour la Reconstruction et le Développement (BIRD).

Le document d'appel d'offres comprendra toutes les exigences (instructions, formes, termes & spécifications) auxquelles devront satisfaire les intéressés à soumissionner.

Employeur: !ngénieur Conseil ELT TOPNATIONAL

ÉLECTRICITÉ D'HAITI Direction de Planification Boulevard Harry-Truman boîte postale 1753 Port-au-Prince République d'Har: Tél.: 509-13-4€ ∴0 Télex:203-0113

Téléfax ; 3 8750

940 savintage

<u>TABLES</u> D'AFFAIRES DÉJEUNERS RIVE DROITE YVONNE F. ven. soir et sam. Vieille Cuisine de Tradition, Spéc. de POISSONS, Huitres et Gibiers en saison. Foie gras 13, rue de Bassano, 16 47-20-98-15 frais, confit de canard. Carte 250/300 F. Diplômé Club P. Montagné. OUVERT DIM. COPENHAGUE 142, Champs-Élysées 43-59-20-41 De midi à 22 h 30. Spécialités DANOISES et SCANDINAVES, CANARD : :ic. F. dim. SAUMON mariné à l'aneth. MIGNONS DE RENNE au vinaigre de pin. RIVE GAUCHE DODIN BOUFFANT 43-25-25-14 12 h 30-14 h 30, 20 h-24 h. Ouvert le samedi. Toujours son rapport qualité-prix, do 25, r. Frédério-Saston (Manh-Mutualité) F.din le menu 155 F. Poissons, fruits de mer et crustacés toute l'année. Parking Lagrange.

DE QUALITE INFORMATIONS ELIPCE FRANCE A LOUER 4, quai des Etroits **EN TOUTES SAISONS** Tél. (16) 78 42 18 00 260 000 F 67.53.66.28 L'AGENDA

. . .

# Quatrième groupe pétrolier de Suisse

# Gatoil va être rachetée par la compagnie helvéto-libyenne Tamoil SA

La société Gatoil, quatrième groupe pétrolier de Suisse, qui connaît de sérieuses difficultés depuis un an, devrait passer entre les mains de la compagnie helvéto-libyenne Tamoil

Propriété d'un homme d'affaires d'origine libanaise, M. Khalii Ghattas, le groupe Gatoil-Suisse se trouve sous curatelle, en ajournement de faillite depuis le 9 mai 1989.

#### BERNE

de notre correspondant

Appelé à se prononcer sur un recours présenté par le groupe concurrent Elf-Agip qui était également intéressé à son rachat, le tribunal de première instance de Genève a ratisié, vendredi 29 juin, la convention de vente signée deux jours plus tôt entre les curateurs de Gatoil et

A No letter.

everagenent britannique

Generale des eaux

a perbeipation dans Vidle

D'APPEL D'OFFRES

DH/TAG - 06 - 1990

MATTER REPORTS & GAY

Tamoil. Tout en regrettant cette décision, qu'il a qualifiée de « politique plutôt que juridique », l'avocat d'Elf-Agip a laissé entendre que ses clients n'avaient pas l'intention d'inter-

Souhaitant un délai supplémentaire pour faire exécuter la vente prévue dans la convention passée avec Tamoil, Gatoil-Suisse et ses curateurs ont obtenu mercredi 4 juillet un nouvel ajournement de faillite jus-qu'au 15 février. M. Ghattas ne semble cependant pas avoir totalement désarmé. Son avocat est revenu à la charge, en proposant à Elf-Aquitaine de racheter la société pour 205 millions de francs suisses (810 millions de francs), soit 4 millions de plus que le montant retenu par les curateurs dans l'accord de vente signé avec Tamoil. Mais, pour rouvrir les enchères, il faudrait introduire un nouveau recours en justice, ce qui ne semble pas être le cas pour l'instant.

Les difficultés du groupe Gatoil-Suisse sont allées de pair avec les ennuis de son patron, arrêté en mars 1989 à Genève, puis extradé en Allemagne fédérale, où il est toujours incarcéré pour son rôle présumé dans la déconfiture de la société Kloeckaer, qui a subi des pertes éva-luées à 700 millions de deutschemarks (2,34 milliards de francs).

#### Un réseau de 330 stations-service

En Suisse, un différend avec le transporteur italien de pétrole SNAM avait entraîné la ferme-SNAM avait entraîné la ferme-ture de la raffinerie de Gatoil à Collombey, dans le Valais. De plus, le groupe possède un réseau de quelque trois cent trente sta-tions-service, soit plus de 10 % du marché helvétique de la dis-tribution de carburant. La direc-tion de Gatoil estime que la valeur des actifs de la société valeur des actifs de la société serait supérieure aux 201 mil-lions de francs suisses retenus

comme référence par les curateurs et offerts par la Compagnie Tamoil. Mais les dettes de Gatoil-Suisse s'élèveraient à plus de 800 millions de francs suises. tandis que la faillite prévisible de l'empire international de M. Ghattas pourrait se révéler encore plus retentissante.

Alors que depuis plusieurs mois de laborieuses tractations étaient en cours pour limiter les dégâts, les curateurs de Gatoil annonçaient, le lejuin, qu'ils avaient accepté l'offre d'achat de Tamoil SA. Domiciliée à Zoug, cette dernière est une société de cette dernière est une societe de droit suisse contrôlée à 65 % par la Compagnie pétrolière libyenne Oil Invest et à 35 % par la Société financière genevoise SASEA. Les curateurs précisaient que la Tamoil s'était engagée à reprendre les activités de raffinage ainsi que l'ensemble du personnel de la Gatoil. sonnel de la Gatoil.

Dès l'annonce de cette nou-velle, le groupe rival ELF-AGIP décidait d'engager un recours et

obtenzit la suspension provisoire de la vente. L'avocat d'Elf-Agip reprochait à Tamoil de « n'avoir pas déposé une offre ferme ». A la veille encore de la séauce du tribunal, la direction de Gatoil-Suisse et son unique actionnaire, M. Ghattas, de sa prison allemande, manifestaient jeur opposition à l'accord conclu avec Tamoil. En revanche, les autorités du canton du Valais n'ont pas dissimulé leur satisfaction, ayant toujours souhaité privilégier toute offre impliquant la remise en marche de la raffinerie. Le juge de Genève a également estime que la solution choisie était « la meilleure existante ». car elle maintient en principe tous les emplois. De plus, Tamoil a signé un contrat avec la société italienne SNAM pour assurer

activités avant la fin de l'année si tout se passe comme prévu. JEAN-CLAUDE BUHRER

l'approvisionnement de la raffi-

nerie, qui pourrait reprendre ses

La préparation du sommet de Houston

#### Les syndicats plaident pour le tiers-monde

Les représentants de cinq organi-sations syndicales (CFDT, FO, CFE-CGC, CFTC et FEN) ont rencontré, mercredi 4 juillet, M. François Mitterrand afin de plaider en faveur d'une aide au tiers-monde et aux pays de l'Est, lors du sommet des sept pays les plus riches du monde prévu la semaine prochaine à Houston.

Représentés par leur président ou leur secrétaire général - à l'ex-ception de FO. - les syndicats ont indiqué que le chef de l'Etat s'est montré « pessimiste » quant à ses chances de convainere. Il a neanmoins marqué sa volonté « de continuer à poser ces problèmes, en particulier celui du sous-développement dans le monde v. Cette démarche fait suite à une déclaration adoptée en mai par le TUAC (commission syndicale consultative auprès de l'OCDE) en vue du sommet de Houston.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

# MATRA

# COMPTE

# 1989: Douze mois riches d'événements

L'année 1989 porte la marque de trois types d'actions décisives:

• au plan de l'organisation, par la filialisation des activités Défense et Espace qui constituaient

• au plan de la rentabilité, l'exercice écoulé a vu le bénéfice net consolidé atteindre, pour la part du Groupe, 605 MF contre 339 MF en 1988 et une évolution significative de sa composition : l'apport de la maison mère et des filiales Défense/Espace qui en sont issues est de 350 MF,

alors que celui des autres filiales est de 255 MF, représentant plus de 40 % du total; • au plan de la stratégie, 1989 a sonné l'heure des premiers grands pas du Groupe vers

acquisition des divisions Espace et Electronique du Groupe américain Fairchild, prise de participation de 20% dans la firme allemande BGT, conclusion d'un accord majeur avec le Groupe britannique GEC Marconi.

> +14% | 22087 19330 17189

> > du chiffre d'affaires cor

605 +78% 7 339 230 part du Groupe

Recherche et Développemen 6300 + 37% **7** 4600 3 400

PERFORMANCES 1989 (en millions de F)

En 1990, nous poursuivons le chemin qui, en moins d'un quart de siècle, a conduit Matra au tout premier Perspectives 1990

rang des grands Groupes de Haute Technologie en Europe: • effort d'investissement, recherche et développement : 29% du chiffre d'affaires en 1989 (l'un des plus fort taux de l'industrie française) qui montre notre souci de préparer l'avenir; • appartenance à un vaste Groupe réalisant 51 Milliards de chiffre d'affaires, d'où découlent une impulsion managériale essentielle, une synergie stratégique forte, un levier financier puissant. Croissance, équilibre, autonomie, maîtrise absolue de son destin : tels sont les atouts de notre Groupe que nous entendons non seulement préserver mais encore renforcer.

Jean-Luc LAGARDÈRE Président Directeur Général du Groupe MATRA



Relations Actionnaires: Minitel 36.16 MATRA - Bureau d'accueil: 5, rue Beaujon - 75008 PARIS - Tél.: 16 (1) 47.66.03.06

مكذا من الاصل

845 000

**LECTEURS** 

CADRES,

le Monde

est le

premier titre

d'information

des cadres.

(IPSOS 90)

A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR

#### DÈS A PRÉSENT

Toutes les informations concernant les dates des Assemblées Générales des actionnaires et la mise à disposition des rapports annuels seront disponibles sur :

# 3615 LM puis AVIS

Un récapitulatif des entreprises ayant communiqué sur ces sujets paraîtra tous les samedis (daté dimanche-lundi), dans nos colonnes.

#### Information **SICAV**

Après les SICAV obligataires, certaines SICAV d'actions diversifiées ou spécialisées capitalisent: Univers Actions, Atout Futur, Eurodyn, Oraction et Quartz.

La loi autorise désormais les SICAV à capitaliser les revenus d'obligations mais aussi les revenus d'actions qu'elles détiennent en portefeuille.

Les investisseurs et les épargnants ont ainsi, désormais, toute latitude de profiter pour leurs placements du régime fiscal avantageux de la plus-value. Le Crédit Agricole optimise cet avantage.

Il a fait de ses SICAV déjà performantes des placements de capitalisation. Leurs possesseurs peuvent ainsi passer à la capitalisation sans être imposés sur les revenus de leurs placements, sans opération d'achat ni de vente, sans les coûts qui leurs sont

Ils conservent des placements qui ont fait leurs preuves... assurance dont nos nouveaux clients profitent aussi.

Pour les clients qui prétèrent la solution des disponibilites par revenu régulier plutôt que par vente de parts, le Crédit Agricole conserve bien entendu une gamme de SICAV à "revenus".

Capitalisation: profitez de la compétence du Crédit Agricole dans les Caisses Régionales de Crédit Agricole et leurs 10.000 agences.



PREMIER GESTIONNAIRE D'EUROPE.

Nous informons les porteurs de parts des Fonds Communs de Placement du Crédit Agricole que la loi autorise désormais les Fonds Communs de Placement à capitaliser les revenus d'obligations mais aussi les revenus d'actions qu'ils détiennent en portefeuille.

Certains Fonds Communs de Placement du Crédit Agricole capitalisent: Agri-ECU-Obligations, Agri-Bourse, Agri-Croissance, Agri-Or, Agri-Rendement, Agri-France, Agri-Amerique, Pacte Vert Tiers Monde, Asterfrance 40, Compte Epargne Obligations, Agri-Plus, Brie-Croissance. Famille des Agri-Oblig. Agri-Bonds. Agri-Japon. Agri-Europe, Agrivar, Agrivaleur IDF.

Les investisseurs et les épargnants ont ainsi, désormais, toute latitude de profiter pour leurs placements du régime fiscal avantageux de la plus-value. Le Crédit Agricole optimise cet avantage.

Il a fait de ses FCP déjà performants des placements de capitalisation. Leurs possesseurs peuvent ainsi passer à la capitalisation sans être imposés sur les revenus de leurs placements, sans opération d'achat ni de vente, sans les couts qui leurs sont

Ils conservent des placements qui ont fait leurs preuves... assurance dont nos nouveaux clients profitent aussi.

Pour les clients qui préférent la solution des disponibilités par revenu régulier plutôt que par vente de parts, le Crédit Agricole conserve bien entendu une gamme de FCP à "revenus".

Capitalisation: profitez de la compétence du Crédit Agricole dans les Caisses Régionales de Crédit Agricole et leurs 10.000 agences.



• Le raux nominal de l'emprunt est de 6

 Chaque obligation est convertible à tout moment à partir du 1° août 1990 en une action Compagnie Générale des Eaux et son rembour-



# société nationale

CONVOCATION

L'ASSEMBLÉE

GÉNÉRALE

**EXTRAORDINAIRE** 

MM. les actionnaires de la Société Nationale Elf première convocation au siège social le lundi 16 juillet 1990 à 15 heures, en assemblée générale extraordinaire à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour visé ci-après. Au cas probable où cette

assemblée ne pourrait délibérer valablement faute de quorum, elle serait convoquée à nouveau le: mercredi 25 juillet 1990 à 15 heures

à l'Espace Cardin 1, avenue Gabriel, 75008 PARIS ORDRE DU JOUR:

■ Approbation du projet d'apport partiel d'actifs signé entre l'Entreprise de Recher-ches et d'Activités Pétrolières et la Société Nationale Elf Aquitaine prévoyant l'apport d'actions FINERAP à la Société Nationale Elf Aquitaine: restructuration de la chimie

■ Décision corrélative d'augmentation du capital social, constitution de la prime

■ Augmentation du capital social par incorporation de primes d'émission, d'apport et de reserve de réévaluation et élévation de la valeur nominale de l'action de 10 F à 100 F. ■ Division du nominal des actions de 100 F

■Diverses autorisations d'ordre financier.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre de titres de 10 F qu'il possède, nominatifs ou au porteur, à le droit de prendre part à cette Assemblée ou de s'y faire représenter par un autre actionnaire ou par son conjoint, ou d'y

voter par correspondance. Toutefois, pour être admis à assister à cette assemblée, ou à s'y faire représenter, les actionnaires auront au préalable à justifier de leur qualité:

si leurs actions sont nominatives, par l'inscription en compte desdites actions cinq jours au moins avant la date de cette

si leurs actions sont au porteur, par le dépôt au Guichet de la Banque PARIBAS, 3, rue d'Antin, 75002 PARIS ou 80, avenue du Général-de-Gaulle, Echat 1050, 94009 CRETEL CEDEX, cinq jours avant la date de l'Assemblée d'un certificat de l'intermédiaire habilité, prévu par le décret nº 83-359 du 2 mai 1983, constatant l'indisponibilité des actions inscrites en compte jusqu'à la

PARIBAS tiendra des formules de pouvoir et de vote par correspondance ainsi que des

COMPAGNIE GENERALE des eaux

#### **EMISSION D'OBLIGATIONS CONVERTIBLES** AVEC BONS DE SOUSCRIPTION D'ACTIONS

La Compagnie Générale des Eaux lance une émission d'obligations convertibles avec bons de souscription d'actions pour poursuivre un important programme d'investissements en France et à l'étranger et conforter ses perspectives favorables de développement. Les nouveaux obligataires se trouveront ainsi étroitement associés à la progression des résultats attendue de ses investissements.

Les conditions de souscription sont particulièrement attravantes : les obligations offrent une garantie et une régularité de revenu auxquelles s'ajoute le double effet de levier de leur convertibilité d'une part, de l'exercice des bons d'autre part.

#### MODALITÉS

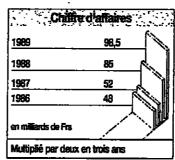
#### **Obligations convertibles**

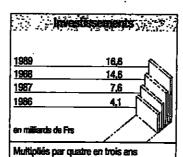
• 1 600 000 obligations convertibles seront émises, dont 1 073 500 obligations au minimum constitueront la tranche française et 526 500 obligations constitueront la tranche internationale;

 Chaque obligation émise est convertible en une action et elle est en outre assortied un bon de souscription d'ac-

• Le prix d'émission de chaque obligation avec bon attaché est de 2 850

sement aura lieu le 1° janvier 1998





au prix de 3 135 francs, soit avec une prime de 10%;

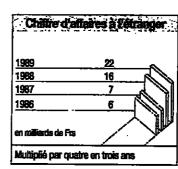
 La Compagnie aura la faculté de rembourser par anticipation les obligations émises à partir du 1" janvier 1992, à condition que le cours de l'action soit supérieur à 3 500 francs.

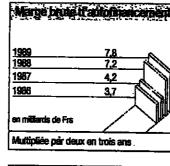
#### Bons de souscription

• Deux bons permettent de souscrire une action Compagnie Générale des Eaux au prix de 3 200 francs par action jusqu'au 30 juin 1993.

#### Délai de priorité

Les actionnaires de la Compagnie Générale des Eaux bénéficient d'un délai de priorité du 2 au 16 juillet 1990 inclus, qui leur permet de souscrire une obligation convertible à bons de souscription d'actions pour 12 actions détenues ;







• Le règlement des souscriptions aura lieu le 30 juillet 1990.

La note d'information, publice an BALO du 2 juillet 1990, est disponible gracieus 25 siège de la société, service des Titres : 52, rue d'Anjou - Paris 8° et auprès de votre inter-

Visa COB nº 90 268 ca date du 28 juin 1990.

**INFORMATIONS-ACTIONNAIRES:** par téléphone : 05 05 55 66 par minitel : 3615 CGEAUX

A Philadelphi

Aux Etats-Unis, les grands groupes n'ont pas résisté à la baisse de la demande et aux transformations de l'assurance-maladie

A maison Usher est tombée un mardi. Mardi 25 octobre 1989, American Medical International, deuxième chaîne américaine d'hôpitaux, avec 79 établissements dont 54 aux Etats-Unis, était rachetée par un groupe d'investisseurs (IMA Holdings Group) mené par une famille de Chicago, les Pritzker, propriétaires notamment des hôtels Hyatt, et par Harry J. Gray, ancien président d'United Technologies, grâce à un LBO (leveraged buy out) de 1,7 milliard de dollars (10 milliards de francs).

Cela n'avait pas été sans mal : les acheteurs avaient du réviser leur offre initiale, offrir plus d'actions du nouveau groupe et obtenir des cré-dits supplémentaires des banques pour compenser la défaillance des junk bonds, les obligations de pacotille à taux élevé. En restructuration depuis deux ans, la chaîne traînait 1,3 milliard de dollars de dettes pour un chiffre d'affaires de 2,75 milliards, malgré la vente de 36 hôpitaux et la suppression de 300 emplois sur 1 200 au siège. Le réveil brutal de l'automne 1986 (on était passé de 163,8 millions de bénéfices à 97 millions de pertes) avait coûté en 1988 son siège au PDG, Martin L. Weisman, en poste depuis 1976, maigré l'annonce d'un «recentrage» de la chaîne sur la chirurgie et les soins aigus.

Harry J. Gray, promu président, annonçait aussitot une nouvelle vague de licenciements et la vente d'actifs « à hauteur de 1 milliard de dollars ». Quatre mois plus tard, AMI cédait ses 14 cliniques en Grande-Bretagne au groupe français Générale des eaux pour 2,5 milliards de francs (un peu moins de

500 millions de dollars). La vente et le démembrement progressif d'AMI n'étaient qu'un des épisodes d'un véritable retournement de l' « industrie hospitalière » américaine, encore inachevé. Au moment même où se constituaient les premières chaînes importantes en France, les géants américains, Hospital Corporation of America (HCA) basée à Nashville (Tennessee), Humana, à Louisville (Kentucky), AMI a Beverly Hills (Californie) et National Medical Enterprises (NME) à Los Angeles, qui, à eux seuls, avaient réuni près de la moitié de la capacité des chaînes et près de

25 % du total des lits, se disloquaient ou devaient se réorganiser en catastrophe.

Colosse aux pieds d'argile, qui, en 1985, gérait plus de 450 établisse-ments, dont 250 détenus en propre, des Etats-Unis à l'Arabie saoudite et à Bornéo et possédait au Brésil un réseau de soins de 780 médecins couvrant un demi-million de per-sonnes, HCA fut la première à s'effondrer. En octobre 1985, elle annonça un arrêt de la progres de ses bénéfices pour l'exercice à venir, par suite d'une baisse des admissions de 20 % en deux ans. A la Bourse, ce fut un abain de sang », selon les analystes, une panique qui fit tomber de 1,5 milliard de dollars la valeur de HCA et toucha l'ensem-ble de l'industrie hospitalière. D'autant qu'on avait appris que le prési-dent, Thomas J. Frist, ancien chirugien de l'armée de l'air, avait lui-même vendu 190 000 actions pour «payer des dettes personnelles».

#### Le choix des zones

HCA décida dans un premier temps de se diversifier en se tournant vers l'assurance-maladie, avec pour objectif d'atteindre un chiffre d'affaires de l'milliard de dollars dès 1987. Pari perdu. Le secteur perdant encore de l'argent, les dirigeants cédèrent à leurs salariés 104 hopitaux – les moins rentables – dispersés dans 22 Etats, pour 2,1 milliards de dollars, dont 1,9 en cash. L'opération, rendue possible grâce aux exonérations d'impôts, permet-tait à HCA de ramener ses dettes de 3,1 à 2,1 milliards de dollars, tout en conservant 34 % des parts.

Puis Thomas Frist, qui a luin'uis i nomas r'ist, qui a lui-même racheté tout le reste en mars 1989 grâce à un LBO de 4,5 mil-liards, s'est séparé des hôpitaux bri-tantiques, des laboratoires d'analyses, de l'équipement hospitalier, le tout pour quelque 350 millions de dollars, en attendant les filiales australienne et brésilienne et... l'assurance-maladie : encore près de 400 millions. Mais il n'a pas encore réussi le plus gros : rééditer le «coup» de 1987 en revendant aux salariés pour 1,12 milliard de dollars 55 % des parts des hôpitaux psy-

Par suite des difficultés du marché des junk bonds, mais aussi, selon le magazine Forbes (1), parce

que le département du travail ris-

quait de bloquer une opération trop défavorable aux salariés. National Medical, la plus petite des quatre grandes, avec 50 hôpitaux en propriété ou en gestion, mais complétés par un ensemble d'établissements de long séjour, de

construction d'hôpitaux et d'équipements lourds, a du aussi réviser sa stratégie après une baisse des profits en 1986 et l'échec d'une affaire en Arabie saoudite. NME a vendu 9 hôpitaux dispersés dans le Sud et en Californie, en attendant ceux de l'étranger et un « réseau de soins » à Miami, pour se recentrer sur la psychiatrie et le traitement de la toxicomanie et de l'alcoolisme.

Cette reconversion n'est pas achevée : depuis dix-huit mois, NME cherche à vendre sa filiale Hillhaven (349 établissements de long séjour dans 37 Etats). Celle-ci, qui réalise un tiers du chiffre d'affaires du groupe, a vu sa marge d'exploitation tomber de 76,4 millions de dollars à 44.1 millions. Seule des quatre, Humana, la plus

centralisée, semble avoir réussi son passage, grâce à l'obstination de son président David Jones qui avait fait ment? Créées vers 1970, ou peu

de sa chaîne, par une politique habile d'achats et de reventes, une « machine à faire du prosit » et le chouchou de la Bourse. Confronté à la même baisse des admissions, David Jones avait décidé, dès 1984, de développer l'assurance-maladie, mais à seule fin d'alimenter ses

hôpitaux. Il y a mis cinq ans. Le début fut catastrophique: en 1987, Humana avait dû provisionner 130 millions de dollars de pertes. David Jones concentra l'assurance-maladie sur les zones du Sud où Humana avait une forte densite d'hôpitaux (aujourd'hui 92 % de ses assurés y résident), en gérant l'ensemble de façon autonome, et réussit à décrocher des contrats avec de grandes entreprises. Résultat : depuis deux ans, l'assurance-maladie dégage des bénéfices; elle compte actuellement près d'un million d'assurés, dont 60 % se soignent dans les hôpitaux de Humana, soit 15,5 % de leur clientèle, contre 9,3 % un an plus tôt. Quant à la chaîne, avec 256 millions de dollars de bénéfice, elle a retrouvé la forme.

Comment s'explique ce retourne-

lavant, les grandes chaînes à but tion du capital au détriment de la lucratif avaient connu une décennie et demie de croissance ininterrompue, soutenue par le marché financier, alliant tous les types d'entreprises de santé et de services hospitaliers et extra-hospitaliers. Elles s'étaient particulièrement développées dans les États du Sud et du Sud-Ouest moins dotés en réseaux traditionnels. Mais avantgardes de la acorporate revolution », décrite en 1983 par le sociologue Paul Starr (2), elles incamaient une révolution industrielle et financière qui devait s'accompagner d'une transformation de la gestion et fournir d'un océan à l'autre des soins d'une qualité identique aux hamburgers de McDonald's.

#### Croissance à tout prix

La modification des règles de paiement du Medicare, l'assurancemaladic des personnes âgées, dans un sens plus restrictif sur la base de « couts par pathologie », a joué un rôle décisif dans le déclenchement de la crise : « Il y a des choses qu'on peut prévoir et d'autres non. Nous n'avons pas de contrôle sur les niveaux de remboursement. Ce que nous savons faire, c'est gèrer des hôpitaux », faisait valoir Richard Gilleland, président d'AMI en 1989. Mais le développement de la chirurgie et des techniques de soins hors hospitalisation, la nécessité, pour les assureurs de limiter la croissance des coûts, ont contribué à réduire les admissions dans les hôpitaux, en même temps que les durées de séjour. Entre 1980 et 1985, les admissions n'ont augmenté que de 2,5 % dans les chaînes à but lucratif. tandis que le nombre de journées baissait de 3,8 %, après avoir crù de 19,6 % et 17,8 %, respectivement. au cours des cinq années précédentes. Le taux d'occupation des lits tombait de 65 % à 52 %.

En fait les dirigeants avaient donné la priorité au marketing et aux techniques financières sur l'analyse du marché et le fonctionnement des établissements. Ils ont voulu « créer de la croissance à tout prix ». en profitant de la possibilité légale d'inclure dans les tarifs la rémunération du capital. En fait, certains, en réévaluant les actifs qu'ils achetaient, faisaient monter la rémunéra-

rentabilité réelle (3). Mais, malgré des batteries de statistiques très sophistiquées et une informatique performante, elles ont

rarement réussi à contrôler les coûts. Les «économies d'échelle » attendues ont joué surtout sur les constructions, les achats et les équipements pas sur la gestion du personnel, qui représente 50 % à 60 % des coûts (malgre les tentatives de Humana de créer des pools d'infirmières volantes pour réduire les effectifs). Si les grandes chaînes ont su attircr des administrateurs de haut niveau, elles ont aussi gonflé leur personnel administratif en même temps qu'elles rendaient leurs structures de plus en plus complexes.

En 1981, scion une étude de la firme de consultants Lewin et Associés, les établissements appartenant à des investisseurs n'avaient pas des prix de revient moins élevés que les autres. La crise a obligé à resserrer la gestion. Mais les chaînes ont surtout réagi en utilisant les mêmes techniques financières que pour leur développement. Elles se sont débar-rassées en bloc de branches ou d'établissements moins rentables en montant des RES, et quand le mar-ché s'est fait tirer l'oreille, elles ont quitté la Bourse.

D'autre part, elles ont eu beaucoup de mal à mettre en œuvre des changements de stratégic ou à offrir un « service complet » de santé : elles ont mal maîtrisé en particulier, l'assurance-maladie, dont le marketing s'est averé beaucoup plus complexe que prévu. Enfin, elles se sont heurtées à une concurrence accrue. Les établissements traditionnels ou les petits groupes ont su, eux aussi, trouver accès au marché, combiner branches « lucratives » et « non lucratives », en profitant de leurs avantages fiscaux. Si bien qu'aujourd'hui selon certains experts, il y a peu de chance qu'elles accroissent à l'avenir leur part de l'« industrie hospitalière» : selon Eli Ginzberg, de l'université Columbia, « 15 % en 1995 (la même part qu'aujourd'hui) apparaît comme optimiste » (4).

**GUY HERZLICH** 

(1) 22 janvier 1990. (2) The Social Transformation of American Medicine, 1984. (3) Harvard Business Review, mars-avril

(4) New England Journal of Medicine,

and the second

Tia. 🧠

1.00

THE PERSON OF TH

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

The second second

ONVERTIBLES

MEDIACTIONS

TANK OF THE PARTY OF

THE PARTY OF

A STATE OF THE STA

The same

de la procédure. Arrivés le matin, ils sont préparés dans une cabine puis menés dans un des quatre A deux pas du lieu historique où on fit sonner la cloche annon-ciatrice de l'indépendance, la Thomas Jefferson Hospital de plocs opératoires. L'intervention terminée, ils passeront une heure dans une première salle de réveil. Philadelphie, derrière ses murs « vieille Angleterre », déploie Puis ils seront surveillés une autre heure encore dans une pièce voi-sine et installés sur des fauteuils toute la gamme des nouveaux outils de gestion avec éclat. Son hall d'accueil style hôtel de luxe avant leur sortie.

revu par un designer post-mo-Avec la réduction de la durée deme est tout un symbole. des hospitalisations, la chirurgie de jour est la meilleure parade Avec ses 700 lits et ses 900 médecins dont la moitié sont trouvée par les établissements pour faire face aux nouveaux impératifs financiers. Elle leur persalariés à temps plein, cet établissement à but non lucratif réalise un chiffre d'affaires de 250 milmet d'échapper aux tarifs par pathologie instaurés par Medilions de dollars et dégage un bénéfice annuel de 15 millions de care, l'assurance-maladie pour les penence annuel de 15 millions de dollars. Une prouesse à l'heure où nombre d'hôpitaux américains sombrent d'hôpitaux arrosité. Signe personnes âgées. Elle suppose une prise en charge importante du malade par la famille et par des services d'hospitalisation à le plus tangible de cette réussite : domicile, que multiplient des sociétés spécialisées. un taux d'occupation des lits élevé (86 %, contre 40 à 60 % pour beaucoup d'établissements).

La cié de ce succès ? Une

savante démarche « entrepreneu-riale ». D'abord, Thomas Jeffer-son a réorienté plus vite que les autres son activité vers la chirur-

gie de jour, qui représente aujour-d'hui 40 % de ses interventions

(contre 30 % en moyenne dans l'ensemble du pays). Prothèses

de hanches, hernies, arthrosco-

pies, biopsies, ablations, traite-

ment des glaucomes, chirurgie réparatrice sont pratiqués au Jef-ferson Surgical Center à un

rythme soutenu. « Ce qui est fait

de manière occasionnelle chez

nous l'est de manière systémati-

que ici », commentait un chirur-

gien de Clermont-Ferrand venu en

visite avec un groupe de l'Union

sente que 5 à 10 % des activités

#### Comme des joueurs de football

Autre cié du succès de Thomas Autre clé du succes de l'homas Jefferson: la notoriété des médecins. A Philadelphie, on s'arrache les vedettes du bistouri comme on s'arrache en Europe les joueurs de football. « Encore faut-il que le chef de « département a ait de solides capacités manageriales », ajoute Thomas Lewis, le jeune directeur de l'établissement. Le médecin fait partie d'une équipe et doit rendre des comptes à sa direction, qui recherche une adhésion à ses objectifs économiques.

Une comptabilité analytique servie par une informatique puishospitalière privée : en France, la chirurgie ambulatoire ne représante permet de connaître avec précision le prix de revient de chaque service, de chaque type A Philadelphie, les patients d'examen, de cheque « ligne », de différencier coûts directs et indid'examen, de chaque « ligne », de

rects, coûts variables et coûts fixes. Seuls 10 à 15 % des hôpitaux américains disposent aujourd'hui d'un tel outil de ges tion, qui permet de véritables pré-visions budgétaires par départe-

Balbutiante en France, la « planification stratégique » est pratiquée à grande échelle à Thomas Jefferson. L'hôpital essaye d'attirer la clientèle de la périphérie, de cibler les meilleurs payeurs et d'estirer les meilleurs payeurs et d'estirer les meilleurs médecine d'attirer les meilleurs médecins pour des « lignes de produits » spécifiques : le cancer, le cœur, la neurologie, la santé de la femme, la traumatologie. Une analyse assise sur l'étude de la démographie, de l'évolution des pathologies, de l'intervention des assureurs, de la concurrence, des ressources humaines et... sur la recherche des financements : Thomas Jefferson a lancé une souscription de 68 millions de dollars pour construire un nouveau bâtiment consacré aux « sciences de la vie ».

Thomas Jefferson a mis au point des « messages ». D'abord en direction des médecins, premiers pourvoyeurs de malades.
Vingt mille praticiens de la région
recolvent chaque année 15 publications en provenance de

Ensuite vers les patients Enquêtes téléphoniques pour éva-luer l'image de l'établissement, études continues auprès des hospitalisés ont montré que, malgré une bonne « image » globale de l'établissement, les assurés hésitaient à franchir la porte d'entrée. Toute une campagne d'informa-tion s'est alors construite. Spots à la télévision, publicité dans la presse, autocollants ont incité les familles à se renseigner sur les services offerts grâce à un

numéro de téléphone ad hoc. Résultat : très rapidement, on est passé de 6 000 à 40 000 appels induisant 16 000 consultations.

Aujourd hui, cette campagne continue avec des opérations spéciales comme le dépistage gratuit du cancer de la prostate ou la diffusion de brochures d'information sur certaines pathologies, le patronage de manifestations culturelles, et même l'« accréditation » des restaura-teurs de la ville les plus respectueux de la diététique. Simultané ment, on forme le personnel médecins compris - aux relations avec les patients.

Coût total : 1 % du budget de Coût total: 1 % du budget de l'établissement. « Attention, prévient Trevor Fisk, responsable de ces programmes, il ne faut pas déraper: la publicité est réglementée. Un de nos concurrents s'était vanté d'avoir tous les équipagnente pérgesaires pour réconpements nécessaires pour répondre à toutes les complications possibles lors d'un accouchement. C'était faux. Une mère à porté plainte pour publicité mensongère. L'hôpital a dû payer 3 millions de dollars. » Thomas Jefferson donne la priorité à l'in-

Thomas Jefferson est l'exemple même du nouveau management hospitalier américain, pour réagir à la concurrence, aux excédents de lits (après la croissance des années 70) et aux pressions des assureurs publics et privés.

Après l'Etat fédéral, qui a institué en 1983 des tarifs limitatifs par pathologie (diagnosis related groups ou DRG) de rembourse-ment pour le Medicare, les grandes entreprises, qui prennent en charge une large partie du coût des soins de leurs salariés, s'efforcent de limiter la hausse des

dépenses de santé, qui a atteint 17 % en 1989 : le patronat veut mettre devantage en concurrence les assureurs et vérifier lui-même la justification des soins en constituant des banques de données sur les stratégies médicales. Les assureurs eux-mêmes ont d'ailleurs souvent pris devants : le plus important d'en-tre eux. Blue Cross-Blue Shield, réseau à but non lucratif de cent millions d'assurés, a réussi à faire baisser de 40 % ses factures d'hospitalisation depuis 1983.

Résultat : l'industrie hospitalière, selon la formule américaine, est en pleine restructuration. On estime que 40 % des 6 800 hôpitaux publics et privés sont en difficulté, et 170 ont fermé leurs portes en 1988. Les établissements à but non lucratif (60 % du total) sont souvent les plus fragiles. Beaucoup ont été rachetés par des chaînes privées.

#### Le choix d'un créneau

Mais face à la situation, il n'y a pas de recette unique. D'autres hôpitaux ont misé sur un créneau. C'est le cas du Seton Medical Center, aux portes de San-Francisco (Californie) dont l'institut de cardio-(Carromie) cont i institut de cardo-logie s'est taillé une solide réputa-tion dans tout l'Ouest américain. L'établissement s'est spécialisé dans les maladies cardio-vasculaires, et plus particulièrement l'angioplastie. Ses recherches pour développer cette technique et ses succès franchissent les frontières cet institut vient de les présenter. avec l'Hôpital américain de Neuilly, à des praticiens du monde entier.

« Notre défi, c'est l'excellence », dit le PDG Elisabeth Parham, sœur de la Charité de Saint-Vincent-de-

A Philadelphie, l'exemple d'un nouveau management Paul, congrégation propriétaire de quarante établissements sur le ter-ritoire américain. Ayant acquis récemment l'hôpital français de San-Francisco, à la satisfaction de ses gestionnaires qui voyaient maintenue une filiation française, les Filles de la Charité n'ont pas hésité à le revendre au bout d'un en - car il n'entrait plus dans leur stratégie à la Kaiser Permanente, une des plus grandes health maintenance organisations (HMO) américaines. Business is business.

Dans la même ville, le San Francisco General Hospital, établissement public où sont soignés la majorité des cas de sida de la ville, majorite des cas de sua de la vine, n'a évité le naufrage que de jus-tesse. Grâce à la mise en place d'un ingénieux plan, et notamment d'une « force d'intervention » gérée par la municipalité : celle ci a organisé des structures de soins gradués pour éviter au maximum l'hospitalis des patients atteints du sida. Seuls 4 % sont hospitalisés contre 25 % à New-York. Services de soins à domicile, consultations externes, structures pour malades en phase terminale ont pris le relais. San Francisco General n'aurait pu seul les prendre en charge : établisse-ment public, il doit d'ores et déjà compter avec un déficit de 50 % causé par l'afflux de malades non

assurés ou non solvables. Pour les mêmes raisons, beaucoup d'hôpitaux publics (10 % des coup o nopriaux publics (10 % des hopitaux américains) sont aussi en déficit : celui-ci n'est pas toujours aussi élevé (il est de 20 % au Big County de Los Angeles) mais constitue une véritable plaie pour les autorités locales. les collectivités locales. Aussi des universitaires et des médecins prennent-ils position en faveur d'un système national de protection sociale à la canadienne ou à la fran-

de Philadelphie : YANNICK GUIHENEUF



#### **AFFAIRES**

# Les résidences pour personnes âgées en quête de clients

Les investisseurs sont déçus, les promoteurs cherchent de nouvelles formules

PRES avoir lance en fanfare des résidences loca-tives d'un nouveau genre pour nos grand-mères, les promoteurs modèrent aujourd'hui leur enthousiasme. Ces maisons de retraite haut de gamme - non médicalisées, mais avec des services et des parties communes spacieuses - baptisées « résidences avec services » ou « résidences-clubs », ont du mal à séduire.

Les investisseurs institutionnels, qui ont acheté ces résidences dans le but de diversifier leur patrimoine, font grisc mine : la rentamoine, font grisc mine, la reina-bilité n'est pas au rendez-vous. Ainsi la Garantie mutuelle des fonctionnaires (GMF), qui possède trois résidences, dont deux sont déjà ouvertes. Celle de Garches (Hauts-de-Seine), ouverte en octo-bre 1988, comptait encore au début de mai une quinzaine d'appartements inoccupés sur soixante-dix.

L'année de garantie locative qu'avait demandée la GMF au pro-moteur Kaufman et Broad étant terminée, la rentabilité est de 5 %, au lieu des 7 % prévus. Celle d'Aix-en-Provence, acquise auprès du promoteur Copra, mais sans garantie locative, en raison du prestige de la ville, a decu aussi : début mai, plus de deux mois apres l'ouverture, une quinzaine de baux étaient conclus sur les soixante-dix appartements.

Du coup, chez GMF, on fait la pause, comme à la compagnie d'as-surances Axa et au Crédit agricole, qui l'un et l'autre avaient acheté une résidence pour tester le « pro-duit ». Les Assurances générales de France (AGF), elles, ont carrément décide de se désengager. Propriétaire de cinq résidences, la compagnie a choisi d'en revendre deux par appartements. La première, à Nice, une Castalies, réalisée par les Nouveaux Constructeurs, inaugu-rée fin novembre 1989, n'abritait que... deux locataires à la mi-février. Pour l'autre, à Vincennes, on n'attend même pas l'ouverture : une résidence voisine (Liberty) achetée par Axa à Kaufman et Broad n'était encore occupée qu'à 70 % un an après son ouverture.

Les a zinzins » aujourd'hui en retrait, les promoteurs eux-mêmes sont devenus prudents. La SIN-VIM, filiale de la Compagnie ban-caire, et la SOFAP, qui avaient annoncé une chaîne commune, ont rompu leurs fiançailles : la SIN-VIM, après avoir teste à Lyon une résidence en accession à la pro-priété, a abandonne : la SOFAP se contente d'achever les résidences qu'elle a déjà vendues à des inves-

#### Des difficultés insoupçonnées

Pourtant, une clientèle semble exister : les personnes agées de soixante ans et plus étaient 10,8 millions au 1er janvier 1990 (dont 3,8 millions de plus de soixante-quinze ans). Mais toutes ne possèdent pas les revenus nécessaires : en location, un deux-pièces en région parisienne tourne autour de 9 000 à 10 000 francs, charges et services inclus, sauf les repas.

Or les prix resteront élevés : les résidences doivent être installées en centre-ville ou dans des quartiers animés, donc dans des lieux où le foncier est cher. En outre, les charges de fonctionnement sont lourdes, en raison de l'importance

Deuxième facteur qui réduit la clientèle potentielle : l'âge. Les résidents, en majorité des femmes seules, sont beaucoup plus âgés qu'on ne s'y attendait : la moyenne se situe entre soixante-quinze et quatre-vingts ans. Les personnes àgées mettent très longtemps à se décider à quitter leur appartement pour une résidence avec services, même confortable.

Dans telle ville de province, raconte un promoteur, une personne a dû être relancée dix-sept fois avant de signer son bail. S'ins-taller dans une residence apparaît



comme une perte d'autonomie et une renonciation à la vie avec des personnes d'ages différents. Il faut souvent « un événement rompant l'équilibre de vie « (décès du conjoint, sentiment d'insécurité, éloignement des enfants...) pour qu'on s'y résigne. Et encore, après recherches, on renonce souvent, si

l'on en croit une étude de la SIN-VIM. On alors, c'est pour entrer directement dans une résidence

> Enfin, beaucoup de promoteurs n'ont pas soupconné les efforts de commercialisation qu'exige un tel « produit » par rapport à des appartements ordinaires, non pour «remplir» la résidence des le jour de l'ouverture, mais pour arriver simplement, selon Kaufman et Broad, à 40 % ou 50 %, et à placer la totalité des logements dans un délai de un à deux ans.

> Prix élevés, clientèle potentielle difficile à appréhender, necessité d'une commercialisation très

alors que le même produit marche mieux en accession à la propriété?

Deux promoteurs, COGEDIM (Paribas), avec les Hespérides (28 résidences ouvertes, soit 2 272 appanements), et Hervé Picot, avec les Jardins d'Arcadie (24 résidences 2 851 apparte-(24 résidence; 2 851 apparte-ments) ont réussi à vendre malgré des prix élevés pouvant atteindre plusieurs millions de francs, notamment en region parisienne, et des charges de fonctionnement comparables à cerles d'une rési-dence locative (de 3 100 à 3 700 francs par mois, thut compris, pour un deux-pièces).

La recette? La formule de l'accession à la propriété elle-même : les résidents sont un peu plus jeunes qu'en location (soixante-dix ans en moyenne). Surtout, l'antériorité, qui confère un savoir-faire dans la commercialisation, une notoriété au produit, et a permis à ces promoteurs d'occuper le terrain.

Aujourd'hui, les résidences en copropriétés elles-mêmes renconcoproprietes elles-memes rencon-trent parfois des difficultés. A Angers, Hervé Picot et COGE-DIM, qui avaient lancé en même temps deux résidences, ont dû met-tre leur puissance en jeu pour arri-ver à vendre tous les logements. A Grasse, dans les Alpes-Maritimes, une résidence d'Hervé Picot comptait encore 25 appartements dispo-nibles au début de 1990 sur les 112 livrés deux ans plus tôt; Homelife, filiale française du britannique McCarthy et Stone, numéro un de la résidence troisième âge outre-Manche, n'avait vendu que 7 appartements sur 37 un peu plus d'un an après l'ouverture. Explica-tion d'Hervé Picot : « La vue est magnifique, mais notre terrain est excentré. » Chaque ville est un marché spécifique, qui ne dépend pas forcément de la taille de la commune. Homelife, pour sa part, met en cause sa méthode de com-

#### Services à la carte

Résultat : les promoteurs cher-chent maintenant à modifier leurs formules et à réduire les prix pour élargir la clientèle. Picot veut jouer sur le prix d'achat en déve-loppant le bail à construction, qui permet de réduire de 25 % environ le prix initial.

Le système, inauguré à Angers, et actuellement généralisé en province, repose sur la séparation de la propriété des murs et du sol. L'acheteur paie moins au départ, mais, pendant vingt ans, il verse un loyer à la société, qui reste pendant ce temps propriétaire du terrain. Homelife envisage quelques aménagements à son système de « service minimal » – alarme dans chaque chambre resoure à un traichaque chambre, recours à un traiteur extérieur pour éviter le restau-rant – qui ramène le personnel de la résidence à deux personnes, au lieu d'une vingtaine dans une résidence classique, et les charges à

500 francs par mois pour un stu-dio, de 700 à 900 francs pour un

Les plus embarrassés sont les promoteurs qui espéraient jouer sur les deux tableaux, location et accession à la propriété, selon les villes, comme Copra, avec Villa Corese, ou le GFF, avec les Thé-baïdes. Certains ont déjà choisi. SEERI a abandonné la copropriété qu'elle avait pensé tester à Cholet.

Les Nouveaux Constructeurs ont renoncé à la location classique, pour tester une formule « hôtelière » (studettes et studios meublés de 18 ou 30 m² à 7 500 ou 10 000 francs par mois, charges et repas compris). Ils entendent éco-nomiser sur le foncier – en ne construisant que là où les municipalités consentent un effort sur le prix du terrain - sur la surface des appartements et sur les services (« les nappes n'ont pas besoin d'être en tissu, ni les verres en cristal »).

D'autres veulent réduire le prix des services grâce à des formules « à la carte ». Actuellement en effet, l'occupant, qu'il soit locataire ou propriétaire, ne paie pas les repas, mais doit participer aux charges de service du restaurant ou des autres parties de la résidence (bibliothèque ou salle de bridge, par exemple), qu'il les utilise régu-lièrement ou non.

CAPRI (Caisse des dépôts) cherche ainsi à relancer la Sym-phoniale, livrée en avril 1989 à Bordeaux, dont 17 appartements seulement sur 63 étaient loués à la mi-mai 1990, en rendant les services facultatifs et en les ouvrant sur l'extérieur (par exemple, le res-taurant pour des repas d'affaires) et en aménageant des salles de séminaire. La SEERI compte faire de même pour les restaurants de ses résidences. Cette ouverture, tout en abaissant le coût des charges, permettrait d'atténuer l'image de ghetto de luxe qu'ont encore ces résidences dans l'opi-

**DANIELLE ROUQUIÉ** 

# IL SERAIT TEMPS DE VOIR LE BÉTON AUTREMENT.



La thala

## **AFFAIRES**

# La thalasso au fil de l'eau

La thalassothérapie bouillonne : près d'un demi-million de Français l'auraient déjà essayée. Mais la multiplication des établissements met en danger l'équilibre de leur gestion

E le juillet, le groupe Petège ouvre à Pornic son premier centre de thalasso-thérapie ; le 16 juillet le groupe Accor inaugure celui qu'il achève à Dinard; le 6 août, la création de Châtelaillono aout, la creacion de Chalelandol-Plage devient opérationnelle. Quand on sait que, depuis le début de l'année, se sont ouverts Port-Crouesty, Belle-Ile-en-Mer et Tala-cap-Camargue aux Saintes-Maries-de-la-Mer, on ne peut que s'inter-case sur l'avenir de ces centres roger sur l'avenir de ces centres thérapeuthiques. Leur multiplication soudaine met en danger leur

Pour le moment, ce marché, en pleine évolution, pavoise. Plus de pleine évolution, pavoise. Plus de 30 % d'augmentation en dix ans. Les 120 000 curistes actuels seront 200 000 en l'an 2000. Des centres s'ouvrent sur toutes les côtes françaises. On parle de dix créations nouvelles l'année prochaine, de quarante à l'horizon 1992. A croire que la France entière va, dans les années nui viennent, se plonger années qui viennent, se plonger dans les bains bouillonnants.

Curieusement, l'actuel développement de la thalassothérapie est pement de la thalassothérapie est un phénomène français. Quand Louison Bobet découvre, à Ros-coff, les qualités du milieu marin pour résorber les accidents muscu-laires, il comprend vite l'intérêt que pourraient susciter de tels éta-blissements dans une clientèle qui traîne derrière elle des traumatismes physiques sans souhaiter se soigner dans un centre hospitalier et un mal-être de société qui com-mence à apparaître. En ouvrant mence a apparatre. En divisant Quiberon, avec un équipement hôtelier de classe internationale, il transforme la rééducation en activité de plaisir. Le patient n'est plus un maiade mais un client qui trouve soins et exercice dans un environnement agréable.

Le succès d'abord de curiosité puis de conviction qui fait la réus-site de Quiberon n'est pas tout de suite suivi. C'est à peine si bon an

mal an un nouveau centre s'ajoute à ceux qui existent déjà et dont un nombre important restent encore attachés à la rééducation fonctionnelle. En 1986, on compte vingi-deux centres, dont certains ne trai-tent vraiment que les séquelles de traumatismes. En 1987, on assiste tent vraiment que les sequencs de traumatismes. En 1987, on assiste à l'ouverture du centre de thalassothérapie de La Grande-Motte, en 1988, à celui de La Baule. La progression reste équilibrée. Mais voilà qu'en 1989, s'ouvrent cenx de Caen-Ouistreham, de Saint-Jean-de-Monts, des Sables-d'Olonne, d'Anglet, de Saint-Jean-de-Luz et Thalazur à Antibes. 1990 est à peine commencé qu'est inauguré, sous la direction de Jean Bobet, le « paquebot de la forme » à Port-Crouesty, dans le Morbihan. Les investissements récents donnent le vertige: 140 millions de francs à Port-Crouesty, 100 millions à Pornic, 80 millions à Dinard, 50 millions à Châtelaillon-Plage.

#### Les aides bancaires se rar<del>éf</del>lent

Derrière la plupart de ces réali-sations se profilent des groupes financiers tels Thalassa d'Accor financiers tels Thalassa d'Accor qui, après avoir tepris Quiberon et Porticcio puis Carnac et Le Tou-quet, a créé l'Institut des sables aux Sables-d'Olonne, achève Dinard avant d'entreprendre Olé-ron, Sperone en Corse-du-Sud et de se tourner vers l'étranger, avec ron, Sperone en Corse-du-Sud et de se tourner vers l'étranger, avec des études en Espagne, au Portugal, en Italie et une réalisation au Japon avec la chaîne hôtelière Seibu. Le groupe Royal-Monceau, après avoir créé le centre de Biarritz, confirme, quant à lui, sous la direction de Jean Bobet, sa volonté de haute qualité en investissant dans Port-Crouesty. Thalacap, dans Port-Crouesty. Thalacap, groupe à tendance régionale, responsable du centre de Cap-d'Agde, constructeur de celui des Saintes-Maries-de-la-Mer, envisage, de son côté, au-delà de ses résidences tou-

Enfin, nouveau venu dans ce domaine, Pelège ouvre Pornic cette année, et conforté, avec la Société des laboratoires Phytomer, ses projets du côté de Menton. Quant à Bouygues, qui a participé à l'élaboration de Hélienthal à Saint-Jean-de-L nz et à Dumez constructeur de-Luz, et à Dumez, constructeur de Châtelaillon, ils ne semblent pas, pour l'instant, aller au-delà de ces réalisations.

Le Crédit d'équipement des PME, dont le chargé de mission Gérard Rouzade suit avec intérêt cette progression, appuie un grand nombre de ces dossiers. Les aides bancaires, celles des PME, du Crédit agricole ou du Crédit national, autrefois faciles à trouver, se raréfient maintenant par prudence. Devant cette prolifération, la

profession commence à se sentir moins enthousiaste. D'autant plus moins enthousiaste. D'autant plus qu'il est difficile de suivre et de comprendre des chiffres que per-sonne ne donne avec une très grande clarté. D'abord, sont allè-grement confondus le développe-ment du nombre des curistes et ment du nombre des curistes et celui des jours-cures. Responsable de l'institut marin Rock Roum de Roscoff, véritable pionnier de la thalassothérapie, le docteur Van Voern housenne, scentique : « On thalassothérapie, le docteur Van Vooren bougonne, sceptique: « On vous parle d'augmentation extraordinaire des curistes, mais aurefois, quand la thalassothérapie n'était que rééducative, les cures se déroulaient sur trois semaines. Aujourd'hui, un curiste vient dix jours au grand maximum, le plus souvent grand maximum, le plus souvent grand maximum, le plus souvent six, quand ce n'est pas que le temps d'un week-end. Pour remplir les établissements existants et ceux qui vont être construits, il faudrait mul-tiplier la clientèle par trois d'ici à 1992. » Or celle-ci n'augmente que de 8 000 curistes par an ce oui de 8 000 curistes par an, ce qui justifierait éventuellement la construction de deux centres annuellement, mais non de six ou sept. Ces 8 000 curistes, qui viennent moins longtemps, ne se

ristiques, de créer un centre de tha-lassothérapie à Banyuls.

Enfin, nouveau venu dans ce domaine, Pelège ouvre Pornic cette année et comforte, avec la Société n'évolue que très peu.

La construction d'un établisse La construction d'un etablisse-ment de cure passe par des exi-gences médicales et des critères sociologiques qui en augmentent les prix de revient. Pour être effi-cace et reconnue apte aux soins médicaux, l'eau de mer doit être rompée en des endroits précis, et médicaux, l'eau de mer doit être pompée en des endroits précis, et parfois très loin au large, à l'abri des pollutions et des remous. Les piscines, les cabines de soins, les douches (les Français aiment beaucoup les douches alors que les ltaliens sont, eux, friands de boues!) demandent de grands travaux et une lutte continuelle contre la corrosion et l'ensablement.

rosion et l'ensablement. Le personnel médical de qualité Le personnel médical de qualité et le personnel de soins imposent une gestion d'un coût élevé. Quand on sait que la journée de cure s'élève de 300 F à 350 F en moyenne pour quatre soins (plus bas ce n'est pas rentable et plus haut le public ne suit pas), qu'un établissement ne neut guere recehaut le public ne suit pas), qu'un établissement ne peut guère recevoir plus de 1 800 clients, à neuf journées de cure cela donne 16 200 journées-cures par an. Donc un chiffre d'affaires qui, obéré par des annuités d'emprunt, devient vite difficile à rentabiliser.

#### **Espaces forme** et centres de santé

Quant au public, il est là. Mais malgré une certaine progression son nombre n'est pas indéfiniment extensible. D'autant plus que la thalassothérapie s'est ajointe pres-que délibérément un équipement hôtelier assez uniforme « trois étoiles » avec même quelques ten-dances « quatre étoiles ». On se veut de « haut de gamme » et sa connotation « luxe » l'empêche de s'ouvrir sur une clientèle plus

Le groupe Accor avec quelques hôtels Bis implantés çà et là en complément de « trois ou quatre étoiles » semble avoir compris qu'un autre public pouvait s'intéresser à ces soins. Mais seul le groupe Campanile-Envergue qui ouvre un centre à Saint-Cast fin 1991 choisit délibérement le « deux étoiles » avec la chambre à 300 F, et le repas diététique à 80 F. C'est pourtant, à part la clientèle étrangère italienne ou allemande friande de soins « naturels » et qui ne dispose pas d'instirels altemande triande de soins « natu-rels » et qui ne dispose pas d'insti-tuts de thalassotherapie dans son pays, la seule possibilité d'élargir le champ de prospection. Comme il est déconseillé, voire dangereux, de diminuer l'investissement dans les diminuer l'investissement dans les

diminuer l'investissement dans les installations de soins, c'est seulc-ment avec la baisse du forfait hôtelier qu'il sera possible de modérer le prix de revient de la journée-cure et de le rendre attractif à une nouvelle clientèle. Avec, peut-être, l'ouverture de ces « espaces forme » qui se multi-plient, lieux en marge des établissements de soins, non médicalisés, et qui, avec piscines et jakusi, permettront à un autre public de se détendre sans subir des traitements parfois énergiques.

La remise en forme, si fortement médiatisée, va trouver ses limites. On se demande alors ce qui déterminera le choix pour un établissement plutôt que pour un autre. On ment plutot que pour un autre. On pourrait dire, comme pour l'hôtellerie, « d'abord l'emplacement, puis l'emplacement et enfin l'emplacement »! C'est probablement vrai. Le site, l'environnement

restent déterminants ainsi que la vie de la station. Aussi les maires de petits ports de pêche, à qui des promoteurs immobiliers promet-tent un centre de thalassothérapie pour animer leur bours et color des pour animer leur bourg et créer des emplois, ont intérêt à ne pas trop rever. Rares sont les curistes qui ne rêver. Rares sont les curistes qui ne cherchent pas un endroit déjà connu pour leur cure. Quant aux soins, si dans un premier temps le mouvement médiatique joue, si d'entendre parler d'un centre fait que l'on est tenté d'y aller, ensuite, la qualité l'emporte.

BRITO

Le bouche-à-oreille devient plus important que la publicité. D'ici à quelques années une sélection va se réaliser. Les stations qui apportent la qualité des soins et la qualité de l'acute lité de l'environnement des soins, seules, parviendront à se maintenir voire à se développer.

voire à se développer.

La prolifération des établissements crée déjà des problèmes graves. A cela vont s'ajouter certains « centres de santé », hôtels avec équipements sportifs de haut niveau intégrés, qui pour la première fois proposent la remise en forme sans aucun rattachement à un phénomène naturel comme l'eau thermale ou l'eau de mer. Quand on sait que les cures de Quand on sait que les cures de remise en forme des stations thermales n'ont jamais dépassé 3 000 à 4 000 curistes par an, il n'est pas anormal d'envisager un avenir dif-ficile pour la thalassothérapie. A trop compter sur la santé du public, ce sont les établissements de cure qui risquent de tomber

MARYSE DUFAUX

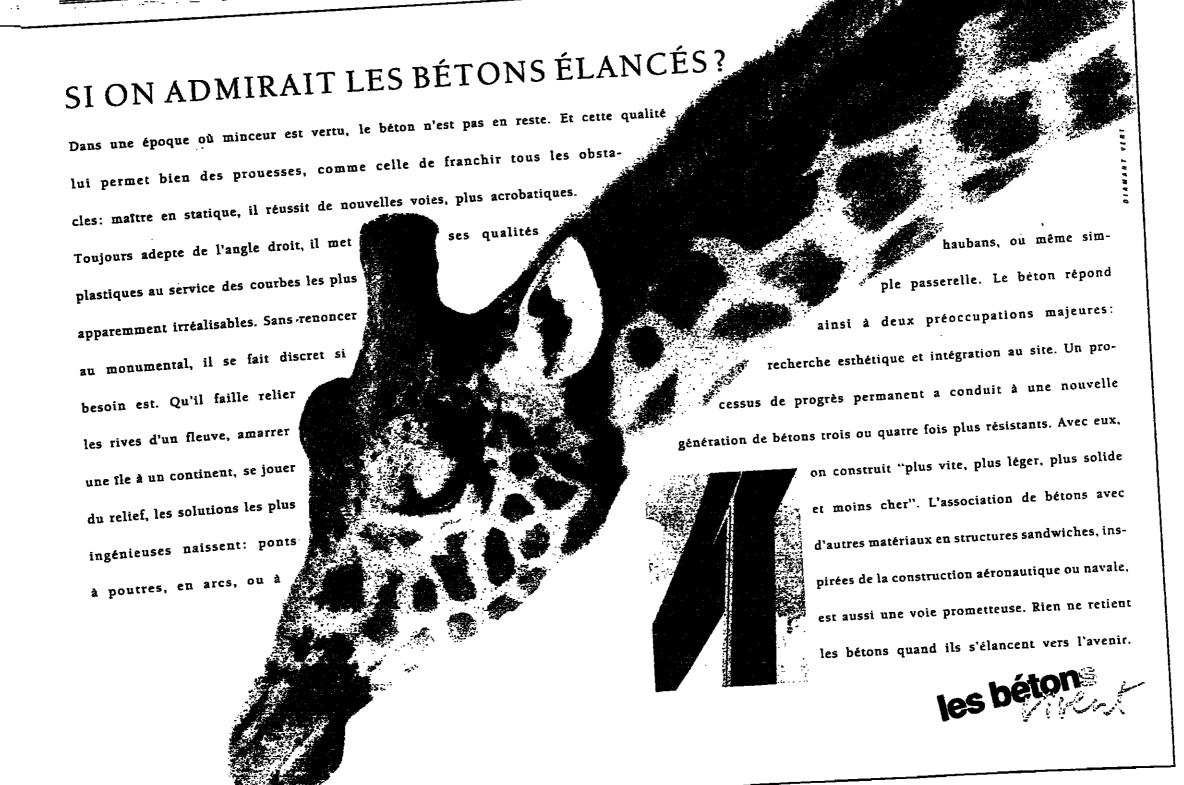
# UTREMEN

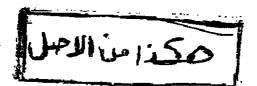
A STATE OF 100 mg 100 mg

THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY.

MAN MENT I WAS TO

TO I THE MENT OF · 不利的。





# MARCHÉS FINANCIERS

#### Un rapport de M. Douyère (PS)

#### Le Parlement pourrait se saisir de la réforme des caisses d'épargne

M. Raymond Douyère, député PS de la Sarthe, a estimé mercredi 4 iuillet, à l'occasion de la présentation à la presse de son rapport consacré à l'application de la loi de juillet 1983 sur les caisses d'épargne, que la législation sur le réseau d'épargne Ecureuil devrait

Après avoir pris acte des conclusions du rapport MacKinsey (le Monde des 8 et 30 juin). M. Douyère a estimé que les fonctions financières devraient être exercées par une caisse centrale unique contrôlée à 51 % par le

réscau Ecureuil et à 49 % par la Caisse des dépôts au lieu de deux comme les deux institutions financières en ont convenu.

Le député de la Sarthe a indiqué que le rapport aliait être remis aux pouvoirs publics qui « auront à prendre leurs responsabilités ».

La déposition d'un projet de loi précisant les relations entre la Caisse des dépôts et le réseau Ecureuil irait cependant à l'encontre de la volonté des parties concernées - soucieuses d'éviter une politisation excessive - autant que celle du gouvernement.

#### REPÈRES

#### COMMERCE EXTÉRIEUR

Nette progression de l'excédent de la RFA

En mai, l'excédent de la balance commerciale ouest-allemande a atteint 12 milliards de deutschemarks (40,2 milliards de francs), soit une augmentation de 13,2 % par rapport à la même époque l'an dernier, selon les statistiques fédérales publiées mercredi 4 juillet.

En avril, l'excédent s'était élevé à 7,6 milliards de deutschemarks (25,5 milliards de francs). La forte croissance de l'excédent enregistrée en mai est attribuée à une baisse de 2,4 % de la valeur des importations (à 43,7 milliards de deutschemarks) par rapport au mois précédent. Les exportations, qui ont atteint 55,8 milliards de deutschemarks, sont plus élevées qu'en avril, sans pour autant atteindre le record historique de 60,9 milliards enregistré en mars.

#### **INVESTISSEMENTS** INDUSTRIELS

#### Forte hausse prévue en 1990 et 1991

Les investissements dans l'industrie concurrentielle devraient progresser en France et cette année de 14 % à 15 % en valeur, soit 10 % à 11 % en volume, selon l'enquête trimestrielle de l'INSEE. Les chefs d'entreprise interrogés en juin n'ont pas modifié leurs prévisions optimistes du mois de mars. C'est l'automobile qui reste le secteur le plus dynamique, malgré une légère correction à la baisse de ses projets.

Les premières prévisions pour 1991 - encore fragiles, prévient I'INSEE - font état d'une hausse réelle de 9 % à 10 % de l'investissement dans l'industrie concurrentielle, qui représente 35 % du total de l'investissement productif en

#### RÉSERVES **DE CHANGE**

Légère diminution en mai

En mai, les avoirs officiels de change de la France ont très légèrement diminué, a annoncé le

ministère de l'économie mardi 3 juillet. Ils se sont élevés à la fin du mois à 359,1 milliards de francs contre 359,5 milliards à la fin avril, soit une baisse de 400 millions de francs. Les avoirs en or et en écus n'ont pas varié, à 196,7 et à 50,9 milliards respectivement, alors que ceux en devises ont diminué de 421 millions de

#### **SALAIRES**

Augmentations sensibles

francs, à 96,6 milliards.

au premier trimestre

l'indice de salaire mensuel brut de base a progressé de 1.7 % dans le secteur privé et de 4,4 % dans le secteur public (mais en intégrant les mesures d'apprement de l'accord 1988-1989) au cours du premier trimestre 1990, indique une note de l'INSEE publiée le 4 juillet. Au cours de la même période, la hausse des prix en glissement a été de 0,9 %.

En excluent les rappels intervenus au titre des années précé-0,5 % et un point d'indice au 1- janvier versés au 1- avril), la progression du traitement des fonctionnaires atteint 1.7 % entre janvier et avril. Dans le secteur privé. la hausse du salaire mensuel brut de base est de 4.9 % sur un an «Cette forte progression, commente l'INSEE, est en partie due au calendrier des relèvements salariaux» qui, depuis quelques années, se concentrent en début d'année.

D. M. Delmas-Marsalet a été éin à la présidence du groupe des Banques Marsalet, conseiller d'État, a été élu mardi 4 juillet président des Banques Populaires, le sixième groupe bancaire français. Agé de cinquante-qua-tre ans, M. Delmas-Marsalet est entre au Conseil d'Etat en 1963. Onze ans plus tard, il a été détaché au commissariat général au Plan avant de rejoindre la direction du service de la législation fiscale au ministère de l'économie. En janvier 1983, il était nomme directeur-général adjoint chargé des activités bancaires et financières de la Caisse des dépôts et consignations. Il succedera à M. Jean Martineau une lois que sa designation aura reçu l'agrément du ministre de

#### \_\_\_\_ AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS -RIGOH

**RÉSULTATS FINANCIERS (NON CONSOLIDÉS)** DE L'EXERCICE CLOS LÈ 31 MARS 1990 (en millions de yens)

Exercice of le 31 mars Montant		Exercice of le 31 mars Montant	1989
454 277 V	9 0	:03 701 16	

L'activité commerciale en 1989 a bénéficié d'une conjoneture générale très favorable. Dans ces conditions, Ricoh a maintenu et augmenté son effort de recherche-développement, accru ses capacités de production au Japon comme à l'étranger, et travaillé à developper ses moyens de réponse aux besoins de la clientèle. Soucieuse d'augmenter son rayonnement international, et plus particulièrement en Europe, la société vient par ailleurs de signer un contrat de parrainage au titre duquel elle assurera, partout dans le monde, les fournitures de télécopieurs pour les Jeux olympiques de Barcelone (Espagne) en 1992.

Pour l'exercice devant se clôturer le 31 mars 1991, nous nous attendons à réaliser un chiffre d'affaires de 700 milliards de yens, soit une augmentation de 6,6 % par rapport à l'exercice précédent, et un bénéfice net de 18,4 milliards de yens (+ 4,8 %).

Les dividendes en espèces resteront à leur niveau actuel de 5 yens par action, tant à l'échéance intermédiaire qu'en clôture d'exercice.

#### NEW-YORK, 4 juillet

#### Cios

Tous les marchés financiers et commerciaux américains ont chômé le mercredi 4 juillet pour la célébra-tion de l'Independence Day.

#### Le gouvernement soviétique crée un marché financier

Le gouvernement soviétique vient d'adopter plusieurs meaures sur les d'adopter plusieurs meaures sur les sociétés anonymes par actions et sur les titres, qui permettent la mise sur pied d'un marché financier assez rapidement. Ce sont les izvestie, organe du gouvernement soviétique, qui rapportent cette nouvelle.

« Personne n'a le droit de refuser e Personne n'a le droit de refuser l'enregistrement de sociétés anonymes si les actionnaires jugent utile de créer une entreprise commune », précise la directive gouvernementale. Aussi bien les personnes juridiques que les particuliers soviétiques ou étrangers peuvent être membres des sociétés anonymes, qui peuvent porter sur n'importe quelle activité économique autorisée par le lou-

Les entreprises peuvent prévoir d'émettre des actions privilégiées, qui donnent la priorité à la distribu-tion de dividendas, mais leur nombre est limité à 10 % du capital, Le gou-vernement soviétique n'emploie du reste pas le mot de capital mais lui a substitué l'expression « fonds de statut de la société ». Les particulers ne peuvent posseder que des ons nominatives, dont le nombre au nom de chaque actionnaire est enregistré par la société anonyme.

En ce qui concerne les titres, le gouvernement prévoit l'émission d'obligations sur des emprunts d'Etat ou des emprunt locaux, ainsi que d'obligations sur les entreprises. Ces obligations pourront être nominatives ou au porteur, offne des intérêts ou non et circuler librement ou non. Le marché des titres com-prendra également des obligations du Trésor, des certificats de la Caisse d'Epargne et des billets à ordre. - (AFP.)

#### LONDRES, 4 juillet Baisse

La publication de plusieurs nou-La publication de plusieurs nou-velles médiocres pour les sociétés britanniques ainsi que les nsques que fait encourir la force du sterling aux entreprises exportatnces, ont pesé mercredi 4 juillet sur la Bourse de Londres.

L'indice Footsie des cent grandes valeurs a terminé en retrait de 16,2 points par repport à la clôture de la veille, à 2 355,5. Le volume des échanges a été modeste à 351 millions d'actions contre 450 millions

Le groupe minier Rio Timo Zinc a plongé après une révision en baisse des prévisions de bénéfices calculées par les analystes de Barctays de Zoete et UBS Phillips and Drew. A l'ingénierie, Hawker Siddeley a reculé dans l'anticipation d'une révision semblable de ses perspectives.

General Electric Company a perdu du terrain après des comm acides de la presse sur ses résultats. Certains groupes de magasins victimes d'importants dégagements mardi, tels que Burton Group ou Body Shop International, ont rega-

#### PARIS, 4 juillet \$

#### Neuveau recul

Une fois de plus la Bourse revient cette année à la case départ. Jeudi, la séance était encore mauvaise dans un marché sans affaires.

En rapii de 0,29 % à l'ouverture, l'indice CAC 40 abandonnait en début d'après-midi 0,75 %, retrouvant ainsi son niveau du 1- janvier.

Les incertitudes concernant aussi bien les résutats des sociétés en 1990 que l'évolution des taux d'intérêt démoralisent les investisseurs les plus audacieux, estiment les

Les institutionnels ne font rien, les étrangers non plus. Ces demiers s'intéressent actuellement, aux marchés américain ou allemand.

La première tranche de l'emprunt allemand pour la RDA s'étant bien placée, les milieux financiers espèrent une petite détente des taux d'intérêt à court terme en Allemagne, qui pourrait se répercuter en Franca. Certains espèrent que cette détente interviendra à la fin du mois ou en

Les nombreux appels à l'épargne publique mettent également à l'épreuve les capacités d'absorption du marché ces demières semaines.

Le volume des affaires est donc faible. Les premiers départs en vacances jouent également contre le marché qui manquait par alfleurs d'indications en provenance des Etats-Unis. Le marché américain était fermé le 4 juillet en raison de la fête

Les hausses étaient peu nom-breuses et sans grande signification. Les écarts à la baisse les plus importants se situaient entre 3 et 5 %. Salomon a cominué à basser. BHV, qui était bien orienté la veille, a éga-lement cédé du terrain.

En début de journée, le MATIF était plutôt bien disposé.

#### TOKYO, 5 juillet ↓

#### Faiblesse en clôture Des prises de bénéfice en fin de

journée ont effacé les gains initiaux enregistrés jeudi en début de séance à la Bourse de Tokyo. En hausse de 98,09 yens à l'ou-

verture, l'indice Nikkei cédait en défi-nitive 94,25 yens soit 0,3 % à 32 351,67 yens. Le Nikkei avait gagné 31,32 yens mercredi. Les échanges ont porté en fin de matinée sur 260 millions de

titres contre 320 millions d'actions l'ensemble de la journée mercredi. les prises de bénéfice n'ont pas sur

pris les boursiers. En début de jour-née, le marché avait été néanmoins soutenu par des programmes

VALEURS	Cours du 4 juliet	Cours du 5 juillet
Akai	1 020	1 020
Bridgestone	1 520 1 870	1 510 1 880
Fue Bank	2 600	2 620
Honda Motors	1 750 2 150	1 750 2 150
Mitsubishi Heavy	1 010	995
Sony Corp	8 750 2 780	8740

#### FAITS ET RÉSULTATS

a La troisième mort de Lin : Rectificatif. - Dans l'article paru dans le Monde du 26 mai, l'avant-dernier paragraphe entre-tenait une certaine confusion en laissant croire que M. Fred Lip portait une part de responsabilité dans la faillite de l'entreprise créée par son arrière-grand-père en 1822. En fait, quand au prin-temps 1973 la fameuse « affaire Lip » éclata, qui devait mener la société au désastre, M. Fred Lip avait déjà, trois ans auparavant, avait deja, trois ans auparavant, vendu la majorité du capital à la firme suisse Ebauches SA (exgroupe ASUAG devenu, après bien des péripéties, la SMH-Société suisse de microélectronique et d'horlogerie). « Je ne participais plus à la direction générale et aux délibérations de son conseil

d'administration », nous précise M. Fred Lip. O Informatique financière : la Société générale prend 6,5 % de Concept SA. - A la favour de la prochaine augmentation de capi-tal de Concept SA, la Société générale a confirmé avoir pris une participation de 6,5 % après avoir cédé à celle-ci les 10 % avoir cédé à celle-ci les 10 % qu'elle détenait dans sa filiale CCMC, spécialisée dans l'informatique de gestion des PME et PMI. Concept SA détient désormais 80 % de CCMC. En 1989, Concept SA a réalisé un bénéfice net part du groupe de 90,5 millions de francs pour un chiffre d'affaire de 2,298 milliards de francs.

O Primistères passe entre les mains de Boros, Worms reste actionnaire. — La société Boros, via Ma Société metallurgique de Douarnenez, vient d'acquérir 85 % du capital de Primistères pour 261,6 millions de francs, ont indiqué lundi 2 juillet la Banque Worms et la société Boros dans un communiqué commun. La un communiqué commun. La Société métallurgique de Douar-nenez est détenue à 70 % par Boros, société holding à caractère familial, qui possède également la société Raynoird, leader de la grande distribution pour la

Guyane et les Antilles françaises métallurgique de Douarnenez sont détenus par la Banque Worms. Moins de deux ans aores la dernière restructuration du capital, le groupe Primistères voit de nouveau un changement de son actionnariat. Avant l'arrivée de Boros, le capital de Primisde boissons SPAD, la Banque Worms et le groupe Promodès avec chacun 19,92 % et l'homme d'affaires Gaith Pharaon avec

□ Cap Sesa obtient la réalisation du réseau Artère d'EDF. - Cap Sesa, la société de services informatiques, filiale de Cap Gemini, va réaliser le réseau de télé-conduite Artère d'EDF, qui doit conduite Artere à EDF, qui obti permettre de commander et de contrôler à distance la production et le transport d'électricité à tra-vers la France. Cap Sesa sera chargée de la maîtrise d'œuvre et de la mise en place de ce réseau uni représente un marché elobel. qui représente un marché global de 350 millions de francs. Le réseau Artère (Architecture et téléconduite de réseau) devra, selon le cahier des charges établi par EDF, assurer en remps réel le transport de l'ensemble des infor-mations sur l'état du réseau électrique et fournir des télécom-mandes et des télémesures nécessaires pour l'ácheminement de l'énergie et la régulation de la production des centrales.

□ Bongrain détient près de 54 % du capital des Fromageries Paul Renard. - La société Bongrain Europe, filiale de Bongrain, a annoncé détenir directement et indirectement 53.83 % du capital des Fromageries Paul Renard, selon un avis de la Société des Bourses françaises (SBF). En avril dernier, M. Jean-Noël Bongrain et la société Bongrain Europe SA avaient pris le contrôle des Fromageries Paul Renard dans le

# **PARIS**

1 / 11(10)								
Second marché (selection)								
VALEURS	Cours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours			
Amault Associes	438 105	433	1PRM	300 138	300 138			
BAC	229	229	Loca investis.	138 315	136			
B. Demachy Ass	576	578	Locatic	138	135			
Bge Targeaud	180	180	Matra Comm.	196 30	191 50			
BLCAL	845	845	Métal Minière	229	222			
Boiron (Ly)	372	371	Moles	232	230			
Boisset (Lyon)	252	245	Navale-Delmas	1263	1252			
Câbles de Lyon	3545	3517	Olivetzi Logebax	590	599			
CAL-de-fr (CCI)	1085	1099	Om. Gest. Fiz.	576	578			
Calberson	515	510	Presbourg	97 80	104 80 d			
Certif	682	705	Presence Assor	540	542			
CEE	353	353	Publ.Filipsocts	718	720			
CEGEP	230	280	Razel	568	587			
CFPL	266	269	Rhone Alo Ecu (Ly )	320	320			
Cimenes d'Origny	750	741	St-H. Metignon	259	259			
CNLM	1323	1310	SCGPM	634	650			
Codesour	300	300	Segin (Li)	342	330			
Comareg	359 80	357	Select Invest (Ly)	102 50	99 50			
Conforance	1105	1112	Serbo	510	510			
Creeks	395 10	405	S.M.T. Gaupi	230	216 40 o			
Dafsa	210 50   712	724	Sopra	215	215			
Deuphin	1	,	Septes	200	::::			
Desquerine et Giral	270 1320	268 10	TF1	305 10	306			
Devenley	1320 490	1287	Thermacion H. &yj	312	316			
Devile Doğumlar	490 174.50	490   174	Union Fin. de Fr.	203	197			
Editions Belford	297 90	300		473	474			
Bysee Invest	15 80	1570	Viel at Ce Y. St-Laurent Groups	179	177			
Europ. Propulsion	403	15 70 407	7. Striates coups	1056	1053			
Europ. Propusion Finacor	198	198	i					
Geronor	198 835	""	· ——		-			
GFF (group.fon.f.)	455	458	i					
Grand Livre	470							
Grayograph	254 BO	25110	LA BOURSE	CIIR M	ANITE			
Guintoli	1143	1140	TH DANIE	3011 II.	APPER LAND			
I.C.C.	285	297		<b>—</b> TAE	)C7			
DIA	389	385	76.1	E IAC	יבב ן			
dianova	163	163	36-1	يروز 🚨	ONDE			
LM.S.	1330	1348	] —— ==		Aure !			
	1000	1940						

Marché des options négociables le 4 juillet 1990

Nombre de contrats: 18 253

	PRIX	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS DE VENT		
VALEURS	exercice	Sept. dernier	Déc. dernier	Sept. dernier	Déc, deraier	
Bouygues	680	-	25	_		
CGE	690	52	-	7,50	-	
Elf-Aquitaine	. 680	25	-	30	ł –	
Eurotemael SA-PLC.	50	2,70	5,20	5.10	6	
Euro Disneyland SC.	110	2,50 27	-	} _	-	
Haves	637	27	-	-	-	
Lafarge-Coppée	450	26	-	16	-	
Michelin	138	1,20	2,50	27	29	
Midi	1 200	136	_	i – 1	_	
Paribas	640	_		16,50	_	
Pernod-Ricard	1 167	- 1	<b>-</b> .	19.50	_	
Pengeot SA	. 800	27,50 38	57	41	45	
Risône-Pontene CI	440	38	_	_	_	
Saint-Gobein	560	- 1	_	14 -	_	
Source Perrier	1 700	9,10	- :	2,26	_	
Société générale	560	25	-		_	
Spez Fizzncière	440	15	- 1	17	_	
Thomson-CSF	130	2,60	6,29	-	-	

#### MATIF Notionnel 10 %. - Cotat en pourcentage du 4 juillet 1990 Nombre de contrats: 35 265

COURS		ÉCHÉ	ANCES		
	Septembre 9	0 Déces	abre 90	Mars 91	
Dersier Précédent	162,58 102,62 102,58 102,70			1 <b>02,68</b> 102,60	
	Options	sur notionn	el		
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	NS DE VENTE	
	Sept. 90	Déc. 90	Sept. 90	Déc. 90	
102	1,15	L.72	0.66	1.08	

#### **INDICES**

#### **CHANGES**

#### Dollar : 5,5365 ↓

Le dollar était en légère baisse jeudi 5 juillet à Paris, après avoir connu une petite après avoir connu une petite poussée de fièvre sur les marchés asiatiques à cause d'inquiétudes quant à l'avenir de M. Gorbatchev. A Paris, le billet vert valait en milieu au fixing 5,5365 francs, 1,6498 deutschemark et 150,35 yens.

FRANCFORT 4 juillet 5 jestlet Dollar (en DM) ..... 1,6459 1,6498 TOKYO 4 juillet 5 jeillet Dollar (en yens) 159,36 151,00

MARCHÉ MONÉTAIRE (effets privés) Paris (5 juillet)...... 9 15/16 - 18 1/16 % New-York (4 juillet)...... 8 1/4 %

(SBF, base 1000 : 31-12-87)

Indice CAC 40 2 031,98 2 015,93 NEW-YORK (Indice Dow Jones) 3 juillet 4 juillet .. 2911,63 Clos LONDRES (Indice e Financial Times s)

(SBF, base 100 : 31-12-81)

Valeurs étrangères .

**BOURSES** 

PARIS (INSEE, base 100 : 29-12-89)

Indice général CAC 543.90 543.97

3 juillet 4 juillet

أبيستستقيم و

وطفر سامه IN C. P.

3 ivillet 4 ivillet 1 894,70 1 881,16 79,39 TOKYO Nikkei Dow Jones . 32 445,92 32 351,67 Indice général ...... 2 363,35 2 362,04

#### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

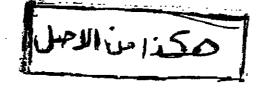
	COURS DU JOUR		UH MÇIS		DEUX MOIS		SIX MOIS	
	+ 1222	+ band	Rep. +	on dép. –	Rep. 4	cet disp	Bep.+	cz dip. –
S EU	5,5520	5,5550	+ 76	+ 85	+ 153	+ 165	+ 482	+ 503
S care	4,7759	4,7826	- 164	- 136	- 293	- 259	- 746	- 663
Yen (100)	3,6805	3,6837	+ 72	+ 86	+ 148	+ 163	+ 421	+ 457
DM	3,3567	3,3595	+ 46	+ 62	+ 93	+ 110	+ 257	+ 298
Floria	2,9825	2,9850	+ 44	+ 57	+ 85	+ 100	+ 240	+ 265
FB (100)	16,3102	16,3286	+ 32	+ 154	+ 90	+ 245	+ 503	+ 851
FS	3,9714	3,9750	+ 17	+ 38	+ 44	+ 79	+ 213	+ 265
L (1 000)	4,5771	4,5833	- 60	- 24	- [18	- 66	- 296	- 225
£	9,8909	9,9018	- 421	- 388	- 830	- 776	- 2160	- 2063

#### TAUX DES EUROMONNAIES

\$ EU	8 1/8	8 3/8	8 L/8	8 1/4	8 1/8	8 1/4	8 3/16	8 5/16
Yes	7 1/8	7 3/8	7 3/8	7 1/2	7 3/8	7 L/2	7 9/16	7 11/16
DN	7 15/16	8 3/16	8	8 T/8	8 1/16	8 3/16		8 7/16
Floris	7 9/16	7 13/16	7 7/8	8	. <u>š</u>	8 1/8	8 3/8	8 1/2
F.B. (100)	9 3/8	9 7/8	9 5/16	9 9/16	9 S/16	9 9/16	9 5/16	9 9/16
F.B. (100) F.S	9 1/8	9 3/8	9	9 L/8	9	9 1/8	8 34	8 7/8
L (1000)	10 3/4	11 3/4	rí	SS 1/2	าน์	11 1/2	ıĭ -	11 1/2
£	14 13/16	IS DIE		15	14 7/8	15	14 3/4	14 7/8
Ffranç	10	10 1/4	9 7/8	ĩõ	9 7/8	iõ	10 1/16	10 X16

# MARCHÉS FINANCIERS

			Compens VALEURS Cours Premier Dernier % cours +
•	Compe		2630 Deutsche Bank 2748 2770 1503 1500 -0 79 1420 Dneschet Bank 63 90 62 10 62 10 -2 82 50 20 Pant-Nem 213 212 20 212 20 -0 38 20 20 20 20 20 20 60 10 60
•	3650 1091	CNE3% 3675 3680 3676 +0.03 Compon VALEURS preciód cours +- sation VALEURS preciód cours +- sat	235 Eastman Kedak 226 500 229 00 24 95 + 1 36
:	1115 1980 2007 1266 1251	Phone Prod T.P.   2036   2040   2040   +020   320   1000   412   420   424   4450   1000   3455   2455   +020   1700   3471   1 200   312 10   321   +031	245 Electroduz
:	101	ACCOR 1080 1085 1084 1-32 109 1095 1095 1095 1095 1095 1095 1095	43 Freegotd
	194 51 233 107		24 Harson PLC 23 /0 25 35 36 10 - 3 48
. :	106   26   22   21   10	Acf Sid Cameries   1049   1040   1029   -1 91   330   Teasesset Best   250   250   249 50 - 0 85   250   249	0 270 Hewlett Packard 288 55 60 55
•	57	April   Apri	32 665 18 M 652 317 10 317 - D 91 317 10 317 - D 91 318 319 90 317 10 145 10 + D 35 17 10 145 10 14
. <b>.</b>		5 Barreira. 591 591 593 -0 34 535	17 19 50 Warnel 198 50 198 50 198 50
:	1   3   1	60 Ron-Marché 1082 1070 1080 - 203 AZZ	55 34600 Nesilé
1		100 Caral Plus 559 958 320 -0.65 47 Eurobasse 46 80 47 1706 -2.25 535 Parkes 537 1510 -0.65 118 - 1007 - 100 403 403 90	1 73 107 10758
• •		13   13   13   13   13   13   13   13	86 Placer Dome. 309 309 309 309 0 25 320 Dusines. 35 55 25 65 25 65 + 0 29
<u>:</u>		480 CDME 487 588 573 580 -141 470 Gascoppe 83 475 1885 1850 149 435 Passic-Orm 607 610 603 -0.56 225 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250	0 62 24 Repartoment 417 416 20 416 -0 24 0 54 425 Royal Dutch 53 52 50 52 50 -0 94 0 57 5 6 7 7 8 7 2 8 65 8 55 1 16 0 94 0 94 0 94 0 94 0 94 0 94 0 94 0 9
<b>'₽</b>		480 CDME 457 50 485 10 484 1742 MS Gascogne 83 472 472 472 472 473 685 CEG.LO. 588 573 580 -141 470 Gascogne 83 472 1885 1850 -149 435 Passic Orm. 430 433 -0 66 235 UC 8 - 235	2583 2578 - 0.14 2460 Sarrons 2594 2583 2578 - 0.027 2583 230 50 320 50 - 0.77 250 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25
•	AN PRINTER	565 CF A O	
	nnieu-	1330 1-617 365 565 562 -3 101 1210 Harament 388 50 367 10 357 10 -3 28 370 Rober Franc. 372 368 368 -0 57 260 Sanca Sanuarder 290 10 294 232 560 (CSP 368 50 100 1000 -2 44 360 index 118 90 116 70 115 -3 28 370 Rober Franc. 372 368 368 -0 57 260 Sanca Sanuarder 290 10 294 232 560 69 50 -0 57 260 Sanca Sanuarder 290 10 294 232 560 69 50 1000 1000 -2 44 360 index 118 90 116 70 115 -3 28 370 Rober Franc. 372 368 368 -0 57 260 Sanca Sanuarder 290 10 294 232 560 69 50 -0 57 260 Sanca Sanuarder 290 10 294 232 560 69 50 1000 1000 -2 44 360 index 118 90 116 70 115 -3 28 370 Rober Franc. 372 368 368 368 -0 57 260 Sanca Sanuarder 290 10 294 232 560 69 50 -0 57 260 Sanca Sanuarder 290 10 294 292 560 69 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	+ 0 65   370   Van Reefs 333   333   333   334   335   336   337   337   338   33
	Fee 6377	1740 Creates later. 1743 194 50 192 50 194 50 193 194 50 194 194 194 194 194 194 194 194 194 194	1+ 0.391
٠	alls Walk	350 Colimes 366 80 553 841 840 -0 12 1070 Labinat 1079 1 1075 1 1	4/7
i.g.		Cours Dernier VALEURS Cours Dernier VALEURS Prec. Cours VALEURS Prec. Cours VALEURS Cours VALEURS Cours VALEURS Prec. Cours VALEURS Prec. Cours VALEURS Prec. Cours VALEURS COURS CO	Emission Rachat VALEURS Frais incl. net Frais incl. net  35.29 34.77 Passnett Premer 5620 14 1864
		VALEURS   VALEURS   Préc.   Cours   VALEURS   Préc.   Cours   VALEURS   VALE	1935 7 23 21 Posta Gestion. 54978 80 54978 au 236 20 232 21 Posta Gestion. 10559 75 10549 20 1552 60 554 29 Première Colig 110 33 107 38 107 38 30 36 29 82 Prév Etutreul. 24780 54 24750 54
		Obligations   7050   70	975 951 22 Privissociation
:. :		Francist 8,09478.   100   9 61   Constr.Mol.Prov	1203 41 1163 84 Remission 5303 01 5250 50 61710 11 61556 22 Revenus Tomessu 5303 01 5250 50 61710 11 61556 22 Revenus Vert. 1142 73 1125 84 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64 64
: 		Emp. Etat 16%82	124 B9 1205 72 St Honoré Global
7 4.5	D'HAIT	Emp Zata 11% 85  107 05   3 23   Debase Vielgrott	185 62 180 21 Sa Honoré Real 12052 3 3 1251 3 1251 3 1251 14 247 43 Sa Honoré Services 530 0 2 509 63 215 65 205 87 Si Honoré Techno 1479 19 1479 19
. :	OFFRES	OAT 9.8% 1/1998 100 70 4 18 Face Bases victory BZ30 8400 PLM	310 47 296 39 Securi-Gat
ر د -	6 - 1996	CNB Squest 9000F 100 10 0 10 Bt Antarigez 1900 1900 Pochetionases 1500 1500 General 1900 1500 General	451 79 431 30 Scar Associations 1564 64 1480 01
	$\sqrt{G} M$	CNS 1/32 5000F— 93 /8 1 97 First Mag, Parts	
1 7 7		CELL 1142 of FLPP	L. 11172 27 11172 27 24509 61 S.H.L. 1268 72 1231 77 24570 88 24509 61 S.H.L. 340 21 327 91 327 91 808 82 801 80 Sogetorus 340 24 51883 92 2072 17 2051 65 Sogetor 3123 16 1081 78
, j		Fonci.pontarea   177   178   179	22258 64 22258 64 Sogress 1356 56 1236 95 569 23 552 65 Sogress 560 81 535 38 563 Investigation 1 560 81 535 38 Social Investigation 1 560 81 525 85 Social Inv
: :	<u>.</u> :	France SA LA 2495 2460 Sic 824 846 Robecto 296 296 90 Duest 1224 07 1183 82 Mensuel CC 539 535 Robecto 237 50 224 50 Droux France 905 06 886 09 Mensuel CC 886 09 Mensuel CC	10047 88 9947 40 Stratege Actions 1222 90 1175 60 1175
•		Agreeix   Sens En.   1625   1622   Genetic   1625   1622   Genetic   1625   1622   Genetic   1625   1622   Genetic   1625   16	50064 19 61274 19 Thesota 550 37 544 32 61274 19 61274 19 134 75 128 95 106 44 105 39 11364 74 11342 06 Tresor Avenir 1081 28 1070 57
7-14- 1- 1-	-	Arbeil	Sel 152 09 149 54 176507 Real 12080 34 12080 34 12080 34 12080 34 14852 60 14705 54 176507 Real 108339 18 108339 18 127 57 17607 56 127 77 78 127 78
		8 Hypoth Europ	Integer 6648 87 6635 80 U.A.P. temestees 519 30 596 92 1324 81 1289 35 U.A.P. Act. F 519 30 596 92 1177 61 1145 09 U.A.P. Act. F 677 06 652 59 1177 61 1145 09 U.A.P. Acts. 659 17 625 34 12462 82 U.A.P. Acts. 659 17 625 34
		Bénéficione   2926   2950   Imest. (Sie Cla   3290   3280   339   80   339	157 58 U.A.P. Aleci 197 40 150 58
		Carbonal contains   1900   1094   Like Boomers   300 10 299 50   Testus Aequitation   290 300   Bount Hydro Energie   315   Case Prockets   28 70 28 50   Local Expansion   438 439   Test Effect   290 300   Bount Hydro Energie   315   Case Prockets   1679 96   1635   Nation Revolution   1679 96   1635   N	11931 06 11931 06 Uni-Foncier 1526 66 1671 48 1921 06 858 39 Unifrance 1300 39 1274 87 1931 06 1931 06 1931 06 1931 06 1931 07
	<u>}</u> <u>!</u> :	Centercaire Blancy	Newslop - 1,280 35 125 42 Universet
: : 		CLM 815	table         152 07         149 82         University Challegration         102 07         168 67         552 60           1113 40         1102 38         Valoren         576 67         552 60           10805 48         10805 48         Valoren         1759 72         1757 96           30924 17         30924 17         30923 47         Valinal         44924 45         44902           30924 17         30923 47         Valinal         30929 31         3313 97
		Cote des Changes  Marché libre de l'Ol Harbo Roles Zen. 210  Lecaure de Monde. 237  Lecaure de Monde. 240  Lecaure	1173 25 1134 67 Varban 1243.80 31 13515
#	F	MARCHE OFFICIEL préc. 5/7 achat vente El DL vente 6 1014 86 Paribas Pa	187 85 183 97 FINANCIÈRE
	2	Beignal 1007 1 298 120   297 980   4 850   Pace Fr (10 7) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Recented 1, 278 84 270 72   1714 56 755 67   Renseignements : 1752 90 1228 33   Renseignements :
	\$	Paye-Bas (100 fires)   4 575   4576   84 90   84 90   9 500   10 300   9 878   3 429   4 050   9 878   3 429   4 050   9 885   4 050   4 050   9 885   9 500   4 050	nts CT 7602 11 7596 94 45-55-91-82, poste 4330
	3 3 4	Gale Bretegine (1 U	hé - d : demandé - e . prix précédent - m ; marche continu



مكذا من الاحر

#### 4 milliards de francs de plus pour l'Île-de-France

L'Etat et la région Ne-de-France ont signé, mercredi 4 juillet, trois avenants au contrat de plan du 31 inal 1989. Ensemble, ils ajoutent 4 mil-Bards et demi de francs aux 23 milliards et demi déjà prévus. qui seront consacrés au dévelop-Bement des transports et au logement dans les villes nou-

La saturation de la ligne A du RER, entre Auber et Gare-de-Lyon, atteint la limite du supportable. Pour apporter a une solutiorapide», une rallonge de 2 620 millions de francs est décidée, en plus des 7 milliards inscrits dans le contrat de plan. Ainsi pourra etre accelérée la réalisation des projets EOLE et METEOR. Le metro automatique rapide METEOR conçu par la RATP devrait entrer en service à la fin de l'année 1995 entre Saint-Lazare et Toloice gans le 13 arrondissement, en passant par la gare de Lyon.

Quant au troncon du proje EOLE de la SNCF, qui reliera les gares Paris-Est et Paris-Noca à la gare Saint-Lazare, c'est en 1997 qu'il sera inauguré. Pour accèièrer

#### Un ancien dissident communiste devient maire de Romans

M. Henri Bertholet (PS) a été élu, mardi 3 juillet, maire de Romans-sur-Isère (Drome), en remplacement de M. Étienne-Jean Lapassat, décèdé le 16 juin.

[Ne le 26 janv'er 1946 à Pontde-Beauvoisin (i.e.e., M. Bertholet est professeur de français à l'école normale de Valence. Membre du Parti communiste pendant près de vinet ans (1964 à 1983), M. Bertholet a été, ensuite, l'un des proches partisans de Henri Fizbin. avant d'adhèrer au Parti socialiste en 1988. Conseiller municipal alors que M. Georges Fillioud était maire (PS) (1977-1983), M. Bertholet avait retrouvé, en mars 1989, sa place au conseil municipal de Romans, où il était adjoint à la Culture.]

la réalisation de METEOR, la Ville de Paris s'est jointe aux efforts de l'Etat et de la région en participant pour 450 millions de francs a la

rallonge.

Mid. Olivier Philip, préfet, et
Pierro-Charles Krieg (RPR), président du conseil régional, veulent aussi presser le pas pour boucler la construction de l'autoroute A86, le « périphérique de l'Ile-de-France » d'ici à 1998. Le contrat de plan prévoyait il milliards de francs pour les infrastructures routières : cette somme est portée à 12 mil-Liards.

Ce coup de pouca permettra d'avancer à 1994 la mise en service de la traversée de Freches et d'Antony, à 1996 celie de la Seine-Saint-Denis. Celle de Nanterre aussi devient prioritaire, et le concessionnaire qui sera chargé de construire et d'exploiter la section ouest de l'AS6 devrait être prochainement désigné.

Enfin, l'Etat et la région Ile-de-France veulent relancer la politique des achats de terrains dans les illes nouvelles. 770 millions de france permettront l'acquisition de 3 900 nouveaux hectares destinés à accueilif des logements, notammen, des logements sociaux, et des locaux d'activités.

La signature de ces avenants avait été approuvée la veille par le conseil régional d'Ile-de-France, à l'exception du PC et du Front national. La quasi-totalité de l'opposition et les socialistes se sont donc retrouvés d'accord pour agir vite et fort », selon les termes de **CHARLES VIAL** 

□ Pas de représentation vendredi à l'Opéra-Comique. - La représentation de Michon au vendredi 6 juillet a la Salle Favart est annulée en raison d'un préavis de greve de certaines catégories de personnels de l'Opéra-Comique qui protestent contre l'« absence d'unité économique et sociale » entre le Palais Garnier et l'Opéra-Comique. Les places seront remboursées aux échangées, dans la mesure des places disponibles, pour les repré-sentations du samedi 7, à 19 h 30, ou du dimanche 8 juillet, à 17 heures (TéL : 42-86-88-83).

#### L'ESSENTIEL

#### SECTION A

Le 28<sup>e</sup> congrès du Parti communiste soviétique

M. Mikhail Gorbatchev, président du pays bian plus qua secrétaire géné-

La guerre à Beyrouth

Les Libanais ne songent plus qu'à quitter leur pays .. Démocratisation

en Corée du Sud Séoul a du mai à se mettre au parle-

L'affaire Stirn La gauche et la droite unanimes pour dénonçer la supercherie du coloque organisé par le ministre du

SECTION B

L'avenir d'Hermès

Un point sur le programme de l'avion spatial européen ................ 10 La montagne bétonnée Une nouvelle disposition législative qui inquiète les écologistes ...... 11

Inscriptions universitaires Bons résultats du système Ravel à

Dynamique belge

à Montpellier Le dixième Festival Danse 90 accueille quatre chorégraphes, enfants d'une nouvelle génération

Aux origines du rock

selé, dans l'intimité du Grand Rex. que le rock était aussi un genre Clichy redécouvre la Seine

Massimiliano Fuksas remporte le concours international lancé par la

Sécurité maritime

La France réunira une conférence intergouvernementale en mars 1991

SECTION C

Créations d'emplois en Europe 1,5 million d'emplois nouveaux seront créés en 1990 dans la CEE...

L'aide aux pays de l'Est 

**AFFAIRES** 

 La crise des hôpitaux américains Les résidences du troisième âge en quete de clients . La thalassothérapie au fil de l'eau

SECTION D

René Char, mot à mot e Bloy, l'aboyeur de Dieu e La vie du langage, par Denis Slat**ka e L**es secrets du cervesu e Rationaliser l'irrationnel e Exploration de la vie quotidienne e D'autres mondes,

pages 27 à 34

pages 21 à 23

Services

00.77000	
Abonnements	4
Carnet	14
Loterie, Loto	15
Marchés financiers 24	-25
Météorologie	14
Mots croisés	15
Radio-Télévision	
Spectacles	13
la disanctiona du Manda.	

daté 5 juillet 1990 a été tiré à 498 666 exemplais

3615 LEMONDE

3615 LM

Trois tableaux disparaissent à Paris

#### Le Renoir volé au Louvre a été découpé au cutter

Les policiers de la brigade de répression du banditisme n'ex-ciuaient pas, jeudi 5 juillet, que les trois tableaux volés la veille à quelques heures d'intervalle dans trois musées parisiens aient été dérobés par le même malfaiteur ou les membres d'un même groupe. Selon la direction des musées de France, celui-ci ou ceux-ci ont en tout cas fait preuve « d'une extrême dexté-

Le vol le plus important a été commis au Louvre, où un Renoir, peint entre 1890 et 1895, Portrait de semme, a été découpé au cutter et sorti de son cadre. Le tableau, selon la direction des musées, était pourtant protégé par un système d'alarme. Dans la même après-midi, au musée Ernest-Hébert, rue du Cherche-Midi, à Paris, c'est le Monaluccia, un portrait peint par Hébert vers 1870, qui a subi un traitement similaire. Peu auparavant, vraisemblablement dans la matinée, une toile de 1816 du paysagiste français Paul Huet, les Moulins de la Glacière, avait été volée au Musée Carnavalet, dans le troisième arrondissement, qui dépend de la Ville de Paris. Ce dernier tableau n'a cependant pas

decroché de son emplacement. Commis en plein jour, pendant les heures d'ouverture, ces vols d'œuvres de petit format et donc faciles à emporter soulignent les failles des systèmes de sécurité censés protéger les collections publi-ques françaises. Le directeur des musées de France, M. Jacques Sallois, a d'ailleurs annoncé jeudi la nomination prochaine d'un res-

été découpé mais simplement

ponsable de la sécurité au sein de sa direction ainsi que la mise en place d'un audit dans les établisse-

En outre, cinq musées parisiens sont désormais fermés aux visites individuelles (Eugène-Delacroix, Gustave-Moreau, Jean-Jacques Henner, Hébert et Ennery) dans l'attente d'un renforcement de la sécurité. Seules des visites de groupe sous la direction de conférenciers y seront organisées.

« Les vols étaient jusqu'à présent un sujet tabou. Nous voulons rompre avec cette attitude », a dit M. Sallois, nommé le 30 mai à la direction des musées. Le premier catalogue des tableaux et dessins volés depuis 1979 des collections publiques a ainsi été publié la semaine dernière par la direction des musées et la direction centrale de la police judiciaire. Il répertorie les photographies d'environ deux cents tableaux. Selon cette étude, la majorité des vois sont perpétrés dans les réserves des musées. plutôt que dans les salles d'exposi-

En France, le dernier voi d'importance a été commis au Musée Marmottan de Paris, le 27 octobre 1985, quand des cambrioleurs armés se sont emparés notamment du tableau de Claude Monet Impression soleil levant. Les cambriolages de musées ne constituent toutefois pas un phénomène nou-veau. C'est en 1911 qu'eut lieu le voi de la Joconde.

A compter du 1ª janvier

#### Une chaîne de télévision interdite d'antenne aux Pays-Bas

**AMSTERDAM** 

de notre correspondant

Pour la première fois dans l'histoire de la télévision néerelandaise, une chaîne va être interdite d'antenne : à compter du 1<sup>er</sup> janvier Veronica ne pourra pas émettre ses programmes, ni à la radio ni à la

Issue du célèbre émetteur clandestin qui, à la fin des années 60, piratait les ondes néerlandaises depuis un navire mouillant dans les eaux internationales, Véronica est la plus importante des huit associations de téléspectateurs qui se partagent le petit écran aux Pays-Bas. Elle compte près de 1,1 million de membres. N'ayant rien perdu de l'esprit flibustier de leurs débuts, les dirigeants de Veronica sont toujours restés, malgré la légalisation de leur station, des chantres de l'audiovisuel com-

C'est ce qui leur vaut d'être aujourd'hui sanctionnés: ils ont, en esset, participé, à titre indivi-duel mais avec l'argent de l'association, à la création de RTL-Veronique, la chaîne lancée le 2 octobre 1989 vers le public néerlandais par la CLT. Ce sont eux qui contrôlaient 20 % des actions de RTL - Véronique, acquise le 9 janvier dernier par les éditeurs VNU et Elsevier (38 %). Gain pour Veronica: près de 30 millions de francs. C'est une somme équivalente que coûtera à la chaîne son

(ET DÉCORATION) LA CHASSE AUX TRÉSORS EST OUVERTE!

Un énorme safari de la Mode et de la Décoration en plein Paris... La Grande Découverte de milliers de coupons merveilleux du Monde entier: France, Chine, Inde, Italie, Japon, Corée, Irlande, U.S.A., etc.

Vous serez abasourdie par les prix : des métrages originaux introuvables ailleurs (soies, lins, polyesters, laines, colons, etc.), depuis 20 F le mêtre.

interdiction d'antenne si le Conseil d'Etat confirme la peine prononcée, mercredi 4 juillet, par le Commissariat aux médias, équivalent néerlandais du CSA.

**CHRISTIAN CHARTIER** 

□ Le chancelier Kohl favorable à une déclaration de non-agression entre l'OTAN et le pacte de Varso-vie. – Le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl a plaidé, jeudi 5 juillet lors du sommet de l'OTAN à Londres, en faveur de la signature d'une déclaration de non-agression entre les pays membres de l'OTAN

et ceux du pacte de Varsovie. Selon le texte de son allocution. distribué à la presse, le chef du gouvernement ouest-allemand n'a pas spécifié si cette déclaration conjointe devait être ratifiée par les deux alliances en tant que telles ou par leurs vingt-trois pays mem-bres, individuellement. Selon des sources diplomatiques concordantes, les Alliés privilégient cette

Le président Mikhaïl Gorbatchev avait proposé un pacte de non-agression lors du sommet soviéto-américain de Washington, début juin. – (AFP.)

#### **PREPAS** MEDECINE **PHARMACIE**

Depuis 1967, la première préparation de Paris. Prépas annuelles pour bachellers scientifiques.

80 % de reçus CEPES, 57, rue Charles-Laffitte, 92200 Neuilly - 47-45-09-19

(Publicité)

#### Le Français en retard d'une fenêtre

Nos voisins d'outre-Rhin les changent trois fois plus que nous. Pour lutter trois fois pilus que nous. Pour lutter efficacement contre le bruit, le fraid et les effractions, ISO-FRANCE-FENETRES vient poser dans la journée ces fenêtres qui sont le clé du confort. La technique exclusive du premier spécialiste parisien permet de gagner aussi en clarté. Garantie dix ens. Devis gratuit. Magasin d'exposition 111, rue La Fayette (10°) - M° Gare-du-Nord, Tél. 48-97-18-18,

Considéré comme le numéro deux de l'ETA militaire

#### «Santi-Potros» est condamné à dix ans de prison par le tribunal correctionnel de Paris

Santiago Arrospide-Sarasola, quarante-deux ans, dit «Santi-Potros», considéré par la justice espagnole comme le « numéro deux » de l'organisation terroriste basque ETA militaire, a été condamné, mercredi 4 juillet, à dix ans d'emprisonnement par la seizième chambre du tribunal correctionnel de Paris, pour association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste. M≈ Irène Stoller, substitut du procureur de la République, avait requis cette peine le 12 juin dernier.

Joseph-Xavier Guimon, qua-rante-huit ans, et son épouse Marie-Carmen, quarante-neuf ans, qui hébergeaient Arrospide à Anglet (Pyrénées-Atlantiques) lors de son arrestation le 30 septembre 1987, ont été condamnés à trois ans d'emprisonnement dont deux ans avec sursis pour « complicité d'association de malfaiteurs ». Ils ont été relaxés du chef de « détention d'armes ».

Au début de ce procès, à l'audience du 11 juin dernier, Santiago Arrospide-Sarasola avait déclaré

qu'il était un militant de l'ETA. ce qu'il avait toujours nié jusque-là. Son avocat. M. Christiane Fando. n'avait pas demandé au tribunal, lors de sa plaidoirie du 12 juin, de le relaxer. Elle estimait que la peine qui serait prononcée retarderait d'autant l'extradition vers l'Espagne. La justice espagnole a, en effet, demandé l'extradition d'Arrospide à six reprises depuis 1987, pour des dossiers différents, dont l'attentat de Barcelone qui avait provoqué la mort de vingt per-

autres, le 19 juin 1987. La cour d'appel de Paris avait refusé l'extradition ou ajourné sa décision, Arrospide ayant eu le statut de « réfugié politique » jusqu'au 23 mars dernier. Le 13 juin dernier, au vu de l'arrêt du Conscil d'Etat qui retire définitivement cette qualité à « Santi-Potros », la cour d'appel a réexaminé les six demandes d'extradition. Elle donnera son avis mercredi 11 juillet.

sonnes en blessant quarante-deux

Huit mois de prison pour des chèques sans provision

#### Une mère de famille graciée par M. Mitterrand

marseillaise, emprisonnée à Avignon (Vaucluse) depuis le 18 mai pour avoir émis quatorze chèques sans provision pour un montant total de 12 000 francs, va retrouver la liberté, et ses deux enfants âgés de six et sept ens : M. François Mitterrand a signé une grâce en sa faveur, a indiqué, jeudi 5 juillet, son avocat, M- Philippe Vouland.

Mr. Nagette Torki, en instance de divorce, devra toutefois attendre que le premier ministre, M. Michel Rocard,

Une jeune mère de famille la prison. L'avocat de la ieune femme avait introduit un recours en grâce auprès de la chancellerie dès l'incarcération de la jeune femme, condamnée, par défaut, à huit mois de prison ferme. M= Nagette Torki ne s'était pas présentée devant le tribunal correctionnel faute. avait-elle expliqué, d'avoir reçu sa convocation.

> Elle n'avait pas fait appel de ce jugement dans les dix jours, comme l'y autorise la loi, et les policiers l'avaient arrêtée à son domicile le 18 mai pour la conduire à la prison d'Avignon.

paraphe cette grâce pour quitter Décès de Jean Dabry ancien copilote de Jean Mermoz

Le commandant Jean Dabry, ancien copilote de Jean Mermoz, est décédé, lundi 2 juillet, à Mont-morency (Val-d'Oise), où il s'était satisfaction de la companyation de la com retiré depuis une quinzaine d'an-

Agé de quatre-vingt-neuf ans, il était secrétaire de l'association les Vieilles Tiges, qui rassemble d'an-ciens pilotes.

(Jean Dabry avait participé, aux côtés de Mermoz, à la première liaison entre Saint-Louis du Sénégal et Natal (Brésil) sur un hydravion Latécoère 28 baptisé Comte vion Latécoère 28 baptisé Comte de la Vaulx. Cette traversée de l'Atlantique, en 1930, devait durer 28 heures et 14 minutes. Quatre ans plus tard, Jean Dabry participait à la première liaison commerciale entre Paris et Buenos-Aires comme second pilote sur un trimoteur Couzinet 70, toujours au côté de Mermoz qui devait disparaître deux ans plus tard à trente-cing deux ans plus tard, à trente-cinq ans, au large de Dakar, aux com-mandes de son hydravion.]

Au conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur

150

\*\*\*

5 3297 -

210

- 121 Br. (3 i

- n - and

- Z- 5

والمجتلف والمراج

----

Service of the sealing

-

100 mg

Same days - The Control

44.3 EE.

With the State a room that were 14

#### M. Gaudin est «rayi» de son alliance avec le FN

Le conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur doit élire, ven-dredi 6 juillet, le remplaçant de 'Gabriel Domenech, décédé, qui était vice-président Front national de cette assemblée. A la veille de cette élection, M. Jean-Claude Gaudin, président (UDF) de l'as-semblée, se dit, dans un entretien publié par le Provençal du 5 juillet, «ravi» de son alliance avec le FN. Il explique : « Les élus FN m'aident à mettre en place des politiques fortes et pas un acte adminis-tratif ne porte la trace du racisme et de la xenophobie (...). Qu'on arrête de me casser les pieds avec ça, et que ceux qui crient au loup arrêtent de se pourlècher les babines.»

Le président du conseil régional ajoute qu'il est « le meilleur rem-part contre l'extrémisme » et considère qu'avec « la désertion de la droite modérée vers le camp de la gauche les électeurs RPR et UDF rejoignent le FN par dépit ou se réfugient dans l'abstention, ce qui fait le jeu de la gauchel».

#### FRANTOUR VOYAGES VOUS PROPOSE **DES SÉJOURS EN GRÈCE**

Situé dans le Péloponnèse, à PORTO HELI, l'hôtel FRANTOUR VERVERONDA est construit en bordure de mer, au milieu des pins et des

Départ de PARIS, LYON et NANTES (dernier départ le 3 octobre 1990).

PRIX PAR PERSONNE POUR UNE SEMAINE : de 2515 F à 3985 F, selon la date et la ville de départ.

Ces prix comprennent : le voyage alier-retour;

- le séjour en demi-pension, vin compris. Semaine supplémentaire de 900 F à 1 345 F.

**RENSEIGNEZ-VOUS:** - dans toutes les agences de voyages FRANTOUR; ~ par téléphone, (l) 45-63-03-14.

# René Char mot à mot

Paul Veyne a souvent rencontré René Char, et il « raconte » ses poèmes « comme on raconterait un film »

RENÉ CHAR EN SES POÈMES de Paul Veyne. Gallimard, 534 p., 180 F.

est condamia

exectionne (

**有**行

ميدن شور

-

CHE YOYAGES VOLS PROPUS

20200

MAN NAME OF STREET

THE PERSONNE POUR SERVICE

The second second

SAN ASSACTO

THE SECOURS EN GRECE

e de prison

Par faveur et enchantement, il est des missions impossibles qui, contre toute attente, réussissent. L'entreprise de Paul Veyne, risquée, aléatoire et quelque peu sacrilège, est de ceiles-là. Voilà un historien de renom, professeur au Collège de France, qui, par fascination pour la poésie la plus intense qui soit - celle de René Char, - parie d'en éclairer la part obscure, pas à pas, mot à mot, poème après poème.

Avec une tranquille outrecuidance - à moins qu'il ne s'agisse d'un coup de folie froide propre aux habitués du Ventoux, - il annonce : « Ce livre raconte ce que disent les poèmes de Char comme on raconterait un film à quelqu'un qui ne l'aurait pas vu ou l'aurait mal compris. Cette visite de l'œuvre se déroule en suivant la vie publique et privée du Z poète et aussi la logique de sa philosophie personnelle (...). A la fois esquisse biographique, portrait, exposé systématique et « traduction » intégrale des poèmes et aphorismes. Il fallait casser les vitraux d'une chapelle littéraire pour faire circuler de l'air et un peu d'humour. »

Le plus surprenant, c'est que, loin de s'opposer à un tel programme, Char l'ait encourage, ait accepté d'en suivre et d'en commenter les étapes, quitte à fulminer souvent, à se fâcher parfois, à demeurer farouche et toujours sur le qui-vive. En ne faisant pas l'impasse sur le quotidien de relations amicales, stu-dieuses et orageuses, Paul Veyne met précisément le lecteur « au contact » d'un individu hors

Tous ceux qui ont approché l'auteur des Feuillets d'Hypnos ne pourront que louer l'authenticité du témoignage : ce géant prodigue aux irrépressibles colères ce réfractaire à la royale dignité, c'est bien René Char tel qu'en lui-même. Et si l'admiration et l'affection accompagnent le biographe, ces élans ne se doublent chez lui d'aucun aveuglement : « René était fait, écrit-il, d'un mélange ou d'une alternance de force et de suavité, de narcissisme et de générosité, de misanthropie et de commisération, de mysticisme et d'érotisme, de réveries transcendantes et d'énorme bon sens ; car il avait le don de l'organisation, le juge-



ment bon pour les choses médiocres, des ruses de braconnier et du flair pour subodorer les ruses d'autrui. »

En un contrepoint qui ne contredit pas ce portrait, Paul Veyne cite aussi la brève esquisse où le poète se présentait, en 1931, comme « un homme de haute taille qui s'en va côte à côte avec un rossignol à la rencontre des cataclysmes et de son amour ». On ne peut suggéolus fidèlement ce que fut le parcours de René Char en ce siècle, en ce monde. Sa vie, son œuvre multiplièrent les affrontements, les résistances, les défis et ne célébrèrent qu'une seule déesse : la Beauté.

> Le lecteur, le géant et le rossignol

Et c'est bien à une traversée du siècle et des cataclysmes de ce monde qu'invite ce livre qui ne ressemble à aucun autre. On dirait un entretien à trois voix : le lecteur, le géant et le rossignol. Le premier est infatigable, boulimique, accrocheur, il est rompu

au décryptage des textes, il sait s'orienter dans une chambre d'échos et s'extraire des sédimentations successives du sens. Le deuxième assure que pas un seul de ses mots n'est gratuit, qu'il y a toujours un indice ou une clé en chaque poème, mais qu'il n'est pas question de se mettre à nu sur commande. Quant au rossignol, il médite, il connaît l'extase, il chante au plus

Les dialogues, les conflits, les es entre ces trois-là forment la trame d'un périple dont toute la substance provient de l'œuvre même, de son énoncé textuel. Paul Veyne mobilise tous les poèmes de René Char pour retrouver les traces du passage du poète. Il maîtrise la partition et ravive la musique violente d'une vie. Avec lui, chaque vers se révèle au mouvement de l'ensemble, s'explicite par résonance. Pas une métaphore qui n'ait sa charge d'alarme ni de

Et puis, si l'interprétation s'égare, René rature ou explose : « Mais c'est un monde! Puisque

je vous dis qu'il n'y a pas d'autre sens! Vous n'allez pas mieux savoir que moi ce que mon poème veut dire! D'accord, un texte a plusieurs sens, d'accord, on peut lui trouver tous les sens qu'on veut, ou du moins ce n'est pas

interdit par la loi, on n'est pas puni pour cela. Mais enfin, un texte a un sens, à la rigueur il en a deux, mais il n'a pas n'importe quel sens, et il a un sens qui est meilleur que les autres. Ecoutez, je vais faire pour vous ce que je n'ai jamais fait, pas même pour femme : je vais vous expliquer Vermillon. » Evidemment le poète n'accepte pas souvent de jouer ce jeu-là. Parfois, il se repent de

quelque confidence et téléphone le lendemain à son auditeur pour l'enjoindre de tout oublier, de cesser de le harceler, d'aller au diable. Cette attitude constante, oscillation entre confiance et défiance, accord et désaccord, n'a rien d'une coquetterie. Char veut être compris et que s'estompe ainsi la réputation d'hermétisme qui s'attache à ses écrits, mais il veut tout autant

que ses brassées d'énigmes se trouvent préservées. Car lucide est l'éclat blessant du soleil, mais magique et hantee de poésie l'« élégance de l'ombre ».

La venue au jour de cet ouvrage singulier n'a donc guère été une partie de plaisir. Sa découverte sera pourtant pour tous les fervents de René Char une source d'étonnement et de jubilation. L'enfance, l'adolescence, la traversée du surréalisme, les années de guerre ne sont pas ici les chapitres d'un récit surajouté, mais des étapes repérées au plus mystérieux de l'être et de sa voix : dans l'alliage intangible de ses mots, au cœur irréfutable de sa création.

Mais, dira-t-on, peut-on expliciter ou, pour reprendre la formule provocatrice de Veyne, « traduire » des poèmes sans en 'alterer l'indicible saveur? A cette question, la réponse n'est que d'expérience : je dirai que la lecture du volumineux René Char en ses poèmes, loin de tuer la grace ou d'abîmer le charme, affranchit au contraire des retards de l'incompréhension et donne au lecteur une vitesse mentale presque égale à celle de l'auteur, l'un et l'autre étant alors au partage d'une même énergie et au vertige approchant d'une possible révélation... « Beauté, je me porte à la rencontre dans la solitude du froid. Ta lampe est rose, le vent brille. Le seuil du soir se creuse. »

André Velter

n Eric Marty vient de publier un René Char, dans la collection « Les contemporains », aux éditions du Scuil (285 p.), qui se présente aussi comme une interrogation sur l'hermétisme. Avec rigueur et subtilité, il suit les épreuves et les thèmes du poète, donnant en point d'orgue et très pertinemment la place ultime au désir. « Au cœur du questionnement de la présence et de la séparation, il y a le désir dernière vertu ontologique à sauvegarder. » Signalons également le livre de der. » Signalons également le livre de Philippe Castellin, René Char, traces (Éditeurs Evidant, 342 p., 160 F., 5, rue Alphonse-Baudin, 75011 Paris) et le récit de Daniel Leuwers. René Char, dit-elle. est mort (Éd. Amorfati, 76 p., 60 F. 1, cour de l'Oratoire,

> « Le Monde Arts et Spectacles » du jeudi 12 juillet publiera un numéro spécial consacré à René Char, à l'occasion de l'hommage rendu par le Festival d'Avignon au poète.

REDÉCOUVRIR Léon Bloy l'aboyeur de Dieu



Bloy par Verlaine.

Redécouvrir des auteurs enfermés dans l'histoire littéraire, des œuvres négligées ou oubliées.. « Le Monde des livres » s'attachera durant l'été à donner envie de lire ou de relire, notamment, Léon Werth, Jean Prévost, Saint-Pol Roux, Michelet... Nous commençons cette semaine par Léon Bloy, romancier, historien, théologien, pamphlétaire, journaliste et... grand vociférateur devant l'Éternel.

LA VIE DU LANGAGE par Denis Slakta

L'aveu

Petite analyse linguistique d'une évolution et de ses conséquences : comment, à travers l'histoire de quelques mots, sommes-nous entrés dans la civilisation de l'aveu ? Page 30

D'AUTRES MONDES

par Nicole Zand

La fidélité dans l'adultère

Les mots peuvent-ils guérir de la « maladie humaine » ? Dans le Chant des baleines, Fernando Camon poursuit l'exploration de sa névrose. Dans les Nouvelles d'une vie – Julia et son bazooka, on retrouve les fantasmes mortels d'Anna Kavan, morte à soixante-sept ans d'une overdose. Page 34

# Les crépuscules de la gloire

DE LA PLUS BELLE AUBE AU TRISTE SOIR de Christian Montaignac. Lattès, 232 p., 125 F.

Pour Daniel Halévy, le monde avait davantage changé en peu d'années que durant le défilé des siècles. Cet érudit, cet esprit libre pensait que le développement moral des hommes et des femmes n'avait pas suivi l'évolution foudroyante des techniques. Ce divorce, les athlètes le subissent en accéléré, pour d'autres causes, dès que s'arrête leur carrière. Parfois un accident les brise à l'apogée de leur passion. Le plus souvent, les tyrennies de l'âge font que leur corps n'obtempère plus aux exigences de la volonté. A l'enthousiasme et au vacarme des stades, aux sollicitations de la presse succède la chape

l'errêt d'une première vie. » Alors, « le génie amputé doit apprendre à vivre autrement, le virtuose perd à jamais son instrument, le sportif devient le seul artiste condamné à vieillir si longtemps dans le souvenir et l'impuissance de son art ». Journaliste à l'Equipe, Montaignac a suivi, tout au long des années, ces croisés de la beauté que sont les champions, essayant de percer leurs murs de défense.

> « Les athlètes sont comme des chiens »

Le livre commence par un souvenir de prime jeunesse. Enfant, à Montpellier, il rencontra Jules Ladoumègue, la banni des cendrées et de la gloire, dont il savait tout. « Les athiètes sont comme des sofitude, ces crusutés, ces nostelgies incurables que Christian Mongies incurables que Christian Mon-

talgnac nous rapporte. Il le dit goua. Le pouvoir sportif l'assassina magnifiquement. « Le sport est une au nom de la pureté : un coureur à tragédie, car il entraîne très tôt pied ne devait pas monnayer son passé depuis ce jour de 1932 où on le priva à jamais de sa raison d'exister. L'injustice demeurait en lui comme comme une plaie ouverte. Trente-six ans après cette rencontre émerveillée, Montaignac se souvient qu'il « pleuvait toujours dans les yeux » de l'homme qu'il avait en face de lui. C'était hier. Monzon le barbare, Henry Rono

qui se faisait grand, « bien plus grand que ses 1,71 m sitôt lâché sur la piste », et que l'alcool massacra, Borg : autant de naufrages, de dégradations, de délabrements que Christian Montaignec raconte... Faut-il choisir entre ces destins ou ceux de Jim Ryun (pour qui l'ascèse était une volupté), de Platini, de Bouttier, de Ben Johnson que, dans ses outrances, la presse sportive traita comme on ne traite plus les

lées ?... Le lecteur aura, bien sûr, ses préférences. Pour ma part, le livre refermé, c'est l'image de Robert Willemain qui me hante. Les plus grands boxeurs avaient souf-fert devant lui. Le combet que la vie lui livra fut autrement meurtner que ceux soutenus entre les cordes des rings. Il arrive que la démesure individuelle d'un athlète de haut niveau ne puisse entrer dans la vie de M. Tout-le-Monde, quand sonne l'heure de la retraite. L'esprit des lieux a quitté la planète pour l'être habitué à polariser l'attention. Chez Willemain, le mutilé de l'âme et du cœur, c'est l'adversité qui a frappé, lui laissant un visage inapte à la prière, à la révolte et aux larmes. Ses silences crient si fort qu'on a envie de les bâillonner.

Il y a beaucoup de brio dans le style de Montaignac. Qui s'en plaindrait? Et par on ne sait quelle magie, même le souci des effets ne tue pas l'émotion.

Louis Nucera

# LUIGI NATOLI

# LE BÂTARD DE PALERME

(Histoire des Beati Paoli)

Après Manzoni, De Roberto, Elsa Morante et Umberto Eco, voici, enfin traduit, avec LE BÂTARD DE PALERME, le cinquième monument bistorique de la littérature italienne contemporaine.

Faux capucins, vierges candides, truands vertueux. Un grand roman populaire dans la Sicile du XVIIIº siècle.

778 pages - 150 F.

Editions Métailié Diff. CDE/SODIS

#### **EN POCHE**

- «Ce livre se présente donc comme une défense de la subjectivité, mais il ne la saisira pas au niveau de sa protestation purement égoïste contre la totalité, ni dans son angoisse devant la mort, mais comme fondée dans l'idée de l'infini », écrivait Emmanuel Lévinas au seuil de son livre Totalité et infini. Essai sur l'extériorité, ouvrage paru en 1971 et repris aujourd'hui dans la collection « Biblio-Essais », au Livre de poche (nº 4 120), avec la préface de l'édition allemande datant de 1987.
- Dans la même collection, Questions de principe trois, la suite dans les idées, de Bernard-Henri Lévy
- En « GF-Flammarion » sont réédités deux romans de Melville : Mardi, traduit de l'anglais par Charles Cestre et préfacé par Dominique Fernandez (nº 594), et, le moins connu, Omoo, traduit par Olivier Carvin, dans une édition due à Jeanne-Marie Santraud (nº 590).
- Dans la même collection Nadine Satiat présente deux romans d'Edmond et Jules de Goncourt : Renée Maurenin (nº 578) et Germinie Lacerteux (nº 549), tableau très naturaliste d'une déchéance parisienne qui est également publié en Livre de Poche pré-senté par Philippe Desan (n= 6 705).
- En « GF », Jacques Bony a rassemblé, sous le titre du plus célèbre d'entre eux. Aurélia, les textes à caractère autobiographique de Gérard de Nerval (nº 567). Signalons enfin, parce qu'il est peu connu et encore moins lu, le « roman » de La Fontaine, les Amours de Psyché et de Cupidon, présenté par Fran-
- çoise Charpentier (nº 568) . • Pour ne pas quitter le domaine classique, citons le choix établi par Yves Coirault

dans les Mémoires de Saint-Simon. Une manière de se mettre en appétit avant de plonger dans l'océan des huit volumes de l'édition complète de « la Pléiade » dus au même Y. Coirault (« Folio »-Gallimard, nº 2 165). Au Livre de poche, Catherine Magnien présente les Contes en vers et en prose de Charles Perrault (nº 6 767).

- Dans la « Bibliothèque » Lattès, l'Argent de Zola, les Poèmes barbares de Leconte de Lisle et Manon Lescaut de l'abbé Prévost.
- La même Manon Lescaut, préfacée par Pierre Malandain et agrémentée d'un cahier iconographique, est présente dans la collection « Lire et voir les classiques », en Presses-Pocket (nº 6 031). Dans la même collection et selon la même formule, deux Zola, Au Bonheur des dames et la Curée (nº 6 032 et 6 035), le Lys dans la vallée de Balzac (nº 6 034), Carmen et autres nouvelles espagnoles de Prosper Mérimée (nº 6 030) et enfin Madame Bovary de Flaubert (nº 6 033) .
- e En Presses-Pocket encore, mais dans la série « Agora », outre une intéressante édition de l'Essai sur l'univers matériel et spirituel, Eureka, d'Edgar Poe, due à Jean-Louis Schefer (traduction de Baudelaire) et augmentée d'un dossier critique (nº 59), on réédite les Entretiens de Glenn Gould avec Jonathan Cott, traduits et présentés par Jacques Drillon (nº 40).
- D'André Pieyre de Mandiargues, deux rééditions : le Musée noir (« l'Imaginaire » Gallimard, nº 237) et le Belvédère et le Deuxième Belvédère, recueil de textes sur le Mexique, la poésie, l'art... paru en 1958 et 1962 (« Cahiers rouges » Grasset, no 118 et 119).

# Bloy, l'aboyeur de Dieu

Que reste-t-il de l'œuvre torrentielle, violente autant qu'amoureuse, de Léon Bloy, grand vociférateur devant l'Eternel ? Portrait d'un écrivain hanté par Dieu

ÉON BLOY, écrivain et illuminé, « désigné pour vociférer la gloire de Dieu » : le nom résonne sous les lambris du vaste salon parisien qui se tient au tournant que le siècle dernier fait avec le nôtre. Un frisson de crainte parcourt aussitôt une assistance mélangée. Il y a là toute la «bonne» société du temps : des écrivains bien sûr, des journalistes en nombre, quelques politiques, des dames endimanchées, des ecclésiastiques aussi, impeccablement ensouta-nés. Tout frétillant, l'abbé Mugnier boit comme parole d'Evangile les propos de Huys-mans; Paul Bourget donne à qui veut l'entendre quelques leçons de morale bourgeoise et de psychologie domestique...

مكذا من الاصل

Mais ils savent bien, tous, qu'avec l'entrée du solide Périgourdin (et comme il le faisait remarquer lui-même, dans Périgourdin il y a gourdin) à la moustache conquérante, au regard de braise, aucune pensée ne restera en place, que tout confort, toute bienseance, seront chahutés d'importance par un verbe assassin. On se serre donc, on fait bloc, on met à l'abri l'argenterie de ses précieuses idées... Car, non content d'éructer, ce fou, ce « mendiant ingrat », aurait encore l'audace de vous réclamer la charité comme un dû! Plus hardis, quelques convives sourient, fourbissant déjà l'épithète moqueuse, la parade défensive destinée à mettre tout ce beau monde à l'abri du vociférateur, de son cher, de son impraticable catholicisme...

Les années ont passé. L'imaginaire assemblée s'est diluée dans l'oubli. Un autre siècle, qui a vu « l'apocalypse » que Bloy prophétisait, l'appelant même de ses vœux, touche à sa fin. L'intolé-rance, le fanatisme sous toutes ses formes, ont laissé autour d'eux assez de ruines et de larmes. La religion ne relève à présent que de la conscience individuelle dans une société civile où elle ne cherche plus à imposer ses vues et son pou-

Que reste-t-il alors de Léon Bloy, de son œuvre torrentielle, débordante, on l'a assez répété. d'imprécations et de rage, mais aussi - et cela on ne le dit pas assez - d'une surnaturelle tendresse, d'un amour douloureux au moins égal en intensité à cette fureur? Il est d'ailleurs significa-



Léon Bloy, par Uzès.

tif que cette compassion pour la part non contingente, non mondaine, en quelque sorte asociale, de l'homme, reste voilée, largement inaperçue. Un autre magnifique imprécateur, Kierkegaard, ne disait-il pas sur son lit de mort à son ami Emil Boesen : «Salue tous les hommes, je les ai que ma vie est une grande souffrance inconnue et incompréhensible aux autres...»?

#### L'unique essentiel

Romancier, l'auteur du Désespéré (1887) et de la Femme pauvre (1897) - œuvres à maints égards bouleversantes - se tient loin derrière Balzac ou Flaubert et très à l'écart de la gestation du roman moderne. Historien, il reste improbable et fort approximatif. Mystagogue, théologien !amateur, il pousse dans un sens étrange l'interprétation des textes et des dogmes et frise hardiment l'hérésie. On ne peut enfin ignorer que Bloy ne sut pas souvent se prémunir des préjugés réactionnaires de son époque et que s'il fut un ennemi déclaré, à la différence de Bernanos, de l'antisémite Drumont - contre lequel il écrivit le Salut par les juifs (1892), - il n'évita pas toujours l'inacceptable en ce

Mais ces réserves faites, reste l'essentiel; reste ce qui fut au regard de Bloy - comme a celui de Kierkegaard pour le protestantisme et selon une autre voie

- l'unique essentiel. On se condamnerait, en perdant de vue cette unicité, à se lasser très vite de la prose flamboyante de l'écrivain. Le style n'est pas dans l'œuvre de Léon Bloy l'ornementation de cette unique et militante idée, il en est la manifestation. Née d'une conviction, d'une vision exclusivement mystique du monde et de l'histoire, sortie toute armée d'une vocation, l'écriture bloyenne vise à convaincre, à édifier – à partir, il est vrai, d'une destruction préa-

#### « Le Christ au dépotoir »

Il n'y a probablement qu'un moyen de lire Bloy, c'est de se placer au centre de cette unité, d'accepter - ce qui ne veut pas dire forcément partager - cette idée, d'imaginer enfin la cité céleste dont son œuvre dessine les contours. Le dogme catholique de la communion des saints, que Bloy a su admirablement développer, constitue la substance vivante de cette vision.

Prenons par exemple le Pal, cette éphémère publication que

Léon Bloy dirigea et rédigea intégralement en 1885. On connaît les déboires journalistiques de l'écrivain. Après quelques tentatives dans la presse catholique de droite et plus tard du côté des joyeux « Hydro-pathes » du Chat-noir, il avait, l'année précédente, été remercié par le directeur du Figaro, effrayé de ses outrances.

Quatre numéros du Pal parurent en mars et avril. « Je déclare mon irrévocable volonté de manquer essentiellement de modération, d'être toujours imprudent et de remplacer toute mesure par un perpétuel débordement... » Cette « volonté » affichée dès l'abord, Bloy, de fait, l'exerça jusqu'à ses dernières conséquences. Le lecteur reculera aujourd'hui encore devant l'incroyable violence verbale, l'incroyable « débordement » de colère. Il se fatiguera peut-être du trop pesant remugle scatologique qu'on respire dans ces pages qui prennent pour cible tont ce que la presse, la politique et la littérature comptent de têtes couronnées.

Mais aussi, comment ne reconnaîtra-t-il pas, ce lecteur moderne, que cette violence est une violence blessée, que derrière la rhétorique de l'invective se cache l'amertume d'un esprit qui n'accepte pas de voir les « argousins de la Pensée » jeter « le Christ au dépotoir »? Ce n'est pas la vertu offensée qui parle ici, avec les lèvres pincées, c'est un amour grandiose, « irré*ocable* » et décu.

Léon Bloy entretint toute sa vie une abondante, et souvent admirable, correspondance dont Michel Arveiller prépare l'édition. En attendant, avec impatience, cette publication, on peut lire deux séries particulières de missives : les Lettres à la fiancée, publiées originellement par la destinataire, veuve de l'écrivain, Jeanne Molbech en 1922, cinq ans après la mort de Bloy, et la correspondance avec Josef Florian, un jeune chimiste tchèque qui s'était pris de passion pour Léon Bloy au point de consacrer sa vie et son absence de fortune à traduire et publier l'œuvre du « pèlerin de l'absolu ».

Lorsqu'il rencontre Jeanne, eune protestante Danoise, en 1889, Léon Bloy sort à peine d'une vie sentimentale en forme de roman naturaliste, comme ceux du très détesté Zola. Cette correspondance, qui débouchera, l'année suivante sur le mariage et de nouvelles tribulations deux séjours désastreux au Danemark et la mort des deux fils du couple, Pierre et André, en 1895 – démontre, s'il en était besoin, que Bloy n'existe pas dans la seule violence de son verbe. Apaisé, confiant et certain de lui-même, l'amour humain n'est pas pour le «fiancé» un refuge domestique. Le mariage s'inscrit pour lui dans un plan qui dépasse infiniment le stade bourgeois.

Quant aux lettres échangées avec ce « Tchèque sublime de Josef Florian », elles témoignent assurément de l'extraordinaire ascendant que pouvait exercer la personnalité de l'écrivain; mais aussi, et peut-être surtout, de la force d'attraction de «l'idée» dont la vie autant que l'œuvre de Léon Bloy se voulurent l'édi-fiante illustration.

Patrick Kéchichian

# des éditions Messinger

Sylvic Messinger jette l'éponge. Elle avait crée sa maison d'édition il v a dix ans, avec peu de moyens financiers et de grandes ambitions littéraires.

Elle n'a pas transigé avec la qualité des textes qu'elle publiait notamment dans le domaine des lettres ibéro-américaines. Elle a aussi pris des risques financiers considérables par amour de certains textes - ainsi le Bücher des vanités, de Tom

Il est bien difficile à des petites maisons d'édition de résister aux lois du marché et de la concentration. Après s'être beaucoup et bien battue. Sylvie Messinger doit se résoudre à

La maison de la rue de l'Abbé-Grégoire, faute d'argent, baisse son rideau. Sylvie Messinger et son directeur littéraire, Antonio ment ? - à leur passion. C'est triste. Pour eux et pour la vie des

#### Mâcon célèbre Lamartine

Enfant de Mâcon (où il est né le 21 octobre 1790) et du Mâconnais, Alphonse de Lamartine l'est plus que jamais en cette année 1990. année de son bicentenaire. Une quarantaine de manifestations ont été prévues. Colloques, confé-rences, spectacles, animations sportives, expositions... se succèdent pour célébrer, mais aussi rappeler la personnalité de Lamartine, ecrivain et poète, homme politique, ambassadeur, journaliste, voire même vigneron! Mâcon y a

également gagné un second musée. Dans la Paille et le Grain, François Mitterrand confessait déjà « Ma tendresse pour Lamartine a résisté à tout, au grain mou de ses mauvais poèmes (parmi tant d'ad-mirables) comme aux fantaisies de l'historien. » Cette tendresse explique pourquoi le président de la République participera, vraisembiablement l'automne prochain, à l'hommage que Macon rend cette année à son citoyen le plus illustre.

Christine Duret ▶ Pour tout renseignement, s'adresser à la mairie de Mācon. Tél.: 85-39-71-00 ou 85-38-81-16.

**JEAN BLOT** 

SI LOIN DE DIEU

**ET AUTRES YOYAGES** 

"Un bain d'absolu,

les caresses d'une prose souveraine."

"Une écriture ample et altière

qui invite au recueillement."

Catherine de Broissia/Le Quotidien de Paris

**ALBIN MICHEL** 

Alain Bosquet/Le Figaro

Voici les références des trois ouvrages cités dans notre arti-

 ◆ Le Pal, de Léon Bloy, fac-similé de l'édition originale publiée. Quatre numéros parus du 4 mars au 2 avril 1885. Sous emboîtage souple. Ed. Obsidiane. 100 F. • Lettres à sa fiançée, de Léon

Bloy, préface de Max Genève, Ed. du Castor Astral, 144 p.,

♦ Correspondance 1900-1914, de Léon Bloy et Josef Florian, préface de Jeanne Boussac-Termier, l'Age d'Homme, 190 p., 160 F.

◆ Sur l'écrivain, Obsidiane réédite le Léon Bloy d'Hubert Juin. Cette belle étude, par un « n'veécrite», selon Albert Béguin, « dans la moindre de ses lignes, en vue de notre temps », analyse avec finesse la dramatique divine dont elle est le théâtre (112 p.,

◆ Un «Dossier H» sur Léon Bloy vient également de paraître, dirigé par Michel Aubry. Il comporte quelques inédits de Bloy, dont d'intéressantes annotations sur son exemplaire des Lettres de Barbey d'Aurevilly à Trebu-tien. Outre des études et témoiquages, ce cahier reprend des textes connus et souvent introuvables. Mais était-il vraiment nécessaire de faire figurer le texte de Pierre Gripari, qui, à l'oc-casion d'un spécieux rapprochement entre Bloy et Céline, se

d'admiration de Bagatelles pour un massacre, dont « la partie antiiuive > serait « violente, brillante, souvent très drôle »? (l'Age d'Homme, 294p., 220F.) Renvoyons plutôt à l'excellent paru en 1988, sous la direction de Michel Arveiller et Pierre Glaudes (« le Monde des livres »

du 18 novembre 1988) .

· Rappelons que les œuvres de l'écrivain ont été publiées au Mercure de France par Joseph Bollery et Jacques Petit (quinze volumes, 1956-1975). De nom breux titres ont également été repris en poche, qui permettront aux lecteurs qui le désirent de s'initier à l'œuvre de l' « Entrepreneur de démolition », avant peut-être d'aller puiser dans les volumes du Mercure. Citons les ouvrages en poche, dans un ordre cohérent d'approche : le Désespéré (10/18); la Femme pauvre (Folio et 10/18); Hiset porchers (10/18); Exégèse des lieux communs (10/18); le Salut par les Juifs; le Sang du pauvre; Sur la tombe de Huysmans; la Résurrection de Villiers de l'Isle-Adam (10/18); Sur J.-K. Huysmans ( « le Regard littéraire ». Complexe); l'Ame de

# - LA VIE DU LIVRE -

**PICARD** LIBRAIRIE INTERNATIONALE 82, rue Bonaparte, PARIS VI\*

HISTOIRE - ARCHÉOLOGIE ARCHITECTURE - BEAUX ARTS RÉGIONALISME

Livres neufs - Livres anciens Beaux livres

Le catalogue 498 vient de paraît Envoi sur simple demande

Livres anciens sur les **PROVINCES** DE FRANCE

Librarte GUENEGALD 10, rise de l'Oriéon 75006 Pasis Tel.: 43-26-07-91

Le Grand Prix de L'ACADÉMIE EUROPÉENNE DU LIVRE companse chaque annee l'auteur, de préference encore inconnu d'une œuvre littéraire inédite. Toutes les œuvres sélectionnées. Romans - Nouvelles - Essais - Poésie - Théâtre sont publiées et diffusées après établissement d'un contrat règi par la loi du 11 Mars 1957 sur la propriété littéraire et bénéficient d'une véritable promotion auprès de tous les médias : Radio - Télévision - Presse - Jury Littéraires L'ACADÉMIE EUROPÉENNE DU LIVRE-ÉDITEUR 17, rue de Galilée - 75116 PARIS - Tél.: (1) 47 80 11 08

Xavier Patier raconte les infortunes d'un prêtre pour lequel Dieu n'est plus qu'un « vague souvenir »

LE POINT D'ORGUE de Xavier Patier,

Gallimard, 146 p., 85 F. Dans Frère Honorat et le Juge. Xavier Patier évoquait la perte de la paix chez des hommes de devoir qui, ayant servi la loi spi-rituelle ou civile, ont, un jour, abjuré leur idéal. On retrouve plus maîtrisées encore dans ce troisième livre - l'austérité

brûlante, la sévérité passionnée de l'écriture de Patier. Avec ses éternels habits, le Père Le Coat, isolé dans son presbytere, n'arrive pas vraiment à aimer sa paroisse : Plaizac, une bourgade des environs d'Agen, où il est arrivé, il y a trente ans, « déraciné » de sa Bretagne natale.

Il déplore « l'engourdissement stérile » des habitants, ce « troupeau farouche » dont il doit subir l'indifférence ou l'hostilité. Il a le sentiment désespéré de son « inutilité » : lui qui « déstrait les choses d'en haut », il a appris à connaître « les gens par en bas, par les insirmités dont on se décharge au confessionnal ». Le prêtre analyse lui-même, dans un monologue qu'il voudrait salvateur à force de lucidité, cette déception de sa vocation, cet affaiblissement d'un sacerdoce où, certains soirs, Dieu est ramené à « un vague souvenir ».

Seules les orgues magnifiques de l'église - inutilisées depuis cinquante ans - auraient pu le sauver de cette atonie de la foi : il entreprend de tétablir leur splendeur éteinte afin que leur jeu rede-

vienne « le plus fameux du Sud-Ouest ». La réfection de l'orgue devient « l'affaire de sa vie », car il lui paraît être « le seul instrument qui compte plus que la musique qu'il est fait pour émettre ».

Mais si sa dévotion à l'orgue exalte un prêtre, elle le ramène aussi à sa propre misère morale et créatrice : lorsqu'il se risque à jouer quelques notes sur le clavier, il est saisi d'un dégoût de lui-même qui le fait frissonner : « Je lumière dans un pays iénèbres » s'écrit-il avec le dépit ulcéré d'un « artiste sans preuve ».

Le Père Le Coat a pensé qu'un goût commun pour la musique le rapprocherait au moins d'Eric - le jeune facteur d'orgue envoyé par les Monuments historiques pour restaurer l'instrument. Mais au cours des visites qu'il rend au jeune homme, le prêtre ne rencontre que le désintérêt narquois d'un garçon lisse, dénué d'émotion. Avec un art très sûr de la conversion dramatique des sentiments. Xavier Patier montre comment le départ imminent d'Eric transforme l'amitié du

prêtre en une passion blessée. Le Père Le Coat prend soudain conscience de la carence principale de son existence : ce dont il a le plus souffert, c'est d'une « curlosité affective » restée inassonvie; il voudrait savoir, au moins une fois dans sa vie, ce que ressent le cœur d'un amoureux. Il se laisse envahir par « une sorte de sensualité abstraite » et s'abandonne à la nostalgie du visage de Géneviève qu'il a connue dans sa jeunesse ; il prend le parti de trou-

me prends pour la bler son esprit pour se venger d'avoir été un exilé de l'amour.

> Le roman de Patier prend une tournure plus âpre, le monologue se crispe dans des accents de véhémence désemparée quand la confusion de Le Coat, cette oscillation exaspérée entre le désir et le remords, se mue en colère. Il détruit les orgues à coups de marteau pour les punir de ne pas lui avoir apporté le renouveau spirituel, la renaissance de la foi qu'il attendait d'elles. Il sait que sa vie ne produíra plus aucune musique et qu'il est condamné à la solitude alors que retentit, à la porte du presbytère où il s'est retranché, l'hallali des paroissiens révoltés par le massacre des orgues.

Pourtant, comme toujours. Xavier Patier laisse descendre la lumière sur les âmes perdues. Au moment même où il est persécuté, le Père Le Coat se sent « débarrassè de tout » ; il éprouve une étrange euphorie dans l'illusion d'adieu qu'il adresse aux tourments humains : peut-être Dieu le soutiendra-t-il une dernière fois. C'est à peine une lueur d'espérance, une interrogation lumineuse et inquiète. Elle restète l'extrème subtilité d'un livre. remarquable par la sureté d'un style dépouillé et ardent et par la tension d'un récit sans cesse maintenu entre la nuit du doute et le désir d'illumination.

Jean-Noël Pancrazi

# Les mini-odyssées de Gabrielle Rolin

Des nouvelles savoureuses où le rire sèche les larmes

SORTIES DE SECOURS de Gabrielle Rolin. Flammarion, 293 p., 109 F.

Nous avons deux dames Rolin en littérature, d'origine belge toutes les deux. L'une s'appelle Dominique et l'autre Gabrielle. Le public les distingue mal, j'en ai fait l'expérience. On lui parle de Gabrielle. Il répond qu'il l'a vue à la télévision, et c'était Dominique. Cette confusion est regrettable. Sans donner plus d'éclat à la première, elle risque de faire manquer les trésors que la seconde tire

de son chapeau. Gabrielle Rolin est une excellente nouvelliste. Elle a découvert tardivement ce genre qui lui va à merveille, puisque son premier recueil, Souriez, ne bougez plus, elle ne l'a publié qu'en 1985, après des romans, des essais et beaucoup d'articles de fine critique. Tout de suite, il a été remarqué, salué, porté haut, dans les

Dont la fautaisse doct apportait en plus une drôlerie irrésistible.

La force comique monte encore dans le second recueil. Il porte un titre général, Sorties de secours, qui en dit long sur son unité. Il nous propose neuf romans miniatures, à moins que ce ne soient des comédies bouffonnes, tant y brille l'art du dialogue. Chaque texte comporte environ une trentaine de pages, pour une heure de lecture au moins, car il faut dégus-ter non seulement les aventures saugrenues qui arrivent aux personnages, mais les mots, les images, les rapprochements cocasses qui illuminent la chair même du récit. Même s'il se resserre en une journée ou deux, le temps, comme dans le roman, y joue son rôle, fertile en événe-ments et en rebondissements. Ces nouvelles ressemblent à de miniodyssées ; les héros cherchent en

de l'observation, de Giraudoux suivre leurs rêves, échapper à la et qui n'existe peut-être pas ». de chaleur humaine. Il en résulte une suite de gags pleins d'inven-tion, comme dans les films de

Donnons quelques exemples. Un cadre huppé, d'une cinquan-taine d'années, mai dans sa peau de divorcé célibataire, retrouve fortuitement une secrétaire qu'il a beaucoup aimée, vingt ans avant. Elle l'a quitté pour se marier confortablement et l'invite à passer un week-end dans l'hacienda méridionale où elle vit entre son mari, ses deux enfants... et Edouard, qui n'est pas son amant, mais son chien. Il a accepté un peu vite, s'en repent, tergiverse, hésitant sur ses intentions à lui, à elle, et finalement s'y rend, à la fois tenté et effrayé par ce retour vers le passé. La maison est trop cossue, on lui reproche de fumer, sa chambre est aussi blanche qu'une banquise... Evidemment, il ne retrouve pas ses amours d'an-tan, mais il entre, impromptu, idans le rêve d'un enfant : le fils de la maison, garçonnet déluré, veut à toute force qu'il soit son père. La « sortie de secours », cette 'fois, n'est pas si mauvaise!

#### Manies d'aujourd'hui et maux de toujours

Il en est d'autres qui vous apportent la mort sans qu'on la cherche. Ainsi, ce petit employé d'une agence immobilière que travaille le besoin de communiquer avec son prochain: concierge, voisin de palier, compagnons du métro... Une conversation de ce genre, à bâtons rompus, contre les immigrés, lui fait, un beau matin, rater sa station. Ce retard le méta-morphose en homme libre. Il décide de rompre avec son travail, de vivre sa vie, de s'entretenir avec qui se présente. Il tombe sur un vieux copain de classe jamais revu. Les souvenirs de jeunesse sont évoqués dans l'émotion du temps qui remonte. Mais les verres de pastis aidant, l'échange tourne à la querelle où se vident de vieilles rancunes, et le petit employé y perd la vie, « cette vie

parages de Colette pour la vérité vain à sortir d'eux-mêmes pour dont il avait tant voulu faire partie

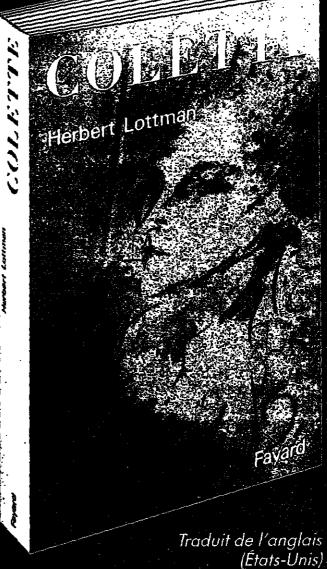
La littérature, elle aussi, ouvre des issues de secours. Gabrielle Rolin le démontre d'une ingénieuse façon. Dans une maison d'édition, une dame déjà mûre, entourée de jeunes collègues, fait son métier d'éditrice. Après avoir écarté plusieurs manuscrits, elle découvre un récit qui lui semble être celui de sa vie. Il la captive. Elle veut rencontrer l'auteur qui la connaît si bien. Mystérieux, M. Parent demeure insaisissable. Une touche de fantastique - ou de schizophrénie - tamise cette nouvelle qui ne dit pas son dernier mot. M. Parent est-il un double inconscient ? Les histoires de bonnes femmes, à leur entrée dans la vie, sont-elles toutes les mêmes? Ou Gabrielle Rolin veutelle nous convaincre que la vraie, la bonne littérature ne nous parie jamais que de nous?

Elle définit ainsi son art poétique. Quel miroir cruel et railleur nous tend-elle, où se reflètent nos mœurs, nos modes, nos mots, nos manies d'aujourd'hui... et nos maux de toujours! Une chômeuse déprimée nous introduit chez les « psy » qui ne valent pas mieux que les voyantes. Une touriste sur les bords de la Neva quitte son groupe de voyage pour explorer la fraternité du paradis soviétique et se fait gentiment dévaliser. Un homosexuel assiste à l'enterrement de sa mère et se sent trop âgé pour bien tenir son rôle d'orphelin. Au cours d'une journée de vacances familiales, un gosse de buit ans se voit traqué par la litté-rature, parce que sa mère l'a jugé doué pour les métaphores...

Le rire de Gabrielle n'épargne personne, ni les grands, ni les petits, ni les riches, ni les pauvres, ni même les chiens. Il fuse à propos de tout, souvent à travers les larmes. Car c'est dans l'intime fêlure et dans la compassion humaine qu'un tel humour puise son éclat.

Jacqueline Piatier

# loute la vie



Cette fascinante biographie de Colette est un document romantique, l'histoire d'une femme exceptionnelle. Même si vous n'avez rien lu de Colette, lisez cette biographie traitée à la manière américano-française: bistouri et velours.

Christine Arnothy, Le Parisien

par Marianne Véron

496 p. - **150 F** 

FAYARD

Presses de la Fondation Nationale \_\_\_ des Sciences Politiques

VINGTIEME SIECLE. REVUE D'HISTOIRE LE FOOTBALL, SPORT DU SIECLE Abril-juin 1990, 176 pages, 90 F

POLITIX EN VERT ET CONTRE TOUT? L'ECOLOGIE EN POLITIQUE Premier trimestre 1990, 112 pages, 60 F

MOTS LE DISCOURS DES SONDAGES D'OPINION Jain 1990, 128 pages, 75 F

Paris 7" tél.: 45.49.50.21

PROVIN DE FRAN والمنافق والمتال والمالية

\*\*\*

- LA VIE DU LIVRE-

CONTRACT OF SHIPLE

THE PARTY WAS

Benefit in an

THE PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY.

**建设制** 

2 1 10 251 VA

WENT IN ME

AND STANKED OF THE

**建设7700**000

in the sufference where is

Marie Service Service

**建一种 化** (100 ) (100 ) (100 )

**新疆 电流 护门** 

100

And describe \*\*\*

一年 本

THE PARTY OF THE P

**医** 

**等一等的**加。4

1 44 TUE 1

The state of

学 神学 3年が1

MARKET SECTION AND ADMINISTRATION AND ADMINISTRATIO

صكذا من الاصل

POÉSIE MODERNE 230 FF ETHE RAPPEL .... XIX - XX SIÈCLES

ouronné par l'Académie Française

BEAUCHESNE rue des Saints-Pères - 75007 PARIS

#### LIBRAIRIE BUCHLADEN

Toute la littérature d'expression allemande traduite 5 1 A 1

Ouvert 7 jours/7 de 11 h à 20 h 30 3. rue Burg - 75018 PARIS Tél. : 42-55-42-13



mois, un dossier consacré à un auteur ou à un mouvement d'idées;

et l'actualité littéraire en France et à l'étranger

JUILLET-AOUT 1990 - № 279

#### LE NIHILISME

Schopenhauer. Wagner. Nietzsche, Heideager, Sade, Flaubert, Jamy. Dada, Céline. Dubuffet. Cioran. Jaccard. Rorty, Vattimo.

Entretien: Norge.

Chez votre marchand de journaux : 26 F

#### OFFRE SPECIALE

6 numéros : 108 F. Cochez sur la liste ci-après les numéros que vous choisissez

- □ Italie aurourd'hui
- □ Voltaire □ Idéologres
- le grand chambardem ☐ Shedock Holmes : le dossie
- Consn Doyle D Litterature chinoise
- □ Georges Bataille © Littérature et mélai
- ☐ Stefan Zweig
- ☐ Proust, les recherches du temps perdu □ 50 ans de poésie
- a Le râle
- des intellectuels Fedenco Garcia Lorca ☐ Flaubert et ses héntiers
- Écrivams arabes auiourd hui
- André Breton
- □ Les écrivains de Praque □ Les suicidés de la littérature Gillos Deleuze
- ☐ La Révolution française histoire et idéologie
- Jorge Luis Borges
- ☐ Albert Cohen
- G URSS la perestrolka dans les lettres

Regioment joint par châque bancaire ou &

#### magazine littéraire

40, rue des Saints-Pères 75007 Paris. Tél. : 45-44-14-51

N France, la oratique de l'aveu est fort ancienne; l'histoire du mot en témoigne. Au XII siècle, avouer s'implantait pour longtemps dans le vocabulaire juridique : c'était « déclarer » et « reconnaître » quelqu'un comme son seigneur. Le lien à autrui manisestait le statut de l'individu et lui garantissait aide et protection, ce dont était privé, naturellement, l'homme sans aveu (sans lien avec aucun seigneur). Avouer se trouve d'emblée associé à déclarer et à reconnaître.

Le dictionnaire etymologique de Bloch et Wartburg note alors que le sens moderne d'avouer une faute « ne paraît pas usuel avant le XVII siècle ». Il serait faux de conclure que nos ancêtres étaient bienheureux au moins d'ignorer le poids de la faute et l'horreur du peché. Dans un livre fort sympathique, l'. Iveu et le Pardon (1), Jean Delumeau, par ailleurs professeur au Collège de France, raconte et analyse « les difficultés de la confession, du XIII au XVIII siècle ». Tout commence avec le IVe concile du Latran (1215), qui impose à tous - rois, seigneurs et vilains, riches et pauvres - une nouvelle pratique : la confession annuelle. Pour une fois, même les femmes ne furent pas oubliées. Confesser venait du latin médiéval, de cuisine ou ecclésiastique, confessare, du latin classique confiteri. « avouer ». L'objet du verbe est aussitôt reconnu comme action blamable.

Dès lors, la liste des conduites blâmables ne cesse de s'allonger, d'autant que les " péchés d'amour », comme dit l'abbé Timon-David (2) en 1868, sont aussi nom-breux que les ruses du Malin. Songez, ajou-tait-il que. « à la campagne, il y a un démon caché sous chaque feuille d'arbre ». On sait que la charmante Emma Bovary avait tenté dix ans plus tôt de vérifier avec Rodolphe la validité de la proposition. Un péché d'adultère, accompagné sans doute de « délectation vénérienne », fut certainement commis.

Au démon lubrique, on peut préférer toutefois le diable logicien qui surgit dans l'Enfer de Dante (3). Le pape avait absous le penaillon (4) Guido Da Montfeltro pour un méfait à venir ; et le diable jubile : « On ne peut absoudre qui ne se repent pas, et on ne peut se repentir et vouloir en même temps : la contradiction ne le permet pas. »

TOUT n'est pas aussi grave, mais rien n'est jamais innocent. Vers 1264, Jacques de Voragine rapporte dans la Légende dorée (5) que saint Augustin, après des débuts à attrister sa mère, la future sainte Monique, était devenu très circonspect : « Il ne consentit pas même à habiter avec sa aur : car. disail-il. celles aui s sœur ne sont pas mes sœurs. » Il n'en était plus à « une précaution excessive » près : « Il s'accuse d'« uné légère délectation » qu'il éprouvait quelquesois en mangeant ; il s'accuse encore des « péchès de la vue », « comme quand il dit (...) qu'il examina avec trop d'attention des araignées enveloppant des mouches dans leurs toiles ».

#### LA VIE DU LANGAGE par Denis Slakta



# L'aveu

Bref, écoutons la conclusion du saint : « Nul ne doit être dans une sécurité complète dans cette vie qu'à juste titre on peut appeler une tentation perpétuelle. » Sans compter que six siècles d'expérience ne mettent pas à l'abri des surprises - ce que reconnaît l'abbé Timon-David, qui utilise une pieuse synecdoque (le lieu pour le tenant du lieu), sans doute pour faire oublier les odieuses visions que lui procurait l'écoute de quelque Thaïs, « pudiquement luxurieuse », dirait Rous-seau : « Le confessionnal [le mot date de 1636] voit sans cesse de ces faits qui déroutent toutes les prévisions. » Il est vrai que l'abbé exerçait son saint ministère à Marseille. Le paradigme des fautes d'orthographe et de grammaire.

DANS ces conditions, on se frouve contraint d'admettre l'horrible conclusion de Michel Foucault (6): « L'homme. en Occident, est devenu une bête d'aveu. v Cette civilisation de l'aveu n'est pas sans conséquences linguistiques. Après la disparition des structures séodales, et tout en demeurant inscrit dans le vocabulaire juridique, avouer se trouvait disponible pour d'autres emplois, à côté de reconnaître et de

Reconnaître se définil comme le terme le plus général et impose d'admettre la vérité de la proposition qui suit (7). De ce point de vue, la série reconnaître, avouer, confesser assujettit illico le sujet à la vérité de ses actions et de ses pensées, ce que Michel Foucault explicite ainsi: on passe d'un système social où « l'individu était authentifié par ses liens à autrui » à une société où « on authentifie par le discours de vérité qu'il est capable ou obligé de tenir sur lui-même ».

Confesser dénote une action beaucoup plus particulière. C'est reconnaître sa culpa-bilité à l'égard d'un fait passé, accompli en toute responsabilité, admis comme blamable et dont, hélas! il convient de se repentir : Je confesse avoir regardé voluptueusement la

religieuse et la pâtissière. Avouer, dit Littré, est « plus général », aussi que confesser qui « s'applique au mal » seulement. Se confesser, c'est touiours s'accuser; alors qu'avouer « s'applique à tout ce que l'on avait le dessein de cacher, bon ou

Un aveu, donc, n'est pas nécessairement blâmable et se distingue ainsi d'une confession. Cependant, l'aveu n'est pas toujours facile à profèrer, puisqu'il se nourrit « de ce qu'on a envie de cacher » (abbé Girard). L'aveu s'accorderait alors à la confession tant le mal et la vérité nous paraissent pénibles à reconnaître. Ce double mouvement entre les deux verbes, de rapprochement et de différence, explique l'emploi fréquent et anodin d'avouer; surtout depuis le XVII siècle. N'importe qui peut avouer n'importe quoi : qu'on n'aime ni Stendhal ni monter à cheval, que « la remontée de l'Oubangui est désespérément monotone » (Gide) ou qu'on ne méprise pas le bordel, à l'exemple de saint Augustin et de Mr Bar-

C'EST pourquoi aussi la confession et la déclaration d'amour conduisent l'une et l'autre aux areux. Longue théorie de péchés et d'aveux de culpabilité, notre histoire découvre en même temps « une profusion d'aveux amoureux ». Deux historiennes, Isabelle Grelet et Caroline Kruse, le rappellent dans un livre alerte, la Déclaration d'amour (8). Dans tous les cas, la sincèrité et la vérité sont requises; au moins dans l'instant. Aussi, comme le constatent les deux historiennes, « la déclaration conclut-elle le roman rose ».

Voici à titre de confirmation, et choisie pour vous plaire, la fin de Rêves et baisers (ce qui doit bien entraîner quelques péchés), roman dû à Charlotte Lamb, éditions Harlequin, dans toutes les bonnes gares : « Je l'aime, Prue.» Josh avait parle dans un murmure. Puis il se tut (...). Prue sentit son cœur chavirer. » De grâce, lisez la suite avant d'inquiéter le SAMU : « Mais les mots lui vinrent naturellement aux lèvres. « Moi aussi, je t'aime.» Fermant à demi les yeux. Josh savoura cet instant magique où sa bienaimée reconnaissait enfin la vérité. » Et, divine surprise, suit « un baiser riveur » - qui cloue le bec aux amoureux et qui suspend enfin la plume audacieuse de Charlotte

. Proposition

ad Flagge

Sec. 19 . 18

Comme on voit, les déclarations d'amour et les doux aveux ont encore une longue carrière, alors que les « péchés d'amour » auraient, dit-on, tendance à disparaître maintenant que les confessionnaux servent de remises à ciment pour peu que l'abbave souffre de fissures (chose vue). Mais tout n'est pas perdu, puisque tout finit à présent par l'anglais : hommes privés d'aveux, ouvrez donc les yeux; tapez : 3615 CONFESS et péchez en paix, jusqu'à sep-

(1) Jean Delumeau, l'Aveu et le Pardon : Fayard. 200 p., 89 F.

(2) Abbé Timon-David, Traité de la confession des enfants et des jeunes gens (1868), Victor Sarlit. (3) Chant XXVII.

(4) Penaillon: moine: familier et méprisant (Littré). (5) Jacques de Voragine, la Lègende dorec. « G/F »

(6) Michel Foucault, la Volonté de savoir 1. Histoire de la sexualité, Gallimard. (7) Daniel Vanderveken, les Actes de discours. Pierre

Mardaga, 226 p., 176 F. (8) Isabelle Grelet, Caroline Kruse, la Déclaration d'amour, Plon, 188 n., 100 F. Voir le feuilleton de Michel Braudeau (le Monde du 9 février).

**ESSAIS** 

# Le refus du refus d'être juif

Admiré de Léon Blum et de Hannah Arendt, Bernard Lazare ce grand penseur du judaïsme moderne mort au début du siècle, n'a pas cessé de gêner

#### L'ANTISÉMITISME, SON HISTOIRE ET SES CAUSES

de Bernard Lazare. Préface de Jean-Denis Bredin. Editions 1900, 420 p., 120 F.

LE FUMIER DE JOB

- de Bernard Lazare. suivi des essais : « Le Nationalisme juif »,
- « Contre l'antisémitisme » et du texte d'Hannah Arendt: « Herzl et Lazare ». Circe,

156 p., 78 F. (Diffusion Harmonia Mundi.)

« Je suis juif : qu'est-ce donc ? Je ne suis plus un homme parce que je suis juif? Etre juif, qu'est-ce? Je l'ignore... (...) Il y a d'ailleurs, en ce moment, trop d'ignominies et trop d'outrages à recueillir sous ce nom, pour que je ne réclame point publiquement ma part de cet héritage. » Ainsi commence le Fumier de Job, les « notes » d'un manuscrit inacheve, laissées à sa mort par un des grands penseurs du destin politique du judaïsme moderne, Bernard Lazare, victime d'un cancer à trente-huit ans, au terme d'une vie fulgurante et passionnée.

Né à Nîmes, en 1865, au sein d'une famille juive établie dans le Midi depuis des siècles, israélite français et assimilé, patriote et fier de l'être, érudit, cultivé, profondément attiré par les lettres, ami de Charles Péguy - Péguy lui-même disait qu'il était le « patron » des Cahiers de la Quinzaine, où il avait publié son étude sur les Juiss être conduit, presque malgré lui, en répondant aux livres d'Edouard Drumont, à s'interroger sur « une opinion aussi universelle que l'anti-

sémitisme ». Il fait paraître en 1894 l'Antisémitisme, son histoire et ses causes,

ouvrage capital, immédiatement, aprement discuté : « On m'a reproche à la fois d'avoir été antisémite et d'avoir trop vivement défendu les juifs, et pour juger ce que j'avais écrit, on s'est placé au point de vue de l'antisémitisme ou à celui du philosémitisme. On a eu tort, car je ne suis ni antisémite, ni philosémite: aussi n'ai-je voulu écrire ni une apologie, ni une diatribe, mais une étude impartiale, une étude d'histoire et de sociologie (...). Je n'approuve pas l'antisémitisme. c'est une conception étroite, médio-cre et incomplète... mais j'ai tenté de l'expliquer. Il n'est pas né sans causes, j'ai cherché ces causes... »

#### Un paria

La même année, en décembre 1894, éclate l'affaire Dreyfus, et Bernard Lazare, le premier, seul ou presque, va se jeter dans la bataille pour la réhabilitation de Dreyfus, se ralliant alors au sionisme, comme l'expose dans sa préface Jean-Denis Bredin.

Comme à point nommé - mais n'est-ce pas toujours à point nomme dans ce domaine? - viennent de reparaître deux ouvrages de Bernard Lazare qui devraient faire partie de toutes les bibliothèques des gens qui se pensent « éclaires » : l'Antisémitisme, son

histoire et ses causes et le Fumier

« On m'a élevé comme un chrétien, on m'a appris à n'être pas juif, à me séparer orgueilleusement de ceux des juifs qui n'ont pas connu les bienfaits de l'émancipation et qui sont insultés et bajoués comme esclaves et non comme citoyens libres, écrivait Bernard Lazare. Je ne me sentais pas juif. Aujourd'hui, je sais que je dois l'être (qu'il faut que je le sois), que je dois retourner d'où je suis sorti et que je dois recréer ma personne intellectuelle et morale. » Prise de conscience lucide et déchirante d'un intellectuel français qui se croyait « assimilé » (« nul ne s'assimile aussi vite que le juif, c'est une éponge », écrit-il), c'est-à-dire qui se considérait comme semblable aux chrétiens et qui découvre qu'il n'est finalement qu'un « paria » (1).

Marqué par des siècles d'outrages, d'insultes, de vexations, il ne peut se défendre que par « la ruse du persécuté », (« Se taire, dis-paraître, se faire peut pour avoir le scholem; qu'on ne parle plus d'Israël: que son nom ne soit plus prononcé : qu'on ne l'attaque et qu'on ne le défende non plus ; que rien n'appelle sur lui l'attention »). Appètence au néant de la part d'un peuple dont on parle trop.

Pourtant, comment expliquer que ce sont ceux-là mèmes qui insultent les juifs et les méprisent, qui en exagèrent « la toute-puis-sante influence » ?... Est-ce pour cela que ce « paria » dont on fait le maître du monde a dû se réfugier dans son orgueil de race, cultiver la volupté d'être haī (« Pour être ainsi détesté de tout le genre humain, il faut porter en soi quel-

que chose de grand »). Ce qui vaut sans doute mieux que d'avoir la honte de ses origines, que de vouloir être « émancipé » au prix de n'importe quelle infamie, estime Bernard Lazare décidé à dire « la pourriture des hautes classes juives » : « Vous êtes vraiment devenus des chrétiens. Quel évangélisme est le vôtre! Quand on vous frappe sur la joue droite, vous tendez non seulement la gauche, mais encore l'échine. »

#### La haine de soi

Curieusement, mais ce n'est pas là un hasard, on retrouvera encore le désir de s'assimiler, de se faire oublier comme juif, chez l'Autrichien Theodor Lessing qui, dans la Haine de soi pouvait encore espérer que le refus d'être juif serait la scule issue (Ed. Berg international, « le Monde des livres » du 18 juin). Aveugle devant la catastrophe qui vient et qui va emporter les juifs malades de leurs origines comme les autres.

Ecrit en 1930, la Haine de soi n'avait jusqu'à présent jamais été traduit en français. Par peur de faire scandale. Ou de donner des armes aux antisémites. De même. on a préféré laisser dans l'ombre aujourd'hui le remarquable Ber-nard Lazare, admiré de Léon Blum ou de Hannah Arendt. Mais genant

Rallié aux thèses de Herzi, sié-geant au deuxième Comité d'action du sionisme, il en démissionne au bout d'un an n'acceptant pas la création d'une banque destinée à financer l'immigration; socialiste anarchisant, il ne pouvait considérer la banque que comme un synonyme de capitalisme.

Sa mort prématurée ne lui permettra pas de définir personnellement sa position par rapport au sionisme, ce qui lui vaudra d'être revendiqué, avec une égale vraisemblance, par les partisans et les adversaires de l'idée sioniste. Aujourd'hui encore, les ambiguités de l'assimilation n'ont pas disparu et Bernard Lazare reste oublié peut-être parce qu'il n'a pas cessé

N. Z.

(1) A propos de la communauté juive de France et de son hostilité au sionisme, on pourra fire l'article de Catherine Nicault : « Sionisme et judaïsme français avant 1914, les causes de l'échec », dans Pardès, or 8,



# Les secrets du cerveau

De la révolution de Paul Broca, au XIXe siècle, aux découvertes des nutritionnistes d'aujourd'hui

PAUL BROCA, EXPLORATEUR DU CERVEAU de Francis Schiller. Odile Jacob, 430 p., 180 F.

LA DIÉTÉTIQUE DU CERVEAU de Jean-Marie Bourre Odile Jacob, 300 p., 130 F.

Aux médecins et aux biolo-sistes, Paul Broca est loin d'être inconnu. Outre l'aire et l'aphasie qui portent son nom, les diction-naires médicaux recèlent le cenre et la scissure de Broca, le ligament, le lobe limbique, la bourse de Broca. Entre autres. A Paris, un hôpital et une rue honorent sa mémoire, et sa sta-ue domine toujours la place de Ecole de médecine. Mais la biographie de cette figure scientifihue majeure, curieusement, restait à faire. Pour découvrir la vie et l'œuvre de ce huguenot sans autre foi qu'en la science, qu'ani-mait simplement « la recherche assionnée du vrai ».

Contemporain de Pasteur et ide Claude Bernard, il « monte » de Sainte-Foy-la-Grande à Paris en 1841, à l'âge de dix-sept ans, pour y préparer son internat de médecine. Là se déroulera l'ensemble de sa carrière, jusqu'à son élection au Sénat, en 1880, queiques mois seulement avant sa mort. Entre-temps, Broca aura sa mort. Entre-temps, broca auca développé la chirurge du cancer et des anévrysmes, localisé dans le cortex cérébral l'aire du lanrage (dont les lésions provoquent es troubles aphasiques qui portent son nom), mis en évidence dans le cerveau de l'homme et des mammifères le grand lobe limbique, substrat des émotions. Bref, une révolution dans la connaissance du cerveau, à une époque où la médecine moderne, dite « de laboratoire », n'en était qu'à ses premiers balbutiements. Et ce n'est pas tout. « Sans lui, nous ne serions pas ici », affirme

aujourd'hui un anthropologue du peu commune, Paul Broca Musée de l'homme. Pionnier de n'aura de cesse, tout au long de l'anthropométrie, Broca fonde en effet, en 1859, la Société française d'anthropologie. « Toute petite et si chétive qu'on croyait qu'elle ne vivrait pas », dira-t-il vingt ans plus tard. Par ses critivingt ans plus tard. Par ses critiques, il inspire les correctifs tardifs apportés par Darwin à l'Origine des espèces. Et cultive, à l'instar du moine Gregor Mendel, des graînes de bleuet dans les jardins de l'hôpital Bicêtre pour tenter d'y percer le secret pour tenter d'y percer le secret de la transmission des caractères génétiques. Doté d'une

honneteté intellectuelle sans

failles et d'une ouverture d'esprit

sa trop brève carrière, de combattre l'absolutisme et lutter pour l'indépendance de la 'science.

Professeur émérite de neurologie à l'université de Californie de San-Francisco, spécialiste d'histoire des sciences médicales, l'Américain Francis Schiller s'est plongé avec brio dans la vie du grand homme. Infatigable épistolier, Paul Broca l'y aide en partie : durant les premières années de sa vie parisienne, c'est au travers des lettres écrites parfois quotidiennement - à ses parents que nous suivons pas à

pas sa démarche, ses découvertes pas sa demarcne, ses decouvertes et ses déconvenues, replacées dans le contexte de l'époque et des idées qui y étaient débattues. Passionnant d'érudition et de clarté, l'ensemble de l'ouvrage, sur fond d'évolutionnisme et de linguistique, nous invite avec bonheur à découvrir la naissance des sciences cognitives

> L'art de la table

Un siècle plus tard, le cerveau a changé de look. Des aires cérébrales aux réseaux neuronaux, cette boîte noire de 1 400 grammes aura livré, en effet, plus de secrets an cours des 1 400 grammes aura livré, en effet, plus de secrets an cours des dernières décennies que durant toute l'histoire de la médecine. Une fabuleuse percée des connaissances qui permet aujourd'hui de définir – ne souriez pas – une véritable diététique du cervean. Les mécanismes que du cerveau. Les mécanismes régissant nos envies alimen-taires, nos besoins et nos goûts sont désormais connus, ainsi que les « recettes » destinées à déve-logner au mieny les facultés de lopper au mieux les facultés de notre système nerveux.

Alliant le sérieux du nutritionniste à l'épicurisme du gourmet, Jean-Marie Bourre, spécialiste à l'INSERM de neurotoxicologie, se livre à l'exercice comme on consulte la carte d'un grand restaurant : avec délectation. Dans le monde des protéines, des vita-mines et des lipides qui relie notre assiette à notre cerveau, il ébauche, à l'usage du « mangeur libre et intelligent », une philoso-phie scientifique de l'art de la phie scientifique de l'art de la table. Selon les préceptes avertis du gastronome Brillat-Savarin, pour qui « le Créateur, en obligeant l'homme à manger pour vivre, l'y invite par l'appétit et le récompense par le plaisir ».

Catherine Vincent



d'Abraham Moles. evec la collaboration l'Elisabeth Rohmer. Seuil, 302 p., 140 F.

مين مينان اين

. 22

Fondateur de l'Institut de psychologie sociale des communications (Strasbourg), Abraham Moles ait partie de ces esprits bouillonnants auxquels rien de ce qui est noderne n'est étranger. Renouant avec l'inspiration d'un de ses premiers ouvrages (la Création scientifique, 1975), il nous donne aujour-trui un traité d'épistémologie onsacré aux Sciences de l'impré-

vaux. Moles part de la co suivante : nous n'utilisons que très rarement les sciences exactes - mathematiques, physique - dans la vie de tous les jours. En fait, qu'il s'agisse de relations sociales, professionnelles ou amoureuses, la plus grande part de notre activité mentale se trouve devoir traiter de gré ou de force - d'aspects fluctuants du monde, d'objets mai définis, de valeurs comportant un haut degré d'incertitude. C'est ainsi, par exemple, que la santé de l'enseignant dépend de l'ambiance

Abraham Moles se fait le pionnier d'un nouvel esprit scientifique losophique de ses multiples tra-

Or tous ces éléments indéterminés ne sont pourtant pa reusement parlant - indéterminables. Ils ne sont liés entre eux que par des régularités approximatives, ils ne peuvent donner lieu qu'à des prédictions vagues, mais ils ne sont jamais totalement aléatoires. Ils sont susceptibles de relever d'une approche scientifique, et non seulement empirique.

Il suffit, pour cela, que nous décidions de leur accorder la même dignité qu'aux objets théoriques des sciences exactes. Et que nous nous efforcions de les traiter avec le même esprit de rigueur,

Son esprit était

LES SCIENCES DE L'IMPRÉCIS cis, qui est aussi une synthèse phisans pour autant prétendre atteindre, au niveau des résultats, une précision et une régularité absolues. Mieux vaut, en d'autres termes, une science imp pas de science du tout. Et mieux vaudrait s'y mettre tout de suite puisqu'il s'agit, encore une fois, de problèmes omniprésents dans la vie quotidienne.

> Au bénéfice du doate

Les « sciences de l'imprécis », selon Moles, correspondent donc aux traditionnelles sciences humaines augmentées de quelques 'disciplines plus récentes : l'étude des décisions individuelles, par exemple, ou celle de l'émergence des structures au sein d'un groupe social donné. Elles débordent aussi sur certains aspects de la biologie et, bien sûr, concernent au premier chef le spécialiste de la « communication », chef d'entreprise, jour-naliste ou homme politique. C'est d'ailleurs à ce dernier domaine que se réfèrent, dans leur majorité, les analyses de Moles et les exemples qu'il donne de méthodes propres à introduire une quasi-rationalité dans des phénomènes apparemment irrationnels.

Certains his reprocheront d'avoir ainsi élevé au rang de « procédures scientifiques » de simples techniques d'évaluation, couramment utilisées par les stratèges de la publicité mais d'une douteuse légipublicate mais à une conteuse legi-timité théorique. Les autres, au contraire, s'ils sont convaincus qu'Abraham Moles est le pionnier d'un nouvel esprit scientifique, lui accorderont le bénéfice du doute. Après tout, les sciences de l'imprécis existent déjà, quoiqu'elles soient encore loin d'être des sciences au sens que ce terme est supposé avoir depuis Thalès ou Galilée. Reste à savoir si le concept galiléen de science est le seul concevable. Il est sans doute trop tôt pour apporter à cette ques-tion une réponse définitive.

Christian Delacampagne

496 p

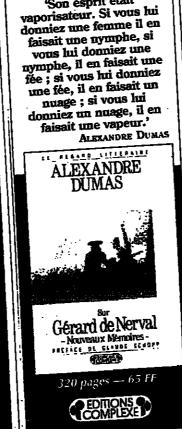
Le récit remonte jusqu'aux temps de la légende où la femme noire était déesse, psalmodie les mêmes questions sur la double oppression, être femme et être noire. Chaque héros dérive d'un pays à l'autre, d'un siècle à l'autre, apportant sa part de destin, sa quête de bonheur, sa haine, ses révoltes... L'écriture d'Alice Walker, tantôt incantatoire, tantôt sèche, tantôt foisonnante, suit le flot qui emporte le roman. J.R., Cosmopolitan

Elles vivent dans l'univers des aventuriers, des réfugiés, toutes ces femmes mises en scène par Alice Walker. Elles racontent leurs histoires, sortes de galères mythiques. Mais surtout, elles cherchent en dépit de tout ce qu'elles ont vécu, l'Amour! C'est aussi l'itinéraire de la femme noire entre l'Afrique et l'Amérique. Un livre garanti été-plage-montagne.

Humanité Dimanche

FAYARD

SUARÈS LE GRAND EUROPÉEN Ce pertrait katéidoscopique en l'honneur de Goethe confirme la maîtrise de Suarès dans un genre où triomphent son style et son tempérament aux humeurs incisives. Un oavrage format 13,5×21, 152 pages, 70 F. Collection MK Littérature MERIDIENS KLINCKSIECK



مكذا من الاجل

# Ces extravagants exilés

Acton et Wilson, deux compagnons de l'humour découvrent les travers et les préjugés de la société anglaise

#### **PIVOINES ET PONEYS**

de Harold Acton. Fraduit de l'anglais par Christian Thimonier Rivages, 300 p., 110 F.

#### LORSQUE MAISIE DANSAIT

d'Angus Wilson. Illustrations de Philippe Jullian. Traduit de l'anglais par François Dupuigrenet Desrouilles, Salvy, 160 F.

« Voyagez dans votre cham-bre. » Tel est le conseil que Jacques Pimpaneau donne dans son impertinente Lettre à une jeune tille qui voudrait partir en Chine (1), après avoir raconté, à sa manière, quelques histoires traditionnelles et avant d'expliquer comment comprendre et traduire des poèmes chinois classiques. Ce désormais célèbre specialiste de littérature chinoise refuse le qualificatif de sinologue. A la rigueur, « cynologue », dit-il... s'il connaissait les chiens. La surprenante rencontre d'érudition, d'ironie, d'insolence, de curiosité politique. qui caractérise ce poétique pamphlet a quelque chose d'anglais.

C'est sur ce ton-là que les Anglais aiment être savants. Au fond, pas de science sans excentricité. Acton, assurément, refuserait avec la même fougue hautaine qu'on lui colle l'étiquette de sinologue. Et pourtant, on aurait certainement du mal à trouver fantaisie romanesque plus sérieusement documentée en matières chinoises que *Pivoines et* poneys. Et, avant de se plonger dans la collection « Connaissance de l'Orient », voilà une divertissante façon de suivre le conseil de

Publié il y a un demi-siècle, alors que l'esthète anglais avait écu trente-sept ans, dont une

décrit la société étrangère et mon-daine installée à Pékin, avant 1937. Philip Flower vit depuis quinze ans dans la capitale chinoise. Il est invité dans plusieurs salons : mais il a fait le tour de la colonie anglaise en Chine. Lassé de la superficialité de ses amis, des stéréotypes qu'il voit toujours se répéter avec les nouveaux venus (parler encore de Pearl Buck!), du cynisme des désœuvres vivant dans un pays dont ils ne parlent pas la langue et dont ils ne veulent ni ne peuvent comprendre la culture, il croit son expérience achevée dans la stérilité et l'ennui, quand il rencontre un jeune acteur chinois dont il tombe, poliment mais eperdument, bref à l'anglaise, amoureux.

#### « Il se sentait comme marié avec Pékin »

A la différence de ses amis, Flower parle et écrit le chinois. « Il se sentait comme mariè avec Pèkin et ce mariage promettait d'être inépuisable », écrit Acton, pour lequel, on n'en doute pas, la Chine ne se réduit pas à une odeur d'ail. comme pour l'horripilant Mr. Lancelot Thistleby, romancier à succès en mai d'exotisme. Plusieurs écrivains sont caricaturés par Acton, dont la plume est féroce. Mais s'il s'amuse à charger les salonnards et les intellectuels ratés qui hantent les ambassades ou les tripots à l'atmosphère chargée d'effluves d'opium, comme dans un film de Sternberg, on sent qu'au-delà de la fresque sociale sarcastique, c'est

Philip Flower, double d'Acton, jette un regard blasé sur les cou-ples occidentaux qu'un trop long séjour en Orient a délabrés. Un regard angoissé sur la poétesse l'opéra chinois, ce roman, si typique de la littérature xénophile qui tente l'impossible harmonie

On pense beaucoup à larmé et Huysmans le sens de la poésie de lointaines dynasties et qui tente l'impossible harmonie

Chine du second, L'incompréhen
(1) Editions Philippe Picquier, 126 p., 65 F.

(2) « 10/18 », Editions Christian Bourgois.

surtout une histoire d'amour pour

un peuple et une culture qu'il veut

des cultures, frôlant la tragédie pour échapper à la tradition fami-liale, Enfin, un regard passionné sur la seule société qui l'intéresse vraiment, celle des Chinois qui ne frayent pas avec les Anglais.

C'est dans un théâtre où ne viennent pas ses compatriotes que Flower est subjugué par un acteur travesti de dix-sept ans. Et comme il est bien élevé et timoré, avec ce soupcon d'hypocrisie qui ne trompe personne, mais sans lequel l'Angleterre ne serait pas l'Angleterre, c'est en terme d' « adoption » qu'il conçoit son rapport avec le jeune Yang Pao-

Pour cela, il doit d'abord faire la cour à l'actuel « père adoptif » de son protégé, Mr. An. lui-même ancien acteur. Et après plusieurs épisodes cocasses, la passation de paternité se déroule dans l'horreur. Mr. An est, en effet, atrocement fusillé pour usage d'opium. Malgré le ton, qui ne se départ jamais de sa légèreté rieuse, les pages consacrées à l'execution de Mr. An sont saisissantes. Au milieu des oisifs anglais venus au spectacle, le protagoniste voit le malheureux vieillard chanter un air célèbre de l'opéra chinois avant d'être abattu sous les quolibets d'une foule haineuse.

#### La milliardaire allumeuse

« Dépouiller son corps et son àme d'autrefois pour entrer dans ceux d'un lettré chinois » : ce rève de l'auteur, à travers son person-nage, est presque réalisé dans l'amour de Flower pour le jeune acteur. Mais une grand-mère envahissante, qui admet difficilement qu'un Anglais parle et écrive aussi bien le chinois, risque de transformer la romance en nouvel épisode de la Femme et le Pantin. Episode qui n'est pas raconté.

sion entre les Anglais et les Indiens était le sujet même de la la Route des Indes (2), mais débouchait sur un drame, Acton a choisi, avec une conscience assurément aussi aigue des préjugés occidentaux, le mode humoristi-

il y a également de l'Evelyn Waugh chez lui, tout comme chez Angus Wilson. Ce dernier concut, en 1947, avec l'illustrateur Phi-lipppe Jullian, une sorte de plaisanterie, en imaginant un « album-souvenir » consacré à Maisie, milliardaire américaine ruinée, viveuse et allumeuse.

Le titre parodique, que l'éditeur français a emprunté avec raison à Henry James, annonce beaucoup de pastiches, d'allusions et de clins d'œil. Virginia Woolf et tout Bloomsbury, Cocteau et Paul Valéry, Isadora Duncan et José-phine Baker, Katherine Mansfield et Aldous Huxley se voient contraints de témoigner de l'existence imaginaire de Maisie, dont le fils, virilement surnommé Tata, ou les amis pourraient fort bien faire partie de la galerie de portraits d'Acton. Certes la charge est un rien plus appuyée. Mais le personnage de Maisie (qui se demande à propos de Lady Chatterley: « Pourquoi M. Lawrence lui a-t-il fait épouser un handicané? C'est désagréphie pour le capé? C'est désagréable pour le lecteur. ») vient de ce même milieu que décrit Acton, avide de plaisirs et de jugements aussi péremptoires que déplacés, et bien sûr comiques.

Comme, avant eux, tant d'écrivains anglais. Acton et Wilson ont choisi le soleil : le premier en Toscane et le second en Provence. Puissent ces exils dorés leur insoirer de nouveaux et réionissants

#### René de Ceccatty

# Balthus à Hurlevent



Illustration de Balthus pour les Hauts de Hurievent

#### LES HAUTS DE HURLEVENT

d'Emily Brontë. Traduit de l'anglais par Frédéric Delebecque, préjace de Michel Surya, illustrations de Balthus. Librairie Séguier, 456 p., 180 F.

C'est en 1933 que Balthus illustra, de vingt dessins à la plume et à l'encre de Chine, le célèbre roman d'Emily Bronte, Wuthering Heights, dont la traduction française, par Frédéric Delebecque, avait paru quatre ans plus tôt sous le titre les Hauts de Hurlevent. Ces dessins. ainsi que les études préparatoires, accompagnent pour la première fois une édition du roman. Rappelons que Pierre

Leyris publia lui-même une version de Wuthering Heights, chez Pauvert en 1972.

On connaît l'histoire de ce magnifique roman « landesque et noueux » (selon l'expression de la sœur d'Emily, Charlottel, de ce récit d'amour et de mort surgi de l'imagination fiévreuse du jeune écrivain. On sait la fascination qu'il exerça sur des générations de lecteurs. A la suite de Georges Bataille, Michel Surya, qui présente cette réédition, voit dans l'amour d'Heathcliff et de Catherine l'exaltation du Mal, incamé dans «la passion que deux enfants vécurent divinement comme si l'instant de leur luciférien qu'il devint l'étemité ».

# Explorations de la vie quotidienne

Le réalisme lyrique de Mary Gordon, le détachement étudié de Barbara Pym et la voix cruelle de Muriel Spark

#### REFUGE PROVISOIRE de Mary Gordon.

Traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Elisabeth Gille. Gallimard, 297 p., 120 F.

#### DANS UN SALON D'OXFORD

de Barbara Pvm. Traduit de l'anglais par François Dupuigrenet Desroussilles, Ed. Salvy, 339 p., 150 F.

#### L'INGÉNIEUR CULTUREL

de Muriel Spark. Traduit de l'anglais par Alain Delahave Fayard, 193 p., 95 F.

recours au réalisme aussi bien qu'à l'ironie et à l'humour noir, trois romancières explorent le terrain bien connu de la vie quotidienne pour en décrire les sommets et les

Le recueil de nouvelles de Mary Gordon, publié après trois romans traduits en français, analyse de facon allusive, sans que jamais un commentaire vienne alourdir la conclusion, ces blessures « profondes et inscrites à jamais » subies dès l'enfance et entretenues jour après jour, persistantes comme la peur ou l'angoisse, la rancune et la haine, banales surtout, tout autant que les destins ici évoqués, parce qu'elles

D'une facon très différente, par le naissent d'une incompréhension inévitable entre les êtres. « S'ils étaient tous aussi malheureux, s'ils se détes-taient tant les uns les autres, pense le vieux M. Cassidy, c'était parce qu'ils pensaient que l'autre aurait pu être différent s'il l'avait voulu » ; et cette dée est source de rancœur ; mais « cela ne pouvait être vrai, n'était jamais vrai dans la vie ».

Deux longues nouvelles retracent en une serie de portraits ou de monologues intérieurs diverses des-tinées de fernmes, depuis celle qui, telle « la femme du magicien », par-vint, en s'oubliant, à une sorte de bonheur hébeté dans le mariage, jusqu'à cette autre, plus émancipée, qui dans un cadre tout aussi traditionnel, persista à se trouver ellememe et à préserver une ame « si trimballée à tous les vents qu'on court constamment le risque de la pendre ». Ainsi percoit-on d'histoire en histoire le fil d'une réflexion sur les répercussions souterraines des événements de la vie.

"Les maux et les privations d'un caur affamé », que Mary Gordon décrivait avec un réalisme avoisi-nant le lyrisme, l'Anglaise Barbara Pyrn les considère avec un détache-ment tout aussi étudié. Le problème central et douloureux des relations entre les hommes et les femmes est devenu une source de comique iné-puisable. Dans un salon d'Oxford, la demière nouvelle du recueil qui paraît aujourd'hui, en fournirait le meilleur exemple, où l'on voit des vieux amoureux se retrouver après plus de trente ans au cours d'un banquet dans la grande salle à man-ger d'un collège ; au lieu des souve-nirs attendus, seules des bribes de

poésies leur reviennent, malencontreusement, en mémoire : « D'un blane duvet le Temps son chef a couronné... "; à moins que l'évocation des « premiers hourgeons resplendissant sous un soleil d'avril » ne s'immisce de façon saugrenue dans la conversation. La vision d'un pigeon mort, le mot de putréfaction, dont la force et la précision apparaissent ici déplacées et donc comiques, sont les seules traces de ces « choses de la

vie au'il vaut mieux ignorer », la vieillesse et la frustration entre autres. A une histoire d'amour laissée sans conclusion (Gervase et Flora), succède la parodie hilarante d'un roman d'espionnage (Secret, très secret) où sont réunis les person-nages habituels de Barbara Pym, vicilles lilles et pasteurs en tête, ou jeunes hommes pleins d'avenir dont les prédispositions pour la haute diplomatie apparaissent « à leur façon désinvolte de traiter les affaires

Plus détachée encore, et bien plus cruelle, la voix de Muriel Spark résonne de façon inimitable dans ce petit chef-d'œuvre qu'est la Ballad de Peckham Rye (publié en anglais en 1960 et traduit en français sous le titre l'Ingénieur culturel). Drôle et inquiétant comme Ne pas déranger (1), où l'on voyait des démons ordonner le temps et régir la vie des humains, il annonce par la manière et les thèmes Intentions suspectes (1), cette incursion dans l'étrange, cette exploration de la frontière ténue qui sépare la réalité de la fiction. Dougal Douglas, spécialiste en « recherches humaines », séduction de cet être qui, comme les écrivain à ses heures, a pour mission d'enquêter sur les motivations des employés d'une firme de la banlieue ouvrière de Peckham Rye. Il va en fait leur révéler le mensonge, le vide et la révolte qui couvent sous

une vie bien ordonnée.

L'illusion n'est pas permise, mais la vérité n'est pas supportable : « Mon Dieu ! s'écrie une future victime. l'ai eu une existence lamentable. » « Et elle n'est pas terminée, répond Dougal... Le pire est peut-être encore à venir... » Certains sombrent dans la dépression nerveuse, d'autres, passant à l'acte, deviennent cri-minels ; tous, masochistes ou sadiques, restent marqués par la

personnages de Muriel Spark, pos-sède, et c'est là son atout principal, une difformité physique, une épaule plus haute que l'autre. Mais cette bizarrerie n'est-elle pas, avec les deux bosses qui lui orgent le front en guise de cornes, le signe que Dougal est bien le diable, ou l'un de ces « esprits malins qui errent de par le monde pour la ruine des âmes »? A moins que sa fonction ne soit, en vérité, de dévoiler aux êtres que l'ennui accable l'existence d'un autre monde que celui-ci.

Christine Jordis

Slimane Zéghidour

LE VOILE ET LA BANNIÈRE

HACHETTE - 160 pages - 69 F

in the first that we have the single of the first of the





"Je suis né dans un. village où l'on rossait celui qui souillait l'eau de la fontaine. En revanche, le musulman rompant avant l'heure le jeûne du Ramadan ne

faisait l'objet que de moqueries. Quant aux femmes, elles vivaient et circulaient à visage découvert. Aujourd'hui, parmi ceux qui exigent la mort pour le non-jeûneur et la claustration absolue pour le deuxième sexe, je reconnais parfois, à la télévision, des visages d'amis d'enfance..." Stimane Zégbidour 

# Cinq soleils dans la nuit

Un livre de John Berger fait d'argile et de souffle

JOUE-MOI QUELQUE CHOSE

de John Berger, traduit de l'anglais par Elisabeth Janvier Champ Vallon/Curandera.

Ce livre, quand on le tient dans ses mains, quand l'œil se pose sur les caractères ronds, bien noirs, bien pris dans la pâte du papier blanc, ce livre lève en nous une mémoire lointaine, une lumière d'enfance. Ce livre, pour tout dire, n'est pas un livre mais une bassine de cuivre où fondent les mots, dans une vapeur sucrée, odorante. Par son allure matérielle, par le ton de sa voix, ce texte induit un bonheur physique, road, plein. Un bonheur de mélancolie. Une jouissance

Cinq histoires. Cinq chansons d'amour que John Berger donne à ces gens qu'il côtoie : cultivateurs, rante ans vit auprès de sa mère. Il et la terre à leur taille. Le regard vient de publier son deuxième fermiers, paysans de Haute-Savoie. n'est pas marié, Sa mère meurt, il que John Berger pose sur elles est livre chez Gallimard, le Femme à Leur temps est compté. Les trains à

terres. L'Europe à grande richesse ressort avec un accordéon dans les calcine leurs granges. Mais ce livre bras, un accordéon joyeux, insolent n'est pourtant pas un livre de et gai comme une jolic jeune misère, pas du tout. Ce livre est semme. D'abord il joue pour ses livre de la reconnaissance. Si John Berger le donne à ses compagnons, c'est qu'il le leur devait. Il les aime, ces gens. Il aime ces visages râpeux, usés, ingrats. Il leur doit tout l'amour du monde, tout le goût de la terre. Cinq fois il refait sa déclaration, cinq fables vraies.

Evoquons la première

seulement : elle tient en deux mots, mais comme ces deux mots ne suffiront jamais à tenir ensemble la terre et le ciel, le sang et les étoiles, il fallait bien en faire un récit : « Si l'on pouvait nommer d'un seul mot tout ce qui nous arrive dans la vie, il n'y aurait plus besoin d'écrire d'histoires. Un mot nous manque, et nous voilà obligés de raconter toute l'histoire, du début à la fin. » En simplifiant : un agriculteur de qua-

grande vitesse déchirent leurs vide, il descend aux enfers. Il en chair, l'espérance, le lait, le mysvaches, dans l'étable. Maintenant il joue pour les noces, maintenant il fabrique du soleil pour les autres. Voilà. C'est tout.

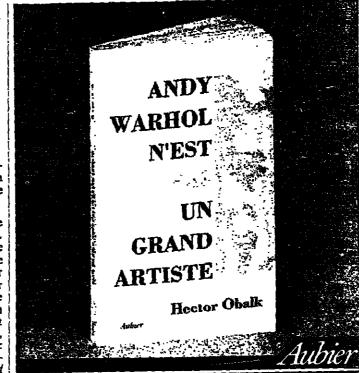
C'est tout, mais l'essentiel est ailleurs, et ailleurs c'est partout dans chaque phrase, dans le grain de la voix. Voyez par exemple ce que donnent les pommes de terre dans la main de l'auteur ; « Les pommes de terre qu'on vient juste de rentrer dégagent une curieuse chaleur, elles luisent dans l'obscurité comme des épaules d'enfants qui servient restés toute la journée au soleil. » Et tout va ainsi dans ce livre, sous une grande lumière crue. La merveille, bien sûr, dans ce texte comme dans la vie, ce sont les femmes : vieilles ou jeunes, indolentes ou têtues, elles portent le ciel à leurs épaules, tourne et retourne dans la maison magnifique. La sueur, le songe, la

tère, tout est rassemblé dans la même phrase, coulé dans la même

Les livres ont souvent l'air d'être faits d'encre - et de rien d'autre. Celui-là est fait d'argile, d'argile mêlée de souffle. On est heureux de le dire, d'un bonheur de premier matin, d'une lecture de premier amour. En le lisant j'entendais cette autre voix, lointaine, la voix d'un autre John, Saint-John Perse, et cette voix qui planait sur le livre, elle en venait, elle y revenait : - et debout sur la tranche éclatante du jour, au seuil d'un grand pays plus chaste que la mort, les filles uringient en écartant la toile peinte de leur robe. »

Christian Bobin

Après la Part manquante (« le Monde des livres » du 25 août 1989), Christian Bobin venir (144 p., 72 F).



Vous écrivez? Écrivez-nous!

René de Chambrun

Mes combats

Pierre Laval

pour

Les auvrages retenus leront l'objet d'un lancei Connat colon par l'anicie 49 de la lui de 11/03/57 sur la Acressez manuscrits et CV à:

LA PENSÉE UNIVERSELLE ÉDITEURS.

mais:n tonoce en 1870 Service L.M., 4, rue Charlemagne 75004 Paris, Tel. (1) 48.87.08.21, Fax. (1) 48.87.27.01.

Les Mémoires de Sir Stephen

Une rencontre avec l'un des derniers grands témoins de la génération intellectuelle de l'entre-deux-guerres

JOURNAUX (1939-1983),

de Stephen Spender. Traduit de l'anglais par Hubert Nyssen avec la collaboration de Sasha Mann et Sylvain Vanot, Actes Sud, 518 p., 160 F.

UN REGARD

34:34: A

onne

3 Sec. 150 The second

**经** 

| 東京の日本

A STATE OF THE

The same of the

and the

To the second

The series in the series in the

Marie Sant

1

The Marie of the Control of the Cont

435 .....

**A** 

4.14

THE ELL

**李明**教育

de Stephen Spender. Poèmes traduits de l'anglais par Jean Migrenne, éditions de La Dissérence. collection « Orphèe », 122 p., 29 F. .

La grande énigme qui entoure la littérature anglaise depuis la nuit des temps (c'est-à-dire depuis le règue de l'incroyable Elizabeth) tient à l'étonnante versatilité de ses moyens. Et cela vaut autant pour les contemporains que pour les classiques. Les romanciers anglais, qui rit de poésie ou iournal, voire écrit de dictionnaire comme ce merveilleux Samuel Johnson, sont vraiment atypiques. Virginia Woolf ne serait pas complètement Virginia Woolf sans son Journal. Quant aux poètes, s'ils ne s'aventurent pas imprudemment dans les affres du roman, au moins leur œuvre comporte-t-elle une part critique importante, comme celle de

TS. Eliot. L'un des charmes secrets de cette littérature, depuis Victoria, l'autre grande reine, tient à la qualité de la prose des Journaux intimes. Merveilleux diaries!

Stephen Spender, qui « fonce » sur ses quatre-vingt-deux ans et demeure l'un des derniers grands témoins de l'une des plus passionnantes générations intellectuelles de l'entre-deux-guerres, dans le sillage

Connolly avec qui il fonda la revue Horizon en décembre 1939, est l'auteur d'une œuvre poétique que l'on peut découvrir aujourd'hui dans une traduction de Jean Migrenne aux éditions de La Différence, dans l'excellente collection de Claude-Michel Cluny, « Orphée ». Et, Spender, qui n'oserait sûrement pas se comparer aux plus grands poètes, paraît avoir adopté la sagesse des esprits pru-dents. Si un seul de ces poèmes figure dans une anthologie publiée par Oxford après l'an 2000, « cela voudra dire que je suis devenu immortel », explique-t-il avec

Après la publication récente du Temple chez Christian Bourgois (« le Monde des livres » du 5 janvier), un roman autobiographique écrit en 1929, paraît chez Actes Sud une sélection de ses Journaux (1939-1983). Ce livre, si attachant par ses anecdotes jusque dans la complaisance des remarques destinées aux intimes, dont la plupart ne sont plus de ce monde, fournit des digressions essentielles sur un monde lui aussi disparu, mais qui, étrangement, permet de comprendre notre actualité bouleversée.

Ce qui passionne dans le Journal de l'écrivain anglais, ce sont autant les « miettes » d'existence sur lesquelles l'auteur s'interroge que l'irrespect dont il fait preuve à l'égard de ses contemporains. Le premier tiers de ce Journal, qui va de sep-tembre 1939 à 1945, est le plus émouvant et le plus important. Il devrait intéresser, par ses réflexions sur l'Allemagne, ses citations d'Ernst Robert Curtius ou de Isaiah Berlin, quiconque prétend avoir en ce moment une « opinion » sur l'unifi-

d'Auden dont il fut le disciple, de cation de l'Allemagne. Stephen Christopher Isherwood ou de Cyril Spender, comme Ernst Stockman, le personnage juif allemand du Temple, relate le désarroi d'une génération anglaise qui s'était exportée librement dans l'Allemagne incroyablement libre de la République de Weimar et qui, soudain, vers 1931, assiste à la montée incluctable

Avec Isherwood, installé à Berlin,

et Auden, qui était du voyage, Spen-der était allé chercher en Allemagne ce qu'on ne trouvait pas facilement en Angleterre, notamment une vie sexuelle. Spender appartient à une génération d'artistes anglais qui refusaient de vivre en Angleterre parce que le système de « classe » qui prévaut dans cette culture était trop oppressant, trop contraignant. Comment oublier, en dépit de toutes les séductions des aines de Bloomsbury, que les années 30 sont aussi celles de la censure de Lady Chauerley? La force du puritanisme renforcé le prestige du marxisme, que Spender a fréquenté distraite-

> « L'art est comme une mine »

« Nous étions contradictoires, dit-il, avec un soupir de soulagement. Nous ne pensions pas que l'esthétique était la chose la plus importante du monde. Et pourtant, avec la création de la revue Horizon, le désir que j'avais avec Connolly était d'avoir une revue qui puisse permet-tre aux aris de continuer à exister en dehors ou en marge de la politique. » Très iustement, la fin du monde coïncide rarement avec la fin de la

Si la guerre a transporté une partie de cette génération (Isherwood et Auden, notamment) à la découverte de l'Amérique, Spender, lui, est resté fidèle à Albion. Son ambivalence à l'égard des Américains est celle qu'éprouvent les Anglais. D'un côté, il les aime, ces Yankees - et leurs universités, - mais il ne peut s'empêcher de les trouver un peu ternes, un peu « boring », dans la mesure où les Anglais attachent une plus grande importance à la sociabi-lité et à l'humour de situation qu'à toute autre chose.

Amuser la galerie et plaisanter permet de survivre en Angleterre. « Mais aujourd'hui nous n'avons plus de société, plus d'hôtesses, plus de vie mondaine, se morfond Spender. Il n'y a plus ces pôles de sociabilité - mème en Amérique - qui ont fait la richesse de la vie culturelle d'autrejois » Tout le monde sympa-

thisera avec cette nostalgie qui renforce, curieusement, le sentiment que les arts sont entrés dans une sorte de deuil permanent depuis quelque temps. A cela, Stephen Spender, qui trouve plus de plaisir en ce moment à lire Catulle que de jeunes contemporains, n'a qu'une explication, fort dérangeante du reste, pour l'idée de progrès appliquée à la littérature. C'est que les périodes fertiles durent rarement longtemps. « L'art est comme une mine. Quand le filon est épilisé, per-

sonne n'y peut rien. » Dans son Journal, Stephen Spen-'der fait preuve d'autant d'humour et d'intelligence que dans sa conversation - ce qui est rarement le cas de la plupart des écrivains. Au milieu de belles digressions sur la vieillesse, qui chez lui n'a rien d'un naufrage mais tout d'une sagesse, il note par exemple ceci : a Les rapports que nous entretenons avec nos contemporains sont souvent aussi désincurnés que ceux q vons avoir avec des morts que nous croyons encore vivants. » Et Spender avoue volontiers que si on vient lui confier une anecdote ridicule, il se surprend parfois à vouloir décrocher son téléphone pour en parler à Auden et, sans doute, en rire avec

Bien súr. à la lecture de ces pages. on comprend mieux ce qui sépare un poète américain d'un poète anglais et, partant, ce qui eloigne l'Amérique de l'Angleterre. Un poète américain, note Spender avec malice, croit que la fonction de la poésie est de faire la critique de l'Amérique. Il lui faut être Whitman, en quelque sorte, bien qu'il rêve aussi d'être Victor Hugo, donc un héros. Les Américains ont toujours cru que la poésie était plus respectable lorsqu'elle était maudite parce qu'elle n'a aucune place dans la société. Voilà l'origine, en partie, de sa vitalité ou de son énergie.

Un poète anglais - et c'était le point de vue d'Auden, ou d'un T.S. Eliot anglicisé, pense volontiers que la seule utilité de la poésie est en rapport avec son utilisation de la langue. Le seul regret véritable que peut ressentir un poete anglais qui se sait quantité négligeable dans sa société cloisonnée, c'est de ne pas appartenir à la famille royale ou à l'aristocratie. Les Américains vous dénichent une bourse, mais la reine peut vous faire chevalier. Sir Stephen Spender n'a plus de soucis à se faire Seulement quelques pages encore à écrire, pour servir de mémoire a une époque qui s'en va.

Gilles Barbedette



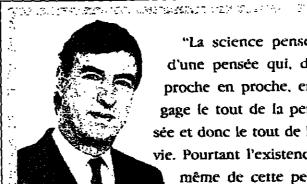
inédits, dont une longue lettre à de Gaulle, volés dans la cellule de Pierre Laval, nourrissent ce témoignage émouvant de l'acharnement courageux avec lequel René de Chambrun s'est voué depuis 45 ans à la défense de son beau-père.

Perrin

Dominique Lecourt CONTRE LA PEUR

HACHETTE - 160 pages - 69 F 

SSAIS DU XXº SIÈCLE er. Manage

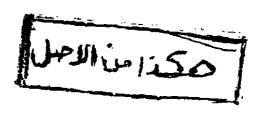


"La science pense: d'une pensée qui, de proche en proche, engage le tout de la pensée et donc le tout de la vie. Pourtant l'existence même de cette pen-

ķ

sée n'est pas reconnue du plus grand nombre, y compris de ceux qui se livrent à une activité réputée scientifique. On a les yeux fixés sur la masse impressionnante des connaissances accumulées et la puissance de leurs "applications" dites aujourd'hui technologiques. Pourquoi s'in-Dominique Lecourt terroger davantage?."

itum a camping ang akampang at malawa camp



مكذا من الأصل

#### Gallimard, 128 p., 78F. NOUVELLES D'UNE VIE -

JULIA ET SON BAZOOKA d'Anna Kavan. Traduit de l'anglais par Claire Malroux. Editions Complexe. 220 pages. 95 F.

E livre raconte comment j'ai I trompe ma jemme, sans le moindre remords. Elle l'a bien cherchė. Ses torts envers moi sont inadmissibles : à peine a-t-elle fait l'amour avec moi qu'elle court le raconter à son asychanalyste. C'est comme si ie ne taisais pas l'amour avec elle, mais avec lui... » Privé de sa vie intime par l'intrusion, dans sa vie conjugale, d'un thérapeute freudien envahissant, le héros narrateur du Chant des baleines affronte à sa facon la crise que traverse son couple.

En se bagarrant contre un psychanalyste qui n'est rien pour lui et qui ne le considère avec quelque attention que par rapport à sa femme, sa patiente, il va tenter de trouver par lui-même des explications. puis des solutions à opposer aux agressions privées que lui a fait subir ce dottore viennois de Californie, spécialiste des thérapies familiales, qui parle l'italien comme un Autrichien (« Les Américains ont voulu acheter Freud, mais, avant découvert aue Freud est mort, ils achètent ses descen-

Lui, le mari, il n'a pas voulu savoir pourquoi sa femme avait entrepris une analyse, mais il sent tout de suite qu'il doit se rebiffer lorsqu'elle le convie à l'accompagner. Pour un « test ». Avec les enfants... «Je n'ai rien à lui dire! à ton psy. » Elle insiste: «Quelquefois, mon chèri, c'est l'homme qui poursuit la cure tandis que la femme y met fin: car, și elle souffre, c'est peut-être lui qui est malade. » Lui, le mâle italien, dans la bonne moyenne machiste, lui qui ne se sent absolument pas malade. qui ne se sent absolument pas attiré par la psychanalyse, il va céder : « J'ignorais tout de ce test. Et comment aurais-je pu deviner? Je suis un homme normal, un travailleur. On n'enseigne pas ces choses-là aux maris. Du moins pas encore.»

En présence du dottore, il va se sentir agressé. D'abord le besoin de tenir sa famille à l'écart, car les enfants n'ont rien à voir là-dedans. « C'est curieux, remarque le gnez seulement les enfants. Et l'épouse alors? Pourtant, il a la conviction profondément ancrée que leur intimité à tous

#### D'AUTRES MONDES par Nicole Zand

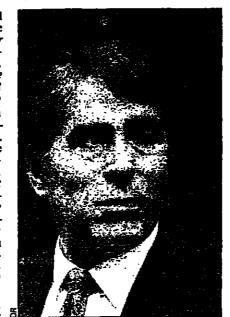
# La fidélité dans l'adultère

pas qu'il découvre qu'elle a tout raconté de leurs ébats sexuels... «Si je paye, c'est pour que ma semme aille raconter à la cantonade ce que j'ai fait avec elle la nuit, au lit, chez nous ou à l'hôtel? Ou plutôt ce que je faisais, car depuis elle est devenue folle et nous ne faisons presque plus ces choses-là.»

Il est pris de court; il a l'impression d'avoir été trahi, dépouillé de son petit trésor de secrets, d'être nu face à cet immigré, « ce voyeur austro-américain » qui écorche autant la langue de Dante que celle de Shakespeare et qui l'insupporte : « Ces deux-là, une Italienne et un Américain, se sont amusés à me déshabiller. Si j'avais découvert qu'il baisait ma femme, ma surprise eut été moindre. Mais ces deux-là ne baisent pas ensemble, c'est moi qu'ils ont baisé. » La fureur l'étousse. Les secrets du sexe, là-bas, un mètre au-dessous du cerveau, ne doivent-ils pas rester aussi inaccessibles que la boîte noire des avions? Sinon c'est le crash.

A catastrophe, pourtant, était prévisible. C'est ce que s'attache à démontrer comme en se moquant, avec un humour et un sarcasme dévastateurs, Ferdinando Camon dans le Chant des baleines, ce court roman de son « Cycle de la famille » qui pèse bien plus lourd que le nombre de ses pages. Famille en crise, dans une société elle-même en crise, pour avoir perdu ses racines, la civilisation paysanne, dont Camon lui-même - né en 1935 dans un village de la province de Padoue - est issu, dont il s'est délibérément coupé, émigré dans la « culture des mots ». Civilisation de ces gens de la plaine du Pô, « faits pour naître et mourir en dehors de l'Histoire », qu'il a vus disparaître, demiers détours de la Vie éternelle qu'il a voulu honorer dans le « Cycle des derniers », dans Figure humaine, dans la Vie éternelle (Gallimard, 1977) et dans Apothéose, ce roman si pudique, si sobre, consacré à la mort de sa mère (Gallimard, 1981).

Les mots peuvent-ils guérir de ce qu'il nomme la « maladie humaine », le réciti d'une cure psychanalytique - sept ans, quatre fois par semaine, mille cinquante heures d'entretien - qui ne peut



Camon : « L'analyse est à l'homme, ce que la guerre civile est à l'Etat. »

apporter de remède à ce mal d'exister sans doute inguérissable? «Nous vivons plongés dans la maladie et transmettons la maladie en transmettant la langue, écrit-il. Si l'homme est malade de lui-même, la langue a le virus de sa maladie. Plus l'homme devient homme et se différencie de l'animal, plus son mal s'agerave.»

OUS ceux qui s'intéressent à la psychanalyse attendaient le chef-d'œuvre littéraire au'elle ne manauerait pas, un jour ou l'autre, d'engendrer», écrivait Roland Jaccard, pour saluer la Maladie humaine (Gallimard, 1984), classant le livre dans le sillage de Mars de Fritz Zorn. Psychanalyse qui, contrairement à ce qu'on pourrait croire, n'est pas, malgré les apparences, une situation de liberté, sous prétexte qu'on peut dire tout ce qui passe par la

« En réalité, l'analyse est une situation d'absolue contrainte :on n'y peut dire que ce

dire», explique Camon dans la Maladie. humaine, qui, au fur et à mesure que se déroulent les entretiens, affronte de plus en plus le psychothérapeute comme un ennemi. Un ennemi qui va pousser le patient dans ses retranchements. « L'anayse est à l'homme ce que la guerre civile est là l'Etata, note-t-il, indiquant bien les périls qui attendent celui « qui entreprend une analyse en se disant : «Je parlerai de tout, sauf de ma femme, ou de mes enfants, ou de mon travail, ou de ma mère». Cas «l'incapacité de tout dire n'est pas une maladie,

c'est « la» maladie ». Dans la Femme aux liens (Gallimard, 1987), Camon poursuivait son exploration du « Cycle de la famille » en prenant le point de vue de la femme psychanalysée afin de tenter de vaincre l'indicible. Dans le Chant des baleines, vacciné de la psychothérapie, il semble prêt à «tuer» l'analyste-flic, en replongeant dans son passé, en cherchant, sans la béquille d'un interlocuteur, les raisons de la crise du couple, malade dans une société malade. Pret à allumer lui-même les contre-feux. A plaider la fidélité dans l'adultère. «On ne peut pas vivre sans secret : tout homme a le sien. J'ai donc voulu m'en fabriquer aussitot un autre, en compagnie de l'ex-meilleure amie de ma femme (...). Mais je ne me considere pas, je ne me considérerai jamais comme

Qu'on ne s'y trompe pas. Ferdinando Camon, explorateur de sa névrose, ne nous donne pas, dans son dernier livre. un roman de psychanalysé sur la psychanalyse. Plutôt un adicu à sa jeunesse, à une génération élevée dans le culte de la chasteté, de l'hypocrisie sexuelle et religieuse. de la croyance en des valeurs étriquées, mais admises par tous. Une génération pas si lointaine où les males considéraient l'Université comme un gynécée-réservoir de filles à marier, où il fallait choisir entre les deux amies Mavina et Marina. Une génération révoltée contre les valeurs bourgeoises, qui avait cru se trouver, en dehors de Marx et de Jésus; prête à se donner à entendre le message du docteur miracle à face à l'horreur d'exister, pour ces Nou-Palo-Alto, ou le chant des baleines dans les qu'on dit, parce qu'on n'a rien d'autre à récifs du Pacifique. Sans pleurnicherie dés-

espérée, sans grandes phrases, un constat désopilant du gâchis.

2000

الإستام الما

11 Te 1

ودناع - ---

A TTENTION. Les amateurs de gachis (talentueux) ne doivent pas laisser passer le beau recueil de nouvelles d'Anna Kavan que viennent de publicr les éditions Complexe, de Bruxelles, dans leur nouvelle collection « L'heure furtive ». Anna Kavan - Anna K., pseudonyme choisi en admiration à Kafka par cet auteur de la souffrance pure, - morte à soixante-sept ans d'une overdose d'héroïne, après de multiples séjours dans des hôpitaux, des cures de désintoxication, deux divorces, diverses tentatives de sujcide, un fils unique tue à l'armée. Droguée toute sa vie pour mieux affronter ses monstres intérieurs contre lesquels les analystes s'étaient montrés

Anna Kavan, l'oubliée, dont les livres. traduits en français, sans doute épuisés. soldés ou pilonnés, méritent qu'on les cherche: Demeures du sommeil (Henri Veyrier, 1977), L'Oiseau, qui es-tu? (Vcyrier, 1979), Laissez-moi ma solitude (Renaissance, 1981), Une représentation à la ville (Bourgois, 1983). Mon âme en Chine (Flammarion, 1984) et, surtout, Neige, suivi des Mal-aimées, présentés par Anaïs Nin (Stock, 1975).

.....

---

gar 1 44 \$11

.a = 0.00 ·

Harry 1

ger en en en

1800 m 28 80

45

geramma i the

4 1 a 1 1 1 1

...

Spire Services

April 1995 Table 1

.ga .ca .ca .ca

24 5 4 1

grade in a re-

22 \* \* \*

 $\mathbf{c}_{i}(\mathbf{r}_{i})=\mathbf{c}_{i}(\mathbf{r}_{i})=0$ 

2.5

. 10"

April 19 Company of the Publisher Sept.

12.7 A Comment

4....

, 'T.

.

30 5 5 5 5 THE

100

43.3

----

« Pourquoi suis-je enfermée dans ce cauchemar de violence, de cruauté et de solitude? Puisque l'univers n'exige que mon esprii, et seule je suis écrasée jusqu'u l'étouffement, emmurée par les parois que j'ai dressees. C'est insupportable. Je ne peux pas vivre dans cette révoltante création qui est la mienne... » Dans ces nouvelles, parmi les dernières qu'elle ait écrites, on retrouve les fantasmes mortels d'Anna Kavan qui l'auront poursuivie depuis l'enfance, cet univers nocturne, plus réel que l'autre où l'onirique, l'épouvante prennent la place du sommeil. Comme dans Obsessionnel, pour accueillir la réapparition de l'homme qui avait rempli sa vie : « Je suis si heureuse que vous soyez venu... », sauf que cette fois-ci, naturellement, il n'était pas là. La porte s'était ouverte, mais personne n'était entré. Elle se leva pour aller la fermer.»

Comme dans Julia et son bazooka. Phistoire de la morte qui assiste à son propre enterrement et s'étonne de l'absence de fleurs. Ses cendres « remplissent à peine la coupe qu'elle a gagnée dans le tournoi de tennis». Il ne reste rien d'elle, Rien, sinon sa seringue, son «bazooka», comme elle l'appelle, avec lequel elle a voyagé dans le monde entier. Julia et son bazooka, aux antipodes de l'idée courante qu'on se fait un toxicomane. Un style g velles d'une vie, fort bien traduites par

Un nouveau numéro de la « Lettre internationale »

# « A gauche, c'est par où? »

nationale des revues d'idées et de culture, la Lettre internationale entre dans sa septième année d'existence. Toujours sans éditeur en France, alors qu'elle en a trouvé à Rome, à Madrid, à Berlin, à Belgrade, bientôt à Prague... Indispensable et menacée... Mais n'est-ce pas le sort des revues intellectuelles les plus novatrices, les moins conformistes?

Cosmopolite par nature, par devoir et par choix, la dernière livraison s'ouvre sur le football et le Mondiale. Un internationalisme de fait célébré même par des poètes (ainsi R. M. Rilke chantant le ballon !) : « Dans un monde embrouillé, où certains dirigeants coupent des mains pour des délits qui, en d'autres lieux, font partie de la norme sociale, écrit le journaliste britannique Robert Hugues, la beauté du football provient du fait

Incontestablement la plus inter- justice, cela de part et d'autre de voyageant « dans le sentiment cent soixante-six frontières. Et c'est beau. »

Pour une réflexion sur l'Europe. et nas seulement sur l'Est, de l'Atlantique iusqu'au-delà de l'Oural, le plus urgent est d'essaver de comprendre ce que pensent nos voi-sins. Et d'abord les Allemands qui ne sont plus ni de l'Est ni de l'Ouest : on lira à ce sujet une intéressante mise en question de « La responsabilité en politique » par la doyenne des journalistes allemands. Marion Graffin Donhoff, fondatrice de Die Zeit, étudie la responsabilité des citoyens (« Quiconque suit le cours de l'Histoire est amené à constater que ce qui est décisif dans l'Histoire, ce ne sont pas les faits, mais l'idée que les hommes se font des faits »); point de vue que corrobore l'écri-vain américain Hans Koning (« Mémoire officielle, mémoire non qu'on y applique un seul ensemble officielle »), tandis que Peter de règles, une seule notion de la Schneider, le « sauteur de mur »,

national allemand », est parti vers les frontières (« Sommes-nous revenus au dix-neuvième siècle? Les peuples ne se sont-ils libérés du joug du communisme que pour se plier à la loi plus ancienne de la folie nationaliste et des luttes de clans? ») et que Christa Wolf nous plonge à l'inténeur de la tête d'un Allemand de RDA, dans l'extrait d'un livre de 1979 resté inédit, et se demande s'il y a « un endroit dans le monde où les gens peuvent de nos jours vivre sans cau-

Cap vers le nord, tandis que les Finlandais nous exposent pourquoi ils se veulent Gens europea au moment même où la « finlandisation », qui fut pendant tout ce temps un espace de liberté et non de sujétion, n'a plus de raison d'être, avec l'essayiste Kirsti Simonsuuri, l'écrivain-cinéaste-député Jorn Donner (« Vu de la Finlande »), l'historien-éditeur ment : 175 F. Etudiants : 145 F.

Johannes Salminen (« Entre la Suède et la Russie »), le poète Klaus Rifbjberg (« Le rêve européen »), l'historien Matti Klinge. Mais aussi la Norvégienne Helge Roning, le Suédois Jacques Werup, les Estoniens Jean Kaplinski ou Arvo Valton. Ou encore ce cauchemar des îles Féroé concocté par William Heine-

Il faut lire ce délire (sans vodika) de Venedikt Eroféev : Vassili Rozanov vu par un excentrique, mais aussi l'entretien avec André Gorz (« A gauche, c'est par où ? »), une correspondance à propos de Samuel Beckett, notamment des souvenirs de son ami, le Franco-Américain Raymond Federman, etc. De quoi lire, et méditer, jusqu'à l'automne.

➤ Lettre internationale, nº 25. Eté 1990. Prix : 50 F. Abonne-

# Les pantins d'Oskar Panizza

Quatre nouvelles de celui que Breton surnomma « le scorpion du calice »

LA MANUFACTURE D'HOMMES

d'Oskar Panizza. Traduit de l'allemand par Patrice Neau, Ludd (4 bis, rue de Palestine, 75019 Paris), 120 p., 90 F.

Oskar Panizza (1853-1921) fut interné d'office au sanatorium Mainschloss, près de Bayreuth, durant les seize dernières années de son existence. En un ultime défi, l'auteur du Concile d'amour (1), qui, en 1986, avait chargé deux avocats d'obtenir sa radiation de la nationalité bavaroise, ne s'exprimait plus qu'en latin. Panizza ne joua jamais avec ce qu'il considérait comme ses vérités. Il assuma, simplement, toutes les conséquences de

ses idées et de ses écrits. Trois des quatre nouvelles qui composent la Manufacture d'hommes sont extraites des Dammerungsstücke (Pièces crépusculaires) que Panizza publia en 1890. On y retrouve le voyageur égaré, en quête d'éblouis-sants crépuscules, que fut cet écrivain, prophétique à bien des égards. Ne narrait-il pas dans le Concile d'amour comment le Diable à l'institution de Diable, à l'instigation de tous les pouvoirs, avait inventé le mai d'amour (la syphilis) à la fin du quinzième siècle afin que les hommes puissent être, à nou-veau, gouvernés par la peur.

Oskar Panizza, bien sûr, ne niait pas les ravages causés par la syphilis – il en fut lui-même victime, - mais mettait en cause l'utilisation, tant religieuse que politique, de cette maladie. Il serait aisé, aujourd'hui, d'actua-

liser son œuvre en remplaçant la syphilis par le sida.

«L'important est de ne pas perdre la tête, de laisser agir les faits sur soi et ensuite de chercher à comprendre. » Ce conseil de Panizza, chaque lecteur de ce magnifique recueil aura intérêt à l'avoir en tête, car bien souvent l'étrange est si opaque dans ces nouvelles qu'on ne sait plus très bien à quel cauchemar de l'écri-

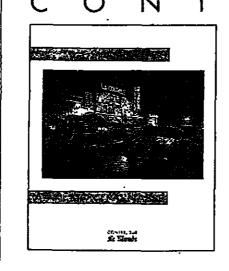
vain il convient de se rattraper. Qu'il mette en scène un savant qui invente des hommes artificiels doués de paresse ou qu'il fasse interpréter quelques actes des Evangiles par des poupées de cire, Oskar Panizza persiste et signe les mêmes actes d'accusation. Tels des pestiférés amoureux de la peste, les hommes ne sont que des pantins qui passent d'un fanatisme à un autre. Le goût de la servitude volontaire est si fortement ancré en eux que même leurs inventions partici-

pent de leurs chaînes. Oskar Panizza fustige, une fois encore, la religion. Sa verve fait merveille lorsqu'il décrit les prèches du « Pasteur Johannes » comme des a tours de prestidigitateur », pendant lesquels inter-vient une bête hideuse qui réveille l'ardeur religieuse du public. Oui, Oskar Panizza fut bien «le Scorpion du calice» qu'André Breton s'était piu à définir. Précipitez-vous pour être piqué par les quatre aiguillons venimeux de la Manufacture

Pierre Drachline

(I) Pauvert, 1960 : PUG, 1983.





# Collection " IMPRESSIONS "

Un album de 60 photos choisies par Sophie MALEXIS, en hommage à Montparnasse.

"Montparnasse ou la gloire révolue du noir-et-blanc. On dirait un caractère d'imprimerie, une page de journal, une phrase sans mots". Bertrand Poirot-Delpech

Impression héliogravure. 150 F. Diffusion VILO.